BIBLIOTECA

Las tarjetas de crédito del BBA el banco de mi confianza ..hacen más fácil su vida
BANCO BOLIVIANO AMERICANO

A 43 años de la Revolución Nacionalista de Abril
Página siete

Domingo de Ramos inicia Semana Santa
Página cinco

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIII - Nº 13.141
LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 9 DE ABRIL DE 1995 - 110 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS **Bs. 2.50**; DOMINGOS **Bs. 3.00**

Cocaleros en "alerta total"

enuncian presencia militar en la región.- Ministro de Gobierno ajó al Chapare para "pagar" la erradicación.- FF. AA. anuncian su sposición a ingresar en la lucha antidrogas.

COCHABAMBA, (PRESENCIA).- La presencia de efectivos policiales y militares en el Chapare cochabambino, para erradicar cocales, provocó un "alerta total" de los productores de coca que, desde la madrugada de ayer se encuentran movilizados mediante sus Comités de Autodefensa.

Entretanto, el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, se trasladó al Chapare donde permanecerá dos días. Allí empezó a "pagar" en efectivo por la erradicación de cultivos.

Por su parte, el comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, Gral. Reynaldo Cáceres, anunció que los militares obedecerán una eventual orden presidencial para ingresar en la lucha contra el narcotráfico, porque éste "no sólo viola la soberanía, ha violado las instituciones, ha violado las partes más dignas de lo que debe preservar un país, ha violado en cierta forma a las Fuerzas Armadas".

Asimismo, el jefe militar dijo que las FF.AA. apoyan institucionalmente la erradicación total de los cultivos de coca excedentarios, pero reivindicó la responsabilidad compartida entre países productores y consumidores de droga para eliminar el narcotráfico.

MEDICION DE COCALES

En el Chapare, hombres y mujeres cocaleros, armados de machetes, lanzas, hondas, flechas y palos, ocuparon los "chacos" que fueron mensurados "a la fuerza" desde el jueves por funcionarios de la Dirección Nacional de Reconversión de la Coca (DINACO) con el apoyo de efectivos de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR) y la presencia de uniformados del Ejército.

El secretario de relaciones de la Federación Especial de Trabajadores Campesinos del Trópico, Moisés Aguilar Orosco denunció que esta semana ingresaron a la llamada "zona roja" cinco camiones tipo "caimán" y dos jeeps con militares. Ayer cumplieron esta madrugada los vigías de los cocaleros contabilizaron otros dos camiones que pasaron de Villa 14 de Septiembre con destino a San Francisco.

"...ESTAN ERRADICANDO A LA FUERZA"

De acuerdo con la información, DINACO realizó el viernes pasado la medición de cultivos en los sindicatos Porvenir, Nueva Central, San Carlos y Villa Ivirgarzama en la federación de Carrasco. "Nuestros compañeros desde la noche del viernes han ocupado estos chacos para resistir, aunque los 'dinacos' han dicho que les van a pagar y no tienen porqué resistir. Nosotros vamos a resistir porque nos están erradicando por la fuerza", según el dirigente.

Manifestó su preocupación porque "como nos están metiendo por la fuerza" el diálogo con el gobierno, programado para el martes, "estaría por anularse".

El presidente del Comité de Coordinación de las cinco Federaciones de Productores de Coca del Trópico, Evo Morales, se quejó de la falta de interés del ministro de Gobierno para dialogar. "El gobierno, mediante la COB nos convocó a una reunión para el día 4 de abril. Hemos estado allá todas las federaciones para entablar el diálogo y lamentablemente no se produjo", dijo.

En este panorama, las autoridades antidrogas incineraron 727 kilos de pasta base de cocaína en el cuartel de UMOPAR en Chimoré, junto a una gran cantidad de coca y procedieron al pago de $us 2.500 por hectárea erradicada.

(Más información, página siete).

rde la coca
el Chapare
Mientras el gobierno ntensifica su spaña para radicar las aciones de coca xcedentaria, productores arman de palos y hetes para efender sus cultivos.

El Perú va a las urnas

Lima (REUTER).- Más de 12 millones peruanos acudirán hoy a las urnas para ir a sus nuevas autoridades nacionales adrán fin a la incertidumbre creada en o al futuro político de este país.

Catorce fórmulas presidenciales y 2.400 didatos a las 120 bancas del Congreso ameral constituyen el abanico de can- os de un proceso caracterizado por ser de los más austeros y desapasionados historia peruana.

olíticos, académicos, empresarios, rtistas, sindicalistas, militares retira- vangélicos, indígenas, ex marxistas, diplomáticos retira- y hasta una bailarina de clubes nocturnos conforman la da masa de aspirantes.

Alberto Fujimori

l proceso electoral cobró fuerza hace sólo dos semanas, que la opinión pública y los órganos de expresión dedica- u atención plena al conflicto fronterizo entre Perú uador de ese enero.

n la carrera presidencial, las candidaturas del presidente to Fujimori, que busca la reelección, y la del ex secretario al de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, con- an prácticamente la atención del electorado.

unque la ley electoral prohibe difundir resultados de stas al aproximarse los comicios, bajo pena de multa de $44.000 dólares, analistas políticos consideran que Fuji- encería en la primera vuelta, quedando Pérez de Cuéllar en segundo lugar.

r Pérez de uéllar

Pese a que las intenciones de voto para la presidencia se hallan más definidas, la situación cambia cuando los electores deben escoger a sus candidatos entre la amplísima cantidad de postulantes al congreso.

Sondeos privados señalan que hasta 12 agrupaciones políticas de las 20 que participan tienen opciones de alcanzar representación en el Congreso, lo cual ha generado "inquietud" hasta en el propio Fujimori, que pidió una mayoría oficialista.

(Más información, página diez).

El gobierno y la COB seguirán buscando salidas al conflicto social. La Iglesia cumplió con su parte al lograr reunirlos.

Iglesia cumplió su misión en diálogo COB-Gobierno

Cuarto intermedio hasta mañana lunes

Luego de haber auspiciado el acercamiento entre el gobierno y la Central Obrera Boliviana (COB), los representantes de la Iglesia Católica consideraron su misión cumplida y dejaron en manos de las dos partes el futuro del diálogo, quienes decretaron anoche un cuarto intermedio hasta mañana lunes.

"La Iglesia ha cumplido su misión al lograr el acercamiento entre el gobierno y los dirigentes de la COB, para que se sienten en torno de la mesa del diálogo", dijo anoche el Secretario General de la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB), Mons. Jesús Juárez.

"Ese fue el principal objetivo que la Iglesia se propuso y por ello podemos sentirnos satisfechos", agregó.

Asimismo, expresó su optimismo por una pronta solución del conflicto social que vive el país y reiteró que el propósito inicial de acercar a las partes para que dialoguen, se ha cumplido.

Dirigentes sindicales y representantes del Poder Ejecutivo volvieron a reunirse ayer desde el medio día con la participación de los monseñores Juárez y Walter Pérez, Secretario Adjunto de la CEB y por más de diez horas trabajaron dos de las principales comisiones que se conformaron el pasado viernes, la de Reforma Educativa y la de salarios, sin que hayan logrado acuerdos básicos y menos aún definitivos.

Monseñor Juárez informó que se han logrado ciertos avances y que se espera que las partes logren ponerse de acuerdo para encontrar una salida al conflicto social que vive el país desde hace más de 20 días.

MOVILIZACIONES

Mientras el diálogo COB-gobierno se realizaba, dirigentes del magisterio urbano de La Paz iniciaron ayer una campaña de "concientización" por los mercados de la ciudad queriendo lograr el apoyo de la población.

Dirigentes de este sector anunciaron que desde mañana lunes radicalizarán sus medidas de presión y que llegarían incluso a la crucificción para convencer al gobierno sobre sus posiciones.

Asimismo, el sector minero ha hecho conocer que en el curso de los próximos días llevarán adelante una movilización hacia la sede de gobierno y anunciaron que por lo menos 500 trabajadores del sub suelo llegarán a La Paz.

CUARTO INTERMEDIO

Mientras tanto, las negociaciones COB-gobierno quedaron nuevamente suspendidas, a raíz de un cuarto intermedio concertado anoche por las partes. "No habrán conversaciones este domingo por las obligaciones que tienen por Semana Santa los obispos mediadores", señaló Mons. Walter Pérez, Secretario General adjunto de la CEB.

Asimismo el secretario de Conflictos de la COB, Johnny Butrón, señaló que las conversaciones no lograron -hasta el momento- que la rígida posición gubernamental, respecto de los temas en discusión, sea modificada.

(Más información, página 5).

En esta Edición

Exija

Puerta Abierta, Literaria, Historieras, TV guía, PRESENCIA del Deporte además de separatas CESE y Canal 2.

Secreto
Debe mantenerse el secreto bancario dice superintendencia de bancos (página 8).

Desafíos
Bolivia quiere superar pobreza y desempleo en diez años (página 9).

Drogas
Fuerzas Armadas respaldan erradicación de coca y están dispuestas a ingresar a la lucha antidroga. (página 7).

ENTEL
ADN reitera que no desea monopolio en las telecomunicaciones (página 6).

Prohibición
Tribunal Fiscal de la Nación está prohibido de pronunciar fallos (página 7).

Pensiones
Cada vez hay menos trabajadores activos que aporten pensiones a jubilados (página 9).

Violación: Sancionar sin violar los derechos humanos

Por Sonia Montaño Virreira

Hace dos años, una multitud de personas, la mayoría de ellas de sectores populares, pidieron la pena de muerte para el autor de la muerte de un niño precedida de violación. El entonces presidente Paz Zamora atendió el clamor popular con una promesa que afortunadamente no se cumplió. Desde el balcón del Palacio sugirió la aprobación de una ley de excepción que aplique la pena de muerte para casos como éste. Cuando el general Banzer era dictador aplicó la pena de muerte a un hombre de apellido Suxo, dando muestras de coherencia con el estilo autoritario de su gobierno. Esos dos ejemplos, no son aislados sino que expresan el sentido común de amplios sectores que consideran necesario combatir el crimen con la legalización del mismo. ¿Qué otra cosa es si no la pena de muerte?

Los partidarios del restablecimiento de la pena de muerte forman parte de un fenómeno internacional más amplio de fortalecimiento de los integrismos y las diversas formas de autoritarismo que buscan incorporar en nuestra legislación reformas que legalicen la barbarie a sabiendas de que no existe ningún país donde la pena de muerte haya combatido el crimen.

Los mayores beneficios pueden anotarse en la reducción de los presupuestos de las cárceles pues, obviamente, es más barato enterrar a alguien que mantenerlo en la cárcel. Con esa lógica pragmática se desconoce los sustanciales avances en materia de derechos humanos que comprometen a nuestro país y que son fruto de largas luchas sociales e importantes negociaciones diplomáticas. Además, ellos se expresan en nuestra Constitución de manera enequívoca.

Esos grupos ultraconservadores se apoyan en el rechazo que siente la gente frente a la creciente impunidad. Es cierto que los delitos sexuales en nuestro país, a pesar de ser repudiados y considerados por la mayoría de la población -de acuerdo a un reciente estudio de la Subsecretaría de Asuntos de Género- como el más abominable de los crímenes, inclusive peor que el asesinato, dejan en la impunidad a los autores ya sea por la insuficiencia de nuestras leyes o por las dificiencias en su aplicación.

Ambos problemas, insuficiencia de las leyes como deficiencias en la aplicación de las mismas, están siendo encarados desde distintos ámbitos jurídicos, profesionales y políticos en el marco de una visión moderna, despenalizadora y crítica de los sistemas penales. Esta corriente, que ya se ha expresado en la ley Blattman y se expresa también en la ley aprobada en grande contra la violencia intrafamiliar, permite afirmar que de seguir esta evolución podremos enfrentar la impunidad y la injusticia con un sistema más moderno, preventivo y de amplio espíritu humanista.

En el caso específico del delito de violación, es necesario replantear la definición y la tipificación de este delito acorde con los avances científicos y sociológicos en la materia, eliminar las disposiciones que convierten a este delito en uno de orden privado, por lo que resulta que en nuestro país girar un cheque sin fondos es más grave que violar a una mujer, y, sobre todo, transformar los procedimientos de manera que la víctima no se vea expuesta a sucesivas violaciones de sus derechos ante el forense y autoridades intervinientes.

Todo lo anterior viene a cuento porque desde hace algunos días se han expresado voces en favor de una ley de castración a los autores de violación. Ese tipo de excesos, que no concuerdan con los esfuerzos realizados por el Estado boliviano en materia legislativa, deben ser desestimados vengan de donde vengan. Ni los dictadores, ni los presidentes constitucionales, menos funcionarios designados para proteger la familia, pueden utilizar sus cargos para difundir proyectos que violan los derechos humanos. Al hacerlo, debilitan la construcción de una democracia con rostro humano.

Todo esto por supuesto no implica fomentar la impunidad, sino que, tal como lo ha planteado la diputada Adela Prado, hay que reformar el Código Penal en la línea de lo expuesto anteriormente, incrementar los programas preventivos, capacitar y sensibilizar a los funcionarios públicos y aplicar las sanciones a quienes no cumplan lo que dispone la ley y la Constitución. Es hora de aprender que los crímenes se deben castigar sin violentar los principios universales de los derechos humanos. Todo lo demás es retroceso y autoritarismo.

Sonia Montaño Virreira es Subsecretaria de Asuntos de Género.

Cierre de Charaña

Golpe mortal al contrabando

Por Adhemar Pérez Gutiérrez

Entre las ocupaciones más antiguas de la humanidad e[...] contrabando. Según se puede colegir, aparece en el mome[...] que los primeros grupos humanos diseñan límites fronter[...]

La concepción de soberanía, que tiene que ver con el res[...] de fronteras y que en oportunidades conlleva a acciones ab[...] como el amago de guerra entre el Perú y el Ecuador, pierde [...] sentido cuando de contrabando se trata. Soberanía pa[...] protagonistas de esta práctica es desafío a su inescrupulos[...] ingenio, puesto que a mayores trabas mayor demanda, [...] utilidad y/o mayor estímulo al espíritu de aventura.

No hay país por poderoso que sea que no esté afectado [...] contrabando (EE.UU. no tendría problemas de droga si sus c[...] les fueran super óptimos) y con mayor razón aquellos que, [...] debilidad congénita y la extensión de sus fronteras, ap[...] inertes ante la magnitud del delito.

Su poder de contaminación es tal que el conjunto de la soc[...] aparece involucrado. Los poderosos con el gran contrabando[...] pobres con el hormiga. Como en los tiempos de la fiebre del [...] el oeste norteamericano, la plata en la colonia o el estaño en [...] republicana, pueblos enteros viven por y para el contraband[...]

Este es el caso de Charaña. Puesto fronterizo con Chile, [...] reducto creado, fomentado y protegido por los propios vecin[...] asumen la ilícita actividad como labor cotidiana.

Mineros relocalizados, ex-empleados de la Aduana y part[...] población originaria, se dedican a internar mercadería desde la [...] de nadie" hasta domicilios privados en los que han sido const[...] rústicos almacenes. El tramo es cubierto por los "operadores [...] del comercio exterior", conocidos como "bicicleteros".

Almacenada la mercadería mediante el sistema horm[...] trabajo posterior corresponde a los primeros peces gord[...] contrabando: "los piloteros".

Amparados en una curiosa impunidad que les permite [...] ofrecer sus servicios públicamente y la experiencia adquirida[...] ex-funcionarios de la aduana, garantizan la entrega de merc[...] sin pagar impuestos arancelarios y Renta en los propios alma[...] o tiendas de los comerciantes importadores de La Paz, Cocha[...] o Santa Cruz. Sus servicios incluyen transporte de origen a de[...] es decir, desde Iquique, Chile, hasta la "zona de nadie" y de [...] cualquier punto del territorio nacional, utilizando para el [...] camiones de alto tonelaje cuyos conductores conocen de me[...] mil y un vericuetos que les permiten evadir cualquier cont[...] asombrosa facilidad.

Obviamente, lo ingenuo sería pensar que en este proc[...] autoridades fronterizas nada tienen que ver. La complicidad [...] a la vista.

Con todos estos antecedentes, la decisión de cerrar Charaña [...] disminuir el contrabando, mejorar las recaudaciones y habili[...] sistema moderno de control en puestos apropiados, resulta opo[...] e inteligente. Si a ello se suma la actitud de la primera au[...] aduanera del vecino país, quiere decir que estamos en lo co[...]

Empero, no es suficiente. De no adoptarse medidas comple[...] tarias inmediatas todo puede terminar en una grata o a[...] experiencia -según sean los resultados- y volver a lo de siem[...]

Por ello me permito plantear algunas sugerencias.

1.- Redoblar el control del transporte ferroviario para evita[...] se convierta en un medio de internación ilegal tanto o mayor q[...] terrestre.

Por lo general, los trenes que cubren el tramo Arica-Char[...] vienen con bodegas cerradas de origen a destino [...] y por [...] intermodal cuando el punto último es Santa Cruz. En terr[...] nacional al llegar a la estación de Viacha toda mercader[...] manifestada es descargada sin que medie control alguno. [...] do: contrabando cien por cien.

En estos momentos, puede darse por descontado que l[...] ciantes grandes y sus famosos "piloteros" ya están operan[...] sentido.

2.- El asfaltado Tambo Quemado-Patacamaya o Pisiga[...] maya debe ser concluido a la brevedad posible y el Eje[...] realmente busca eliminar Charaña como corazón del con[...] debe asignar a dicha tarea carácter de emergencia. Com[...] la distancia que media entre aquellos puestos y La Paz es [...] la de Charaña: 512 kilómetros.

3.- Simultáneamente, en ambos puestos -Tambo Qu[...] Pisiga- se tienen que edificar rápidamente almacenes adu[...] infraestructura administrativa que permita la habilitación [...] dades de control en destino para la verificación de manifie[...] mercaderías de fácil reconocimiento, permitiendo que [...] chos sean más expeditos. En este punto, la responsabilidad [...] despachantes de aduana adquiere fundamental importanc[...] función de una cada vez menor burocracia y una mayor [...] ción de toda mercadería con destino a las aduanas del [...]

4.- Habilitados óptimamente los puntos de control [...] sistema informático integrado y despacho administrativo [...] computación, la Aduana tiene que aplicar todas las recome[...] nes recibidas en cuanto a personal como: niveles ópt[...] ingreso, capacidad, honestidad probada, rotatividad y, fun[...] talmente: profesionalización académica.

El problema es que estamos contra el tiempo y por cad[...] demora el país pierde.

Adhemar Pérez Gutiérrez, abogado, es presidente de la [...] Regional de Despachantes de Aduana de La Paz.

Privatización para los bolivianos

Por Eduardo Arauco Lemaitre

El empresariado nacional de diferentes sectores se ha pronunciado últimamente, en forma individual o a través de organizaciones gremiales, manifestando inquietud y frustración por las limitadas posibilidades que tiene de participar en la capitalización de las principales empresas del sector público, anunciada por el gobierno. Aún más, el gerente general de la Bolsa Boliviana de Valores se refirió a la falta de transparencia en el caso de ENDE, cuando se dirigió a esta empresa y al Ministerio de Capitalización para solicitar información sobre el *modus operandi* de la capitalización (La Razón del 24/2/95). Esta información, se le dijo, sólo puede ser entregada en Londres, en las oficinas del banco de inversión contratado para este efecto, lo cual mostraba un manejo dirigido y poco transparente de la información, para los empresarios bolivianos interesados en participar en la capitalización de ENDE y, más particularmente, de la Bolsa Boliviana de Valores, a través de la cual el proceso podría tener resultados más eficaces y con mayor transparencia.

Estos hechos, más allá de demostrar falencias en la metodología empleada para llevar adelante un proceso de la envergadura de la capitalización de las seis empresas más grandes controladas por el Estado, muestran las limitadas opciones que tiene el empresariado nacional. Pareciera que el actual gobierno, por implementar las grandes reformas, pierde la perspectiva de llevar adelante iniciativas prácticas que pueden beneficiar al empresariado nacional. La participación de nuestros empresarios en la capitalización será en calidad de socios minoritarios de importantes grupos empresariales internacionales.

Si bien con todo lo anotado es todavía prematuro hablar de los resultados del proceso de capitalización, creemos que el gobierno cuenta con un importante instrumento que es la Ley Nº 1330 de Privatización, promulgada en el año 1992. Es más, en realidad estos dos procesos no son excluyentes sino más bien complementarios. La capitalización es un proceso destinado principalmente a atraer inversión extranjera en capital y tecnología de punta, factores necesarios para modernizar los principales servicios de telecomunicaciones, electricidad, etc. La privatización en cambio interesa más a los empresarios bolivianos que, por la dimensión de las empresas privatizables pueden adquirirlas, inyectarles capital y tecnología y volverlas competitivas con mayor utilización de empleo. Recordará el amigo lector que en países como Chile, Argentina, Perú, etc. uno de los aspectos positivos en las privatizaciones llevadas a cabo fue la ampliación de la base productiva en manos de los empresarios de esos países. En el país también tenemos exitosas experiencias, una de ellas, la privatización de la fábrica de aceites de Villamontes con un interesante esquema en el que se asociaron empresarios privados, productores de soya y trabajadores de la misma empresa.

En virtud de Ley 1330, la actual administración puede darle continuidad a este proceso iniciado en 1992, y transferir de inmediato, alrededor de 70 empresas pertenecientes a las Corporaciones de Desarrollo (entre las que se encuentran empresas de productos lácteos, hilanderías, industrias agrícolas, de servicios turísticos y otras) al sector privado nacional, en sociedad con los trabajadores de estas empresas quienes recibirían su participación accionaria por el monto de sus beneficios sociales. Con esta metodología se estaría realizando, además, una importante experiencia de capitalismo popular o participativo que ha tenido éxito en varios países donde fue implementado. Esta propuesta, que parece tan elemental como práctica, de llevarla a cabo conllevaría un importante beneficio para el empresariado nacional como protagonista del mismo. Generaría, además, recursos frescos para la administración estatal para ser utilizados, tal como manda la mencionada ley, exclusivamente en inversión social, que es una acertada prioridad de este gobierno. Adicionalmente daría una señal de confianza al sector privado que, a estas alturas, se encuentra susceptible al no encontrar eco a sus planteamientos en el gobierno y al no contar con interlocutores válidos que escuchen, dialoguen, y pongan en práctica la tan pregonada concertación, esta vez con el empresariado nacional como actor fundamental del actual proceso.

Eduardo Arauco Lemaitre fue presidente del Banco del Estado. Actualmente es consultor y empresario privado. La Paz.

Erradicación de cocales: ¿Es imprescindible la ayuda americana?

Por Ricardo Rada - Wálker Zamorano

El ultimátum del imperio: ¡deben erradicar inmediatamente los cocales del Chapare! Si no lo hacen se exponen, desde el bloqueo económico por organismos internacionales, los "marines" descendiendo en paracaídas sobre el corazón del continente o nuestros aviones fumigando con defoliantes que matarán no sólo la coca sino desertificarán lo que es hoy parte importantísima del pulmón de América.

Ninguna opción es descartable. Finalmente, son los dueños del mundo frente a un país en proceso de subdesarrollo provocado. Somos débiles pero no inermes y ahora tenemos, para dar una respuesta, el ingenio y la lucidez provocada por el acoso.

Puntualicemos, los campesinos del Chapare son seres humanos normales, no psicópatas sádicos empeñados "gratuitamente" en destruir a la inefable juventud yanqui a la que no conocen y ni siquiera pueden imaginar. Es una cuestión de supervivencia, la coca es el producto que más les renta y si el proceso de "cocinarla" les reporta un valor agregado, bienvenido sea. Vale la pena el riesgo. El hambre lucha por llenar la olla familiar, la desnudez por vestirse y protegerse bajo un techo enfrentando la intemperie. Así de simple.

Que en el concierto de las naciones del mundo, tenemos la responsabilidad de evitar la fabricación de una droga, que aletarga la conciencia de los satisfechos o esquiva la amargura de los frustrados, lo sabemos sin que nos lo enseñen y es innecesario que la prepotencia nos lo imponga. Pero la alternativa es cruel y dura: elegir entre la muerte de los nuestros por desnutrición o la de los ajenos por toxicomanía. Esa la verdad y hay que verla de frente, nada más.

Cultivar la tierra, así sea con cocales, significa esfuerzo, sacrificio y tiempo. Por eso se habla, **en justicia**, de compensación económica. En más de diez años se ha invertido un estimado de doscientos millones de dólares. Si ajustáramos cuentas en función de la inversión per cápita, dividiendo esta cantidad entre el número de cocainómanos norteamericanos (que sería una forma de política sanitaria preventiva del imperio), el resultado es ridículamente miserable, más aún si el motivo fundamental aducido tiene que ver con la "seguridad nacional", de ellos, por supuesto.

Entre las consideraciones que hace el documento "Certificación del Gobierno de EE.UU. sobre la Lucha Antidrogas", (PRESENCIA, 2 de marzo de 1995), se menciona un problema que merece la reflexión boliviana porque, en úlima instancia, usando nuestra limitada soberanía, depende solamente de nosotros solucionarlo. Es el siguiente: "Bajo la ley actual, el decomiso de un bien secuestrado depende de la condena del dueño del bien. Bajo el sistema criminal boliviano, obtener una convicción toma años". La cita textual, se refiere, obviamente, a **los bienes incautados a los narcotraficantes.**

En el mismo documento se aprecia el valor total de dichos bienes en alrededor de U$. 300.000.000 (trescientos millones de dólares). Es decir, un tercio más que la "ayuda" norteamericana y el sacrificio del presupuesto boliviano en una década. Ese valor es apreciado sobre la base de los existentes. De los perdidos (apropiados ilícitamente, malversados, destruidos, etc.) en ese mismo lapso, no se sabrá nunca. Cálculos conservadores duplican esa cuantiosa suma. Baste decir que este ámbito ha sido el caldo de cultivo ideal para la corrupción grande, de guante blanco y para la menuda "corruptela" que linda con el hurto ratero.

Propiedades agrícolas arrasadas, inmuebles saqueados, miles de cabezas de ganado perdido, vehículos desaparecidos, dineros malgastados, en fin, desde una casa regalada por un ex-ministro, hasta vacunos de raza sacrificados para "una parrillada", se ha dado toda la gama de manejos inmorales, depredadores y delictivos que tienen en común el supuesto de que mientras dure el proceso, son "bienes vacantes" por los que nadie reclamará ya que el propietario está prófugo, encarcelado o muerto. No se trata, sin embargo, sólo de las personas bajo cuya responsabilidad cae este asunto (autoridades o depositarios), sucede lo que sucede por un error, deficiencia o mala intención en la aplicación, al pie de la letra, de la Ley 1.008 ¡Ah judicatura! y de nuestra falta de "voluntad política" para interpretarla, ¡Oh cámaras legislativas! Como es algo que beneficia a muchos, pues mejor "no meneallo", cerrar los ojos, ignorarlo. En este asunto, el manto del olvido cubre muchas fortunas malhabidas.

Describir una situación crítica, sin apuntar soluciones, no tiene sino sentido negativo, por eso continuamos.

Los "bienes incautados" como tales, deben ser protegidos en cumplimiento de una obligación del Estado y de nosotros como ciudadanos bolivianos: "resguardar y proteger los bienes e intereses de la colectividad", Art. 8 inc. h) Constitución Política del Estado. Primero, en beneficio de su legítimo propietario, porque si transcurridos los "largos años" del proceso judicial resulta que aquel es absuelto o declarado inocente y quiere recuperarlos en cumplimiento del Art. 104 de la Ley 1.00[...] existen o han perdido su valor y el [...] constitucional "A la propiedad privada[...] dual y colectivamente, **siempre que** [...] **una función social**", (resaltado nue[...] pasa de una declaración lírica. Por [...] interpretación correcta de la Carta M[...] su referencia a la "propiedad de los bie[...] protección que explica y anima su [...] obliga al Estado a tomar las **medidas** [...] **torias** que velen por la propiedad pr[...] cualquier, ciudadano al margen que [...] nesto o delincuente, en este último ca[...] bien debe ser rematado, de acuerdo la [...] nada ley, puede serlo únicamente com[...] cuencia de sentencia ejecutoriada (ins[...] después de largos años) y en este extr[...] **propio Estado el que sufre el daño** [...]**ble**.

Por fortuna existe la solución ju[...] pondría en manos del Estado bolivia[...] menos ¡ciento cincuenta millones de [...] para compensar económicamente a [...] pesinos que destruyan sus cocales. [...] ción rigurosamente constitucional, [...] pretación técnica y, por sobre todo, [...] sada del Art. 7 inc. i) de la CPE apli[...] bienes incautados a narcotraficantes. [...] jurídico de urgencia nacional sob[...] volveremos próximamente. La soluci[...] tearse, haría quizá innecesaria la "a[...] teamericana", más aún, si ésta se p[...] condiciones de humillación naciona[...]

Ricardo Rada Laguna estudió Filosofía y De[...] cineasta es uno de los fundadores del Gru[...] Wálker Zamorano Castro es abogado. La P[...]

PRESENCIA

Premios obtenidos:
Nacional de Fotografía-1991 y 1994
Nacional de Prensa-1993
Interamericano de Prensa-1993
Nacional de Periodismo- 1992 y 1994
María Moors Cabot- 1990
América Latina - ALADI- 1984 y 1989
SIP - P. J. Chamorro- 1987
EFE de Periodismo- 1981

Directora:
Ana María Romero de Campero
Editor General: Jaime Humérez Seleme
Jefe de Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, domingo 9 de abril de 1995

Inversiones chilenas

La llegada de capitalistas chilenos que - sociados con sus pares nacionales- han ncursionado en actividades bancarias y de tra índole en el país, junto a la visita del linistro chileno de Fomento que realizó una ra con el afán de atraer capitalistas bolivia- os hacia la ciudad portuaria de Arica, son echos que no pueden pasar desapercibidos.

Cualquier observador externo diría que se ata de un fenómeno de carácter integrador ues mientras los capitales chilenos vienen a a Paz, Santa Cruz y otras ciudades del país, s bolivianos se van para Arica. Pero en los echos no es así. Una vez más somos simples ceptores tanto de mercaderías como de iciativas, puesto que no existe como contra- arte un equilibrio comercial y financiero, ni mpoco un régimen legal que norme estas laciones con Chile.

El nuestro es el último país fronterizo en el ue los empresarios chilenos han decidido vertir. Ya lo hicieron antes en Argentina y en Perú que concentran el 72.3 por ciento de sus versiones totales en la América Latina que, gún la agencia DPA, alcanzan nada menos e a 7.810.5 millones de dólares. Aunque, sin da, este fenómeno es consecuencia del mo- lo de liberalización de mercados que rige en América Latina y del empuje del empresaria- chileno, hay antecedentes que en nuestro so conviene tomar en cuenta.

La memoria histórica, que no puede ni ebe faltar en las relaciones entre los estados, os alerta sobre el hecho de que fueron nflictos económicos los que provocaron la uerra del Pacífico. Hay que prever los roblemas que pueden suscitarse cuando el stado boliviano quiera poner en cintura a gún inversionista que no respetó las leyes o e vio envuelto en irregularidades. La política el laisez faire que el gobierno está aplicando, in que haya acuerdos ni tratados de por medio, comporta un grave riesgo.

La interrelación entre los sectores empresariales bolivianos y chilenos debe apoyarse en un marco jurídico claro. Por de pronto, tendría que haber un principio de reciprocidad que facilite las inversiones bolivianas en todo Chile y no solamente en Arica, donde sólo será posible hacerlo cuando se apruebe el proyecto de la "Ley Arica" que analiza el Congreso del país vecino desde hace cuatro meses. Tan en serio se toman estas cosas sus parlamentarios. Pero, como bien sabemos, incluso esta posibilidad tiene que ser consecuencia de una meditada decisión política por los múltiples factores que encierra.

No podemos ignorar que con Chile se está produciendo lo que el embajador Armando Loayza ha calificado como "un complejo y diverso entramado de vinculaciones en diferentes campos de actividad", aunque como trasfondo no se perciba ninguna señal que dé sentido a la consigna de que es preciso crear una comunidad de intereses para luego hablar del mar. La verdad es que no existe una equivalencia o reciprocidad entre esta ofensiva empresarial y política, y algunas iniciativas loables de nuestra Cancillería como la de llevar exposiciones culturales a Santiago; para no mencionar una reunión de parlamentarios de ambas naciones en la que el tema marítimo ha quedado fuera de agenda.

El gobierno está en la obligación de asumir algunas responsabilidades concretas que le fija la Constitución, como las de prevenir conflictos y resguardar el interés nacional. La falta de de un régimen jurídico claro para el capital chileno que está llegando a Bolivia es una de ellas. La otra tiene que ver con la necesidad de definir un nivel de aproximación bilateral que, aunque se afirma que tiene *status* consular, en los hechos comporta una reanudación de relaciones diplomáticas de facto.

Atrasaditos, como siempre

Por Huáscar Cajías K.

A causa de discrepancias acerca de los métodos aptos para garantizar el progreso de nuestras telecomunicaciones, estuvo a punto de estallar un nuevo conflicto, evitado sólo a última hora.

Todos sabemos que pudo haberse hallado una solución antes, sin necesidad de llegar al borde del precipicio.

Pero por lo menos la solución llegó. Los contendientes apenas se asomaron a la etapa de las fintas, pero no al intercambio de golpes. La sangre no alcanzó al río, ni siquiera a mostrarse por gotitas en las limpidas narices de los enconados adversarios.

Vale la pena insistir en que hubo cierta rapidez en encarar el problema, en no darle largas. Claro que así nos separamos de una antigua costumbre que ya es parte de nuestro folclore: la de enfrentar el mal cuando ya ha causado perjuicios. Parece que la táctica preferida por ambos bandos consiste en esperar soluciones por el mero transcurso del tiempo y/o el advenimiento del cansancio y del aburrimiento.

Esta constumbre inveterada se muestra en otras pequeñas crisis que, sumadas, nos mantienen todavía en el bajo nivel que siempre nos ha caracterizado.

Citemos dos casos indiscutibles.

Primero, la huelga de maestros que está a punto de alcanzar el mes de edad y que ya ha causado serios daños a la educación fiscal. En este conflicto, se ha ido más allá de las meras fintas pues ha habido enfrentamientos causantes de lágrimas y de chichones. No parece que se insista ahora en un aspecto que todos conocen y lamentan: Los bajos sueldos de los maestros; reclamación justa, materia en la que quizá no se arribe a nada concreto. En verdad, expresa o tácitamente, se insiste en otros dos puntos y medio desesperantes:

1) En acreditar a la educación fiscal y mostrar sus excelencias y su eficacia así como defender el claro derecho de los estudiantes de todo nivel, de gozar de un ilimitado descanso pedagógico, de la dulce holganza propia de los dioses olímpicos; 2) como, según la apreciación ampliamente popular y la científica, la educación nacional es una maravilla, lo natural es mantenerla incólume, libre de influencias neoliberales e imperialistas que desgraciadamente han sido aceptadas por otros países como Suiza o Japón, para citar a dos de los más atrasados; no cabe perfeccionar lo perfecto, como por ahí se piensa.

2 y medio) Se da la oportunidad de realizar manifestaciones que ponen los pelos de punta a los viandantes pacíficos, que hinchan el hígado a quienes tienen la obligación de trabajar y que permiten volver al glorioso pasado preincaico a través del uso de hondas para las piedras grandes - ¡oh valientes honderos baleares del ejército de Aníbal- y de "flechas" infantiles - oh inconsciente amor a los niños- para las piedras menores.

El segundo caso corresponde a la huelga general e indefinida decretada por los más altos dirigentes sindicales. No nos fijamos mucho en ella, sólo porque permanece algo oculta, en algunos lugares, casi invisible; pero que causa perjuicios, ¡vaya si los causa! Claro que también tiene sus lados positivos como, por ejemplo, logra el aumento del producto bruto nacional que nos llevará tarde o temprano a elevar los salarios; da impulso al desarrollo material y cultural, según nos enseña la historia universal.

Y no hablemos de otros conflictos que asoman ya las narices y que pueden causar dolores de cabeza y llevarnos no a avanzar sino a retroceder hasta niveles propios del Medio-Evo.

Hay errores de ambas partes, de los huelguistas y del gobierno aunque todavía no sabe cuál ganará el campeonato. De cualquier modo, ambos bandos sufren las consecuencias.

Ya sabemos que se llegará a una solución. Lo que no sabemos es por qué no se la alcanza en los plazos menores y posibles. ¿Por qué no se acude al tan mentado diálogo, para convertirlo en algo más que una palabra hueca? ¿Por qué se llega al punto de tener que pedir periódicamente la intervención de la Iglesia en asuntos que son de competencia del Estado y de los organismos laicos? Las mediaciones eclesiásticas han sido ya tantas que, de puro repetidas, pueden perder su eficacia: hay que reservarlas para los casos realmente extremos y no malgastarlas en aquellos que, entre nosotros, son aburridores asuntos de todos los días.

Si una sana solución concertada es la única vía para eliminar perjuicios y peligros, gases y piedras, ¿por qué no obramos con rapidez para alcanzarla lo antes posible?

Este es un misterio aterrador que nos tiene que preocupar a todos.

Huáscar Cajías K., fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, es actualmente presidente de la Corte Nacional Electoral.

Día del Señor

Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Lucas 19,28-40.

En aquel tiempo, Jesús marchaba por delante de sus discípulos hacia Jerusalén. Al acercarse a Betfagé y Betania, al pie del Monte llamado de los Olivos, envió a dos de ellos, diciendo: "Vayan al pueblo que está al frente. Cuando entren a él, encontrarán un borrico atado, que nadie ha montado todavía. Desátenlo y tráiganlo. Y si alguien les pregunta por qué lo desatan, digan que el Señor lo necesita".

Los discípulos fueron y encontraron todo como Jesús les había dicho. Cuando desataban al borrico, los dueños les preguntaron por qué lo hacían. Ellos les contestaron: "Porque el Señor lo necesita". Luego lo llevaron a Jesús. Pusieron sus mantos sobre el borrico, e hicieron montar a Jesús. Mientras él avanzaba, extendían sus mantos por el camino.

Cerca ya de la bajada del Monte de los Olivos, la multitud de discípulos, llenos de alegría, comenzaron a alabar a Dios a gritos por todos los milagros que habían visto. Decían: "¡Bendito el Rey que viene en nombre del Señor! ¡Paz en el cielo y gloria en las alturas!" Algunos fariseos que estaban cerca dijeron a Jesús: "Maestro reprende a tus discípulos". Pero él contestó: "Les aseguro que, si ellos se callan gritarán las piedras".

¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

El gobierno crucificado

El Gobierno está crucifica- Un martillo aporrea sin ta los clavos de la convul- social, alentada por algu- políticos que esperan ga- en río revuelto lo que no capaces de pescar con su o anzuelo. El otro martillo a, implacable y sin repo- desde Washington. Por si fuera poco, los 'cívicos' pro- n su guantazo al mismo icado. Así es imposible el país camine. La gente hasta la coronilla de tanta ción e inseguridad.

o me pregunto qué haría- Ud. y yo, en el caso de que gobernar. Hipótesis dar gusto a los dirigentes magisterio y tirar abajo la a educativa. ¡Magnífico! rán las marchas, las pe- s y los gases. Aunque os niños y jóvenes de la la pública vuelvan a cla- eguirán bajo un sistema tivo probadamente inútil. rá la distancia entre ellos otros que tienen la suerte currir a un colegio parti- Los dirigentes retarda- ntinuarán ejerciendo su ura sindical sobre el res- magisterio. Entonces, os razones más que su- es para denigrar a un no que no ha sido capaz plir con el anhelo nacio- mejorar la educación nstrumento incuestiona- progreso y dignidad.

pótesis dos: el Gobierno le en hacer cumplir la a educativa porque así anda el país entero. En- tendrá que resistir la ón hasta agotar los ga- rimógenos y cansar a s provocan el desorden. ecómoda opción sólo es en términos pacíficos si dano común decide asu- rte que le corresponde nflicto dando sus espal- os agitadores y protes- ontra ellos hasta hacer- r en razón.

gamos ahora a los lla- mados comités cívicos. Algunos de quienes los representan sin que nadie sepa quién les ha elegido, están demostrando muy poco civismo y sí mucha ambición personal. Con decir que uno de ellos ha mentido a la opinión pública anunciando la destitución de la Directora del Servicio Nacional de Caminos, ya está calificado de mentiroso. Y la mentira no puede merecer la absolución con agua bendita. Dicha funcionaria sigue en su puesto, ratificada por el mismo Presidente de la República.

Otra vez se ha metido a los obispos en estos bailes. ¡Inmadurez política flagrante de la sociedad civil! Pero los maestros repudian toda intervención bienintencionada y algunos 'cívicos' mienten en las mismas barbas clericales. Desgaste inútil de la Iglesia.

Los mazazos que vienen de Washington humillan al país. Y no sólo porque los EE.UU. exigen más sacrificios a Bolivia de los que ellos mismos se imponen para frenar el consumo de drogas y el lavado de narcodólares en su tierra, sino porque utilizan la política exterior antinarcóticos como un comodín para sus peleas internas en el Congreso. ¿Es tolerable tan tortuosa y sucia maniobra?

No voy a pedir al amable lector un voto de confianza para el Gobierno: que cada uno asuma su propia y respetable opción partidista, que por eso estamos en democracia. Precaria sí, pero democracia al fin. Lo que sí creo justo es que cada uno decida en conciencia cuál ha de ser su postura en cuestiones que trascienden su alineamiento político y piense en lo que más conviene al país.

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

¿Soberanía?

Hablando en oro, la soberanía de todas y cada una de las naciones del mundo nunca existió. "La victoria da derechos" fue una premisa que nadie cuestionaba en el pasado. "El poder da derechos" es un hecho que está fuera de toda discusión hoy. Nunca existió simetría entre los pueblos y nunca de una manera explícita hasta 1945, se pretendió que existiera. La cruda realidad primitiva del hombre es aplicable a las pequeñas, medianas y grandes comunidades. A lo largo de la historia los estados se construyeron sobre una doble capacidad, la de sobrevivencia y la de expansión. Consolidada la sobrevivencia, la tendencia natural fue la expansión, casi siempre acompañada de la conquista. La historia humana es la de unos pueblos que sometieron a otros, los dominaron y crecieron en buena medida a su costa. La paz se construyó sobre el dominio. La "pax romana" y la "pax americana" se parecen mucho y se basan en el orden del más fuerte sobre los más débiles. Que el ropaje formal sea distinto, una conquista militar, política y económica con un imperio que tiene colonias, frente a la misma estructura, con un imperio que reconoce formalmente la existencia de estados independientes, no cambia la esencia de las cosas. Las reglas las pone la nación poderosa, también las condiciones. El incumplimiento de reglas y condiciones conlleva sanciones explícitas, bloqueo económico y rendición por "inanición" del desobediente. En casos extremos implica la invasión y control político-militar. Ya lo hemos probado en América Latina.

La creación de las Naciones Unidas fue el producto de un trauma como la humanidad no había vivido nunca a lo largo de su azarosa historia. La ONU formuló la utopía de estados soberanos con derechos iguales, y acuñó un principio que ya se había planteado en el pasado: el de la soberanía de los estados y su derecho a la libre autodeterminación. De entrada, sin embargo, limitó esa igualdad formal al crear instancias como el de naciones privilegiadas con derecho a veto, entre ellas Estados Unidos y la desaparecida Unión Soviética. La teoría democrática, se vio, no podía aplicarse en un mundo explosivo en el que era perfectamente posible un nuevo desastre universal. Se partió de un concepto cuya lógica práctica nadie puede discutir. Una nación que genera más de la mitad de la riqueza mundial, que tiene casi 200 millones de habitantes y es geográficamente un continente, que posee un poder militar capaz de destruir el planeta entero, no puede tener el mismo voto y los mismos derechos de decisión que una isla de menos de 5.000 km2 con medio millón de habitantes, una economía microscópica y un poder militar inexistente. El derecho internacional tuvo que rendirse (a pesar de sus hermosos textos declarativos) a la evidencia. La igualdad entre naciones no existe, igual que no existe la igualdad entre los hombres.

El problema adicional es que la tutoría genera una visión enajenada de las cosas. Al asumir una nación el papel de paladín de determinadas ideas, y sobre todo de determinado destino, asume (lo cual es más que debatible) la encarnación de valores y principios universales que debe expandir y proteger. En otras palabras, se arroga la responsabilidad de conducir a la sociedad humana por el buen camino, su camino. No nos vamos a poner aquí a discutir sobre esos principios, muchos de los cuales nacieron con el fuego sagrado de una de las más extraordinarias revoluciones democráticas de la historia, lo que sí podemos observar es que en esa curiosa ruta de enajenación, el país más poderoso de todos los que jamás existieron, comienza a confundir los intereses del mundo con los suyos, y mezcla las razones de seguridad nacional con las de seguridad de un determinado poder de estado, y acto seguido justifica al más viejo estilo maquiavélico los medios para lograr un fin del cual su propia sociedad está cada día más lejos.

El síndrome del tutor termina por atrapar a quien ejerce este papel, concedido por la victoria, meritoria sin duda, en la segunda guerra mundial. Y ocurre que quien ejerce tutoría parte del principio de que los tutelados son incapaces de decidir por sí mismos. "Un mundo sin superpotencias sería un caos". "El mundo industrial tiene que velar por un equilibrio que los inestables estados del tercer mundo convertirían en incontrolable". No tengo muy claro que la experiencia 1945-1995 haya sido muy alentadora en el manejo de los problemas internacionales, a la vista de guerras irracionales e imperiales que desangraron países enteros con responsabilidad directa de los tutores, pero el caso es que así ocurrió y así ocurrirá en el futuro.

¿Y la dignidad? Se menciona que por lo menos debemos guardar las formas. Sea, guardemos las formas, pero no nos engañemos. Ni Bolivia, ni Colombia, ni Argentina, ni una larga lista de naciones somos países soberanos, ni podemos decidir nuestra política interna soberanamente. Debemos avenirnos a las políticas y condiciones de los Estados Unidos, que condiciona nuestra relación bilateral a sus intereses, convertidos (muchas veces sin razón) en "intereses universales". Es así y no de otra manera. Y descuiden los recalcitrantes opositores al gobierno, que así fue en el pasado (salvo que el gobierno de García Meza les parezca un interesante ejemplo de soberanía nacional y postura antiimperialista), y más o menos igual les fue a Siles Zuazo, Paz Estenssoro y Paz Zamora que a Sánchez de Lozada. Quizás antes de 1989 se disimulaba mejor. Lo único que queda es el derecho al pataleo (creo que es la tercera vez que lo digo en esta columna) que parece servir cada vez menos y consolar poco o nada.

Lo peor de todo es que, además de prepotencia y poca delicadeza, la potencia del Norte se equivoca sistemáticamente desde hace más de una década en una pelea estéril, pidiendo fuera de sus fronteras lo que no puede hacer dentro, y sacrificando lo que haya que sacrificar en aras de este o aquel gobierno y a nombre de una Seguridad Nacional que permite desde el derrocamiento de Allende hasta el escándalo Irán-Contras. Todo sea para resguardar "la sagrada Pax Americana".

CENCIA fundado por Cajías K. el arzo de 1952

Secretario de Redacción: Ramiro Ramírez S.
Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizu M.

Redactores Jefes:
Amanda Dávila T.
Teddy Molina Ch.
Julio Pemintel
Marcel Unzueta

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Ramiro Jáuregui A.
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Unidad de Investigación

Millonaria evasión impositiva

Tribunal Fiscal dictó sentencia contra Estado pese a prohibición para emitir fallos

Ira en la Corte Suprema.- Secretaría de Hacienda destituyó a técnicos y auditores del Tribunal.- Más del 90% de los casos son perdidos por el Estado en el Tribunal

Pese a muchos esfuerzos, utilizan a la justicia para atentar contra los intereses del Estado.

Pese a que el Tribunal Fiscal de la Nación fue prohibido de emitir fallos por instrucciones de la Corte Suprema de Justicia, acaba de emitir una sentencia que favorece la evasión impositiva de la empresa constructora Andrade Gutiérrez por unos 5 millones de bolivianos, según el expediente que cursa en ese organismo.

El fallo a favor de Andrade Gutiérrez fue pronunciado pese a que el Tribunal -que depende de la Secretaría de Hacienda- tenía una prohibición expresa de emitir fallos, según una circular que la Suprema Corte de Justicia le envió el 27 de marzo.

PROHIBIDO PRONUNCIAR FALLOS

En efecto, la Circular 11/95 de la Suprema, con fecha del 27 de marzo, que fue enviada al Presidente del Tribunal Fiscal de la Nación, Julio Alarcón Ibarnegaray, instruye la "prohibición para pronunciar fallos sobre el fondo de las causas sometidas a su conocimiento a partir de la fecha de la presente circular".

El origen de esa instrucción se encuentra en el Art. 33 de la Ley de Ordenamiento Judicial, "que impuso la nueva constitución y división territorial del Poder Judicial con la incorporación de los Tribunales y Juscagdos especializados al ámbito de su jurisdicción y competencia".

El Tribunal Fiscal, que depende de la Secretaría de Hacienda, y que fue creado años atrás, atiende de causas de evasión de impositiva, en Aduana, Impuestos Internos, Municipales y otros casos similares.

La Corte Suprema de Justicia afirma que el período constitucional de funciones de la mayoría de los vocales del Tribunal Fiscal ya ha sido cumplido, por lo que instruyó la prohibición de dictar los fallos.

La circular enviada al Tribunal por el presidente de la Corte Suprema, Gualberto Dávalos García, afirma que entretanto se sanciona una Ley Reglamentaria para la incorporación de estos trubunales al Poder Judicial y se opere la transferencia sistemática del Tribunal Fiscal de la Nación, "sus labores deberán mantener la normalidad, salvo en la solución final de los procesos, de acuerdo a las normas que regulan su funcionamiento".

Sin embargo, el Tribunal no ha hecho caso a esas instrucciones y ha seguido dictando sentencias, como el fallo en favor de la empresa constructora Andrade Gutiérrez, que significa una pérdida millonaria para el Estado boliviano.

IRA EN LA CORTE SUPREMA

La Corte Suprema de Justicia ha reaccionado con energía frente a esa situación y ha advertido, el jueves 6, que los fallos resultan "nulos de pleno derecho" porque fueron pronunciados después de la prohibición.

"Pese a los terminantes instructivos, se vienen pronunciando fallos (...) debo advertirle enérgicamente que los mismos resultan nulos de pleno derecho, haciendo notar que bajo ninguna circunstancia se permitirá desacato a las órdenes emanadas de esta presidencia, para lo cual se están tomando medidas inmediatas para establecer responsabilidades y aplicar sanciones más drásticas contra quienes incumplan lo dispuesto por la Corte Suprema de Justicia", señala la Nota 417/95 del 6 de abril enviada también al presidente del Tribunal Fiscal.

TRIBUNAL SE DEFIENDE

El presidente del Tribunal, Julio Alarcón I., se ha defendido y ha dicho que ese organismo "dejó de emitir fallos" pero que desarrolla la tramitación de causas con normalidad.

"El Tribunal se ha pronunciado en asuntos que ya estaban sorteados, señalados y que ya habían pasado a pronunciamiento del vocal relator", explicó.

Alarcón afirmó que tomó conocimiento oportuno de las instrucciones de la Corte y la respaldó instruyendo la suspensión de todo fallo, como ordenó la Suprema.

La instrucción para la suspensión de fallos había sido comunicada a los vocales y otras autoridades del Tribunal por el propio Alarcón incluso antes de que la Suprema emitiese su instructivo: "la circular de la Suprema lo que ha hecho es ratificar una orden mía", agregó.

El Tribunal Fiscal ha sido cuestionado públicamente por las autoridades del propio gobierno. El director de Impuestos Internos, Filiberto Ugalde, expresó su desconfianza en torno a los fallos de ese organismo fiscal porque afirmó que un 95% de los casos que el Estado ventila por evasión de impuestos contra ciudadanos y empresas renuentes a pagar sus obligaciones concluyen con resoluciones en contra del Estado.

"Los principales juicios no han merecido el trato adecuado. El Tribunal debe merecer una reestructuración", dijo.

En la Secretaría de Hacienda, la instrucción de la Corte Suprema de prohibir sentencias ha causado un respiro.

La Secretaría de Hacienda, Gaby Candia, destituyó en las últimos días a la destitución de técnicos y auditores del Tribunal Fiscal de la Nación, como parte de las disposiciones emanadas por la Corte Suprema.

MILLONARIAS PERDIDAS

En los archivos del Tribunal Fiscal cursan expedientes que dan un ejemplo de las sentencias dictadas contra el Estado.

El 24 de marzo de este año, el Tribunal falló a favor de la importadora Mc Donald -que ha dejado de funcionar en el país desde hace unos seis años- en un proceso por evasión de impuestos que le siguió el Estado desde 1984.

La sentencia favorable a la empresa significa al Estado una pérdida de 50.000 bolivianos actualizados aproximadamente.

EL OSCURSO COLOR DEL DIESEL

Otro caso es el del contrabando de diesel de la empresa SOCOSORPE -en la cual estuvieron involucrados miembros del anterior gobierno.

Un seguimiento de la Unidad de Investigación de PRESENCIA sobre el caso mostró la evasión impositiva, el uso abusivo de los bienes del Estado para ganancia personal, acuerdos ilegales con la Empresa Nacional de Ferrocarriles y otros hechos irregulares. La investigación periodística concluyó cuando este matutino presentó a la Contraloría todas las pruebas que tenía sobre el caso y alertó, como última actuación, a las autoridades de Aduana en torno a vagones de diesel de contrabando que intentaban ingresar a la sede del gobierno. Los vagones fueron decomisados y se inició un juicio contra SOCOSERPE. Varias autoridades fueron destituidas y el Estado dictó una sentencia en contra de la empresa -que se vio obligada a cerrar sus puertas- por defraudación de impuestos por un valor de más de dos millones de dólares.

No hace mucho, el Tribunal Fiscal falló en contra del Estado revocando la resolución de primera instancia que declaraba probado el delito de SOCOSERPE en el contrabando de diesel y la evasión impositiva.

Empresa privada capacitará a los niños de la calle

La Confederación de Empresarios Privados de Bolivia y la firma Coca-Cola iniciaron la puesta en práctica del "programa de capacitación básica para niños de la calle", destinado a enseñar un oficio a niños desamparados o abandonados del país.

El programa denominado "Un comienzo, un futuro", comenzó con un grupo de niños proveniente de hogares de ONAMFA y Aldeas Infantiles, comprendidos entre los 10 y 17 años, quienes serán capacitados por el Instituto de Formación y Capacitación Laboral, dependiente de la CEPB.

Según sus organizadores, el programa no consiste en un simple asistencialismo, sino en un intento de hacer tomar conciencia de un contingente humano, que por la pobreza y el atraso de nuestro país se encuentra marginado de la sociedad y que merece una oportunidad de vivir en condiciones mejores.

La inauguración de ese programa de ayuda humanitaria estuvo a cargo de la Primera Dama, Ximena Iturralde, con la presencia del presidente de la CEPB, Carlos de Chazal, y el gerente de la empresa Coca-Cola, Juan Ortega.

Desde el 15 de abril

Trabajadores de caminos no descartan huelga general

Bloqueo de caminos, otra potencial medida de presión

(ERBOL).- La Federación Sindical de Trabajadores del Servicio Nacional de Caminos (SNC), anunció ayer una huelga general a partir del 15 de abril, si el gobierno no cumple el desembolso total del presupuesto.

Félix Mirabal, Secretario Ejecutivo de ese organismo explicó a ERBOL, que el repliegue instruido rindió buenos frutos, ya que el gobierno desembolsó dos millones de bolivianos.

Ratificó que ese hecho determinó declarar hasta el 14 de abril, un cuarto intermedio en la aplicación de esa medida de presión.

Respecto a un millón 600 mil bolivianos, que aún falta desembolsar para completar la totalidad de lo presupuestado para las operaciones del SNC, ratificó que eso debe ocurrir hasta el 14 de abril.

Si hasta esa fecha el gobierno no desembolsa ese monto, automáticamente los trabajadores del SNC se declararán en huelga general indefinida, enfatizó.

Mirabal tampoco descartó que esa huelga esté acompañada de un bloqueo nacional de caminos, cuya ejecución correrá a cargo de los trabajadores del sector.

En los hechos, significa que el sector de Caminos se incorporará activamente a esa medida de presión que la COB decretó desde el pasado 27 de marzo, aclaró.

Con esa medida de presión, los trabajadores de Caminos también defenderán el Pliego de la COB presentado el pasado 11 de enero, concluyó.

Programa del Papa para Semana Sant

(ANF).- El Papa Juan Pablo II presidirá las ceremonias de Semana Santa, informó la Oficina pa Celebraciones Litúrgicas del Sumo Pontífice.

DOMINGO DE RAMOS: 9 de abril. Se celebra la "X Jornada Mundial de la Juventud" con el lema: "I el Padre me envió también yo os envío". A las 10:00 de la mañana en la plaza de San Pedro, el Sumo Pon bendecirá las palmas y los ramos de olivo, irá en procesión y celebrará la Santa Misa de la Pasión del S

JUEVES SANTO - Presidirá la Misa del Crisma en la basílica de San Pedro a las 9:30 horas.

A las 17:30, el Papa iniciará el Triduo Pascual de la Pasión y Resurrección del Señor, con la Santa en la Cena del Señor, que celebrará en la basílica de San Juan de Letrán.

Juan Pablo II lavará los pies de 12 sacerdotes, como acto de caridad con las poblaciones que ha víctimas de conflictos en Liberia y en Sierra Leona, se hará una colecta entre los asistentes para pres al Papa en la presentación de los dones.

VIERNES SANTO.- A las 17:00 horas, el Papa presidirá la Liturgia de la Palabra, la Adoración de la y el Rito de la Comunión en la Celebración de la Pasión del Señor, en la basílica de San Pedro.

Presidirá el Vía Crucis a las 21:15 en el Coliseo.

SABADO - La Vigilia Pascual comenzará a las 21:00 horas en la basílica de San Pedro. El Papa bend el fuego en el atrio de la Iglesia e irá en procesión con el Cirio Pascual hasta el altar, donde presi Liturgia de la Palabra, del Bautismo y de la Eucaristía.

DOMINGO DE PASCUA: A las 10:30 de la mañana, Juan Pablo II presidirá la Santa Misa en la de San Pedro y a continuación, desde la logia central de la Basílica, impartirá la Bendición "Urbi et a la 'ciudad' y al mundo".

Universidad sufre deterioro de la educaci

Por Vladimir Ramirez T.

Por efecto directo de la paupérrima educación que reciben los niños y jóvenes de nuestro país, sólo el 5% de los postulantes a las universidades logra con dificultad iniciar sus estudios superiores.

Nadie duda de la necesidad imprescindible de mejorar la calidad de la educación, mejorando y cualificando al docente y por ende al niño y al joven boliviano.

Sólo una profunda y radical transformación de las estructuras arcaicas de la educación boliviana logrará que nuestro país erradique la pobreza y el subdesarrollo.

En una entrevista exclusiva concedida a PRESENCIA, el Rector de la Universidad Mayor de San Andrés, Pablo Ramos Sánchez y el Vicerrector, Pedro Von Vacano, compartieron sus impresiones sobre la reforma educativa, la necesidad del cambio en las estructuras educacionales del país y los retos que la universidad debe enfrentar para la formación y profesionalización de los docentes. He aquí las opiniones de las máximas autoridades de la principal casa de estudios superiores del país.

- Presencia.- ¿Por qué es tan necesaria la reforma de la educación en Bolivia?.

- Pablo Ramos.- La universidad considera que es imprescindible que haya una reforma a la educación, que tienda a mejorar la calidad de la misma porque nuestra institución viene sufriendo, en carne propia, desde hace muchos años, la consecuencia del deterioro de la educación, lo cual se hace patente cuando el bachiller preparado por el sistema educativo del país, viene cada vez con mayores insuficiencias, especialmente en las ciencias fundamentales como las matemáticas, la física, la química, la biología y también en las ciencias sociales.

Por ello, somos partidarios de la imperiosa y urgente necesidad de poner en vigencia una reforma profunda a la educación, que deberá contar con el consenso de todos los partícipes del proceso educativo, es decir, el maestro, las autoridades, los alumnos, los padres de familia, comunidad, la universidad y todas las instituciones que tienen que ver en la educación.

-Presencia.-¿Cree Ud. en la necesidad de un cambio en las estructuras educativas del país?

-Pedro Von Vacano.- Nosotros no estamos contra los maestros pero en nuestro país no hay otra salida que el cambio en las estructuras de la educación y para ilustrar esto basta el dato de que en los exámenes de dispensación que se tomaron este año a 12.500 bachilleres, ni 400 de ellos pudieron aprobar. O sea, 12.100 no estaban capacitados para superar las pruebas.

Este panorama es desastroso, lógicamente los bachilleres quieren de alguna manera justificar este verdadero fracaso de la educación y empiezan a acusarnos de incluso haber vendido exámenes o recurren a cualquier otro pretexto, cuando la verdadera razón es la paupérrima preparación que reciben nuestros jóvenes en las escuelas y colegios fiscales del país.

Ante esta penosa realidad, la universidad optó por organizar cursos preuniversitarios para que el trauma que significa pasar del ciclo medio a la universidad sea lo menos doloroso posible.

- Presencia.-¿Cómo se puede revertir este panorama tan desalentador?

- Pablo Ramos.-Hay que lograr cambiar el proceso pedagógico para optimizar la calidad del bachiller y sobre todo, para mejorar la preparación del docente, porque cuando mejora el docente mejora el estudiante y por ende la educación, y para llegar a ese objetivo, es imprescindible apoyar una mejor formación, actualización y perfección del nivel actual del docente. Esa es una medida esencial.

Existe la necesidad de cambiar todo el sistema educativo y al docente, actor principal del proceso educativo.

Pero, en tanto el maestro sea mal retribuido, por que no es cierto que el sueldo promedio de los profesores sea de 700 bolivianos, es un dato erróneo.

Mientras el docente -decía- vaya perdiendo "status" en la comunidad, mientras las normales no atender positivamente o ventajosamente la s del docente, es indudable que el deterioro en l del profesor va a repercutir directamente en el del sistema educativo.

- Presencia.- ¿Qué hace la universidad p rar el nivel actual de los maestros?

- Pablo Ramos.- Nosotros estamos contr a mejorar la formación docente, mediante la de cursos de licenciatura para los maestros mos que esta decisión tomada dentro de la a universitaria contribuya a la superación aca profesional de los docentes.

Aquí tropezamos con el problema de la d porque inicialmente calculamos recibir a 6 maestros, pero se presentaron más de 15 cursos y esperamos resolver los problemas d tructura, carga docente y material educativo. podremos así contribuir a mejorar la calidad d te, como punto de partida para mejorar la e boliviana.

-Presencia.-¿Es verdad que la universidad ta con los profesionales necesarios para capa maestros?

-Pedro Von Vacano.- Felizmente, en lo que a los recursos profesionales humanos que se para este cometido, podemos enorgullecernos Universidad Mayor de San Andrés, disponemejores profesionales en todas las ciencias, lo a las ciencias de la educación, donde existen cos con más de 20 años de experiencia en el

Tenemos a catedráticos doctorados en d partes del mundo y para atender incluso a maestros que ingresan a estos cursos, tene lista preparada de designaciones de más de 1 sionales, que se harán cargo de esta tarea.

-Presencia.- ¿Cuál es la principal fal formación que presentan los maestros en los cualificación?

-Pedro Von Vacano.- Las especialidade ciencias básicas de matemáticas e idioma y la son los problemas mayores.

Si bien la licenciatura en ciencias de la e empezó en enero de este año para capacit docentes de los ciclos básico intermedio y me proceso de actualización y profesionalizació profesores tiene sus dificultades debido a que l dos de enseñanza anteriormente utilizados son tes a los empleados en la universidad, pero, c maestros son personas adultas, vemos que ha esfuerzos necesarios para superar las dificultade gógicas que enfrentan para su superación.

-Presencia.- ¿Cómo cambiar esta situación dad?

-Pedro Von Vacano.- El sistema educativo nal tiene problemas y todos debemos modificar para poder cambiar las cosas, y ello se pu no sólo con buena voluntad, sino y fundamen con trabajo.

El cambio de la educación boliviana exig diar más y mejor, todos: catedráticos, e maestros. Queremos que los docentes tie post-grado, aunque el porcentaje actual de que ingresa a la profesionalización de su es todavía el óptimo.

-Presencia.- ¿Es necesaria esta especia los maestros?

-Pedro Von Vacano.- Creemos que el magisterio necesita llegar a la licenciatura y enseñar a nuestros niños con métodos modern con objetivos claros. Tenemos que construir aunque eso sea doloroso, difícil, pero no alternativa, porque el mundo ya no nos puede más.

Ojalá que la actual situación y los cambios ella se derivan, como los actos de violencia, crear conciencia de la imprescindible necesid la reforma tiene que servir y de la necesidad de

35.000
Soluciones Habitacionales
para Bolivia La Nueva

FONVIS
FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL

Se adhiere a los festejos de conmemoración de la
Revolución Nacional
del 9 de Abril de 1952,
y reitera su apoyo al Compañero
Gonzalo Sánchez de Lozada,
Jefe de M.N.R.

Magisterio no se opone a toda la Ley de Reforma Educativa

(ANF).- Las confederaciones del Magisterio Urbano y Rural se pusieron de acuerdo en no oponerse a la totalidad de la Ley de Reforma Educativa, sino a artículos que consideran "lesivos" al interés de los maestros y del pueblo.

La información fue proporcionada hoy por el secretario permanente de la Confederación Rural, Nicolás Sabené, quien sostuvo que en adelante "el magisterio hablará un sólo idioma".

Indicó que en una reunión evaluatoria, las dos organizaciones sindicales identificaron los puntos centrales de la Ley de Reforma con los que no están de acuerdo y que "lucharán" hasta modificarlos.

"No estuvimos de acuerdo con la modificación del antiguo Código de Educación, la estructura de la Participación Popular no nos parece correcta, la unificación de los dos magisterios debe darse sistemáticamente, respeto a la institucionalización de autoridades, el Estado tiene que seguir a cargo de la educación y no los municipios, inamovilidad funcionaria y respeto a la carrera del magisterio", explicó.

Sabené negó que el magisterio fiscal se oponga a la reforma educativa. "Nosotros fuimos los promotores de la reforma y la transformación del sistema educativo, la diferencia con el gobierno está en que los maestros y el pueblo deben ser los protagonistas del cambio, y no agentes extraños impuestos por el Banco Mundial", declaró.

El dirigente sindical coincidió con representantes de la confederación del magisterio urbano, en que "los maestros no se desmovilizarán por nada" y que las manifestaciones de protesta proseguirán la semana próxima.

La ciudad de La Paz se convirtió en escenario de violentos enfrentamiento entre maestros y policías, que hasta el momento dejó el saldo de más de un centenar de heridos, en ambos lados, y enormes perjuicios al desarrollo de las actividades cotidianas.

Programa de Semana Santa en La Paz

(ANF).- El arzobispo de La Paz, monseñor Luis Sáinz, inicia hoy las celebraciones de Semana Santa, con la Misa de Domingo de Ramos, en la Catedral, a las 11:00 de la mañana.

Este Domingo de Ramos bendecirá las Palmas, se realizará una procesión y luego la Santa Misa con la lectura de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo.

El Jueves Santo, 13 de abril, a las 10:00 de la mañana presidirá la concelebración de la Misa Crismal, en el 'Día del amor fraterno'. Institución de la Santísima Eucaristía del Sacerdocio. A esta Misa de renovación de Promesas Sacerdotales, asistirá todo el clero paceño.

A las 17:00 horas, también en la catedral, se rememorará la 'Cena del Señor' que instituyó la Eucaristía. Participarán el Presidente de la República, los ministros de Estado, miembros de las Fuerzas Armadas y de la Policía y representantes del cuerpo diplomático.

El arzobispo de La Paz procederá a lavar los pies de 12 personas, recordando a sus doce discípulos, luego trasladará el Santísimo Sacramento a otro lugar del Sagrario, en el interior mismo del templo, donde posteriormente se realizará la adoración por parte de la feligresía.

El Viernes Santo, 14 de abril, a las 17:00 horas comenzará la Procesión del Santo Sepulcro, partirá de la parroquia de La Merced. También asistirán el Jefe de Estado, los ministros, el Alto Mando militar y policial, ministros y diplomáticos.

En la celebración de la Pasión y Muerte de Jesús, se leerá la Pasión del Señor según el Evangelio de San Juan. También la oración universal, y se procederá a la adoración de la Santa Cruz.

El sábado 15 de abril, a las 22:00 horas en la Catedral de Nuestra Señora de La Paz, el arzobispo presidirá la Vigilia Pascual, con la bendición del fuego y del Cirio Pascual, lectura del Pregón Pascual y renovación de las promesas bautismales.

El Domingo de Pascua, 16 de abril, monseñor Sáinz celebrará la Misa de Resurrección del Señor, también en la Catedral a las 11:00 de la mañana.

Lechín recomienda a la COB que desconfíe del gobierno

(JATHA).- El ex líder sindical Juan Lechín Oquendo recomendó ayer a la Central Obrera Boliviana (COB) que desconfíe del gobierno porque éste históricamente no cumple sus promesas.

"¿Qué esperanzas pueden tener las organizaciones (sindicales) para que en un nuevo diálogo logren algunas reivindicaciones, si el gobierno no cumple lo que acuerda?", se preguntó Lechín en un diálogo con Jatha.

Pero, sin ocultar su desconfianza, el veterano sindicalista reconoció que la actual mediación de la Iglesia entre el gobierno y la COB le parecía positiva y hasta "interesante".

"Es interesante porque la Iglesia llevó a las partes a la mesa a discutir sin condiciones, aunque es importante que la COB siga con manifestaciones y movilizaciones", dijo.

"El poder ejecutivo los toma presos a los dirigentes, los manda a la justicia ordinaria y después se lava las manos como Poncio Pilatos", criticó Lechín, a tiempo de insistir en su pesimismo respecto a las posibilidades de "solución real" de las demandas de los trabajadores.

El ex sindicalista, fundador de la Federación de Mineros y de la COB culpó al gobierno y a los policías de provocar la violencia contra los maestros y otros trabajadores que realizaron manifestaciones callejeras, particularmente en La Paz.

Lechín recordó que en mayo del año pasado se firmó un compromiso entre el gabinete del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y la Central Obrera Boliviana, "que no fue cumplido ni en el 50 por ciento".

El entrevistado alabó a los maestros por salir a las calles para hacer cumplir el Código de la Educación y sus derechos sindicales y profesionales, en rechazo a la Ley de Reforma Educativa.

"En esta lucha los trabajadores deben seguir desconfiando del gobierno porque las autoridades no cumplen sus compromisos anteriores", insistió.

La negociación continúa

Iglesia cumplió su misión de facilitar el diálogo

La Iglesia Católica Boliviana cumplió su misión al lograr facilitar el retorno de las negociaciones entre la Central Obrera Boliviana y el gobierno y puede sentirse satisfecha por esta acción.

La afirmación pertenece al Secretario General de la Conferencia Episcopal de Bolivia, monseñor Jesús Juárez, quién toma parte activa en las conversaciones.

Asimismo, monseñor Juárez reiteró que debido a las múltiples obligaciones que la Iglesia tiene que cumplir en Semana Santa, no será posible su participación en el diálogo, aunque esto no quiere decir que el mismo sea suspendido.

Ambas partes pueden continuar con las negociaciones y no creo que no puedan hacerlo sin nuestra participación, dijo Monseñor Juárez.

DIALOGO ANALITICO

Mientras tanto, en el transcurso del día de ayer, las dos comisiones formadas para analizar el problema de la Reforma a la Educación y el asunto relacionado al aumento de salarios a los trabajadores, continuaba con el análisis detallado de los puntos.

La Comisión de Educación, conformada por dirigentes del magisterio, la COB y los ministros de Desarrollo Humano, Enrique Ipiña; de la Presidencia, Guillermo Justiniano; y el Secretario de Educación, Juan Martínez, se aboca al análisis de los puntos más conflictivos de la Ley de Reforma Educativa, en cuya derogación continúa insistiendo la dirigencia de los maestros y con lo que el gobierno no está de acuerdo.

Por su parte, la comisión que analiza los salarios, donde participan el Ministro de Trabajo, Reynaldo Peters y Gabriela Candia de Mercado, Secretaria Nacional de Hacienda; y dirigentes de la COB, sigue con el análisis de la posibilidad de un incremento mayor al 7.5% al salario básico, ofrecido por el gobierno y rechazado por los dirigentes sindicales.

Las negociaciones continuarán este lunes en dependencias de CARITAS Boliviana, aunque ya sin la participación de los representantes de la Iglesia. Se espera que en el transcurso de la semana que se inicia, se podrán llegar a algunas conclusiones positivas, sobre todo en el aspecto de la educación, teniendo en cuenta la preocupación de la población por la prolongada huelga que llevan a cabo los maestros, que ya ingresa en su quinta semana.

MOVILIZACIONES "PROGRAMADAS"

Sin embargo, los dirigentes sindicales fueron claros al expresar que las movilizaciones dispuestas por la COB continuarán en el transcurso de esta semana, medida que no fue levantada, pese al pedido del gobierno de iniciar una tregua social, que signifique el retorno a las labores escolares y el cese de las movilizaciones callejeras, bloqueos y marchas de los maestros, que causaron numerosos problemas a los habitantes de distintos barrios de la ciudad, donde docentes y policías demostraron sus aptitudes para la lucha callejera.

Mañana, de acuerdo con un cronograma, elaborado por los maestros de la Federación de Maestros de La Paz, tanto la sede del gobierno, como El Alto nuevamente se verán convulsionados a partir de las 10 de la mañana, cuando los maestros, apoyados por docentes llegados del interior y trabajadores mineros, saldrán a las calles, cumpliendo una convocatoria sindical.

MARCHAS "ESTRATEGICAS"

Para el día martes se tiene programada otra marcha de los mismos sectores y en las mismas ciudades desde las 18.30 horas.

Para el miércoles se espera la realización de otra marcha a partir de las 15:00 horas, mientras que el jueves 13, grupos de maestros adoptarán la crucifixión como otra forma de protesta, la misma que se efectuará en un lugar público no indicado, por "razones estratégicas".

A propósito de "estrategias", los dirigentes de la COB y principalmente los representantes del magisterio paceño, se muestran muy cautelosos con los medios de información para indicar el lugar y la hora de sus movilizaciones, arguyendo que no quieren que la policía les siga los pasos. Sin embargo, el cronograma de las movilizaciones es públicamente anunciado por ellos mismos, indicando el lugar de reunión y la hora exacta, por una radioemisora local, echando por la borda todo su celo "estratégico".

Todos estos actos de protesta, según dirigentes del magisterio paceño, buscan obligar al gobierno a la liberación de los detenidos, la derogatoria de la ley de reformas a la educación y en repudio a la represión ejercida por el gobierno.

Empresa Metalúrgica Vinto

ENAF

MENSAJE REVOLUCIONARIO

Compañeros:

Hoy celebramos un nuevo aniversario de aquel 9 de abril de 1952 cuando nuestras clases populares, bajo la dirección de un grupo selecto visionario, supo responder a las demandas que la historia nos exigía ese momento, canalizando las aspiraciones de nuestro pueblo.

Han transcurrido muchos años y hoy, nuevamente enfrentamos los desafíos que el futuro y la historia nos señalan. La responsabilidad para con las futuras generaciones de bolivianos ha sido siempre la norma de nuestra política que ha guiado nuestras acciones, desarrollando procesos de cambios revolucionarios en 1952 y posteriores oportunidades en función de gobierno hasta un 1993, donde presentamos al país y mostramos al mundo nuestra capacidad de imaginar, interpretar y ejecutar los cambios que el país espera.

Compañeros, en este aniversario vemos que el camino esta trazado, avancemos entonces junto al compañero Gonzalo Sánchez de Lozada, con solidaridad y convicción revolucionaria hasta vencer la pobreza y el atraso de nuestro pueblo.

VIVA BOLIVIA VIVA EL MNR

Ing. René Candia Trigo
GERENTE GENERAL E.M.V.

CELULA FUNCIONAL ENAF

BOLIVIA, La Nueva Sociedad.

Los bosques bajo explotación intensiva

Se pierden millones de dólares por falta de Ley Forestal

Carlos Valdez M.

La demora del Senado en aprobar la nueva Ley Forestal por más de un año, ha dado lugar a una depredación acelerada de los bosques y a la pérdida de varios millones de dólares en favor del Estado, denunció a PRESENCIA la diputada y proyectista de esa ley, Neyza Roca (ADN).

Los empresarios madereros y otros "piratas inescrupulosos", temerosos de perder sus ventajas actuales, se han dado a la tarea de realizar una tala selectiva e intensiva de las mejores especies forestales, mientras ejercen presiones para dilatar más la aprobación final de esa legislación que impone reglas de juego más rigurosas, agregó.

La Cámara de Diputados aprobó esa ley en febrero del año pasado, pero por razones inusuales el Senado ya lleva 14 meses demorando su ratificación. Se ha denunciado en numerosas oportunidades que los empresarios madereros están ejerciendo presiones para demorar el trámite final de aprobación.

La Cámara Nacional Forestal, que agrupa a los empresarios madereros organizados, participó por más de un año de las reuniones de concertación que auspició una comisión legislativa presidida por Neyza Roca. Según la parlamentaria, se trata de una ley que ha merecido el consenso de todos los sectores involucrados en la problemática. A pesar de ello, la agrupación empresarial aún insiste en nuevos consensos.

La Cámara de Senadores promovió una última reunión a principios de marzo, pero a pesar de ello la Ley Forestal sigue congelada en la Cámara alta.

La diputada dijo que los madereros también ejercieron toda suerte de presiones para que no se aprobará la ley. Plantearon derecho propietario sobre el bosque y rechazaron el pago de un dólar promedio por hectárea de bosque entregada. En la actualidad, los madereros pagan de acuerdo con el volumen de madera cortada, lo que dado lugar a un sistema de corrupción en complicidad con los funcionarios forestales.

En el futuro los industriales que cortan troncas de madera deberán pagar por superficie de bosque adjudicada, lo que permitirá al país recibir 20 millones de dólares al año, por la extensión de bosque entregada bajo concesión.

No existe vacío jurídico, porque aún está en aplicación un decreto supremo que data del gobierno de Hugo Banzer, pero existe un vacío real, lo que está dando lugar a una intensiva explotación. "Saben que se viene una nueva ley con reglas claras y están aprovechando el momento", dijo la parlamentaria al señalar que en los últimos días ha sido testigo de explotación intensiva en una provincia de Santa Cruz, de donde se extrae una especie muy fina llamada "morado" que se la envía a Brasil, sin que exista control por parte del Estado boliviano.

> El Senado congeló la Ley Forestal desde hace 14 meses y el Estado dejó de percibir 20 millones de dólares. Durante ese tiempo la depredación de los bosques se intensificó ante el temor de los madereros y los "piratas" de perder las "ventajas" actuales.

La explotación intensiva no sólo es ejecutada por los industriales madereros organizados, sino también por grupos de "piratas" que se dedican a la explotación clandestina de madera.

"No se lo que está pasando en el Senado, pero no es normal que una ley se demore tanto para ser ratificada, hago una invocación a los senadores para que ratifiquen pronto la nueva ley y eviten mayores daños al país, que está perdiendo millones de dólares", dijo Neyza Roca.

Los grupos de poder, y los madereros lo son, siempre tienen "afinidades" con los partidos políticos "grandes", sobre todo con los que están en el gobierno. "No es malo que hagan su "lobby", pero los legisladores no podemos permitir que se siga perjudicando al país", finalizó.

Este domingo

Cerca de 3.500 residentes peruanos elegirán a su presidente

(ANF).- Este domingo, apróximadamente 3.500 residentes peruanos en Bolivia elegirán al nuevo presidente de su país, informó el embajador del Perú, Javier Gonzales.

Agregó que para ese efecto, la embajada a su cargo coordinó acciones con sus consulados en el interior del país, para la instalación de mesas electorales que permitan el sufragio de los residentes peruanos.

El diplomático dijo que estas elecciones se desarrollan en un momento de desarrollo, de esperanza , de progreso y que luego de la grave crisis que vivieron quieren trabajar todos por el Perú.

Afirmó que dentro de esta política, los peruanos quieren participar en esta nueva etapa del proceso democrático que se vivirá este domingo, en su nación.

"Todos los peruanos en el Perú y en el extranjero están acudiendo a depositar un voto consciente porque saben que participando en este proceso están contribuyendo al proceso democrático del país", expresó el embajador Gonzales.

en primera vuelta

Según un despacho de agencias internacionales, desde Lima, el presidente peruano, Alberto Fujimori, aspira a salir reelegido a la cabeza del Estado desde este mismo domingo, en la primera vuelta de los comicios en los que los peruanos designarán también a dos vicepresidentes y 120 legisladores de un parlamento unicameral.

Para esto, Fujimori, de 56 años, deberá lograr más del 50% de los votos, derrotando así a su principal rival, el exsecretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, sin necesidad de ir a una segunda vuelta, lo que según los analistas está al alcance de su mano.

ADN no quiere monopolios en telecomunicaciones

Pese a que el gobierno y las cooperativas telefónicas acordaron, el jueves último, "repartirse" los monopolios locales y a larga distancia en el campo de las telecomunicaciones, el jefe de la bancada de ADN, Tito Hoz de Vila, reiteró la necesidad de que se dé paso a la libre competencia.

Visiblemente preocupado, el parlamentario opositor expresó a PRESENCIA su temor de que "el remedio podría ser peor que la enfermedad", refiriéndose al "arreglo" entre gobierno y cooperativas telefónicas de "dividir el monopolio en dos", para hacer viable el proyecto de Ley de Telecomunicaciones.

Sin embargo, expresó que su partido celebró el referido acuerdo, que llevó al gobierno a entender finalmente que la soberbia y la arrogancia no podían resolver el conflictivo tema del proyecto de Ley de Telecomunicaciones. "La decisión presidencial de aceptar la modificación del último proyecto de ley es saludable".

Pese a esa celebración, los adenistas esperan que en las próximas reuniones entre las cooperativas telefónicas y gobierno, que continuarán a partir de mañana lunes, existan las rectificaciones que permitan la libre competencia en el campo de la telecomunicación.

EL USUARIO: UNICO PERJUDICADO

En criterio de Hoz de Vila, con la existencia de monopolios tanto en la telefonía básica como en la de larga distancia, el "usuario será el único perjudicado".

Ejemplificando su tesis, señaló que con los monopolios el usuario estará obligado a aceptar "cualquier calidad de servicios" y las tarifas más arbitrarias que las futuras empresas monopólicas convengan.

Ni la figura de un superintendente para el sector, dedicado a preservar los intereses del usuario, podrá revertir el riesgo anunciado, complementó.

LA FORMULA: LIBRE COMPETENCIA

Como una opción distinta y más viable ante la división del monopolio en las telecomunicaciones, Hoz de Vila propuso ayer que "las cooperativas que proveen telefonía básica incursionen también en la telefonía a larga distancia".

A su vez, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (y su socio estratégico) podría también incursionar en el negocio de la telefonía básica.

Con eso se consolidará el principio de la libre competencia, que beneficiará al usuario, porque le permitirá elegir el servicio más adecuado, según la calidad y precios que sean ofertados.

Según Hoz de Vila, tanto gobierno como cooperativas telefónicas deben retornar a los cauces de ese principio, en las reuniones que ambas partes continuarán en la próxima semana.

> Advirtió que "remedio puede ser peor que la enfermedad", respecto a dos monopolios en telecomunicaciones.- Tito Hoz de Vila insiste en que debe imperar la libertad de mercado.

Tribunal fiscal prohibió de pronunciar fallos

> -Ruedan cabezas en el Tribunal Fiscal de la Nación.

(ERBOL).- La Corte Suprema de Justicia prohibió al Tribunal Fiscal de la Nación pronunciar fallos sobre el fondo de las causas y autos de vista.

La disposición fue emanada por el Máximo Tribunal el pasado lunes 27 de marzo y se mantendrá, hasta que se efectúe la transferencia de las salas del Tribunal Fiscal a las Cortes Superiores de Distrito.

"La Corte Suprema ha mandado la circular ratificando lo que yo he pedido como presidente de este tribunal, que se suspendan los fallos hasta que se haga efectiva la transferencia de las salas al Poder Judicial", dijo el presidente del Tribunal Fiscal de la Nación, Julio Alarcón, al confirmar la información.

Explicó que en cumplimiento de la disposición, el Tribunal ha dejado de emitir fallos, pero continúa atendiendo con normalidad la tramitación de causas. Sin embar... extraoficialmente se con... que el Tribunal Fiscal d... Nación pese a la prohibi... emanada de la Corte Su... ma, ha seguido sesionando... sala plena y emitiendo fal...

La Corte Suprema, en... nocimiento de este hech... formulado al presidente ... Tribunal Fiscal y los voc... de una enérgica llamada ... atención. "Pese a los termi... tes instructivos impartidos ... diante circular del 27 y 2... marzo, se vienen pronuncia... fallos en reunión de Sala Pl... por lo que debo advertirles ... los mismos resultan nulo... pleno derecho", señala la ... remitida el pasado 6 de abri... el doctor Gualberto Dáva... presidente en ejercicio d... Corte Suprema.

Además Dávalos, advirt... Tribunal Fiscal que no se pe... tirá el desacato a las órd... emanadas de ese tribunal y ... se tomarán medidas contra ... nes incumplan lo dispuest...

El presidente del Trib... Fiscal, Julio Alarcón, negó ... se estén emitiendo fallos. "... nos hemos pronunciado ... asuntos que ya estaban ... teados, sellados y que se ... diez días para el vocal re... se pronuncie, esto para no ... der competencia", aclaró.

MC DONALD

Entre los últimos fallos e... tidos por el Tribunal Fiscal ... encuentre el caso de la ex... portadora Mc Donald y el ... SOCOSERPE.

La importadora Mc Don... se encuentra fuera del país ... de hace seis años, sin emba... su caso se tramita desde l... época de la hiperinflación.

En este caso, se estable... una evasión impositiva sin e... bargo, la empresa aleg... había pagado impuestos y q... la demanda impositiva pre... tendía duplicar el pag...

El 24 de marzo de 199... Tribunal Fiscal falló a f... de Mc Donald, sin emit... la Dirección de Impuest... ternos recurrió en casa... la Corte Suprema de Ju... de Sucre.

En el caso SOCOSE... presidente del Tribunal ... cal, quien fue además el ... relator, falló en contra d... tado al revocar la resol... de primera instancia qu... claraba probado el del... contrabando.

DESTITUCION DE TECNICOS

Por su parte, la secretaria ... Hacienda, Gaby Canelas, ... cedido a la destitución de ... cos y auditores del Trib... Fiscal de la Nación. La me... fue asumida en el marco ... disposiciones emanadas p... Corte Suprema de Justicia.

Fue relevado ... subcomandan... de la FELCN

(ANF).- El Subcomand... Nacional de la Fuerza Esp... de Lucha Contra el Narco... co (FELCN) Cnl. DESP. Fr... Zabala Padilla fue relevad... cargo por "órdenes del M... tro de Gobierno", informa... de manera sorpresiva, vo... oficiales del Comando Ge... de la Policía Nacional.

La noticia fue confir... por el jefe policial afec... Este dijo no conocer "los ... vos reales por los que la ... rioridad haya optado po... drástica medida". Dijo q... partir de la fecha está b... disposición del Comand... neral de la Policía".

El oficio de relevó -seg... información- está firmad... el Comandante Nacional ... FELCN general de ejérc... món Sejas Tordoya con ... guente tenor: "Debo com... carle que está a dispos... del Comando Policial por ... nes de mejores servicios ... deseo éxitos en sus fu... funciones".

Sin embargo, otras fu... consultadas aseguraron ... uno de los motivos por lo... el subcomandante antid... fue replegado es el incid... ocurrido durante el ope... de traslado del extraditad... Faustino Rico Toro.

Como se recordará, d... te el operativo de refer... efectivos de la FELCN int... ron a Rico Toro, equivo... mente, al avión presid... en lugar de conducirlo ... la nave Aerocomander ... DEA que permaneció p... zones de seguridad. "est... do en un hangar del Aer... to de Cochabamba".

SOLICITADA

"CONCIENCIA DE PATRIA", O LA MEZQUINDAD Y EL ODIO

Ante las declaraciones vertidas por el señor Carlos Palenque Avilés, el Gobierno expresa lo siguiente:

1.- **Su frustración política ocasiona que el señor Palenque pierda continuamente su "conciencia de patria" y la supla por la mezquindad y el odio**. En ese marco deben entenderse las desafortunadas declaraciones del señor Palenque, cuyas derrotas electorales en 1989 y 1993 y su actual aislamiento político, no le han servido para madurar y lo llevan hoy a enfrentarse no al gobierno sino al país.

2.- **El señor Palenque utiliza la política exterior con fines sectarios, cuando sabe que la unidad nacional debiera estar por encima de todo interés partidario**. Así lo saben políticos del Perú, Colombia y otros **países donde la unidad nacional** sirve para **enfrentar problemas** internacionales como los nuestros. En Bolivia los políticos así lo han entendido, menos el señor Palenque.

3.- **El vigoroso mandato popular, la Constitución Política del Estado y las grandes reformas emprendidas, le señalan al Presidente de la República permanecer en tal condición hasta el 6 de agosto de 1997; ni un día más, ni un día menos**. Las insinuaciones del señor Palenque en esta materia, son producto exclusivo de su **política de mezquindad** y odio.

La Paz, 8 de abril de 1995

MINISTERIO DE COMUNICACION SOCIAL

La revolución del '52 está presente hoy, dice Richter

Economía capitalista, democrática e independiente; y Estado nacional soberano, siguien siendo objetivos, ahora, de la nueva generación de movimientistas

A 43 años de distancia, los contenidos de la "revolución acional", iniciada con la insurrección popular del 9 de abril de 952, están presentes en las transformaciones estructurales que propio actor político de entonces, el MNR, emprende hoy, según senador movimientista Guillermo Richter.

Este parlamentario, de origen marxista y exmilitante de quierda" que se convirtió al MNR, luego de la aplicación de la lítica de ajuste estructural (D.S. Nº 21060), dijo que la gesta del 2 tiene continuidad con la política actual que busca "un Estado dependiente, con justicia social y con una actitud responsable autodeterminación en el plano internacional".

EL '52 SE VIVE TAMBIEN HOY

La insurrección del 9 de abril de 1952 fue protagonizada por obreros de las minas y las fábricas, quienes salieron a las lles y asaltaron cuarteles para dotarse de armas, para derrocar gobierno de la llamada "rosca minero-feudal", cuando un golpe Estado propiciado por el MNR fracasaba en forma irremedia-

Luego de la victoria armada, el nuevo régimen encabezado por MNR inició la "revolución nacional" que entre otras medidas atizó la minería, acabó con el latifundio y el pongueaje, inició reforma educativa, declaró el voto universal y otras importan medidas sociales, buscando edificar una "sociedad capitalista dependiente".

Luego de cuatro décadas, la nueva generación de vimientistas, como Richter, pese a la dura polémica sobre el na, aún consideran como totalmente válido el objetivo de lograr a Bolivia "una economía capitalista democrática e independnte, en un sistema democrático participativo y con programas encialmente sociales".

Por lo mismo, en forma entusiasta, el parlamentario beniano rmó a PRESENCIA que los movimientistas de hoy siguien ndo "los mismos revolucionarios".

EL MISMO IDEARIO REVOLUCIONARIO

Para Richter, el MNR (un partido con más de 50 años de vida gencia nacional), protagonista de la revolución nacional, de las líticas de ajuste estructural de 1985 y de las actuales reformas tatales, económicas y sociales como la participación popular, pitalización y reforma educativa, nunca cambió su "ideario olucionario".

Es más, indicó que el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada fleja en la actualidad la más valorable tradición revolucionaria" ada por los hombres de la primera generación de la revolución cional, como Víctor Paz, Hernán Siles, Juan Lechín, Wálter evara y Nuflo Chavez.

Luego, defendió la política económica del último gobierno de z Estenssoro y del actual, de Sánchez de Lozada, indicando que n parte del proceso del '52, pero dentro de un contexto ferente, donde se "desterró la violencia".

El '85 se buscó técticamente la estabilidad y hoy se emprende on mayor fuerza la construcción de un "Estado nacional, rmónico, que liquide la pobreza, termine la desarticulación del ampo y la ciudad y tenga plena autodeterminación". Estas as son parte de la "revolución nacional", concluyó.

Militares prestos a intervenir en lucha contra el narcotráfico

Comandante en Jefe admite que sólo espera orden presidencial para disponer la presencia militar en acciones directas.

El comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, general Reynaldo Cáceres, dijo ayer que el narcotráfico representa un peligro latente para el país, razón por lo cual los militares se encuentran alerta y presta a intervenir en la lucha directa contra la ilícita actividad.

Explicó que por disposiciones de la Constitución Política del Estado (CPE) y de la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas, los militares están obligados a preservar la seguridad externa e interna del país y que, en ese marco, una eventual incursión militar en las regiones consideradas "zonas rojas" del narcotráfico no puede ser descartada.

"Esa es una labor policial porque así lo marca la CPE, pero cuando los esfuerzos de la Policía sean sobrepasados, nosotros (los militares) cumpliremos nuestra misión fundamental", aseveró la máxima autoridad castrense al recordar que los militares otorgan asistencia logística a la policía antidrogas, por intermedio de tres unidades especializadas en transporte aéreo, fluvial y terrestre.

Los militares listos para intervenir si el narcotráfico sobrepasa a la FELCN.

"Para cualquier participación, la institución militar no actúa independientemente o porque se le ocurra. El comandante en jefe recibe órdenes única y exclusivamente del señor Presidente de la República y cuando exista esa orden las Fuerzas Armadas van a cumplir su misión", ratificó.

Actualmente, los "Diablos Rojos" de la Fuerza Aérea son los encargados del pilotaje de los helicópteros UH-H1 que se emplean en operaciones antidrogas, los "Diablos Azules" de la Fuerza Naval controlan los ríos de la Amazonia boliviana con lanchas "Piraña" y los "Diablos Verdes" del batallón de Transporte del Ejército transportan "leopardos" en operaciones interdictivas terrestres.

NARCOTRAFICO VIOLA SOBERANIA NACIONAL

Asimismo, el general Cáceres restó importancia a una posible invasión de Bolivia por parte de Estados Unidos, tal como amenazó el congresista Dan Burton, pero admitió que el narcotráfico sí viola la soberanía nacional.

"No sólo viola la soberanía, ha violado las instituciones, ha violado las partes mas dignas de lo que debe preservar un país, ha violado en cierta forma a las Fuerzas Armadas", admitió el comandante en jefe en una alusión directa al descubrimiento de una red "narcodelincuencial" en el seno de la Fuerza Naval Boliviana, pero desarticulada el 18 de enero pasado.

"Hemos tomado las medidas correctivas que nos obligan nuestros reglamentos y normas", dijo el general Cáceres. "Esta es una situación que no sólo hiere a las Fuerzas Armadas sino a todos los bolivianos", agregó.

FF. AA. apoyan erradicación de coca excedentaria e ilegal

No obstante, reivindican responsabilidad compartida entre países productores y consumidores de droga.- Comandante en Jefe propone creación de legislación internacional antidrogas

El comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, general Reynaldo Cáceres, expresó ayer el firme apoyo institucional a la erradicación de toda la coca excedentaria del Chapare, pero reivindicó, asimismo, la responsabilidad compartida entre países productores y consumidores de droga para eliminar al narcotráfico.

"Nosotros nos ajustamos a una convivencia internacional y tenemos una democracia que se respeta en América Latina, y debe haber solidaridad en el entendimiento de ese problema (narcotráfico), porque no es aislado y tiene una característica internacional, y bajo esa medida debemos buscar soluciones que vayan a corregir esos problemas", afirmó.

¿En ese contexto, la coca excedentaria debe ser eliminada?, preguntó PRESENCIA. "Obviamente, la coca excedentaria y que perjudica al país debe ser erradicada, los procedimientos son razones del Poder Ejecutivo", respondió enfáticamente la autoridad militar.

RESPONSABILIDAD COMPARTIDA

Más adelante, dijo que los países productores de droga no pueden enfrentar unilateral-mente a las "narcomafias" que operan en sus territorios, por la ingente cantidad de recursos que manejan los narcotraficantes y la creciente demanda de drogas ilegales en los países consumidores, y que pertenecen al mundo industrializado.

"Esa es una realidad y no podemos hacer una lucha unilateral. Si nosotros vamos a cortar una situación y hay otra de consumo, entonces debe haber una conciliación de criterios para hacer conjunta esa medida", afirmó.

LEGISLACION ANTIDROGAS

Explicó que una de las sugerencias que debería ser tomada en cuenta para combatir de manera más eficaz el tráfico de drogas en el mundo, es la concertación de una legislación internacional en materia de narcotráfico.

Embajador colombiano en Venezuela

Toda América del Sur produce droga

CARACAS, 8 (ANSA)- El embajador colombiano en Caracas, Francisco Posada de la Peña, aseguró hoy en un artículo de prensa que los países andinos -Perú, Bolivia, Ecuador, Colombia y Venezuela- ya no son el gran centro de producción y distribución de coca, sino toda la América del Sur.

El diplomático sostiene que el pavoroso mundo de las drogas no puede circunscribirse a las plantaciones de coca y amapolas en las selvas andinas, sino que involucra a vastos sectores, desde banqueros hasta traficantes de armas.

"Los que se dedican a este negocio aterrador y los viciosos que lo hacen posible se deben estar riendo al contemplar el debate de responsabilidades entre algunos sectores de los llamados países consumidores y otros de los denominados productores. Los verdaderos causantes de esta catástrofe universal están al margen, y a salvo, tristemente, de la controversia", subraya Posada de la Peña.

El diplomático colombiano observa que para combatir al narcotráfico se requiere de un gran esfuerzo solidario de la comunidad internacional, de los organismos multilaterales y de todos los gobiernos.

El embajador colombiano cita un estudio de las Naciones Unidas que sostiene que el kilo de cocaína, que en Colombia vale 2.000 dólares, se vende en las calles de Nueva York en 60.000 dólares.

"Calculando que se gastaran 18.000 dólares en transporte y sobornos a las autoridades implicadas en los embarques, desembarques y venta del producto, quedan 40.000 dólares en manos de los narcotraficantes y distribuidores de los otros países", subraya Posada de la Peña.

El diplomático colombiano comenta que los expertos aseguran que Malasia, Indonesia, Filipinas y Singapur son países de tránsito y lavado de dinero, mientras que Japón, China, Australia, Nueva Zelanda y Nueva Guinea presentan altos índices de consumo de heroína, al igual que las 15 repúblicas de la ex-Unión Soviética.

"El narcotráfico, junto con la violencia y la corrupción, continúan poniendo en peligro la salud pública en casi todos los países, cobrando un pesado tributo en víctimas y productividad, amenazando las instituciones políticas, minando las economías y devastando el medio ambiente", concluye el embajador colombiano en Venezuela.

gún Palenque

residente debe reflexionar seguirá al mando del país

NF).- Si el Presidente de la ica se siente agobiado por siones externas e internas, eneficioso para el país que ne sobre su permanencia do de la Nación en un moal crucial.

riterio corresponde a Carque, jefe de Conciencia de quien acotó que ello no en modo alguno que se oponiendo el acortamiento ndato presidencial.

residente no tiene fuerza, ni ad para abrir un gran diálo al entre todos los bolivia enmendar errores y cammbo de la nave del Estado, sería beneficioso para el el Presidente reflexione se sobre su permacencia al e la Nación, sostuvo.

s una posibilidad que le de analizar única y exclu al actual Presidente Cons dijo el dirigente político, que volvió a exhortar al NR a que dé un golpe de el manejo de los asuntos s: "Sólo el diálogo, el cum de los acuerdos y la sin tad de concertar pueden de la actual crisis", dijo.

UERE EL GOBIERNO

puesta a las declaracio adas por el presidente Sánchez de Lozada, afirmó que "no es el país el que está muriendo, sino el modelo sobre el que se asienta empecinadamente el gobierno de la coalición".

El líder condepista dijo que el Presidente confunde al país con las fracasadas medidas que ha adoptado su gobierno en todos los ámbitos de la vida nacional. Recordó que desde el inicio de su mandato, Sánchez de Lozada se caracterizó por manejar los asuntos del Estado con soberbia y sin la menor capacidad de diálogo y concertación.

"Ayer -expresó Palenque en alusión a las declaraciones del presidente- Goni echó la culpa de su frustración y desencanto por la inviabilidad de la capitalización a una supuesta acción que Condepa estaría desarrollando, tergiversando de esta manera al movimiento cívico nacional. Nada más falso. El Presidente se niega a ver la realidad, se niega a aceptar que la imposición no es el camino para resolver los problemas nacionales.

El jefe de Condepa dijo que no es nuevo que el presidente exprese sus dudas sobre la viabilidad de Bolivia como nación. Recordó que en varias oportunidades, como diputado, senador, ministro o candidato, el presidente actual sostuvo la tesis de que Bolivia es un país inviable.

Analista

Gobierno y COB deben hacer negociable el conflicto social

El analista Jorge Lazarte, refiriéndose al prolongado conflicto social que confronta el país, opinó que no son suficientes las "buenas predisposiciones" para el diálogo, expresadas por las partes, sino que ambas deben, fundamentalmente, hacer "negociable" el contenido del conflicto social.

Jorge Lazarte sueña con la autonomía de los actores sociales frente al Estado, para fortalecer la sociedad civil.

Indicó que el ingrediente particular del conflicto del presente año es la demanda de abrogación de la Ley de Reforma Educativa hecha por el magisterio, lo que hace difícilmente negociable el conflicto social. Frente a esta posición apareció también la actitud del Ejecutivo de rechazar cualquier consideración de modificar esa polémica reforma.

Sin embargo, Lazarte destacó la mediación de la Iglesia Católica, que logró el reencuentro de las partes y adelantó que la misma puede lograr que el conflicto sea "negociable", es decir que ambas partes estén dispuestos a ceder posiciones para lograr una soluciones concertadas.

DESCENTRALIZA CONFLICTOS

Lazarte, en su propósito de contribuir en la obtención de mecanismos adecuados que permitan que los problemas que confronta la población sean, además de negociables, canalizados adecuadamente hacia soluciones que favorezcan a la sociedad civil, propuso también la necesidad de "descentralizar los conflictos sociales".

"En los últimos años los conflictos se presentaron con procesos de acumulación y centralizados en la Central Obrera Boliviana (COB), lo que evidentemente dotó a esta de una enorme capacidad de movilización y potencial de presión frente al gobierno, que también sufre presiones externas y carece de pocos recursos".

Esta clase de conflictos arrincona contra la pared al Ejecutivo, pero la adversidad está en que, así presionado, el gobierno se ve obligado a suscribir convenios que, en la práctica, no tiene posibilidades de cumplirlos.

CONVENIOS, CAUSA DE OTROS CONFLICTOS

Lazarte indica que esta es una de las peculiaridades del conflicto social en Bolivia, que se centraliza y en un solo período se desencadena a nivel nacional.

Por la simultaneidad de las reivindicaciones laborales, a las que a veces se acumulan también conflictos regionales con los comités cívicos, las mismas se hacen excesivas, por su volumen.

Por lo mismo, los convenios de decenas de puntos y sobre una infinidad de temas, firmados entre gobierno y trabajadores, no logran un seguimiento adecuado por el Poder Ejecutivo, lo que provoca incumplimientos que con el tiempo se acumulan y, por lo mismo, estos se vuelven nuevamente causas de otros nuevos conflictos.

NECESIDAD DE DESCENTRALIZAR

Por los elementos expuestos, Lazarte sugirió la necesidad de "descentralizar los conflictos", descentralizando a los actores sociales. "No todos los conflictos pueden se planteados al gobierno central", sino también hacia poderes locales y otras instancias de decisión.

El analista advirtió además que el gran ausente de los actuales conflictos es el empresariado privado. Al respecto, criticó a este sector porque aún no tienen "conciencia empresarial" y entonces continúan dependiendo del Estado.

CONTRATOS COLECTIVOS

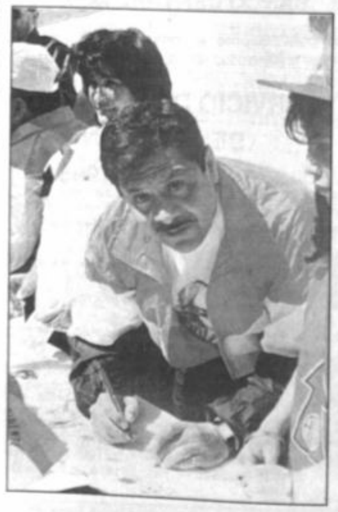
"Trabajadores y empresarios deben ser actores autónomos para hacer funcionar, por ejemplo, el contrato colectivo y definir los incrementos salariales", opinó.

Sobre este punto, citó que las leyes bolivianas facultan a estos dos actores económicos y sociales a establecer contratos colectivos, lo que es contradicho por el D.S. 21060.

"El problema es que ese decreto dio más poder a los empresarios, pero no así mayores responsabilidades frente a sus obligaciones empresariales y sus trabajadores", sentenció. Con la autonomía de estos dos sectores en la solución de sus problemas, la sociedad civil se haría más fuerte, con más capacidad de acción y menos dependiente del Estado, concluyó.

racia en en ADN

al de Ac ocrática onalista La Paz, ó ayer la pción de s. El tra rá hasta no parte ceso de tización ue lleva "Demo archa", inaugu esta im or par realizó Isabel donde eparta de esa política, , seña ADN, a de esta ón, per sus es e parti los mi ra que ectores an cua an una , real y terven ción".



Debe mantenerse secreto bancario, dice Superintendencia de Bancos

En dos meses se presentará una ley o decreto supremo contra el lavado de dólares en el sistema financiero.- En el "pequeño" sistema financiero son notorios los grandes movimientos de dinero en efectivo.-

El secreto bancario, como institución de la Ley de Bancos y del Código de Comercio, se debe mantener, porque es muy importante para la confiabilidad del sistema financiero boliviano, manifestó a **PRESENCIA** el superintendente a. i. de Bancos y Entidades Financieras, Fernando Paz.

Agregó que la confianza es la base del trabajo en el sistema bancario y financiero, y que de no existir ella la gente preferiría guardar el dinero en su casa.

"Porque a nadie le interesa que todas sus actividades financieras estén a la vista del público, no es lo más prudente en ninguna parte del mundo", dijo.

EN DOS MESES LEY O DECRETOSUPREMO CONTRA LAVADO

Paz adelantó que un plazo de dos meses, la Superintendencia, Asociación de Bancos y Entidades Financieras (ASOBAN) y Ministerio de Hacienda podrían presentar, luego de un consenso previo, una norma con rango de ley o simplemente un decreto supremo, que permitirá prevenir y detectar el lavado de dólares del narcotráfico en el sistema financiero.

"Son medidas precautorias que no conllevan levantar el secreto bancario, estamos aprovechando experiencias de otros países, aunque después del estudio que se ha hecho tenemos conciencia de que es una cosa muy difícil lograr un control absoluto para evitar el lavado de dinero", explicó.

Destacó que la nueva norma sólo señalará los casos en los cuales se podría levantar el secreto bancario y presentará algunos otros procedimientos prudenciales, para poder detectar a tiempo algún intento de usar los bancos para lavar dinero proveniente de actividades ilícitas.

Actualmente, ASOBAN terminó la elaboración de su propuesta sectorial para detectar el lavado de dólares y resta comparar esa propuesta con la que presentará la Superintendencia de Bancos.

En ambos casos se utilizó como base de elaboración de la norma un estudio comparativo de legislaciones europeas y latinoamericanas, sobre el tema del lavado de dólares.

"La rapidez en la conclusión de la propuesta final depende si será una ley, si es un decreto supremo el trámite se acelerará", señaló la autoridad.

Añadió que como surge la iniciativa de nuevas normas contra el lavado de dólares, debe tomarse en cuenta que también los narcotraficantes buscan nuevas formas de eludir la ley, "es lo mismo que en el transporte de droga, cada día los traficantes hallan nuevas maneras de engañar a las autoridades para que la droga pase fronteras".

DETECTAR DESDE LOS 20.000 DOLARES

Paz explicó que al ser pequeño el sistema financiero de Bolivia, se nota claramente cualquier movimiento exagerado de dinero que pueda ser parte de un intento de lavado de dólares; mientras que en otros países, como Estados Unidos, la enormidad del sistema permite disimular los millones de dólares que podrían manejarse.

Sobre las sumas de dinero a partir de las cuales esos manejos son notorios, manifestó que en Bolivia no está "lejana de la realidad" la cifra de 20.000 dólares, que movidos en efectivo y con frecuencia dan motivo a cierta preocupación y de que "algo raro" puede estar pasando.

Sin embargo, insistió en señalar que el impedimento mayor para el uso de los bancos bolivianos y del sistema financiero nacional en el lavado de dólares, es el tamaño de dicho sistema.

El superintendente dijo que una forma de control del lavado, es que cualquier transacción de mucho dinero en efectivo o movimiento constante de sumas pequeñas, debe ser informada a las autoridades superiores de un banco.

"El empleado del banco tendría que informar esa transacción o también ver si son sumas pequeñas, pero muy frecuentes del mismo cliente y siempre en efectivo", aclaró.

Reiteró que la norma que se elabore no constituirá un paso inédito en la lucha contra el lavado de dólares ni existen características especiales que "nos obliguen a hacer una legislación exclusiva para Bolivia".

Comerciantes de Charaña bloquearán carretera a Chi

(ANSA)- Comerciantes y transportistas bolivianos que e... ban sus transacciones con Chile a través del paso Visviri-Ch... bloquearán mañana (hoy) caminos y vías férreas en su... fronteriza, en protesta por el cierre del paso, medida toma... combatir el creciente contrabando.

Las aduanas de ambos países decidieron esa medida esta... na, después que la Contraloría General de la República de ... reveló que productos por un valor de 130 millones de ... ingresan cada año al país desde Chile sin pagar aranceles.

El presidente del Comité Cívico de Charaña, Carlos ... anunció que los comerciantes de su localidad "iniciarán varia... das de presión, como el bloqueo de carreteras y vías férreas en ... fronteriza", para lograr que el paso de mercancías sea reabie...

"La decisión de las aduanas de Chile y Bolivia no ha cons... el tema social y el impacto que iba a tener en Charaña. Somo... de personas que vivimos solamente del comercio con Chile y ... pueden perjudicar así", dijo Troche a la radio Panamericana.

El dirigente dijo que los bloqueos también se producirá... zona chilena, en la que los comerciantes de Visviri "están ... desesperados que nosotros".

Las autoridades aduaneras de Bolivia y Chile ordenaron ... mercadería circule ahora por la ruta Tambo Quemado, en el d... medio de Oruro.

Tambo Quemado es un cañadón en el que el control del ... bando es más fácil, comparado con la explanada en la qu... ubicados Charaña-Visviri.

Entusiasmo paceño en inspección a pozo Tacuaral X-2

Gran entusiasmo expresó la población de Palos Blancos, ayer, a causa de la inspección final del pozo exploratorio Tacuaral X-2, encabezada por el Presidente Ejecutivo de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), Mauricio Gonzáles, quien además estuvo acompañado de miembros de la brigada parlamentaria paceña, Comité Cívico de Alto Beni, Federación de Colonizadores, Amigos de la Ciudad, entre otras instituciones.

El pozo Tacuaral X-2 es el resultado de la reinterpretación de los resultados de los pozos anteriores, Liquimuni, Tacuaral X-1 y Tacuaral X-1D, además de trabajos sísmicos adicionales y de geología realizados en los últimos meses.

El Prefecto del departamento, Julio Mantilla, condecoró durante la inspección al presidente de YPFB con la Orden "Agustín Aspiazu", y manifestó que la realización de este sueño paceño era posible gracias a la presencia de un "chukuta" que con fe en los destinos del departamento, cumplió con el mandato de la paceñidad.

El presidente del Comité Cívico Paceño, Roberto Freire, manifestó a su vez que el pueblo paceño tenía garantizado su destino hidrocarburífero, bajo la conducción de YPFB "por un miembro de u... va generación de pac...

A su vez Gonzales, ... de agradecer la conde... de la Prefectura y la al... Palos Blancos, dijo q... premo Gobierno respe... tando a YPFB con rec... cesarios para cumplir ... los del departamento d...

"Afinaremos la p... afirmó al referirse a lo... zos técnicos desplega... YPFB en pro de un mej...

El alcalde de Palos ... Pedro Callizaya, dec... predilecto a Gonzales ... "con la presencia de l... autoridades se acord... este girón patrio".

Empresarios de San Pablo, inversionistas y el BM

Futura venta de gas a Brasil debe esperar "situación más favorable"

(ANF).- El Banco Mundial e inversionistas extranjeros esperan "una situación más favorable" para que el antiguo proyecto de compraventa de gas natural boliviano por parte del Brasil sea viabilizado, afirmó el presidente de la Federación de las Industrias del Estado de San Pablo (FIESP), Carlos Eduardo Moreira.

Según Moreira, el Banco Mundial se manifestará sobre el proyecto de gas natural boliviano-brasileño a partir de mayo, puesto que hasta entonces se espera contar con las reformas a la constitución federal.

La situación favorable para las inversiones en el sector se dará con la modificación de la Constitución federal brasileña. Las enmiendas serán presentadas al Congreso después de Semana Santa, de acuerdo con informes de publicaciones periodísticas del vecino país.

PARTICIPACION PRIVADA

La FIESP pide una política de precios definida y confiable a largo plazo, también la desmonopolización de la distribución de gas natural, informó el presidente de este organismo, Carlos Eduardo Moreira.

La Federación estadual defiende el uso del gas natural vinculado con una política de precios internacionales del petróleo, puesto que tiene que internacionalizarse para asegurar una concurrencia equitativa de los productos brasileños con los productos de otros países, dentro de una economía cada vez más globalizada e integrada.

El Presidente de la Federación afirmó que la privatización del sistema de producción y distribución del gas, debe atender los intereses de la sociedad y no pretender soluciones esquemáticas que no podrán mantener la situación actual del inmobilismo.

La FIESP desarrolla un amplio trabajo con la finalidad de viabilizar el desarrollo de la distribución de gas natural canalizado en el país. El objetivo básico es ampliar la atención de la creciente demanda de energía, aumentando la actual participación del gas en 2 por ciento hasta el 8 por ciento en el 2000.

REFORMAS

El artículo 25 de la de la Constitución Federal atribuye exclusividad a la distribución de las empresas estatales de gas. En la práctica PETROBRAS tiene el completo control desde la producción hasta la distribución, lo que fue calificado como "inequitativo" por Moreira.

La propuesta de enmienda a la Constitución Federal altera el párrafo segundo del artículo 25. Actualmente dice "Cabe a los estados explorar directamente o mediante concesión, con exclusividad de distribución, en los servicios locales de gas canalizado".

El objetivo de esta reforma "es flexibilizar la exploración de estos servicios, permitiendo la inversión privada y una mayor concurrencia del sector". Al mismo tiempo mantener la competencia de los Estados directamten o mediante concesión.

La enmienda también mantiene la posibilidad de seguir con las actuales concesiones a las empresas estaduales, agrega el informante.

La Federación recomienda que se desarrolle una acción que "permita restaurar el espíritu de la enmienda promoviendo una apertura para una efectiva participación de la iniciativa privada representada por diversas empresas".

"Es importante evitar que el espíritu innovador de la enmienda sea perjudicado, perpetuando una forma inadvertida de monopolio de facto", remarca Moreira.

COMIBOL: Las leyes no son mala sino quienes no las hacen cumpl

(ANF) Las leyes del país no son malas "per se". No cuentan con la gente capacitada para hacerlas respetar y cumplir, dijo Alberto Alandia, presidente de la Corporación Minera de Bolivia, con respecto a los instrumentos legales que cuenta la actividad minera.

"Muchos superintendentes de minas desconocen la legislación minera, peor aún el Código que rige en el país", acotó.

Explicó que el actual código minero es "plettista" por la interpretación discrecional que hacen los abogados, jueces y superintendentes de minas.

Es por esto que el nuevo código para la actividad minera debe superar los resquicios para evitar este tipo de distorciones. La política económica en curso requiere de inversiones frescas en la actividad minera, según la autoridad de Comibol.

Los inversionistas no eluden pagar impuestos pero exigen reglas claras a través de leyes y reglamentos modernos que no descuiden los intereses del país, dijo Alandia, quien periódicamente recibe la visita de ejecutivos y representantes de compañías mineras.

Los inversionistas ansian desarrollar operaciones de prospección y exploración en territorio boliviano, más aún cuand... una décima parte del mismo ha sido e... rada.

Piden, que el gobierno garantice ... estabilidad tributaria de por lo meno... años, seguridad de un título minero ej... torial y una forma expedita ... tra... una concesión minera. Las compañías ... neras extranjeras estan concientes de ... plir las normas medioambientales ... así los hacen en sus países.

El nuevo código de minería debe ... condiciones de mayor accesibilidad ... ciones mineras en áreas ofrecidas ... empresa estatal minera.

Alandia espera en los próximos ... años, una inversión de 650 millo... dólares en minería a través de contr... riesgo compartido y arrendamiento.

Ese monto, es lo mínimo que ... estimar el país, ante un flujo mu... capitales en la región, acotó.

A tiempo de declarar sobre su re... experiencia en la Conferencia de "In... nes en las Américas" en Miami, Alandia ... que el estigma del frustrado contra... norteamericana FMC, Litho con B... aún persiste en el pensamiento del s... financiero externo.

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

C3D

LICITACIÓN PÚBLICA No. C3D/047/95

C3D, a nombre y por cuenta del:

PROYECTO TIERRAS BAJAS DEL ESTE COMPONENTE VIAL CORDECRUZ

DIRECCION DE GRANDES PROYECTOS VIALES

INVITA PÚBLICAMENTE A LAS EMPRESAS CONSTRUCTORAS DE PRIMERA, SEGUNDA Y TERCERA CATEGORIA PARA LA CONSTRUCCIÓN DE CAMINOS RURALES.

TRAMO : 3 DE MAYO - LIBERTAD (ACCESO B-5, LONGITUD 13 KM.)

Financiamiento: Banco Mundial Y CORDECRUZ - Convenio de Crédito del Proyecto Tierras Bajas del Este.

Criterios de Evaluación: **Precio menor**, previa verificación de cumplimiento de requisitos técnicos y experiencia.

Presentación de Propuestas : **2 de mayo de 1995 - Hrs. 15:00**

Apertura de Propuestas : **2 de mayo de 1995 - Hrs. 15:15**

El documento de licitación podrá consultarse en nuestras oficinas o en las oficinas de CORDECRUZ (Santa Cruz) a partir del **7 de abril de 1995.**

Para adquirir el documento en el interior, los interesados podrán depositar el valor del Documento a la cuenta No. **584-001-5** del BHN MULTIBANCO a nombre de C3D y enviar vía fax la copia del depósito con su dirección a nuestras oficinas.

Nota: Previo a la venta de los Documentos de Licitación se debe presentar un Certificado de Cumplimiento de contrato con CORDECRUZ, el cual es extendido por el Departamento Legal.

Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas podrán hacerse vía Fax.

A solicitud se podrán efectuar envios de Documentos de Licitación al interior. y exterior.

VALOR DEL DOCUMENTO : Bs 900.—

Calle Hermanos Manchego # 2571 — Teléf. 379452 - 379428 364689 - 391945 - 322635 — Fax: 391614 - La Paz - Bolivia

FARMACIAS DE TURNO 32724

Las 24 horas

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

C3D

LICITACIÓN PÚBLICA C3D/048/95

C3D, como agente de compras del Gobierno de Boliv... representación y por cuenta del:

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

Invita públicamente a todas las personas jurídic... naturales interesadas en presentar sus propuestas para

SERVICIO DE TRANSPORTE DEL PERSONAL GESTION 1995

Presentación de Propuestas: **28 de abril de 1995**, Hrs.

Apertura de Propuestas : **28 de abril de 1995**, Hrs.

Fuente de Financiamiento: Recursos Propios.

Consulta y Venta del Documento de Licitación: **A partir de abril de 1995** en Oficinas C3D.

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 700.—

Calle Hermanos Manchego # 2571 — Teléfonos: 379452 — 391945 - 322635 — Fax: 391614 La Paz - Bolivia

Urge nueva ley

Disminuyen trabajadores activos que aporten pensiones de jubilados

En Bolivia, y al parecer en gran parte del mundo, cada vez hay menos trabajadores jóvenes en posibilidades de cubrir los fondos de pensiones de jubilados que exigen sus beneficios sociales, como establece el actual sistema de seguridad social.

Hay 37 fondos de pensiones que operan en el país, que están a la captura de nuevos aportantes, pero éstos no están ahorrando para su vejez sino para el que se ha jubilado, pero que en su tiempo realizó aportes para otros. "Esto es sencillamente una verdadera crisis del sistema de seguridad social, que exige cambios y respuestas a múltiples inquietudes de los jubilados y nuevos empleados", afirma el ex-secretario nacional de Pensiones, Marcelo Mercado.

Esperan una nueva ley.

Mercado, que fue reemplazado por Alfonso Peña hace algunos días, explica que los nuevos tiempos han traído consigo no sólo en nuestro país, sino en gran parte del mundo, el libre empleo o el empleo eventual (trabajo por cuenta propia) que no permite a los fondos de pensiones tener nuevos y mayor número de aportantes, ya que su carácter momentáneo en una determinada labor no les permite hacer aportes en forma regular.

En cambio año que pasa crece el número de jubilados que exigen sus beneficios. Un total de 37 fondos de pensiones tiene 300.000 personas activas (aportantes) y 114.000 jubilados en Bolivia. Esto significa que hay una baja cobertura, pues de cada 100 trabajadores 11 están afiliados a la seguridad social, donde no se toma en cuenta los subsistemas de salud materna y riesgos profesionales. Bolivia está mejor que Haití, pero tiene la cobertura más baja en América Latina, pues alcanza sólo al 11%.

Según Mercado, a ese problema se suma otro que tiene que ver con el manejo de dinero, pues hay 35 personas que aportan para cada 10 jubilados. "Todo el sistema está quebrado, para que encuentre equilibrio y sea financieramente sano debería haber una relación de por lo menos 80 por cada 10 jubilados", subraya.

Asegura que hay varios fondos que están viviendo una situación crítica, pues no pueden cumplir con sus obligaciones.

"Hay fondos que tienen más jubilados que activos, esto significa que tienen más egresos que ingresos, como en el fondo minero, ferroviario, banca estatal y otros. Se están comiendo sus reservas", dice.

Otros no quieren dar curso a los pedidos de jubilación y los postergan en forma indefinida, porque saben que en el momento que califiquen no habrá dinero que pagar.

Otro problema que enfrentan los fondos de pensiones está referido a la mala administración del dinero, hay corrupción, politización, nepotismo y nunca hubo carrera profesional. Según Mercado, los 37 fondos mueven unos 200 millones de dólares al año, pero nadie conoce cómo se los maneja y quiénes se benefician, porque nunca se han practicado auditorías.

"El Estado no ha cumplido de la manera más eficiente en el pasado su función de fiscalización, recién el Instituto Nacional de Seguros cumple un rol más estricto, pero sus ejecutivos se resisten a las auditorías", agrega.

Para el ex-secretario de Pensiones, un cuarto y último problema que hay en el actual sistema -de "reparto simple"- es la baja renta que reciben los jubilados, es decir si una persona cotizaba mil bolivianos percibe un promedio de Bs 450. Algunos fondos para mejorar la renta utilizan la fórmula de la "tasa de reemplazo", pero en su generalidad el sistema es malo.

EL AHORRO INDIVIDUAL O CAPITALIZACION

Mercado afirma que ante la grave crisis del sistema de seguridad social urge una reforma, nueva ley de pensiones, pasando del sistema actual de "reparto simple" a un sistema de capitalización individual (o ahorro). Según la Central Obrera Boliviana ese proyecto de ley es menos solidaria y más individualista, añade y señala que los fondos de pensiones se resisten al cambio, porque no quieren auditorías ni responsabilizarse de deudas millonarias.

En el país operan 37 fondos de pensiones con 300.000 aportantes, de los cuales la mayoría tiene más jubilados que activos, más gastos que ingresos.- Según ex-secretario de Pensiones mueven unos 200 millones de dólares al año, eluden la fiscalización y están politizados.-

Explica que el proyecto relaciona la capitalización de las seis empresas estatales, actualmente en proceso, con la reforma de las pensiones, de tal modo que todo los recursos provenientes de la capitalización serán distribuidos a las personas, a través de un fondo de pensiones que se ha denominado un "alivio de la vejez".

Con ese proyecto el gobierno pretende beneficiar a 3,7 millones de personas mayores de 18 años, pudiendo incluirse a quienes pertenecen actualmente a los 37 fondos de pensiones malogrados, pero las personas que lleguen por primera vez al mercado laboral obligatoriamente entrarán al nuevo sistema.

Los recursos de esas personas serán administrados por las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP), serán empresas privadas especializadas en el rubro y que garantizarán el ahorro individual. El fiscalizador del nuevo sistema será una superintendencia estatal y además la persona que ahorre.

El ahorro individual se podrá cambiar de una empresa a otra, dependiendo del interés que tenga el trabajador, añade Mercado y afirma que esa es la cuarta ley o reforma estructural que demandará tiempo y encontrará oposición para ponerla en marcha.

Por Cándido Tancara Castillo

Cossío: Pobreza y desempleo serán superados en 10 años

Comercio con Chile no supone renunciar a la reivindicación marítima, advierte.-

La recuperación ansiada de nuestro país para superar el desempleo y la pobreza demandará un proceso de no menos de 10 años de crecimiento sostenido y baja inflación, porque las promesas de una rápida solución sólo son demagogia, advirtió el ministro de Hacienda, Fernando Cossío, al periódico "International Presse".

El ministro estuvo en Japón renegociando la deuda bilateral y participando de la Asamblea del BID en Jerusalén. Ayer regresó al país.

Según Cossío, los procesos de hiperinflación en países latinoamericanos eran necesarias políticas antiinflacionarias, porque de lo contrario sus economías hubieran quebrado en un tiempo breve.

Expresó su convencimiento de que el peor enemigo de los asalariados es la inflación, porque "si hubiéramos seguido con el modelo del populismo, América Latina no iba a ninguna parte".

En ese sentido, señaló que es fundamental mantener una disciplina fiscal permanente, a partir del criterio "de que no puede gastarse más dinero del que se tiene y es la manera de controlar la inflación, crear reservas y garantizar los salarios. Es el elemento central de la economía".

El ministro de Hacienda no encuentra explicación para que un país como Venezuela consiga salir de su crisis actual, que está en franco retroceso, puesto que "los indicadores de la economía venezolana están peor que hace tres o cuatro años".

En su criterio, cuando existe control de precios y de tipo de cambio, y la economía de un país está en desorden, el costo social es mayor y la injusticia se presenta de manera más brutal.

Sobre el conflicto peruano-ecuatoriano y sus efectos en el Pacto Andino, Cossío manifestó que ese proceso de integración sufrirá bastante con el reciente problema bélico. "Para que un mecanismo de integración funcione, debe haber confianza entre sus miembros y si hay elementos de suspicacia entonces es más difícil...", añadió.

Comentó que si el Pacto Andino no "caminó" anteriormente, cuando existía más confianza entre sus mienbros, no fue por razones estructurales sino porque los modelos de crecimiento de todos los países latinoamericanos eran proteccionistas e intervencionistas, donde la marcha de un proceso con ese tipo de barreras es complicado.

Aunque admitió que Bolivia, como parte del Pacto Andino, tiene una relación más activa con Perú y Colombia, consideró necesario establecer un acuerdo de complementación con Perú y establecer algún tipo de asociación con el MERCOSUR, para contar con una zona de libre comercio con los integrantes de ese mecanismo, especialmente Argentina y Brasil.

Con relación al comercio de Bolivia y Chile, el ministro aclaró que "el hecho de que comerciemos con ese país no supone renunciar a una reivindicación legítima, que debe resolverse por la vía de la negociación".

Advirtió que el comercio es fluido, pues la balanza comercial es deficitaria para nuestro país, debido a que importamos 140 millones de dólares y exportamos unos 20 millones anualmente. Sin embargo, hay obras de infraestructura que hacen ambos países y está en vigencia un acuerdo de complementación económica y que debe ampliarse.

Reveló que la inversión chilena en Bolivia es inexistente, a pesar de que se ha mostrado interés por alguna de las empresas capitalizables.

Gobierno promete devolver impuestos a exportadores

Los industriales bolivianos que hacen exportaciones de sus producciones recibirán sus Certificados de Devolución de Impuestos (CEDI) con mucha más rapidez que en la actualidad, anunció el secretario de Industria y Comercio, Douglas Ascarrunz.

El anuncio lo hizo poco antes de posesionar al nuevo subsecretario de Comercio, Roberto Cárdenas, quien reemplazó a Miguel ...ca, el pasado jueves. Ascarrunz ratificó a Luis Retamozo en el cargo de subsecretario de Industrias y prometió que tomará mayor grado de coordinación con la Secretaría de Hacienda para devolver los impuestos a los exportadores.

La Cámara de Exportadores de La Paz viene reclamando al gobierno desde hace rato que la devolución de esos impuestos se haga más rápidamente.

Sus ejecutivos afirman que esa devolución se ampara en el principio de neutralidad impositiva, ya que no se puede exportar impuestos, porque si no se está en desventaja con la mayoría de los países que exportan.

Explican que las devoluciones en la actualidad suman millones de bolivianos, ya que el proceso se prolonga entre 5 y 7 meses. Algunas empresas exportadoras tienen como utilidad neta los impuestos de devolución, pero al no tenerlos en forma rápida son afectados en sus inversiones y posibilidad de crecer en su rubro.

Ascarrunz respondió ayer a esa inquietud, pues aseguró que además tratará de otorgar otras facilidades al sector exportador y en especial a los industriales bolivianos, por ejemplo en el transporte.

Cifró las esperanzas del sector privado exportador con la futura capitalización de la ENFE, LAB y otras empresas que están en proceso, ya que en el momento necesitan una fuerte inyección de dinero para reactivarse e ingresar a la competencia interncional, y facilitar de esa forma al sector empresarial.

"Nosotros queremos preparar al país en condiciones de alta competitividad, para entrar al próximo milenio con eficiencia en el sector de los servicios", añadió al señalar que en el momento los organismos que financian -BID y BM- ya no quieren facilitar créditos al sector público y más bien muestran preferencias por el sector privado.

Ascarrunz anunció que hay varias reglamentaciones que elaborar y poner en vigencia en favor del sector privado, pequeña y mediana empresa, para estimular una mayor actividad económica.

...iversidad Tomás ...as clausura curso ...catastro minero

...oy en la ciudad de Potosí ...clausurado el curso de ca...ción sobre Catastro Mine... ...e se desarrolló desde el 27 ...il pasado, cuya realización ...ible a través de la firma de ...venio entre la Universidad ...s Frías y el Servicio Nacio...e Catastro Minero (SEN-...

...acto de clausura contará ...asistencia del Rector de la ...sidad, el Director del SEN-... Hernán Claure, Decanos de ...cultades de Ingeniería de ..., Topografía y geología, Ca...icos y autoridades repre...ivas de la ciudad de Potosí. ...curso estuvo dirigido a es...tes y profesionales univer...s de las Facultades de Geo... Ingeniería de Minas y To...ía, contando con un total ...participantes, quienes fue...trenados en modernos sis... (tecnología satelital) de ...ro Minero, particularmen...el trabajo de de campo y ...miento del Catastro Na... Minero.

...Trabajo de Campo consis...ndamentalmente en la ...n del terreno de las con...s mineras del país, verifi...e hitros y transmisión de ...mación geodésica a las ...es fijas del sistema de ...iamiento global (G.P.S.) ...rmente, esta información ...irá su correspondiente ...miento computarizado ...btener los planos pericia...strales definitivos.

...vez concluido todo el pro...s concesionarios, adjudi..., peticionarios y perso...ividuales o colectivas, ...án sus derechos mine...más de otorgarles mayor ...d técnica y jurídica a ...piedades mineras

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Iglesia, ha dejado de existir nuestro querido hermano, tío, abuelito, primo, amigo incomparable:

Don HERNAN M. CHAMAS GARZON

Q.E.P.D.

Olga, Sady, Ariel, Justo, Marina, Afife, Carime, Adela, hermanos; hermanos políticos, sobrinos, nietos, primos, ruegan a sus amigos, Colonia Arabe y personas que lo recuerdan orar en acto piadoso por su deceso, ocurrido el día de hoy, en la ciudad de Tarija.

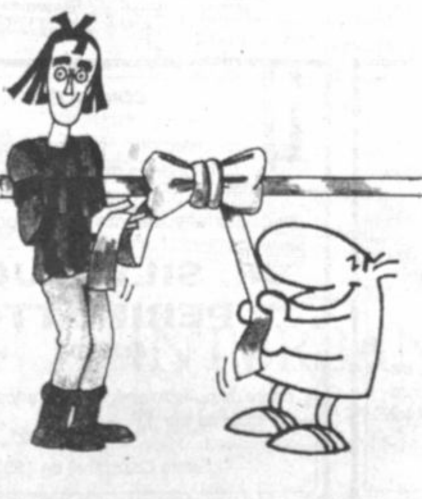
Será favor que agradece la familia doliente

La Paz, 8 de abril de 1995.

AHORA SOMOS VECINOS

Saludamos a TELECEL por su iniciativa de abrir una sucursal en San Miguel. Porque para estar bien comunicado, hay que estar cada vez más cerca...

TVC
TELEVIDEO CODIFICADO S.A.



Felicitamos a TVC por la apertura de la sucursal en San Miguel. Este es un gran paso en el crecimiento sostenido de nuestra empresa amiga, que posibilita llevar su imagen cada vez a más lugares.

TELECEL
Líderes en Comunicación

Peruanos elegirán hoy nuevo presidente

Un soldado *observa cómo personal autorizado transporta las bolsas con las papeletas que irán a los centros de votación en el Perú. Se han extremado precauciones ante el fraude descubierto el pasado jueves y que involucra al presidente y candidato Alberto Fujimori.*

Abril 9, (Redacción de PRESENCIA)- Las elecciones generales que tendrán lugar hoy en el Perú tienen un gran significado en lo que se refiere a la continuidad democrática que ha logrado este país desde que los regímenes militares que habían gobernado por 12 años resignaran su lugar a las decisiones populares en 1980.

Desde entonces han ocurrido tres elecciones presidenciales y el panorama político fue adquiriendo un matiz bastante particular: los viejos partidos políticos, tanto de izquierda, derecha o centro -Partido Comunista, Izquierda Unida, Acción Popular, APRA, etc- han ido perdiendo vigencia y han cedido sus lugares a una verdadera avalancha de "independientes".

El triunfo más significativo y más resonante de los independientes se dio hace exactamente 5 años, cuando el hasta entonces desconocido ex rector de la Universidad Nacional Agraria, Alberto Fujimori, le ganó limpiamente las elecciones a Mario Vargas Llosa que lideraba una coalisión de centro-derecha en donde figuraban los principales partidos tradicionales.

PREFIEREN INDEPENDIENTES

Desde entonces fue quedando claro que la mayoría de peruanos prefería tener al frente de la administración del Estado a personas que no estuvieran comprometidas, de manera directa, con el quehacer político partidario al que tomaban como sinónimo de corrupción y desinterés por los asuntos del país.

Este sería, pues, el panorama que justifica la irrupción de ex diplomáticos, intelectuales, deportistas, periodistas, no videntes, abogados, indígenas, académicos, cantantes, frustados políticos, predicadores y hasta una bailarina nocturna, cada uno con sus propias promesas tratando de captar la preferencia de los electores que hoy domingo elegirán a su cuarto presidente democrático en estos últimos quince años.

EXTRAÑAS OFERTAS

Otra de las particularidades que se presentan en las elecciones peruanas es la gran cantidad de partidos y agrupaciones políticas que buscan la Presidencia de la República. En este panorama cada uno de los candidatos, tanto a la presidencia como al congreso, ha empleado de la mejor manera su ingenio para presentar sus propuestas de manera resumidas en slogans que a veces resultan, incluso, graciosos: "Soy como tú", "Por un Congreso con los pantalones bien puestos", "Tu eres como Yo, y todos nosotros somos iguales", "Un ladrillo para tu casa", "Por el deporte al Congreso", "Por los niños, los jubilados y los despreocupados", etc.

FUJIMORI: UN FAVORITO NO MUY CLARO

Aunque la ley electoral peruana prohibe la divulgación de encuestas 15 días antes de la elección, a través de información reservada se sabe que el presidente Fujimori sigue figurando a la cabeza de las preferencias de los votantes; esta última semana se habló incluso de que podría lograr la mayoría absoluta (más del 50% de los votos válidamente emitidos) en la primera vuelta.

Sin embargo muchos analistas han llegado a sugerir estas últimas horas de que no está totalmente asegurada la reelección de Fujimori, puesto que su principal opositor, Javier Pérez de Cuellar ha mejorado su performance y es posible que fuerce una segunda vuelta en la cual recibiría el apoyo de toda la oposición.

Las sospechas de que el oficialismo no está seguro de la reelección se vieron incrementadas el día jueves cuando se descubrió flagrantemente un fraude para favorecer a Fujimori, incluso hubo algunos detenidos.

Estos son los candidatos que hoy buscan la presidencia del Pe

(Redacción de PRESENCIA y agencias)- La siguiente es la nómina de los 14 candidatos presidenciales y sus respectivas agrupaciones políticas, según el orden en la cédula de votación emitida por el Jurado Nacional de Elecciones de Perú.

NOMBRE DEL CANDIDATO	AGRUPACION POLITICA
Edmundo Inga Garay	Alternativa Perú Puma
Ezequiel Ataucusi Gamonal	Frente Popular Agrícola del Perú.
Carlos Cruz Garay	Frente Independiente de Reconciliación Nacional
Alberto Fujimori Fujimori	Cambio 90 - Nueva Mayoría
Luis Cáceres Velásquez	Perú al 2000 - Frenatraca
Agustín Haya	Izquierda Unida
Mercedes Cabanillas B.	Partido Aprista Peruano
Victor Echegaray Pintado	Partido Reformista del Perú
Sixtilio Dalmau León Velarde	Movimiento Independiente Nuevo Perú.
Alejandro Toledo Manrique	CODE - País Posible
Javier Pérez de Cuellar	Unión por el Perú
Raúl Diez Canseco Terry	Partido Acción Popular
Ricardo Belmont Casinelli	Movimiento Cívico Nacional Obras
Miguel Campos Arredondo	Paz y Desarrollo

Además de estos candidatos, los electores peruanos deberán elegir a 120 miembros del próximo Parlamento nacional entre 20 listas de las agrupaciones políticas que lograron su inscripción en el Jurado Nacional de Elecciones.

LOS TRES PRIMEROS

ALBERTO FUJIMORI

El candidato-presidente Alberto Fujimori, que aspira a la reelección para el período 1995-2.000 en las elecciones generales de mañana, domingo, por el partido Nueva Mayoría- Cambio 90, nació en Lima Julio de 1938.

Fujimori obtuvo un título de master en M cas en la Universidad estadounidense de Wis

Ha sido rector de la Univeridad Nacional presidente de la Asamblea Nacional de Rectores

JAVIER PEREZ DE CUELLAR

El ex secretario general de Naciones Unida Pérez de Cuellar, que aspira a la presiden República en las elecciones generales del domingo, por su partido Unión por el Perú. Lima el 19 de Enero de 1920.

Pérez de Cuellar es diplomático de carrera en la Academia Diplomática del Perú. Está ca Marcela Temple y tiene dos hijos.

En 1978, es designado embajador del Venezuela y un año después ocupa el cargo d cretario General de las Naciones Unidas para políticos especiales.

En 1981 obtiene el cargo más importan carrera: el de Secretario General de las Unidas, que ejerció hasta 1991.

De 1992 hasta el momento, Pérez de C recibido diversas condecoraciones por su labo ciones Unidas y por su contribución a la paz.

RICARDO BELMONT

Ricardo Belmont Casinelli candidato a la l cia por el Movimiento Político OBRAS, que nació en lima el 20 de Agosto de 1945.

Belmont estudió Administración de Empr Universidad de Lima aunque desde siempre al periodismo, primero como reportero y como empresario de radio y televisión.

En la actualidad preside el directorio del de tv, RBC Televisión.

En 1989 funda el movimiento OBRAS y en presente año lanzó su candidatura a la presi la república.

Sombra de fraude empaña elecciones en el Perú

LIMA, 8 (ANSA, REUTER)- La incertidumbre y la indignación se apoderaron hoy de la mayoría de los candidatos a la presidencia al confirmarse que las actas electorales, decomisadas a un grupo oficialista en la ciudad de Huánuco, favorecían al presidente Alberto Fujimori.

La Fiscal de la Nación, Nélida Colán Maguiño, dijo en Huánuco (400 kilómetros al este de Lima) que los responsables del frustrado fraude electoral ya habían llenado decenas de actas electorales con votos mayormente atribuidos a candidatos oficialistas al parlamento.

"Para dar visos de legalidad", incluían a otros candidatos de la oposición, explicó. La magistrada dijo que de las 500 actas electorales llenadas ilegalmente, 370 favorecían al presidente candidato Fujimori, con aproximadamente 75.000 votos.

Son casi veinte los detenidos por este mayúsculo escándalo electoral, en el que aparecen comprometidos un congresista del oficialismo, Pablo Tello Tello, empleados del Jurado Nacional de Elecciones (JNE) y personas ajenas al proceso.

La policía incautó en la víspera 3.000 actas electorales en momentos que una decena de personas las llenaba con datos de supuestos escrutinios. La incautación se realizó en un local de Tello Tello, coordinador del partido de gobierno Cambio 90 - Nueva Mayoría.

En las últimas horas aumentó la tensión en los distintos partidos políticos de oposición. Además, el JNE suspendió sorpresivamente una conferencia de prensa convocada en la mañana para informar sobre las investigaciones del supuesto fraude.

Voceros del JNE convocaron a los periodistas nacionales y extranjeros, pero poco después la postergaron sin explicaciones, mientras que otra reunión de emergencia de los candidatos siguió la misma suerte.

El hallazgo de 3.000 actas electorales en manos de un grupo cercano al oficialismo provocó la reacción enérgica de la Misión de Observadores de la Organización de Estados Americanos (OEA), que advirtió sobre el grave peligro de que las elecciones sean declaradas ilegítimas.

Marchas y contramarchas, una suspendida conferencia de prensa del presidente Alberto Fujimori, y coordinaciones urgentes entre candidatos de la oposición para evaluar el supuesto fraude en marcha, acentuaron los temores de que se esté incubando una crisis política de proporciones.

Ninguna autoridad electoral aclaraba aún, al promediar la tarde, cómo es que las 3.000 actas electorales, que representan 600.000 votos, fueron a parar a manos de personas ajenas al proceso electoral.

Otras denuncias similares tampoco fueron esclarecidas por el JNE y por otros organismos oficiales, a pesar de que el propio secretario general de la OEA, César Gaviria, afirmara anoche que en las ciudades de Pasco y Huancavelica se habían detectado hechos similares a los de Huánuco.

Pérez de Cuéllar acusa a Alberto Fujimori de estár detrás de las irregularidades registradas el jue en Huánuco, encontrando que una "muestra de obsesión del candidato presid para hacerse ree a cualquier preci

Fujimori se refugió en privada a la espera de los c mientras los candidatos d sición coordinaban una r de emergencia para decidir la posibilidad, según se afir continuar o no en la cam electoral.

PEREZ DE CUELLAR ACUSA A FUJIMORI

El candidato presid ruano Javier Pérez de C só hoy a su principal r mandatario Alberto Fu promover un masivo fr toral en todo el país.

Asimismo, dijo que pales candidatos de opo están en contacto y tien to reunirse hoy para an la situación y decidir mente sus acciones.

"Es una verdad como plo", que Fujimori está las irregularidades regi jueves en Huánuco, expr didato de Unión Por el P

Situación socioeconómica del Perú

(PRESENCIA y agencias)-.

SITUACION GEOGRAFICA Y SUPERFICIE

País de America del Sur, limítrofe con Ecuador, Colombia, Brasil, Chile y Bolivia. Es la tercera nación más grande de suramerica con un área de 1.285.215 kilómetros cuadrados.

POBLACION

22.500.000 habitantes (1993). Un 10% de analfabetismo.

CAPITAL

Lima (7.200.000 habitantes,en 1993).

IDIOMA OFICIAL

Español, quechua y aimara.

RELIGIONES

Católicos, 93,4%.Protestantes, 3,5%. No practican, 1,7%.

GOBIERNO

Sistema ejecutivo: Presidente (jefe de Estado y de Gobierno,electo por sufragio universal paar un término de cinco años).

COMPOSICION PARLAMENTARIA

Congreso constituyente Democrático, en el que están representadas once agrupaciomnes políticas.

ECONOMIA

Moneda: nuevo sol (2,24 por dolar). Ingreso por habitante, 1.000 dolares anuales. Tasa de inflación, 20%. El país destaca en producción minera, harina de pescado, agrícola y petróleo.

FUERZAS ARMADAS

Un total de 55 mil efectivos entre Ejercito de Tierra, Fuerza Aérea y Marina de Guerra.

HISTORIA RECIENTE

En 1968, el entonces presidente de Perú, Fernando Belaúnde Terry, fundador del partido conteroderechista Acción Popular, fue derribado por un golpe militar presidido por el general Juan velasco Alvarado, que denominó a su gobierno: Gobierno Revolucionario de las Fuerzas Armadas. Velasco Alvarado instauró un régimen muy parecido al de Juan José Torres en Bolivia. Nacionalizó las empresas principales y decretó la Ley de Reforma Agraria.

En 1975, Morales Bermúdez, derrocó a su vez pacificamente a Velasco.

En 1985, se celebró un nuevo proceso electoral resultando elegido Alan Garcia y por primera vez el APRA ejerció directamente el poder.

Cinco años más tarde, en 1990, el nuevo mandatario elegido fue el ingeniero agrónomo Alberto Fujimori. El 5 de Abril de 1992,el presidente Fujimori mediante un autogolpe "institucional" asumió poderes autoritarios, disolvió el congreso y suspendió varios artículos de la Constitución.

Desde entonces Fujimori promovió directamente muchas reformas, entre ellas un gran programa de privatización, las que dieron lugar a un repunte de la economía peruana.

En la actualidad, el Perú es uno de los primeros países en atraer la inversión extranjera. En lo que va del año ha captado inversión por un monto de 127 millones de dólares en los rubros de minería, industria y finanzas.

Por otro lado, el Perú cuenta en la actualidad con unos 12.000 millones de dólares de reservas fiscales, casi la mitad del total de su deuda externa, lo que le asegura una estabilidad económica en el mediano plazo. Aunque también es cierto que a pesar de esta estabilidad todavía existe una gran recesión.

Sólo la derecha se opone

Reacción positiva en Chile por relaciones con Cuba

Santiago de Chile, 8 abr (EFE).- La decisión del Gobierno chileno de reanudar las relaciones diplomáticas con Cuba generó hoy, sábado, el apoyo unánime de los partidos de la coalición gobernante, el júbilo en la izquierda extraparlamentaria y el rechazo, con excepciones, en la oposición de derecha.

La medida, difundida en La Habana y Santiago de Chile, pone fin a un ajeamiento político de 22 años entre ambos países, que rompieron sus vínculos en septiembre de 1973 a raíz del golpe militar del general Augusto Pinochet contra el Gobierno del socialista Salvador Allende.

Esta decisión, adoptada por el presidente chileno, Eduardo Frei, tras un largo proceso de consultas políticas, aplazamientos y anuncios suspendidos, recibió el respaldo unánime de los grupos que integran la Concertación de Partidos por la Democracia.

SATISFACCION SOCIALISTA

El apoyo fue especialmente entusiasta en las filas del Partido Socialista, cuyos dirigentes se declararon muy satisfechos por la medida, que pedían desde la restauración democrática en Chile en 1990.

El presidente de ese colectivo, Camilo Escalona, destacó que en los últimos tiempos se ha producido una reinserción de Cuba en la política latinoamericana, lo que convertía en "absolutamente anacrónico" que Chile no tuviera relaciones con ese país.

Desde la Democracia Cristiana, partido mayoritario de la coalición de Gobierno, su vicepresidente Claudio Huepe dijo que esta decisión constituye "la última etapa de un proceso que se venía gestando y que era necesaria".

Huepe agregó que el bio comercial bilateral l aceleradamente en los años, lo que hacía indi restablecer los vínculos que esta medida como mejor forma de contribu feccionamiento de la d en Cuba".

El Partido Por la D (PPD), también en el aplaudió la medida y Sergio Bitar indicó que de Cuba hacia la democ quiere de un espacio lai cano que neutralice que le ha impuesto Est dos".

CEMENTERIO JARDIN

ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS

9/4/94 CARMEN ALVAREZ DE PARAVICINI 1 A
9/4/94 MERY BURGOS DE AMAYA 1 A

El Directorio, dirección ejecutiva y personal del Centro de Desarrollo y Fomento a la Autoayuda -CEDEFOA. Se adhiere al profundo dolor que embarga a la familia de la que en vida fue

SRA. CRISTINA TARIFA DE ZUÑIGA

(Q.E.P.D.)

Madre de nuestro amigo y compañero de trabajo José Luis Zúñiga Tarifa. Con quien compartimos plenamente este momento de dolor.

La Paz, abril de 1995

CONDOLENCIA

El directorio, personal ejecutivo y funcionarios de AEROSUR S.A., expresan sus sentimientos de pesar por el sensible fallecimiento del que en vida fue:

SR. SILVIO JOAO PERINOTTO

(Q.E.P.D.)

padre de nuestro amigo Luíz Carlos Perinotto, Gerente de Varig Bolivia.

Santa Cruz, abril de 1995

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunic fallecimiento de las siguientes perso

Francisco Cortés Chanvilla
María Mercedes Contreras
René Quispe Colomo
Eusebio Surco Calla
Rolando Gutiérrez Sapana
Silvia Blanco de Cauansa
Bianca Hermoza
Santusa Sánchez de Condori
Alberto Alarcón Blanco
Bertha Zamorano Andrade
Luis Guarachi Chauca
Victoria Lascano Illanes
Germán Zenón Vásquez
Jaime Valencia Aranivar
Brandon Kelvin Aranjuez

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

Hoy comienza a prepararse diálogo de paz en Chiapas

MEXICO, 8 (ANSA)- La guerrilla y el gobierno mexicano se reunirán mañana (hoy) en el poblado de San Miguel, municipio de Ocosingo, en la zona de conflicto del sureño estado de Chiapas, para definir las bases y la fecha del diálogo de paz entre las partes.

El Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) anunció, en un comunicado difundido cerca de la medianoche de ayer (viernes), que acepta un primer encuentro preliminar, aunque reiteró la falta de "condiciones de seguridad suficientes".

La reunión preparatoria, que se iniciará a las 10 horas locales (16 GMT) permitirá fijar la sede y la fecha del inicio de las negociaciones pacificadoras, así como "los principios que rijan la conducta de las partes a lo largo del proceso", según informó ayer a medianoche el ministerio de Gobernación.

La guerrilla indicó que se acordará la agenda del diálogo, que —como ya anticipó hace unos días— debería incluir en primer lugar medidas de distensión para una tegua estable y duradera".

El EZLN señaló haber aceptado la reunión preliminar "para dar una señal inequívoca de su voluntad de seguir el camino del diálogo y la negociación política para resolver el conflicto".

La virtual reanudación de las negociaciones de paz se concretará un día antes de vencer el plazo del primer periodo de un mes de suspensión de las órdenes de detención contra dirigentes de la guerrilla.

La ley sobre el diálogo aprobada el mes pasado por el Parlamento, prevé lapsos de 30 días para cancelar las órdenes de captura, prorrogables sólo si se desarrollan pláticas de paz.

El primero de enero de 1994 estalló la rebelión armada zapatista, a fines de febrero se realizó la primera ronda de diálogo de paz entre las partes, que se suspendió hasta la finalización del anterior gobierno, en noviembre de ese año.

Desde el inicio de la actual administración, el pasado primero de diciembre, sólo se realizó una reunión en la selva, el 15 de enero pasado, a la que concurrió el ministro de Gobernación, Esteban Moctezuma.

El 9 de febrero las negociaciones se interrumpieron cuando el ejército lanzó una ofensiva de gran magnitud en las zonas hasta entonces controladas por las fuerzas rebeldes, para cumplir las órdenes de captura contra los líderes del EZLN, acusados de preparar actos terroristas en diversas partes del país.

En marzo anterior, el gobierno aceptó desmilitarizar la región, eliminar sus retenes, permitir el libre tránsito en la zona de conflicto y concentrarse sólo en las afueras de las poblaciones y las comunidades, lo que permitió reanudar el contacto epistolar con la cúpula insurgente.

En los últimos días, las discrepancias sobre la sede posible para el diálogo —la guerrilla quería que se efectuara en la capital mexicana, pero el gobierno insistía en que fuera en Chiapas— retrasaron el inicio del diálogo.

La guerrilla, en un comunicado del 29 de marzo, anunció su deseo de que las conversaciones se desarrollen en reuniones plenarias e incorporen no sólo a las dos partes confrontadas, sino también a partidos políticos, organizaciones civiles, intelectuales y ciudadanos.

Pero en la reunión de mañana sólo participarán representantes del gobierno —no se sabe si el propio ministro Moctezuma—, una comisión "de alto nivel" de la insurgencia, posiblemente encabezada por el Subcomandante Marcos, el jefe militar del EZLN, y la instancia mediadora, dirigida por el obispo Samuel Ruiz.

La reunión se realizará en la escuela Benito Juárez, acondicionada como hospital y bajo el resguardo de la Cruz Roja Internacional. En los alrededores de la zona, según informes periodísticos, hay una fuerte presencia militar y muy cerca una base aérea y terrestre del ejército.

Protestas en Brasil a 100 días de gobierno de Cardoso

Río de Janeiro, 8 (Ansa)- A cien días de haber iniciado su gestión, el presidente Fernando Henrique Cardoso, enfrenta crecientes protestas en todo el país, y una tenaz resistencia del Parlamento a las reformas constitucionales que propone.

Después de enfrentar a lo largo de la semana masivas protestas contra las reformas constitucionales, sobre todo del sistema de previsión social, Cardoso tuvo el viernes un di difícil en su visita al estado de Pernambuco.

Mientras se reunía con el gobernador Miguel Arraes, del Partido Socialista Brasileño (PSB), en el palacio de las Princesas en Recife, Cardoso tuvo que escuchar los gritos de unas 5.000 personas que protestaban contra su gobierno y las reformas que quiere llevar a cabo.

Al salir del encuentro, los manifestantes —estudiantes, campesinos y sindicalistas vinculadas a la Central Unica de Trabajadores (CUT)— arrojaron huevos, palos y piedras contra el autobús especial de Cardoso.

Sólo algunos proyectiles impactaron el autobús presidencial, pero la escena y los posteriores enfrentamientos entre manifestantes y la policía reflejaron las dificultades que Cardoso está enfrentando tras sus primeros 100 días en el poder.

Paralelamente, el Parlamento aprobó la eliminación del índice de ajuste de créditos otorgados por el Banco do Brasil a agricultores, con lo cual el mayor banco estatal debe registrar pérdidas de alrededor de 900 millones de dólares.

Consultado sobre la falta de apoyo en el Parlamento, Cardoso dijo que la votación que favoreció a los agricultores, en su mayoría grandes propietarios de tierra, "no fue una derrota para el gobierno, sino para el país".

Pero lo que parece reflejar de manera más clara la falta de conducción política en el Congreso por parte del Ejecutivo so las declaraciones de los parlamentarios de izquierda, quienes informaron que incluso diputados del gubernamental Partido de la Social Democracia Brasileña (PSDB) votaron contra el gobierno en la cuestión de los créditos al sector agrícola.

Esa ausencia de interlocutores y articuladores del gobierno en el Parlamento, podrá provocar nuevas derrotas del Ejecutivo en el Legislativo, justo ahora cuando Cardoso se empeña en mantener contactos personales con líderes políticos para lograr aprobo para la aprobación de las reformas constitucionales que tienen que ver con el sector económico. Cardoso debió ya desistir de llevar adelante la reforma del sistema de previsión social, cuando menos en el corto plazo, debido al rechazo de la sociedad y en el Congreso Nacional.

Ante ese panorama, el presidente prefirió concentrar esfuerzos para que se aprueben reformas a la Constitución que permitan la flexibilización del monopolio estatal en los sectores de petróleo, energía eléctrica y telecomunicaciones.

A pesar de las dificultades, Cardoso mantiene un buen índice de popularidad, con un 64 por ciento de los brasileños aprobando su desempeño en la Presidencia, según un sondeo del Instituto Brasileño de Opinión Pública (IBOPE), divulgado esta semana.

El apoyo popular a Cardoso aún se basa en el plan Real de estabilización económica, que logró reducir en ocho meses de 50 a menos del 2 por ciento la inflación mensual.

Ministros europeos analizan diseño de nueva moneda

Versalles, Francia, abril 8 (Reuter) - Los 15 estados miembros de la Unión Europea están próximos a lograr un acuerdo sobre el diseño de la moneda única o Ecu, dijeron hoy funcionarios reunidos en Versalles.

Como en el caso de muchas discusiones familiares, el escándalo no tiene nada que ver con los aspectos trascendentales del cuándo y cómo se realizará la prevista unión económica y monetaria, sino con el tema aparentemente frívolo de qué apariencia tendrán la nueva moneda.

Por muy insignificante que puede parecer la cuestión, los ministros de finanzas de la Unión Europea (UE), que sostienen un encuentro en la antigua sede de la realeza francesa, bien saben que su unión podría desmoronarse si los europeos rechazan canjear sus francos, marcos, libras, coronas, pesetas y otras monedas por la nueva divisa unitaria.

Los británicos, que por cierto albergan dudas sobre su asociación a la UE, buscan mantener el retrato de la reina Isabel II en sus Ecus. Son pocos europeos que se entusiasman por esta idea.

Suecia intenta convencer a sus socios de la UE que desistan de utilizar el níquel en las monedas con la finalidad de proteger a las personas que son alérgicas a ese metal. Pero según funcionarios, esta insistencia no se convertirá en gran obstáculo.

Alemania propone que la moneda no permita falsificaciones y esto sólo sería garantizado por la tecnología de una firma germana. Por su parte, no le gusta la denominación de la nueva divisa "Ecu", establecida en el tratado de Maastricht.

Pero tras conocer las recomendaciones de expertos técnicos, bancos centrales y casas de moneda sobre la apariencia de la nueva divisa, los ministros están próximos a lograr un consenso político, dijeron funcionarios de la UE.

En declaraciones a la prensa, el ministro belga de Finanzas, Philippe Maystadt, pronosticó que para fin de año habrá una propuesta concreta sobre el diseño de la moneda única.

Gobierno mexicano declara quiebra de transporte público

México, 8 abr (EFE).- Las autoridades declararon hoy en quiebra a la empresa estatal Ruta-100 que proporciona transporte público en la capital mexicana, donde habitan 20 millones de personas, y que ha estado involucrada en acusaciones de fraude y de financiamiento a la guerrilla zapatista.

La quiebra fue autorizada por un juez en las primeras horas de hoy, sábado, ante la insolvencia de la empresa creada por el gobierno de la capital mexicana a finales de la década de 1970, y se designó al banco BANOBRAS como síndico de la RUTA-100.

En los últimos meses, el Departamento del Distrito Federal (DDF) revisaba la contabilidad de la empresa ante denuncias de desvío de fondos por más de 25 millones de nuevos pesos (unos 8 millones de dólares al cambio anterior de tres pesos por dólar) tan sólo entre 1991 y 1992.

Según datos de la Cámara de Diputados, la RUTA-100 hizo caso omiso de 68 recomendaciones de la Comisión de Contaduría para regularizar su contabilidad.

Los críticos de la empresa apuntan a que estos fondos pudieron haber terminado probablemente en Chiapas, para financiar al Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) ante recientes informes que indican que la organización tiene indumentaria semejante a la que emplean los conductores de RUTA-100, pero estos datos no pudieron ser comprobados.

Ante la quiebra de la RUTA-100, la capital mexicana amaneció sin transporte público ante la sorpresa e indiferencia de sus habitantes que desconocían la disposición oficial y que esperaban por horas la llegada de los autobuses.

Ante esta situación, las autoridades instalaron un servicio de especial de emergencia y gratuito con un millar de autobuses escolares, a los que se sumarán 200 más en los próximos días por un tiempo indefinido.

La decisión de las autoridades de liquidar la RUTA-100 coincidió con el inicio del fin de semana y de las vacaciones escolares de la Semana Santa, lo que hizo disminuir en más del 70 por ciento la demanda de transporte urbano en la capital mexicana.

La mayor demanda de transporte público tendrá lugar en dos semanas cuando más de 20 millones de niños regresen a clases después de las vacaciones.

La RUTA-100 es el transporte público de la capital mexicana junto con los autobuses eléctricos, el servicio colectivo de transporte, con más de 60.000 "microbuses" y el Metro que cada día transporta cinco millones de pasajeros.

España no quiere a más países en cumbres iberoamericanas

Santiago de Chile, 8 abr (EFE).- España mantiene su criterio de que las Cumbres Iberoamericanas sigan restringidas a 21 países, sin otros observadores que han solicitado ser invitados, aseguró hoy, sábado, el secretario de Estado español para la Cooperación Internacional, José Luis Dicenta.

Dicenta estuvo en la capital chilena con motivo de la firma del acta de la tercera comisión mixta bilateral que planteó nuevas fórmulas de colaboración entre los dos países, incluyendo también una cooperación "triangular" que permita emprender planes de ayuda conjunta para los países menos desarrollados de la región.

LOS PROYECTOS

Los nuevos proyectos para los próximos tres años contarán con un fondo inicial de 15 millones de dólares y otros seis millones de dólares para un fondo mixto de cooperación, aunque con los proyectos de comunidades autónomas, ayuntamientos y organizaciones no gubernamentales se puede llegar a una cooperación en torno a los 70 millones de dólares.

El secretario de Estado español destacó hoy en una reunión con corresponsales extranjeros la vocación de Chile en este campo, al contar con un Ministerio de Planificación y Cooperación y una Agencia de Cooperación Internacional.

Se refirió a la próxima Cumbre Iberoamericana, que se celebrará los días 16 y 17 de octubre en Argentina, seguramente en Buenos Aires, y a los trabajos para volcar en realidad los programas de cooperación que surgen de estos foros.

FONDO INDIGENA

Destacó que sólo ocho de los 21 países iberoamericanos han ratificado hasta el momento el Fondo Indígena derivado de la cumbre de Cartagena de Indias, para el que España aportará 50.000 dólares para la próxima reunión sobre esta cuestión en Santa Cruz de la Sierra (Bolivia).Consideró que todos los proyectos de colaboración, como el que impulsa Estados Unidos con sus cumbres continentales, son buenos, "pero distintos a nuestro proyecto iberoamericano".

Se pueden establecer relaciones e intercambiar experiencias antes o después de celebrarse las respectivas reuniones, afirmó, aunque descartó la ampliación de las cumbres iberoamericanas a observadores foráneos.

Dicenta dijo que pese al intento de algunas naciones, que no identificó, por asistir a las cumbres iberoamericanas "seguiremos asistiendo los 21 países de nuestro ámbito, sin observadores que puedan desvirtuar el sentido de estas reuniones".

lo más importante

Nuestra solvencia, seguridad, tecnología y experiencia son importantes.

Nuestro respaldo internacional también lo es.

Pero lo más importante **son nuestros clientes**, a quienes agradecemos la confianza depositada en nosotros.

INTERBANCO

*donde **Usted** es lo más importante*

La Paz: Calle Mercado Nº 1046 - Central Piloto 317707 - Fax 316787 - **Cochabamba:** Av. Ayacucho esq. Gral. Achá - Central Piloto 54450 - Fax 54807

QUIROGA GALLEGO & ASOCIADOS

Semana Latinoamericana

Como en otros tiempos, la semana que pasó la opinión latinoamericana estuvo pendiente de las amenazas lanzadas por los congresistas y funcionarios norteamericanos contra Colombia y Argentina.

Esta semana también se dio el paso definitivo en el proceso de desmilitarización de la frontera peruano-ecuatoriana, con lo cual el conflicto armado entre estos dos países quedó prácticamente superado. Además, Perú vivió esta semana un clima de inquietud ante la proximidad de las elecciones generales de hoy domingo que no comentaremos de manera ampliada puesto que incluimos bastante información en nuestras páginas interiores.

Por otra parte, en Brasil se desarrolló una ola de protestas que hicieron retetroceder a los impetus reformistas de Fernando Cardoso y en Nicaragua el gobierno de Violeta Chamorro, hasta ayer sábado, no pudo solucionar la huelga general de maestros que cumplieron ya más de 40 días alejados de sus centros de trabajo.

Finalmente, Chile y Cuba decidieron reestablecer sus relaciones diplomáticas interrumpidas por más de veinte años.

COLOMBIA

El martes 4 el senador republicano Jesse Helms anunció que propondría una ley para cortar el apoyo económico, militar y comercial que Estados Unidos brinda a Colombia. El senador estadounidense denunció que Colombia se ha rendido ante el narcotráfico y que los "señores de la droga" tendrían influencias decisivas en la vida política en este país sudamericano. Helms quien dio a conocer sus opiniones a través de un artículo de prensa señaló además que Estados Unidos no estaba dispuesto a seguir colaborando con la "Narcodemocracia" colombiana a menos que este país implemente de una vez las medidas que su presidente Ernesto Samper prometió al Congreso norteamericano.

Las reacciones colombianas no se hicieron esperar; el mismo martes Ernesto Samper dijo que Colombia seguiría luchando contra el narcotráfico por convicción y no por coacción. La prensa colombiana no tomó muy en serio el ultimátum y prefirió ironizar con las declaraciones del senador Helms, conocido por su postura demasiado dura frente a los problemas de Latinoamérica.

ARGENTINA

A fines de marzo el Congreso argentino discutió y sancionó una ley de patentes que ya había sido observada por algunos funcionarios de la Embajada Argentina en Buenos Aires.

Desde que la mencionada ley fue hecha circular públicamente el embajador estadounidense James Cheek se perfiló como su más duro opositor señalando que esa era una ley que no resguardaba convenientemente los derechos a la propiedad intelectual; incluso llegó a decir que Argentina estaba discutiendo una ley que sólo podría servir a países como Surinam o Burundi. Este ambiente hostil llegó a sus límites el miércoles 5 cuando Mickey Kantor, secretario de comercio estadounidense, amenazó con poner a Argentina en una "lista negra" sino modificaba su ley de patententes.

Estas declaraciones generaron un decidido rechazo de algunos sectores políticos, pero en los medios gubernamentales se observó cierto temor pues el presidente Menem dejó abierta la posibilidad de aplicar un veto a la ley. Si este veto prospera, Argentina será uno de los pocos países que actualmente reaacione de manera favorable a las amenazas de Estados Unidos.

BRASIL

El miércoles 5, miles de brasileños protestaron en diferentes ciudades contra los proyectos de reformas constitucionales propuestos por Fernando Cardoso. La jornada que se denominó Día Nacional de Protesta Contra las Raformas Constitucionales fue impulsada por los partidos políticos de oposición y a pesar de que no fue multitudinaria como se esperó al principio tuvo resultados positivos porque Fernando Cardoso hizo saber luego que por ahora desistía de sus intentos por reformar la seguridad social y se dedicaría sólo a llevar adelante el proceso de privatización.

De acuerdo con esto, el jueves 6 el gobierno brasileño anunció que este año privatizará 17 empresas estatales que poseen actualmente activos por un monto total de 31 millones de dólares. Casi la totalidad de estas empresas corresponde a la industria petroquímica.

El viernes 6, nuevamente se repitieron las protestas populares contra Cardoso.

NICARAGUA

El gobierno de Violeta Chamorro no ha podido hasta ahora darle solución al conflicto surgido en el sector educativo de su país. Unos 25 mil maestros nicaragüenses se encuentran desde hace más de 40 días en huelga general demandando aumento de salarios. Semanas anteriores ya anunciamos del despido de cerca de 400 maestros, pero a pesar de estas medidas de presión el magisterio de Nicaragua no da marcha atrás en sus exigencias que básicamente contemplan el aumento del 50% de sus salarios. Un maestro en Nicaragua gana aproximadamente 60 dólares.

Por otra parte, Violeta Chamorro enfrenta también una situación que puede llevar a su país a un colapso legal y judicial toda vez que se ha dado una controversia entre el Poder E... y el Legislativo. El Po... gislativo ha aprobado... Constitución y ha nom... una Corte Suprema ... presidenta Violeta Ch... se niega a reconocer ... ella se rige por la Carta ... de 1978.

RELACIONES CR... CUBA

Chile y Cuba reanu... el viernes 8 sus rela... diplomáticas interrum... después del golpe de E... de Pinochet en 1973. gobiernos de ambos ... acordaron abrir de in... to embajadas en las re... tivas capitales y nom... sus representantes dip... ticos.

Este hecho repre... para Cuba un gran ... porque abre una posi... más de vulnerar el aisla... to y el bloqueo que E... Unidos le ha impuesto ... que triunfó la revo... liderada por Fidel Castr... todavía, ahora que el G... so norteamericano don... por una mayoría republ... intenta aprobar nueva... ciones contra la isla. ... era de suponer, la me... da medida generó decla... nes de rechazo por par... derecha chilena y tam... apoyo de los sectores ... distas.

Bacteria asesina ataca en Chile

Santiago de Chile, 8 (ANSA)- Cuatro mujeres están hospitalizadas en grave estado a causa de la llamada "bacteria asesina", tres de ellas en el Hospital de El Salvador y una en el hospital del Tórax de la capital chilena, pero ambos centros médicos se negaron a dar detalles.

Un médico del primer establecimiento explicó que las cuatro mujeres ingresaron al área ginecológica y que una debió ser derivada al otro hospital por la gravedad de su estado.

"Es cierto que ha habido un brote del germen en todo Chile, sobre todo en sectores cercanos a Talca, 260 kilómetros al sur de Santiago", dijo el facultativo, agregando que de los 11 casos fatales que se presentaron el año pasado en Chile, 5 provenían de esa zona.

Cardenal Posadas fue asesinado intencionalmente

Roma, 8 abr (EFE)- El cardenal Juan Jesús Posadas Ocampo fue asesinado por personas que parecían ser policías, según un informe de su sucesor en la archidiócesis de Guadalajara, cardenal Juan Sandoval.

El informe del purpurado, que éste expondrá personalmente mañana, en el programa de información religiosa "Momentos de paz", del segundo canal de la RAI (Televisión Pública Italiana), confirma la sospecha ya adelantada por el mismo purpurado, de que el 25 de mayo de 1993 el cardenal Posadas Ocampo fué asesinado con toda premeditación (y no por error, como dió a entender la primera versión oficial), en el aparcamiento del aeropuerto de Guadalajara.

"No fué un error de persona, debido a la diferencia tan grande en edad, estatura, semblante, entre el cardenal y el jefe de los narcotráficos, éste último es bajito y nunca usó clergiman y además el tiroteo se perpetró a las tres de la tarde, en plena luz del día", según el cardenal Sandoval.

Planes de EEUU para enfrentar inmigraciones

Washington, 8 abr (EFE).- Los departamentos de Justicia y de Defensa de EEUU estudian unos planes de contingencia, que incluyen crear unos campos de refugiados, en caso de que deban hacer frente a una llegada masiva de emigrantes ilegales de México o Centroamérica, informa hoy el diario "The Washington Post".

Según el periódico, fuentes de ambos departamentos aseguraron no tener ningún motivo para pensar que se pueda producir una "emergencia" de este tipo.

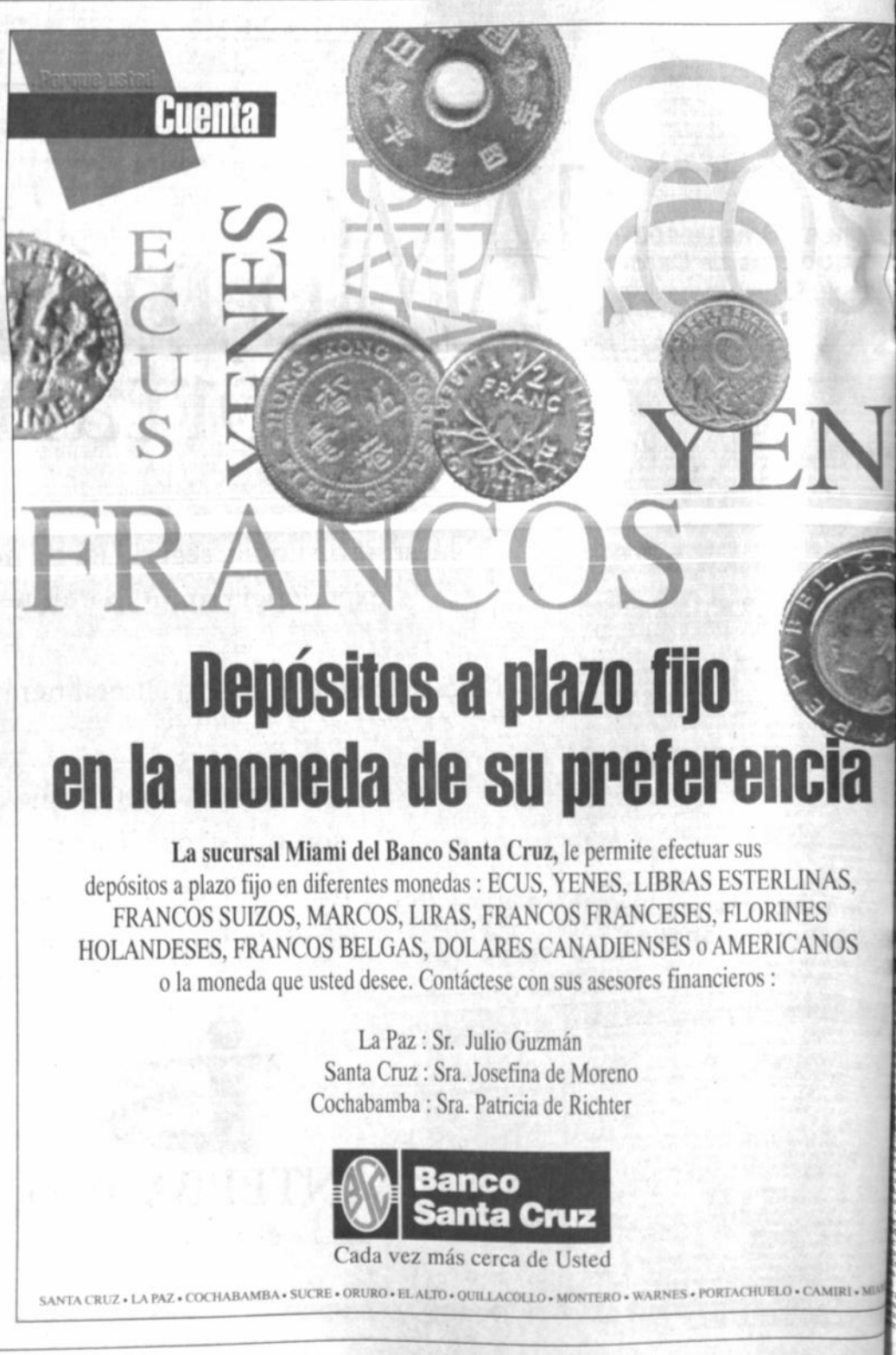
Los planes revelados por el diario constituirían un cambio radical en la política de inmigración de Estados Unidos respecto a las personas que cruzan ilegalmente la frontera de este país con México, ya que, actualmente, se intenta establecer rápidamente su identidad para devolverlas a su país.

Según las fuentes citadas por el diario, los nuevos planes tendrían como objetivo convencer a los que piensan entrar ilegalmente en este país que no lo hagan, una política similar a la que adoptó Washington el año pasado con los refugiados haitianos y cubanos.

Según Carl Stern, portavoz del departamento de Justicia, se trata sólo de una "precaución" en caso de que, algún día, se produzca una llegada masiva de personas.

El portavoz dijo que, según sus informaciones, ni el presidente de EEUU, Bill Clinton, ni el Consejo de Seguridad Nacional de la Casa Blanca, ordenaron estudiar nuevos planes y que no se ha tomado la decisión de revocar las medidas que existen ahora.

Según las fuentes de "The Washington Post", los campos de refugiados -si se llegan a crear- serían administrados por los militares.



BIBLIOTECA

AS TARJETAS:
VISA MasterCard
Le permiten retirar dinero en efectivo por la red de cajeros Enlace.
NCO BOLIVIANO AMERICANO

Desde ayer comenzó feria de Ramos en El Alto

Pagina 9

Afíliese con su institución a las tarjetas:
VISA MasterCard
BANCO BOLIVIANO AMERICANO

PRESENCIA del PAIS

La Paz, Bolivia
domingo 9 de abril de 1995

a.
ección

iversario de la revolución del '52

l MNR "va a demorar el tiempo ue sea necesario" en reformas

nunció el
egundo subjefe
el partido de
obierno y
esidente de la
ámara de
enadores, Juan
arlos Durán.

SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA).- El Movimiento Nacionalista Revolucionarion (MNR) "está haciendo una revolución en democracia y vamos a demorar el tiempo que sea necesario para que la gente vea que estamos haciendo un cambio trascendental", afirmó el segundo subjefe nacional de la colectividad y presidente del Senado, Juan Carlos Durán, durante el acto que se realizó hoy en Santa Cruz para conmemorar el 43 aniversario de la revolución del 9 de abril.

El dirigente fue el principal orador del acto con el que culminó una multitudinaria marcha, en la que participaron los militantes "emenerristas" del departamento, quienes reiteraron su apoyo al gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada.

Las declaraciones de Durán fueron una respuesta a quienes "creen que estamos contra la pared. No es así y nos vamos a ver las caras en las elecciones" municipales y nacionales.

Agregó que Sánchez de Lozada "ha sabido seguir el camino de la revolución para caminar hacia un país mejor, esfuerzo al que se han sumado los partidos que se encuentran en el gobierno". Indicó que "estas demostraciones -en referencia a la marcha- son la vitamina que necesita el gobierno y lamento que no haya venido el Presidente para presenciarla".

La celebración se inició con una misa de acción de gracias en la catedral y continuó con una ofrenda floral al pie del monumento a Ignacio Warnes, en la plaza 24 de Septiembre, hasta donde llegaron los movimientistas alrededor del mediodía. La concentración finalizó con la lectura del mensaje del Primer Mandatario a los militantes del MNR.

mpesinos anuncian oqueo de caminos

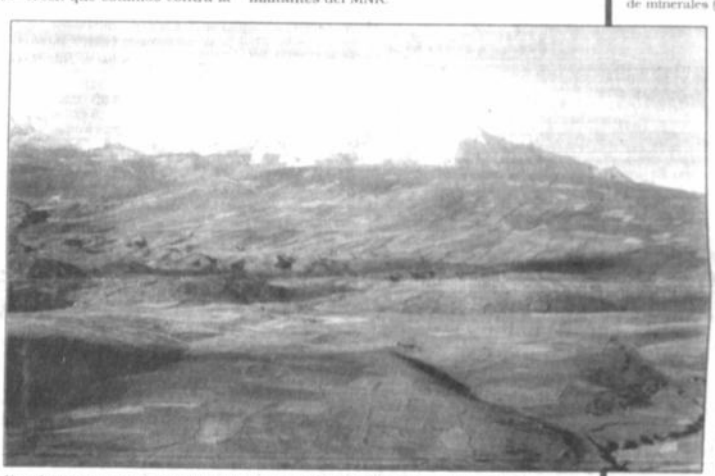
RURO, 8 (PRESENCIA).- La Federación cal Unica de Campesinos (FSUTCO) convosus afiliados al bloqueo de caminos que se rá el lunes 10 de este mes, en rechazo a la ica del gobierno" y las imposiciones del co Mundial y el Fondo Monetario Internacioa nuestro país".

La protesta, sin embargo, no fue coordinada la confederación del sector, pero se instruye *anizar comités* de bloqueos que estarán a *de las centrales* provinciales, "para iniciar sistencia en contra del modelo gubernal".

os campesinos demandan, asimismo, que la ederación Sindical Unica de Trabajadores pesinos de Bolivia (CSUTCB) convoque a un lado de emergencia para analizar y evaluar acuerdos y resoluciones aprobados en el reso campesino realizado en Santa Cruz.

demás, asumen la defensa de los productole coca, de la soberanía nacional y del nte cocalero Evo Morales que inició una aña de despenalización de la coca.

documento sobre estas determinaciones ben los dirigentes Ellenón Choque, Jaime Ricardo Magne, Zenón Sanchez, Genoveva y Plácida Espinoza.



Esta hermosa vista fueron tomada por nuestro reportero gráfico Policarpio Quezada, muestra el otro lado del nevado Illimani, conocido y apreciado sólo por los "andinistas", y por las personas que cruzan ese punto geográfico en avión.

Grupo que actuaba al margen de la ley fue desbaratado

Supuestamente controlaba el "juqueo" de minerales.- Comprometidos el subprefecto, un fiscal y el superintendente de la mina Huanuni

ORURO, 8 (PRESENCIA).- Un grupo que actuaba al margen de la ley, suplantando a la Policía Nacional en la represión del robo de minerales y que gozaba de protección de autoridades provinciales, de la Corporación Minera de Bolivia y el Fiscal adscrito a COMIBOL-Oruro, fue desbaratado en la población de Huanuni a 55 kilómetros de esta ciudad.

El grupo compuesto por ex funcionarios de la disuelta Policía Minera, junto a funcionarios de la Empresa Minera Huanuni y el subprefecto de la Provincia Dalence, se dedicaba a "reprimir el robo de minerales (juqueo)".

El operativo se cumplió en la población minera de Huanuni, y en esta ciudad, donde fueron detenidas varias personas, entre ellas el subprefecto de la Provincia Dalence, Eduardo Faccio Sejas, el superintendente de la mina Huanuni, Ing. René Pacheco y el secretario de éste Eduardo Guzmán Suárez.

Los otros detenidos, Tomás Vicente Apaza, Luis Mamani Cruz, Lucio Lazo y Laura Irahola, ex agentes de la disuelta Policía Minera operaba en coordinación con los funcionarios de COMIBOL y con la protección del subprefecto, con credenciales otorgadas por el fiscal asignado a la Empresa Minera Huanuni y COMIBOL, abogado Luis Urquieta.

El resultado del operativo fue confirmado por el comandante de la Policía Departamental, Crnl. Wilfredo García Lazarte, quien manifestó que el caso está en proceso en la Policía Técnica Judicial a cargo del Crnl. Jorge Bothelo Tamayo, quien ratificó que el fiscal adscrito a Comibol Oruro, Luis Urquieta, fue citado para prestar sus declaraciones y que no fue detenido porque goza de caso de Corte.

Otra fuente policial informó que durante el operativo se logró establecer que la red irregular de control del juqueo, que amplió sus labores hasta la ciudad de Oruro, logró decomisar más de media tonelada de concentrados de estaño de alta ley, que presumiblemente debía ser entregado a una comercializadora para su venta.

El control que ejercían los miembros del grupo irregular abarcaba tareas incluso en interior mina y llegaba hasta las comercializadoras de minerales que existen en esta ciudad.

Un grupo de personas que fue detenida anteriormente por efectivos de la Policía de Seguridad Física de Huanuni, encargado del resguardo de las instalaciones de la Empresa Minera, confirmó que el armamento que utilizaban les entregó la Superintendencia de Minas.

El 31 de marzo fueron detenidos Mario Martínez Choque, Carlos Antezana Núñez y Jesús García Luján, junto al subprefecto Eduardo Faccio, portando armas, pero al poco tiempo fueron liberados por gestiones de personeros de la empresa minera Huanuni.

Ahora se investiga dónde se encuentra el mineral incautado, para remitir esta información junto a las diligencias de Policía Judicial, al Ministerio Público y la justicia ordinaria, dentro de los delitos tipificados como robo de minerales y suplantación de autoridad, encubrimiento y falsificación material e intelectual.

En el operativo participó la agente fiscal Cila Terán, quien junto a efectivos policiales recibe las declaraciones indagatorias, habiendo aclarado que el fiscal adscrito a COMIBOL, no tiene competencia para otorgar credenciales a funcionarios irregulares y personas ajenas.

e firmado contrato para perforación del zo Ñupuco X-6 en el sudeste de Villamontes

JA. 7 (PRESENCIA).- En acto especial, esta mañana se firmó ato de asociación entre YPFB y la contratista DIAMOND CK para la perforación exploratoria del pozo Ñupuco X-6 en te de Villamontes, a donde se trasladó posteriormente la oficial de YPFB encabezada por Mauricio González.

rforación del pozo, que tendrá una profundidad superior a los tros, estará concluida entre 90 y 120 días, con una inversión ecisará al final de las operaciones; se adelantó que corres- 50 por ciento a cada una de las empresas.

optimismo por encontrar gas, condensado y otros líquidos e las operaciones que serán desarrolladas por un equipo de cobrará $us 7 mil por día de trabajo, aspecto destacado por te petrolero Alberto Toledo.

o de lograr buenos resultados, es decir encontrar energéticos ades comerciales, ambas empresas después de la firma del de asociación firmarán otro de operaciones por el cual los s extraídos serán distribuidos a 50 por ciento.

los oradores del acto destacaron el inicio de estas operacio- todo por la modalidad de trabajo, por cuanto se reveló que ND SHAMROCK devolvió $us. 12 millones a YPFB por las vias efectuadas para establecer el pozo.

as el acto se desarrollaba en el salón principal de la , un grupo de maestros ingresó a la plaza para apostarse la prefectura y entonar cánticos y estribillos antigubernamentales; un petardo que fue lanzado a una de las salas vacías de la prefectura no provocó mayores incidentes.

Después de permanecer sentados frente a la prefectura por algunos minutos, los maestros se retiraron pacíficamente. El comandante de Policía, Crnl. Javier Martínez, se presentó en el lugar y persuadió a los maestros para que desalojen el lugar pacíficamente.

COMPRESORES

En el acto de la firma del contrato también se informó de la instalación de dos compresoras en Villamontes por parte de YPFB para bombear mayor cantidad de gas a través del gasoducto Villamontes-Tarija. Informaron que cada compresor ampliará la capacidad de bombeo en 3 millones de pies cúbicos por día.

La inversión hecha por YPFB asciende a 2.2 millones de dólares, también se dijo que un tercer compresor estará almacenado como reserva. Se aseguró que los compresores ya están en Villamontes y que las obras civiles concluirán en junio.

Casi todos los oradores, como el titular de YPFB Mauricio González, coincidieron en afirmar que estas acciones muestran la predisposición del gobierno de trabajar en favor de este departamento, uno de los más importantes productores de energéticos.

Por último, se informó de la inauguración, el 15 de abril en Bermejo, de una nueva planta de almacenamiento de YPFB, se trata de 7 tanques con una capacidad de 7 mil barriles de energéticos cada uno.

Derrumbes paralizan tráfico ferroviario

UYUNI, 8 (PRESENCIA).- Como consecuencia de las torrenciales lluvias caídas en el sud del país, la combinación ferroviaria No. 2 procedente de La Paz se encuentra detenida en Tupiza y la No. 3 procedente de Villazón, entre las localidades de Peña Blanca y Chuquiago, concretamente en el Km. 763+450.

De acuerdo con informaciones proporcionadas por personeros del ferrocarril, la mazamorra que afectó más o menos a 100 metros, por su densidad está creando problemas a las cuadrillas de emergencia que están trabajando en el lugar para dejar expedita la vía.

Quedó totalmente descartada la versión de que estas combinaciones ferroviarias están detenidas por bloqueos.

Muchos pasajeros de este lugar al no tener la seguridad de la hora para embarcarse con destino a Oruro, optaron por contratar flotas o viajar a la capital orureña por Potosí.

adores
zan tregua

. 8 (PRESENCIA).- La Departamental de Tra- de Educación Urbana re- a tregua propuesta por el ra negociar su demanda y modificación de la Ley Educativa, y convocará marchas de protesta y es y al fiel acatamiento a de general indefinida. ntización sindical dispu- la preparación de una para todo el magisterio y durante el período de la nta, para que unidos erstar la difícil situación an como consecuencia to de sus haberes por la mantienen.

común será preparada os provenientes de apor- tulas sindicales y otras que reciben la Federa- estros, en cuya sede se vocatoria a nuevas pro- tir del lunes 10.

o, se preparan lotes de ue serán enviados a La grupo de maestros que a en esa ciudad y parti- rotestas y movilizaciones guir la revisión de la Ley Educativa.

16 personas siguen recluidas en Santa Cruz

Trasladan a Chonchocoro a 14 detenidos en "Isla Blanca"

SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA).- Catorce personas detenidas en el marco de la operación Isla Blanca, fueron trasladadas esta mañana a la cárcel de máxima seguridad de Chonchocoro, donde continuará el proceso en su contra.

El operativo se inició alrededor de las 7.30 horas y en el grupo se encuentra el ciudadano israelí Josset Philit Menache, considerado como el cabecilla de la red de narcotraficantes que fue detectada por la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico (FELCN).

El comandante de la FELCN, coronel Julio Espinoza, informó que también se envió el expediente en cumplimiento del mandato de las autoridades judiciales, para que se siga su proceso en la justicia ordinaria.

Las otras trece personas que fueron trasladadas a Chonchocoro son: Walter Bañón Chávez, Alberto Felipe Barba Pinto, Juan Norman Araoz Encina, Freddy Iglesias Camargo, Limberth Araoz Encinas, Roby Gonzalo Parada Gutiérrez, Luis Alberto Parada Gutiérrez, Aníbal Salazar Mendoza, Erwin Araoz Encinas, Gerardo Bañón Chávez, Simón Iglesias Camargo, Melfy Araoz Encinas de Araoz y Lenny Pedraza Leaños.

Los detenidos viajaron desde el aeropuerto El Trompillo, a bordo de una aeronave Hércules C130, matrícula TAM-76. Los reclusos permanecieron esposados unos con otros en el avión que despegó a las 8.45 horas.

Durante la operación se ha detenido a 33 personas, de las cuales 16 permanecen en las instalaciones de la FELCN, pero podrían ser liberados en las próximas horas, una vez que concluyan las investigaciones. Espinoza dijo que también restan algunas detenciones que se realizarán en los próximos días.

Por deudas a la banca

Unas 50 familias campesinas a punto de perder sus tierras

SUCRE, 8 (PRESENCIA).- Más de 50 familias campesinas de la región de Incahuasi, cantón de la Provincia Nor Cinti de Chuquisaca, a unos 350 km. s de esta capital, están a punto de perder unas 150 hectáreas de sus terrenos de cultivo debido a las deudas que contrajeron con la banca.

La información fue revelada a PRESENCIA por el abogado Eduardo Flores quien "por solidaridad" les atiende ante la banca local que en cualquier momento ejecutará las garantías en terrenos que depositaron los campesinos tras lograr un crédito que supera los 700.000 dólares.

"Las cooperativas de Incahuasi, Nor Cinti, adeudan sumas bastante importantes por créditos obtenidos mediante el liquidado Banco de Cochabamba. Lamentablemente esas obligaciones no han sido canceladas hasta la fecha y los campesinos se encuentran en riesgo de perder sus propiedades que fueron otorgadas como garantía hipotecaria", explicó.

Dijo que la única solución para que esas familias no pierdan sus tierras y se genere un "grave problema social" es sirvan para la producción de cebada cervecera. En ese marco solicitaron cooperación al industrial Max Fernández, principal accionista de la Cervecería Boliviana Nacional, quien, en declaraciones a radio "Loyola" el viernes anunció que "para ayudar a los campesinos de Chuquisaca decidió que 500 familias siembren cebada".

Prometió que esas familias recibirán la semilla cervecera, asistencia técnica y que la compra de la producción estará totalmente asegurada.

"Pedimos al señor Max Fernández que haga este gran servicio. Su compromiso es claro. Nosotros sólo le estamos pidiendo que beneficie a unas 54 familias. Podríamos hacer un contrato para 10 años y así pagarían sus deudas los campesinos de Incahuasi", agregó Flores.

El abogado explicó que la deudas datan de 1986 y que recién desde 1992 se hizo cargo del asunto para "negociar" con el Banco de Cochabamba.

Potosí

Antiguos movimientistas cuestionan al gobierno

POTOSI, 8 (PRESENCIA).- Mediante extenso documento que fue entregado a esta Corresponsalía con la firma del Ing. Raúl Pérez Alcalá, que en años anteriores ocupó importantes funciones como dignatario de Estado, senador por Potosí y también secretario ejecutivo del MNR, la militancia antigua de este partido político critica y cuestiona al gobierno del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

En uno de sus párrafos, el documento sostiene que al amparo de una administración conducida por elementos dóciles, antinacionales, elegidos en el despacho de la empresa privada financiera, se forman los nuevos burócratas y es donde surge la primera crisis política del MNR, como partido de gobierno, puesto que de los miles de profesionales jóvenes con que cuenta, ninguno ha podido acceder a cargos jerárquicos y si trabajan lo hacen en la portería; en otras palabras el M.N.R. no está en el poder".

En otro acápite los movimientistas históricos expresan su total rechamo al sistema de capitalización, especialmente de Y.P.F.B. y de ENTEL por considerar que se trata de empresas estratégicas y verdaderamente rentables para el estado boliviano. Señala que "la empresa pública petrolera actualmente es la vida misma en términos de nuestra economía y que consiguientemente YPFB debe ser declarada como patrimonio y monopolio del Estado con puertas abiertas a la inversión, para que vengan empresas con capital fresco, capaces de armar sistemas de equilibrio con la empresa estatal".

Potosinos tendrán agua hasta fin de año, pero con racionamiento

POTOSI, 8 (PRESENCIA).- Autoridades de la Administración Autónoma para Obras Sanitarias (AAPOS), garantizan el abastecimiento de agua potable por el resto del año; pero basados en un estricto racionamiento por lo que aún se deberá recurrir a las medidas de emergencia que han sido previstas en reiteradas reuniones con autoridades de gobierno.

Las últimas lluvias del mes anterior, han permitido de alguna manera almacenar o elevar el nivel de agua de las lagunas del Kari Kari que hasta principios de año estaban casi secas, lo que causó la alarma general en la población potosina.

Esa circunstancia ha servido una vez más para que las autoridades de gobierno se sensibilicen más que todo en procura de reactualizar la ejecución del proyecto de captación de agua potable del río San Juan, que data de hace varios años.

Mientras tanto y ante la nueva emergencia de la falta de agua en la ciudad de Potosí, se han adoptado medidas de emergencia para paliar la distribución del líquido vital a la población por medio de cisternas y asimismo con la rehabilitación del sistema de bombeo de agua desde la cercana localidad de La Palca al tanque Chapini.

Guía PROFESIONAL

FISIOTERAPIA - REHABILITACION
Dra. Mariana Alvizuri
Traumatismos, fracturas, malformaciones cadera y torácicas, parálisis, enfermedades reumáticas y respiratorias, ciáticas, lumbalgias.
Dirección: Cámara de Comercio 8vo piso Hrs. 10:00 a 13:00. Teléfono 340327. Atención a domicilio Teléfono 323762

LABORATORIOS
Dr. Rubén Tejada Andrade
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz N° 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2° piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf. Lab. 324528 Telf. 321122 Casilla 2665

INSTITUTO MEDICO DE DIAGNOSTICO RADIOLOGICO
Rayos X Ecografía
"LA PAZ"
Calle Loayza 332
Tel. 324505
EXAMENES RADIOGRAFICOS Y ECOGRAFICOS A SIMPLE SOLICITUD DEL PACIENTE, EL DIAGNOSTICO SE LE DARA A CONOCER DE INMEDIATO, MEDIANTE INFORME EXPEDIDO POR MEDICOS ESPECIALIZADOS.
EL COSTO DE LOS MISMOS ES SIMILAR Y MENOR AL DE LOS CENTROS DE SALUD PUBLICA Y CLINICAS PRIVADAS

CEMEP
CENTRO MEDICO LA PRENSA
Calle Campero N° 52 Tels. 321943 - 341185

Medicina General:	Dr. Víctor H. Causon Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP
	Dr. Juan C. Glasinovic Hs. 15:00 a 17:00 CEMEP
	Dr. Luis Palacios Hs. 17:00 A 18:30 CEMEP
Medicina Interna:	Dr. Alberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP B.P. 390222
Neurología:	Dr. Jorge Fernández Hs. 13:00 a 17:30 CEMEP
Endocrinología:	Dr. David Maldonado Hs. 17:00 a 19:30 Ed. Saenz Tel. 343379
Reumatología:	Dr. Alex Gutiérrez Hs. 14:30 a 17:00 CEMEP B.P. 388163
Pediatría:	Dr. Luis Nistahoz Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP
Otorrinolaringología:	Dr. Jorge Orellana Hs. 17:00 a 19:00 CEMEP
Traumatología:	Dr. Alfonso Méndez Hs. 19:00 a 20:00 CEMEP
	Dr. Rolando Mojica Hs. 17:00 a 20:00 Ed. Cóndor Piso 4 Tel. 367419
Cardiología:	Wilfredo Rojas Hs. 17:00 a 18:00 CEMEP
Ginecología:	Adhemar Dávalos Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP
	Dr. Juan Burgoa Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP
Oftalmología:	Dr. Orlando Torricos Hs. 17:30 a 19:30 Ed. 16 de Julio P 8 Telf. 374395
Urología:	Dr. Guillermo Suárez Hs. 18:00 a 20:00 Ed. Monje Campero P-1.
Odontología:	Dr. Jaime Zeballos Hs. 9:30 a 12:30 CEMEP
Dermatología:	Dr. Raúl Lara Hs. 18:00 a 20:00 Av. Camacho 1468 Telf. 369123.
Cirugía Gral. y Laparoscópica:	Dr. Enrique Sánchez Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP
Psiquiatría:	Dr. Carlos Jiménez Hs. 10:00 a 12:00 Edif. Junín P 1 Telf. 350461 (martes y viernes)
Ecografía:	Dra. Miriam López Hs. 17:00 a 20:00 Clínica Santa Fe
Radiología:	Dr. Erich Roda ed. Petrolero Telf. 392978
Lab. Clínicos:	Dr. Emilio Loayza Ed. Cámara de Comercio Of. 10 Telf. 392222
	Dr. Orlando Pinaya Clínica Sta. Getulio Av. Busch 1614 Tel. 32696
Fisioterapia:	Carlos Bustamante Hs. 8:30 a 12:00 Plaza 1 La Católica
Proctología:	Dr. Jaime Aguilar Hs. 17:30 a 19:00 Edif. Mercedes P 2 Telf. 32675
Farmacia Enfermería:	Inyectables sueros, curaciones, CEMEP Atención a afiliados y público en general.

DR. HECTOR SEQUEIROS CRESPO
ESPECIALIDAD:
CIRUGIA GENERAL - DIGESTIVA LAPAROSCOPICA
Universidad de Buenos Aires - Argentina
Hospital Obrero N° 1 C.N.S.
Hospital Italiano - Buenos Aires Argentina
Gastrocentro - Unicamp - Brasil
Consultorio: Edif. "La Primera" Bloque A piso 4to Of. 1 Tel. 328402 - Chasqui B.P. 390222 - 3 - 4 Atención Hrs. 18:30 a 19:00

NEUROLOGO
ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO
Dr. Lucio E. Valda T. -Adulto-Niños
Univ. Paris VI -Francia-Hosp. de la Salpetriere-Actualiz.: EE.UU.
TRAT. DEL DOLOR (Jaqueca, Neuralgia facial, Herpes Zoster, Hernia de disco-ciática), TRAT. DE CONDUCTA (Ansiedad, Depresión, Insomnio, Complic. nerviosas del alcoholismo-drogadicción), ALT. MOTRICES, SENSITIVAS Y DEL EQUILIBRIO (Hemiplejia, Parálisis facial, Adormecimiento y Mareos), TRAS. DEL MOVIMIENTO (Temblor, Parkinson, Corea), SIND. CONVULSIVOS (Epilepsia, Tumores), NEUROP. PERIFERICAS (Traumáticas, Diabéticas), ACC. CEREBRALES (Embolias, Trombosis, Hemorragias)
Cámara de Comercio - 8vo. Piso T. els. 340327 - 783457 Hs. 11 a 13 - 15 a 19:30

UROLOGOS
Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
CIRUJANO UROLOGO
Enfermedades y Cirugía de Riñones, Genitales, Cirugía abierta y endoscópica de Vejiga y Próstata. Enfermedades de transmisión sexual. Problemas sexuales. Urología infantil. Cirugía Laparoscópica Selectiva
CONSULTORIO: Edif. CINE MONJE CAMPERO 2° Piso
Telf. Cons 326703 Buscapersona 387278 • Dom. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00

CONSULTORIO RADIOLOGICO
Dr. Fernando Contreras Paz
Médico - Radiólogo Especialista
Modernas Unidades
DIAGNOSTICO POR IMAGENES
Radiología
Ecografía
Mamografía (detección precoz Ca.)
Espinografía ó columna vertebral total
Radiometría de miembros inferiores
SISTEMA COMPUTARIZADO DE ARCHIVO DE DATOS, ENTREGA INMEDIATA
VISA
Edif. SAN PABLO, Av. 16 de Julio 1479 P.B. Oficina 5 (Frente cine Monje Campero)
Tel. Of.: 354875 Tel. Dom. 360322 B.P.: 387015 FAX (591-2) 354875

PROBLEMAS DE Arrugas, cicatrices o exceso de grasa
DESEA REFORMAR Su busto, nariz o caderas
CLINICA DE CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA
ANDRADE
Bajo la dirección del Dr. Yecid Andrade A.
Le Ofrece:
* Habitaciones individuales
* Instrumental especializado
* Equipo profesional especializado
* Rayo laser
* Lipoaspiración
* Prótesis de silicona
* Control dietético y nutricional

OBRAJES CALLE 1 Nº 114
TELEFONOS: 711963
782346 - 782186
EMERGENCIAS
ATENCION LAS 24 HORAS
BUSCA PERSONA 387202

Embajador explica su inasistencia a un acto

POTOSI, 7 (PRESENCIA).- A raíz de un comentario en la columna ACTUALIDAD DEPARTAMENTAL de PRESENCIA en su edición de hoy viernes 7 de abril, el embajador de España en nuestro país, Fernando Martínez Westerhausen, se comunicó telefónicamente desde la ciudad de La Paz con esta corresponsalía para aclarar sobre los motivos por los que no pudo estar presente en los principales actos de conmemoración de los 450 años de Potosí.

Por otra parte, mediante fax envió copia de la nota dirigida al alcalde municipal de Potosí, Gonzalo Calderón Ríos, que textualmente dice lo siguiente:

"Señor Alcalde: acuso recibo de su fax No. 220 y anexo programa de actos conemorativos de los 450 años de Potosí, que mucho agradezco. Ahora bien, según informaciones que recibo las acciones reinvindicativas programadas por el Comité Cívico Potosinista a partir de hoy (viernes 31-III-93), ponen al parecer en peligro las conmemoraciones del 1º de abril, las cuales podrían incluso ser trasladadas a una fecha ulterior".

"Por otro lado, no podría de todas formas entrar en Potosí el día de hoy, debido al bloqueo impuesto por el paro cívico. En vista de ello, me veo obligado a cancelar -contra mi voluntad-mi previsto desplazamiento a esa ciudad. Ruego a usted que, en caso, me comunique con la oportuna antelación la nueva fecha determinada para este eventó", dice la nota enviada por el embajador de España al alcalde de Potosí, el día viernes 31 de marzo, vísperas de los actos centrales de homenaje al 1º de abril de 1545 en que fue descubierto el Cerro Rico y la consiguiente fundación de la Villa Imperial.

Prefecto garantiza normalidad de clases en colegios particulares

POTOSI, 6 (PRESENCIA).- Ante el temor e intranquilidad que comenzó a preocupar en los colegios particulares de esta ciudad, especialmente entre los padres de familia por algunas dificultades que se presentaron la semana anterior en estos establecimientos como consecuencia de las movilizaciones del magisterio fiscal, el prefecto del departamento Armando Urioste Mendoza garantizó el normal desenvolvimiento de las labores escolares en la enseñanza privada.

Esta contingencia se ha presentado a raíz de la radicalización de las medidas de presión por parte de los maestros urbanos, rurales y de las Escuelas de Cristo que, entre otros hechos, optaron por comenzar a intervenir algunos colegios particulares de la ciudad. Por lo que el viernes pasado tuvieron que interrumpirse las clases en la enseñanza privada.

La intervención a estos establecimientos, especialmente a tres de ellos, estuvo a cargo de los maestros rurales y de las Escuelas de Cristo, aunque también se dijo que, como generalmente ocurre en esta clase de circunstancias, del mismo modo se pudo advertir la presencia de personas que nada tienen que ver con el magisterio en general.

EMPRESA DE SEGUROS IMPORTANTE REQUIERE UNA PERSONA COMO REPRESENTANTE EN LA CIUDAD DE SUCRE. INTERESADOS DIRIGIRSE A LA CASILLA #14856 LA PAZ.

Chuquisaca

Comienza la Semana Santa en Sucre

Domingo de Ramos y Jornada Mundial de la Juventud principales actos para hoy.

SUCRE, 8 (PRESENCIA).- La Iglesia Católica comienza este domingo a celebrar la Semana Santa que comprenderá el Jueves Santo, Viernes Santo y el Domingo de Resurrección, según el programa que distribuyó el Arzobispado de Sucre.

Las principales actividades para este domingo son: la Jornada Mundial de la Juventud y la fiesta de los ramos. La máxima autoridad de la Iglesia chuquisaqueña Mons. Jesús Pérez convocó a los fieles a "vivir intensamente" estos días de reflexión y conversión.

Para las 8:30 se tiene prevista la bendición de palmas y la procesión desde la plaza 25 de Mayo a la Catedral Metropolitana. Similar ceremonia se efectuará en la plazuela de La Recoleta (lugar donde nació Sucre).

Posteriormente habrá una misa para la jóvenes sucrenses en la plazuela "Cochabamba", frente a la "Casa de la Pastoral Juvenil".

Mons. Pérez ha reiterado hoy su mensaje por la Jornada Mundial de la Juventud.

Indica que "al iniciar la Semana Santa, la semana mayor de los cristianos, todos estamos convocados por el mismo Cristo, pues como dice el Santo Padre quien convoca a los jóvenes de todo el mundo es Jesucristo, centro de nuestra vida, raíz de nuestra fe, razón de nuestra esperanza y manantial de nuestra caridad".

Pide a los jóvenes "vivir con Cristo, por él y para él" porque él "es el gran misterio pascual de la muerte y la resurrección. Ahí, en ese gran misterio de amor está la salvación que Dios nos ha ofrecido y sigue ofreciendo a todos".

"Cuando un joven siente la llamada de Cristo en su corazón, cuando se siente ... por su persona, puede ... a vivir una vida nueva ... de ese amor que el mis... to ha derramado en ... corazones a través del ... Santo".

"La Iglesia confía a ... nes la tarea de proc... mundo la alegría que ... haberse encontrado co... Queridos amigos, dé... ducir por Cristo, ac... invitación y síganlo".

"Vayan y anuncien ... nueva que redime: há... felicidad en el corazó... viértanse en comunic... esperanza en un mun... menudo sufre la tenta... desesperación".

De acuerdo con el ... oficial de los actos lit... lunes, martes y miér... brá eucaristías en la ... Metropolitana. Ellas ... presididas por Mon... Pérez.

El Jueves Santo a ... Misa Crismal concele... todos los sacerdotes ... dad que renovarán su... sas y se bendecirá lo...

A horas 17:00 d... día: Misa de la Cena ... en todas las parroqui... partamento.

Para el Viernes Sa... programado una "Vi... (camino de la cruz), a... entre La Recoleta y l... del Cerro Churuquell...

Horas 15:00 en la ... Metropolitana, parr... capillas, celebración ... sión y Muerte del Señ... ción de la Santa Cru... bución de la Sagrad... nión.

Horas 17:30 del vier... cesión del Santo Sepul... el templo de San Láza...

El Sábado Santo: d... día la Iglesia perman... lencio y oración en esp... resurrección del Seño... Hrs. 23:00 en todos los ... solemne celebración de ... lia Pascual, "Madre de to... Vigilias", bendición del ... nuevo, del cirio pasc... agua.

El Domingo de Pa... bración de la resu... bendición papal.

Institución de la Igles... entregó dos represa...

SUCRE, 8 (PRESENCIA).- Acción Cultural Loyola ... institución de servicio social de la Compañía de Jesús, entre... dos represas en la región de Azari, un valle ubicado a unos ... de esta capital.

El arzobispo de Sucre, Jesús Pérez Rodríguez, antes de ... dos obras exhortó a los campesinos del lugar a utilizar las re... el bien de todos.

Dijo que en medio de la pobreza de muchas familias c... un signo de esperanza y de alegría la inauguración de obras ... por la Compañía de Jesús.

El director general de ACLO, R.P. Mauricio Bacardit afir... de los problemas de nuestra tierra es la falta de agua" y es p... entidad que dirige tiene el propósito de "potenciar los recurs...

Explicó que en gran parte del departamento no se sabe ... el agua de las lluvias a través de la retención en represas ... secas existen serias dificultades para la producción agríc...

"En esta granja de Azari y toda la zona es muy productiv... cerdos, vacas, pollos, patos, etc", afirmó al revelar que ... produce 200 kilos de carne de pollo, 2.000 huevos y 150 li...

Recordó que hace tres años Acción Cultural Loyola ... construir las represas, pero en ese entonces, "parecía un su... hacen realidad esas dos represas".

Las dos obras permitirán el riego de 20 hectáreas de ... lograrán dos cosechas al año. Habrá abundante forraje para ... del lugar.

El sacerdote Bacardit agradeció el trabajo técnico qu... ingeniero Juan Carlos Sauma; asimismo apludió la labor de ... sinos albañiles, Pablo Salazar y Alejandro Copa. Los comu... zona proporcionaron mano de obra.

"Tenemos que agradecer a Dios porque en el transcurso ... no han habido accidentes. Todo se ha hecho a mano. N... ninguna máquina fuera del transporte. Las piedras han sido ... en forma manual", precisó.

Acción Cultural Loyola fue creada hace más de 25 ... objetivo de servir a los campesinos de Chuquisaca, Potosí ... labor se enmarca dentro de la educación, la cooperac... económica, social y la comunicación.

En Sucre posee una potente emisora que llega a todo el d... con una programación en quechua; asimismo tiene oficina... se planifican y se ejecutan proyectos de impacto socieco... Casi es similar la estructura de labor que cumplen en Po...

dr. I. Andreas G. Barragán Bauer
Cirujano Pediatra
Especialidad: Johanniter Kinderklinik Sankt Augustin, Hospital de Enseñanza de la Universidad de Bonn, Alemania
Atiende: Enfermedades de la Infancia y Adolescencia, Cirugía Neonatal y Urológica, Malformaciones Congénitas, Infecciones del Tracto Urinario, Testículos no descendidos, Hernias, Dolor Abdominal, Abdomen Agudo, Tumores. Consultorio: Calle Batallón Colorados, Edificio El Cóndor Oficina 403, teléfono 329483, los días lunes, miércoles y viernes de horas 14:30 a 17:30, martes y jueves de 17:30 a 19:00 en Clínica del Sur: Emergencias: Buscamóvil Chasqui, teléfono 390222 al 24 o Clínica del Sur.

CIRUGIA PLASTICA Estética y Reconstructiva
Dr. OSCAR PORTUGAL G.
Especialidad en Cirugía Plástica, Estética y Reparadora.
Estudios Universitarios y de Postgrado en la Universidad Semmelweis de Budapest - Hungría. Cirugía Plástica Reparadora de heridas y cicatrices inestéticas y deformantes en regiones faciales. Disfunción y defectos, estéticos de nariz, quemaduras, cirugía de manos, tumores de piel.
CONSULTORIO:
Calle Figueroa 766 piso 1 Teléfonos 377053 BP. 390222.
Edificio Cámara Nal. de Comercio Of. 613 Telf. 35320-9-352808
FAVOR RESERVAR HORA

FAMOSO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO Dr. TANG CHONG WEI
Egresado de la universidad de medicina tradicional CHINA de SHANGAI, encargado del hospital Universidad de Medicina Tradicional de CHINA - SHANGAI 17 años de experiencia, MASTERADO EN MEDICINA Y MEDICO TITULAR CHINA, Miembro de la SOBOMETRA.
En Bolivia fue elogiado por la televisión (canal 2-4-7-11) y la prensa (Presencia y La Razón) donde demostró las curaciones y calificado como notable acupunturista. ATIENDE Artritis, Reumatismo, Gota, parálisis facial, NEURALGIA DEL TRIGEMIO, JAQUECA, TORTICOLIS LUMBARGO, DEJAR DE FUMAR, DOLENCIA DE CABEZA Y CUELLO, HOMBRO, ESPALDA, CINTURA, PIERNAS, VARICES, TORCEDURAS, DERMATITIS, ACNE, CALLO, mancha hepática, vitiligo, NEURITIS, SINUSITIS CIATICA, HEMORROIDES, OBESIDAD, IMPOTENCIA INSOMNIO, CANSANCIO, SORDERA, CALVICIE, HERPES, PROSTATITIS, ASMA, BRONQUITIS, GASTRITIS, ULCERA, CALCULO BILIAR, NEUROSIS, EPILEPSIA, PARKINSON, AUMENTO DE MEMORIA.
Agujas garantizadas con esterilizadora alemana, la misma que se usa en cirugía. POSEE LOS MAS AVANZADOS INSTRUMENTOS PARA TRATAMIENTO DE ACUPUNTURA Y MASAJES UNICA EN LA PAZ DE PARALISIS FACIL, NEURALGIA DEL TRIGEMINO, ARTRITIS, REUMATISMO, GOTA, CIATICA, DOLOR DE CABEZA, ETC. con excelentes resultados.
El Prado Av. 16 de Julio Nº 1655 Edif. Alameda Mezzanine Of. Nº 13 Tel. 353809 Dom. 340003 Casilla 12046 La Paz - Bolivia atención Lunes a Sábado 9:30 a 12:30 y 14:30 a 20:30

MEDICO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO CON 3 GENERACIONES Y 30 AÑOS DE EXPERIENCIA INVITADO POR LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA EL AÑO 1987
DR. LIANG WEI JUN

Experiencia de tres generaciones, encargado del hospital de China Pekín, con 30 años de experiencia, doctorado en medicina y médico titular chino. Miembro de SOBOMETRA.
En Bolivia, fue elogiado por la prensa (PRESENCIA, EL DIARIO, ULTIMA HORA, LA RAZON, HOY) y la televisión (canales 2, 6, 7, 9, 11, 13), donde se demostró las curaciones y calificado como DESTACADO ACUP... "Que viva mi acupunturista chino Dr. Liang Wei Jun" periódico PRESENCIA 8 de dic... Peter MacFarren, periodista, es corresponsal de AP.
"Solución de problemas de salud a través de las agujas mágicas Dr. Liang Wei Ju..." DIARIO, 20 de junio de 1991.
Ofrece total garantía contra la contaminación de las agujas, a través de su esteri... "Mennen" la misma que se usa en cirugía.
Posee los más avanzados instrumentos para tratamiento de acupuntura y masaje... primera, única y la mejor.
ATIENDE: Tensión nerviosa, depresión, ansiedad, hemiplejía, dolencias de cab... espalda, de cintura y piernas, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo... insomnio, síndrome de Meniere, neurología hemorroides, obesidad, dejar de f... infertilidad, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, ... parálisis del nervio facial, convulsión de músculos de ojos, faringitis, gota, úlcera, ... biliar, jaqueca, ataques, miedos, irritabilidad, suicidio, angustia, etc.

MEDICO CHINA ESPECIALISTA EN MASAJES PARA ... INVITADA POR LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA ... 1988 DRA. YI XIAN WANG MASAJISTA SOLO PARA ...
Mediante una terapia especial y tradicional de China realiza curaciones para la ... ansiedad, depresión, dolores de cabeza, cuello, cintura, piernas, artritis, ... orgasmo, cansancio, refuerzo de su inteligencia, dejar de fumar, gastritis, ... problemas menopáusicos. Prevención de diversas enfermedades para niños.
Dirección: Calle Belisario Salinas Nº 7 (detrás del Ministerio de Gobierno) Telf. ... 13550-La Paz Bolivia. Atención lunes a domingo (feriados) 08:30 a 20:30.
Urgencias a partir de Hrs. 20:30 Telf. 323363
NOTA: Cambio de dirección de Consultorio a partir del 1ro. de noviembre de 19... EDIFICIO ESTORIL - PRIMER PISO entre Puente de Las Américas y Plaza ... Telf. 323363.

Oruro

Médicos acataron paro de 48 horas

ORURO, 7 (PRESENCIA).- Los médicos afiliados al Colegio Médico Departamental cumplieron un paro de 48 horas dispuesto a nivel nacional en demanda de homologación de los salarios de los profesionales que prestan sus servicios en el sector estatal con los de la Caja Nacional de Salud.

Los servicios de emergencia atendieron con normalidad en todos los centros dependientes de la seguridad social y el sector estatal, mientras que la Secretaría Nacional de Salud, a través de su regional habilitó otros servicios de emergencia médica.

En los centros hospitalarios no se presentaron casos considerados mayores y la atención fue casi normal con la asistencia de todo el personal médico y paramédico, dijo Lourdes Arratia, administradora de la Caja Nacional de Salud, regional Oruro, al hacer conocer un informe de sus servicios médicos.

Mencionó que los profesionales médicos no reclaman ningún pedido especial y que parcialmente acataron la suspensión de actividades, pero en solidaridad con los colegas del sector estatal.

entistas y ubilados eclaran mergencia

ORURO, 8 (PRESENCIA).- La ciación de Rentistas Mineros operativistas de Oruro decretó ado de emergencia y movilización permanente para exigir que se pete al actual sistema de seguridad social, rechazando la capitalización del sector, por constituir serio perjuicio para los beneficiarios de estos servicios.

La determinación fue comunicada hoy por Máximo Chirinos, presidente; Alusaio Aguilar, secretario y Nicolás Choque, tesorero, cuestionando que exigen el respeto al Art. 158 de la Constitución Política del Estado, que otorga el derecho a la seguridad social de los bolivianos.

Demanda una actitud responsable de sus dirigentes nacionales, para conseguir la no aplicación de la capitalización individual que propone el Poder Ejecutivo a través de la nueva política de capitalización de las empresas públicas, en el actual proceso de ejecución.

oncejal enuncia alversación fondos

...RO, 8 (PRESENCIA).- El ...al Marco Antonio Goitia Brún ...ció hoy un acto de malversación cometida por autoridades municipales, quienes autorizaron la ...ción de recursos económicos ...ero Municipal sin existir el ...o correspondiente de fon... contraviniendo un dictamen ...oría legal que instruía la ...aplicación del Art. 2o. del ...Supremo 19637.

...denuncia del abogado y con... manifiesta que el alcalde y el ...mayor administrativo, dicta... resolución Municipal Nº 700 ...diciembre de 1994, autori... desembolso de Bs 55.000, ...enta Fondos en Custodia. ...la referida resolución cuen... homologación del Concejo ...al, porque no fue enviada. ...cionó que la cuenta Nº 30... custodia varias subcuen... una de esas está destinada ...depósito de Multas al Perso... al mes de diciembre de ...cha del desembolso, sólo ...saldo de Bs15.420 y "no se ...utorizar un desembolso ...ese monto, ni la otorgación ...ineros en custodia, porque ...se requiere expresamente ...n una Resolución Ministe... en el decreto 19637 de 4 de 1983", aseveró.

...que para utilizar estos recur... dio parte al concejo y es ...autorizó de manera arbitra... ...lización de estos recursos ...etiendo dineros inexisten... los ingresos son inciertos ...udar esa suma por multas ...al, que puede o no darse. ...dineros habrían sido dis... para la adquisición de ju... pollos y panetones, para ...en forma anómala y sin ...ninguna consulta al con... debería efectuar la homo... correspondiente o recha... ...rización, hasta la fecha. ...Brún.

...ció que en la compra de ...uctos se presentaron otras ...dades que ingresan al cam... corrupción, hechos que son ...tados y que no fueron in... por el alcalde, pese a exis... ...tición de informe sobre el ... El informe sobre este ...es una muestra de mala ...ación, dijo el concejal del ...to Bolivia Libre (MBL), po... conocer el martes si el alcal... ...re al acto que determinó el ...sobre este y otros temas, ...can irregularidades en el ...recursos, reiteró.

Semana Santa en Oruro

ORURO, 8 (PRESENCIA).- Con una misa concelebrada y presidida por el obispo de la Diócesis, monseñor Braulio Sáez García se dará inicio mañana (hoy) a la celebración de la Semana Santa. La programación fue preparada por la parroquia La Catedral y se iniciará a las 09:00 horas de este domingo con la concentración del Pueblo de Dios en el atrio de la Catedral.

Luego se producirá la bendición de ramos y palmas, para continuar con la procesión, aclamando al Dios de la Vida, por las calles del centro de la ciudad para retornar al atrio de la catedral.

A las 10:00 horas se oficiará la misa concelebrada, recordando además la décima Jornada Mundial de la Juventud, bajo el lema: "Como el Padre me envió, también yo les envío".

La comunidad católica durante la Semana Santa tiene también programadas otras celebraciones que concluirán el domingo de Resurección, para celebrar la Pascua del Señor Jesús.

El prelado de la diócesis al convocar a todos los cristianos a participar en la celebración eucarística, señaló que la nueva Evangelización es tarea de todos los católicos unidos a Cristo Eucaristía, exhortándole a deponer actitudes de rencor, odio y confrontación para reconciliarse con sus semejantes.

(Foto Félix Jiménez)

Jóvenes estudiantes de Oruro que se reunieron para analizar el documento del Papa Juan Pablo II, sobre el Evangelio de la Vida, aparecen en el patio de las instalaciones donde cumplieron ese trabajo. Les acompaña su asesor el R.P. Andrés Roo.

Actualidad Departamental

Volver a vivir

Esta semana iniciamos una importante celebración para la vida íntima de todos los católicos y bautizados, recordamos la muerte y resurrección de Jesús, hechos que nos invitan a plantear una severa reflexión en nuestras vidas, rescatando el lema de este tiempo de Cuaresma que afirma que "si morimos con Cristo, también resucitaremos con él".

Pero el mensaje de la Diócesis local también tiene un contenido profundo para la celebración de la Semana Santa: "No hay amor más grande que dar la vida por los amigos" (Jn. 15, 13). Esto implica una lucha consecuente por el prójimo, por quienes más necesitan, por lo pobres, los desposeídos y quienes viven en el olvido la miseria y desolación.

Recordar el mensaje de San Pablo que menciona que "Jesús quiso morir porque, quiso resucitar: la resurrección es el paso de la muerte a la vida, y ninguno puede resucitar si antes no ha muerto. De ahí la insistencia de Cristo en patentizar a sus Apostóles que él iba a ser detenido, condenado injustamente, sacrificado y muerto: de esa muerte iba a surgir su gloriosa resurrección".

Por ello es necesario plantear un cambio de actitudes, dejar la soberbia la incidia y el egoísmo para seguir el camino de Cristo, con el vivo ejemplo y las enseñanzas que podemos asimilar para lograr "morir al pecado", como dice San Pablo. No trata de engañar a nadie, ya que para nuestra resurrección exige una condición bien clara: "la muerte", al demostrar que si queremos de veras resucitar triunfalmente con Jesús, como hemos de morir espiritualmente a todo pecado, a toda violencia, a todo vicio, a toda debilidad, lo que significa "morir al pecado".

El mensaje que se difunde en el boletín "Amistad Mariana" que edita la Coordinadora del Apostolado Mariano, nos plantea también otra reflexión que "somos pecadores y debemos desear dejar de serlo; tenemos vicios que debemos cambiar definitivamente por virtudes; se nos afloja gradualmente la fe, y debemos ir fotaleciendo diariamente; olvidamos el cumplimiento de los mandamientos, más hemos de tomar la firme resolución de cumplirlos a perfección".

Jorge Lazzo Vale...

Agrega que Cristo siempre estuvo muerto al pecado: no pudo pecar por su Dios. Por ello resulta imprescindible este cambio de actitud para poder "morir con Cristo", imitando su ejemplo, lo más posible en relación al pecado, para dejar gradualmente nuestras malas inclinaciones y practicando ordinariamente las virtudes.

Entonces resulta algo heroico morir con Cristo, para incluirnos en el plan de Dios, pero esto también debe llegar a las autoridades, los líderes de opinión y toda persona que en verdad quiera iniciar un cambio de vida.

Las promesas y ofrecimientos de los políticos y autoridades deben cumplirse: hay que mirar los barrios marginales para ver en la miseria y postración que viven miles de jóvenes, niños y adultos, esperando la atención de los responsables de la administración comunal.

Asimismo, se debe desterrar para siempre la violencia y buscar el diálogo y concertación para evitar el enfrentamiento entre hermanos, sin importar el credo y religión, sino tomando en cuenta un principio elemental que es luchar por la causa de Cristo, que representa luchar por todos quienes no tienen un trabajo y se violan sus derechos y libertades.

Esta lucha, sin embargo, debe ser auténtica sincera y no pretender demostrar lo que no es cierto, sino al contrario comenzar a trabajar para desarrollar mejores condiciones de vida para todos, a partir de expresar el amor fraterno de Cristo que murió y resucitó a la vida, para purificarnos.

Aquí es importante recordar que hay que hacer algo por el pueblo y este debe trasuntarse en hechos concretos y no sólo promesas y engaños, que son los pecados que condena Cristo, que pide a todos salir de la maleza de sus pecados, de la cadena de sus vicios, de la pobredumbre de sus malas inclinaciones y dejar atrás todo lo que daña a la persona humana, para recuperar el respeto y dignidad que debe ser norma de todos los cristianos.

Sueldos del sector salud estatal se homologaron con los de la Caja de Salud

ORURO, 8 (PRESENCIA).- El presupuesto salarial para la presente gestión destinado al sector salud fue homologado con las escalas vigentes en la Caja Nacional de Salud, informó el senador Erasmo Pérez Victorias, quien dijo que ya emitió el decreto correspondiente y sólo falta su reglamentación.

Explicó que la homologación comprende a todo el sistema nacional de salud y que ya no existirán las odiosas discriminaciones en el salario de los profesionales médicos, personal de servicio y paramédicos, porque rige una disposición legal que dispone categorizar a todos por igual y pagarles el mismo nivel salarial.

El senador proporcionó esa información como profesional del sector salud. Dijo que de esta forma se consolidó una larga lucha iniciada para evitar un desnivel económico de parte de los médicos y personal que trabaja en las clínicas, hospitales y centros asistenciales del sector estatal.

Esta nivelación comprende a todos y no habrá diferencias en adelante entre los médicos de la administración estatal y los del sistema de seguridad social, porque se suprimieron todos los desniveles que existían, mencionó.

FDC vuelca su atención a zonas agropecuarias de Oruro

ORURO, 8 (PRESENCIA).- El Fondo de Desarrollo Campesino (FDC) impulsa un proyecto, considerado de prioridad para la región, con la finalidad de dotar de recursos hídricos a zonas productoras agropecuarias, a partir de la construcción de la presa Querarani, con una inversión cercana a los 90 mil dólares americanos.

El proyecto comprende además de la presa la construcción de canales de riego y está bajo responsabilidad del Programa de Microriego Oruro (PMO), en representación de la Corporación Regional de Desarrollo de Oruro, habiéndose adjudicado su ejecución a la Empresa Constructora ECTOR Ltda.

La ejecución del proyecto cuyo monto de inversión es de 89.908.33 dólares consiste en la construcción de una presa de embalse con capacidad de 84,64 metros cúbicos, vertedor de excedencias para la descarga máxima de 37,6 metros cúbicos, protección de riberas (gavionadas) descarga de fondo; toma de agua en la presa para regular el volumen de agua entregado al área de riego. La presa tendrá un incremento de agua para riego combinado que cubrirá las necesidades del riego complementario y en época seca. La zona donde se implementa este proyecto es considerada potencialmente productora de papa, cebada, haba, alfaalfa y zanahoria, posee además suelos de mediana y buena fertilidad para la producción agrícola.

Los beneficiarios serán 157 familias del área del proyecto, incluyendo 5 comunidades vecinas que disponen 6.526 hectáreas de terreno y se prevé utilizar la fuerza de trabajo de 323 hombres, tomando en cuenta el apoyo de niños y mujeres que juegan un papel importante en este rubro. Cada trabajador o grupo familiar tendrá una dedicación exclusiva de producción en una superficie de 3.5 hectáreas por ciclo agrícola.

Con la ejecución del proyecto se busca eliminar en definitiva la escasez de recursos hídricos, en el departamento, tomando como punto inicial zonas áridas y semiáridas que reflejan un déficit de humedad muy acentuado con 8 a 10 meses secos que impiden desarrollar la agricultura y ganadería.

INTI RAYMI.- Los técnicos de la empresa minera Inti Raymi presentaron esta interesante maqueta de las instalaciones de esa industria en la EXPOTECO '95, que durante 10 días se realizó en la Universidad Técnica de Oruro (UTO) (Foto Félix Jiménez)

Industriales piden reposición de aduana

ORURO, 5 (PRESENCIA).- La Cámara Departamental de Industrias demandó hoy una respuesta urgente del Poder Ejecutivo para lograr la reposición del rango de Aduana Distrital al puesto de control de esta ciudad, basada en el convenio suscrito en la gestión 1994 y donde los representantes del gobierno garantizarán la promulgación de una disposición legal en ese sentido.

La posición de los directivos de la Cámara de Industrias fue expresada por el gerente, José Peñaranda Villagómez, quien manifestó que pese a reiterados reclamos, no se da cumplimiento al convenio que constituye un tácito compromiso de parte del gobierno.

Lamentamos que hasta la fecha no exista atención a nuestro reclamo, que no sólo es de nuestra entidad, sino de varias instituciones, pero además del pueblo de Oruro, dijo.

Dijo que esta solicitud fue aceptada por los ministros de Gobierno y que se esperaba la emisión de un decreto que reponga la situación de la Aduana Distrital, para así garantizar un efectivo control de los puestos fronterizos de Pisiga y Tambo Quemado, sitios vulnerables para la internación de mercadería por la vía del contrabando, que atenta no sólo contra la industria legalmente establecida, sino contra el propio erario nacional.

Incremento ofrecido por el gobierno no favorece a trabajadores

ORURO, 8 (PRESENCIA).- El incremento salarial otorgado a los trabajadores no favorece a su economía, según el resultado de un estudio de precios de la canasta familiar realizado por el Centro de Investigación y Servicio Popular (CISEP). El documento divulgado hoy manifiesta que pese a los esforzados intentos de la clase laboral y sus dirigentes, no se consiguió un incremento adecuado de salarios.

Justifica señalando que el gobierno pretende elevar el salario mínimo nacional de Bs 190 a 200 bolivianos, que en términos porcentuales significa apenas 5.6 por ciento de incremento y no el 7.5 ó 12 por ciento anunciado.

Demuestra que considerando el cálculo de la Canasta Familiar, sólo el Grupo Alimentación subió en Bs 23 en un mes, lo que representa un aumento en más del 200 por ciento con relación al incremento que propone conceder el gobierno.

El costo mínimo de la canasta familiar fue establecido en 1.408.87 bolivianos, que representa 295.98 dólares americanos, en base a precios y costos consultados al 31 de marzo de 1995, en diferentes centros de abasto de la ciudad.

La tasa inflacionaria de marzo con relación a febrero es del 2.06 por ciento y esto obedece al comportamiento de los precios que mantienen una tendencia permanente de incremento, lo que incide negativamente en el costo total de la canasta familiar, dice el estudio.

Detalla que para cubrir los gastos que corresponden al grupo de alimentación se requieren 591 bolivianos que representa el 41 por ciento del costo total de la canasta familiar y que se necesitan casi 3 salarios mínimos nacionales para cubrir este rubro, en cambio para el gasto total se precisarían 7 salarios.

Asimismo prosigue el estudio que considerando que la mayoría de la población no percibe un salario superior a los 1.000 bolivianos, como ingreso mensual, se puede afirmar que existe una crónica insatisfacción de necesidades con sus lógicas consecuencias como la desnutrición, insalubridad, mortalidad, mala educación y falta de vestimenta.

Según los costos establecidos para el grupo de alimentación se requiere 591.40 bolivianos (Sus. 124.24); vestimenta 285.50 Bs (Sus. 59.77); vivienda 191.47 Bs (Sus. 40.22); educación 202.50 Bs (Sus. 42.45) y grupo varios Bs 139 (Sus. 29.20), que totaliza 1.408.87 bolivianos (Sus. 295.98).

INFORME ESPECIAL

El Boletín de CISEP tiene también un estudio sobre la situación de las cooperativas mineras de Oruro y establece una identificación de sus problemas principales, que se complementa con un diagnóstico de la minería chica y sus necesidades.

Coincidentemente establece que la falta de asistencia técnica y prospección y la ausencia de financiamiento, son las principales causas de los productores mineros, que tampoco cuenta con tecnología y peor aún de apoyo gubernamental, debiendo buscar de manera aislada formas para subsistir y paliar la dramática situación que confrontan en el orden económico y social.

Mineros de Huanuni bloquearán caminos

HUANUNI, 8 (PRESENCIA).- Los mineros de Huanuni, que ingresan al décimo día de paralización de actividades productivas, resolvieron participar activamente en el bloqueo de caminos, junto a los campesinos, otras organizaciones sindicales y el propio Comité Cívico de Oruro, que está programado para la presente semana.

Los mineros no descartan una posterior movilización a la sede del gobierno, "porque -dijeron- el conflicto no tiene visos de solución por la tenaz oposición del gobierno a atender las demandas de los trabajadores bolivianos, contenidas en el pliego único de la COB".

En la asamblea de mineros el dirigente Julio Villazante informó de las gestiones cumplidas ante las autoridades de COMIBOL para el pago de sueldos y jornales del mes pasado.

Beni

Comisión del gobierno negociará con dirigentes cívicos del Beni

TRINIDAD, 8 (PRESENCIA).- Para el lunes está previsto el arribo de una comisión de alto nivel del Poder Ejecutivo para negociar con los dirigentes cívicos del departamento las demandas de la región.

De acuerdo con el fax enviado al Comité Cívico Departamental por el senador Guillermo Richter, esta comisión dará respuestas concretas a las autoridades y dirigentes cívicos del Beni.

Mientras se espera este arribo, los dirigentes cívicos han asegurado que si no se llega a una solución favorable, que esté acompañada con fechas y cifras precisas, el Beni continuará adoptando medidas de presión radicales.

Se recordó que desde hace algunos meses se asumió el compromiso de gestionar ante la Corporación Andina de Fomento el financiamiento del tramo Casarabe-Asención de Guarayos, que sería la última parte que falta pavimentar en la carretera Trinidad-Santa Cruz, pero hasta el momento no se tiene ninguna información que pueda garantizar la continuidad de esta obra.

El Beni paralizó ayer sus actividades durante 24 horas, como una primera medida de presión en contra del gobierno en demanda de solución y atención inmediata a las exigencias de la región, a la que se ha sumado la exigencia de que no se recorte el presupuesto de la Universidad Técnica del Beni.

En Trinidad, el paro fue total ya que instituciones públicas y privadas, los mercados y centros de abasto cerraron sus puertas desde las primeras horas de la mañana, además el transporte público dejó de funcionar. Se bloquearon algunas calles y avenidas para garantizar la no circulación de movilidades.

Según la evaluación de los dirigentes cívicos, el paro fue total, aunque en San Borja se declaró día de festejo por la inauguración del puente sobre el río Maniqui es decir que no se acató la disposición por la llegada del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

Los dirigentes cívicos anunciaron para los próximos días otras medidas de presión, hasta que el gobierno responda a sus exigencias.

ADN inscribe a sus militantes

RIBERALTA, 8 (PRESENCIA).- El partido del general Hugo Banzer (ADN) inició la reinscripción de sus militantes y simpatizantes al haber recibido los libros para hacer este trabajo, informaron dirigentes departamentales que llegaron aquí.

Hugo Rivero, jefe departamental de este partido dijo que se trata de una reestructuración de la ADN para encarar la próxima contienda electoral donde participen todos los que han sentido una gran decepción con el actual gobierno que no ha cumplido con sus promesas electorales para esta gestión.

Rivero dijo que ADN es la única opción del futuro. Asimismo, dijo que inscribirá a los jóvenes desde los 16 años, porque desde 1997 van a sufragar.

El proceso de reinscripción durará hasta el 19 de junio para luego realizar las elecciones internas de ADN.

ORGANIZACION NO GUBERNAMENTAL
Requiere
PROFESIONAL EN PEDAGOGIA
con estudios de Psicología o
PSICOLOGO
con estudios de Pedagogía, con experiencia en trabajo con adultos y disposición para realizar trabajos en el interior. Enviar currículum vitae a:
PROYECTO
Casilla 5679 La Paz, Bolivia
Hasta el día 11 de abril de 1995

GANADORES DE LEXICOGRAMA Y HOGARGRAMA

En las fotos; la señora LEONOR ADELA LILA VILLA BLACUD de la ciudad de Sucre ganadora del LEXICOGRAMA Nº 1.057 y el señor JESUS LUIS ROCHA CENTELLAS de la localidad de UYUNI ganador del HOGARGRAMA Nº 86.

GANADOR DE LA SEMANA - LEXICOGRAMA Nº 1.058

Es el señor ENRIQUE ALIAGA BALBOA con C.I. 402793 L.P. con domicilio en la Ciudad Satélite Plan 97 Calle 10 A Nº 820 de la ciudad de El Alto. El mencionado señor debe apersonarse a nuestras oficinas (Depto. de Circulación) con la fotocopia de su C.I. para recoger su premio de Bs. 100.oo.

SOLUCION AL LEXICOGRAMA Nº 1.058

Riberalta presentó plan para desarrollo departamental

RIBERALTA 8 (PRESENCIA).- Las instituciones riberalteñas, tanto estatales como particulares se reunieron para elaborar sugerencias al plan de desarrollo departamental.

Mauro Cambero, presidente del comité cívico, explicó que se han hecho importantes aportes a la política piscícola con el fin de promover un plan de crianza de peces debido a que muchas especies están a punto de desaparecer.

También se ha sugerido el mejoramiento nutricional para grupos de bajos ingresos económicos que cada vez va creciendo, según el mapa de la pobreza presentado en el departamento.

Cambero dijo que si se quiere mejorar la producción en la región se tiene que pensar primero en mejorar el aspecto de la nutrición de quienes tienen pocos ingresos, "si aseguramos buena alimentación, mejoramos su dieta, habrá fuentes de trabajo y un mejor rendimiento, dijo Cambero.

Según el dirigente, el primer paso ya se dió con el módulo productivo educativo "La esperanza" que funciona a 10 kilómetros de Riberalta, donde se aplica un programa de seguridad alimentaria, producción de peces en espacios pequeños de agua como arroyos, lagunas y estanques.

De la misma manera se apoya al sector productivo agroforestal con la reforestación de los barbechos, recuperación de suelos y plantaciones de árboles perennes sobre los cultivos en el módulo "La Esperanza".

GERENTE TECNICO
DE REDES DE COMPUTACION
UNIX
Interesados enviar curriculum vitae a Casilla de Correo 394-Cochabamba, Bolivia.

Una institución de desarrollo social con financiamiento internacional, requiere:

JEFE DE INFORMATICA

(Referencia 0401)

El cargo implica asumir la responsabilidad por la conceptualización, el desarrollo y la operación de los sistemas de información necesarios para planificar, controlar y evaluar las actividades institucionales.

El perfil del cargo demanda de los postulantes lo siguiente:

- Ser licenciado en Informática, Ingeniero de Sistemas o formación profesional equivalente, con 3 años de experiencia en función similar.
- Con experiencia de trabajo en ambientes DIGITAL, IBM (equipos de mini escala y/o superiores) y MACINTOSH e IBM (computadoras personales).
- Con conocimientos de sistemas operativos UNIX y/o ULTRIX, Finder, DOS y similares.
- Con conocimientos de Bases de Datos Relacionales como INFORMIX, ORACLE, RBD y/o similares.
- Con conocimientos de modelos de trabajo, Servidores, Cliente-Servidor y/o procesos corporativos.
- Con conocimientos de lenguajes de conectividad como PATHWORKS, CLI, etc.
- Con conocimientos de lenguajes de programación, administradores de bases de datos, hojas electrónicas, estadísticos, econométricos e investigación operativa, preferentemente FoxPro, C, Excel, Omnis.
- Con criterio amplio, capacidad de análisis y síntesis, vocación para el trabajo en equipo, con condiciones de líder, capadidad para trabajar bajo presión y autonomía para tomar decisiones.

JEFE DE RECUROS HUMANOS

(Referencia 0402)

El cargo tiene la responsabilidad por la administración de recursos humanos, en el marco de las políticas institucionales.

Para ocupar este cargo se requiere:

- Ser profesional en ciencias administrativas o sociales.
- Con formación complementaria en Administración de Recursos Humanos.
- Con experiencia mínima de 5 años en cargo similar.
- Con conocimientos de la Ley 1178, el Sistema de Administración de Personal para el sector Público y disposiciones que regulan el trabajo en el sector público.
- Con conocimientos de procesos de programación de cargos, reclutamiento, selección, contratación, evaluación del desempeño, administración de remuneraciones y prestaciones, administración de la capacitación y registros y controles de personal.
- Con autonomía de trabajo, capacidad para crea un clima de camaradería y una cultura organizacional de sérvicio al cliente, con capacidad para identificar problemas de administración de personal, formular alternativas de solución, decidir y proceder en consecuencia.

Los interesados en estos puestos pueden enviar un resumen de sus antecedentes profesionales (sin certificados), acompañados de una carta manuscrita de presentación, hasta el jueves 13 de abril de 1995, en un sobre rotulado:

Institución de Desarrollo Social

Referencia...(indicar la que corresponda)
Casilla 10837 - La Paz

Blanco

Alcaldía trinitaria quiere asfaltar 60 cuadras, pero no tiene recurs

Espera financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Reg

TRINIDAD, 8 (PRESENCIA).- El gobierno municipal de la Santísima Trinidad ingresó en una etapa de alerta ante la posibilidad de la no otorgación del financiamiento para la pavimentación de las 60 cuadras de Trinidad, recursos asegurados anteriormente por el Fondo Nacional de Desarollo Regional.

El presidente del concejo municipal, Wilson Yabeta Melgar, advirtió que si no se otorgan a Trinidad los más de dos millones de dólares para la pavimentación de 60 cuadras, el gobierno municipal comenzará a adoptar medidas de hecho.

Extraoficialmente se conoció que el Fondo Nacional de Desarrollo Regional decidió no financiar estas 60 cuadras "debido a los problemas políticos con el actual alcalde Lorgio Zambrano, expulsado del MNR por tr tidaria".

Yabeta manifestó que está solicit der ejecutivo que de una vez se transferencia del edificio del ex-banco para efectuar la ampliación del edific pal y así mejorar la atención a la ciu

Advirtió que si no se reciben respues tas y positivas en los próximos días, municipal comenzará a adoptar medida con apoyo a la población exigiendo el cu de los compromisos contraídos con est

El presidente del ente deliberant que inicialmente se efectuaría un par dades de todo el municipio, posteri pedirá el apoyo de las instituciones loc lograr que el FNDR concrete el financ

Llegaron a Trinidad marchistas de provincias

TRINIDAD, 8 (PRESENCIA).- Ayer en las últimas horas de la tarde llegaron a esta ciudad más de cien marchistas maestros rurales, urbanos, padres de familia, y campesinos, que iniciaron una caminata desde el Puente San Pablo, aproximadamente a 145 kilómetros de esta capital.

La marcha comenzó el pasado martes y hasta ayer viernes cumplían 4 días de caminata logrando su objetivo: llegar a Trinidad y demostrar al gobierno su contrariedad por el "mísero incremento salarial", los abusos cometidos contra los docentes y al mismo tiempo en demanda de anulación de la Ley de Reforma Educativa.

Desde las primeras horas de la tarde, muchos ciudadanos comenzaron a apostarse en la Av. Panamerica por donde pasaron los marchistas, para demostrarles su solidaridad y posteriormente plegarse.

Alrededor de 2 mil personas se encuentran en la plaza principal de Trinidad, lanzando críticas al gobierno mediante estribillos.

La condición física de los marchistas era lamentable, con ampollas en los pies, escaldaduras y desgaste físico, además se desplomaron.

En la plaza se organizó un mitin y fue el dirigente de la Central Obrera Regional de San Ignacio de Moxos, Elías Valdivieso, quien afirmó que el sindicalismo no ha muerto ya que con esta marcha los maestros han demostrado que se encuentran fortalecidos y unidos para continuar luchando hasta conseguir respuestas positivas a sus exigencias.

A su turno el secretario ejecutivo de la COD, Humberto Parari Rioja, dijo que el pueblo está descontento con las medidas lanzadas por el gobierno y por ello está reclamando atención a sus reivindicaciones.

"El gobierno seguirá recibiendo muestras de disconformidad con movilizaciones a nivel nacional, ya que se llegará hasta la huelga de hambre que comenzará la próxima semana. La lucha será a muerte para lograr las conquistas laborales", expresó.

Entre otras cosas se mencionó que el magisterio logró consolidar su unidad a nivel regional y por ello "las intenciones de dividirlos del gobierno no surtirán su efecto, porque todos estamos preparados", agregó un dirigente de este sector.

Madre quem piernas de s

RIBERALTA 8 (P CIA).- Las autorid menor, de la Secreta Mujer, denunciaron madre que pretendi precedente" quema piernas de su hijo co por que no le obedec

La madre que s dar la cara, Tomasa dijo que se trataba d y ella podía "hacer mejor la parezca con El niño se llama Idagua Melgar, de oc de edad y fue traslad mediatamente al h donde recibe aten emergencia.

La directora de Cl Miriam Olmos de Ad que primero pretende perar al niño y el día h encargarán de comuni madre para que respon este atropello califica "salvajismo" que se tie sentar un precedente.

Este caso se dio a por casualidad, las aut das inmediatamente se ladaron al barrio Petro en un vehículo particu cogieron al niño para darle la atención correspondiente. El médico que atendió al niño dijo que se trata quemaduras de segundo y tercer grado que necesitan una atención especial en ambas piernas.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL
IMPORTANTE INSTITUCION FINANCIERA DESCENTRALIZA
INVITACION PUBLICA 001/95
Requiere los servicios profesionales para el carg

AUDITOR INTERN

Requisitos:

- Licenciado en Auditoria (Título en Provisión Nacio
- Experiencia mínima de 3 años Auditoria Inter de preferencia en el campo de la Banca o entida similares y en proyectos de inversión
- Haber vencido en curso de la Ley 1178 (CENC
- Conocimientos de paquetes computarizad
- **DISPONIBILIDAD INMEDIATA**

Enviar Curriculum Vitae, pretensión salarial y fotog actualizada, **hasta el día sábado 15 de abril de 19 a la**

Casilla Postal Nº 12613 La Paz

INGENIERO DE VENTA

Formamos parte de una organización multinacional en fabricación y comercialización de productos lác para la Industria Alimentaria.

Estamos en el proceso de selección de un/a jove profesional, dinámico, con experiencia industrial comercial y graduado en Ingeniería/ Tecnología l Alimentos en universidad Mayor de San Simón u otr prestigio en Bolivia. Manejo del idioma Inglés (escrito/hablado) y experiencia con PC a nivel usua de preferencia.

El puesto reporta a la Gerencia de la División Ingredientes Industriales y es encargado de promoci desarrollar y mantener una cartera de clientes en Industria Alimentaria Boliviana con productos de l tecnología y calidad premium, contando con apo promocional y técnico.

Se ofrece ingresos salariales superiores al mercad excelentes oportunidades de desarrollo y el benefici incorporarse a una sólida y multinacional Corporac

Remitir Curriculum Vitae adjuntando fotografía reciente, a:

Casilla 2708, Lima 100
Lima-Perú
Se guardará absoluta reserva

Tarija

Aunque endurecen su posición, cívicos de Tarija preparan con entusiasmo su cabildo

as respuestas del gobierno a sus demandas sólo causaron descontento

TARIJA, 8 (PRESENCIA).- Los igentes cívicos no están de acuerdo n las respuestas del gobierno trai s por el ministro Luis Lema Molina comenzaron a preparar el cabildo erto anunciado para el miércoles.

Mientras el cívico Oscar Montes rmó que las respuestas del gobier no satisfacen en lo más mínimo, ministro Lema Molina dijo que el logo está abierto y que le habría tado el reconocimiento de lo cum lo hasta ahora.

Montes remarcó que el gobierno evamente trajo para Tarija "bue s deseos" y anuncios de que sus igencias se concretarán próxima nte. Reclamó atención en sentido que las exigencias cívicas deben atendidas con documentos que palden los anuncios.

Con relación a la exigencia de la rebaja de la tarifa eléctrica para el usuario final en todo el departamento, Montes dijo que se pretendía una Resolución Oficial de la Dirección Nacional de Electricidad (DINE). De la misma manera decretos y documentos oficiales de que el camino Km. 19 -La Mamora se asfaltará.

En cuanto a la III Fase del Proyecto Múltiple de San Jacinto, también se pretende un decreto que autorice a ENDE la devolución con pasivo cero del componente hidroeléctrico a la Asociación de San Jacinto. Igualmente, documentos probatorios de que el TGN desembolsará $us 200 mil para PROVISA.

Montes admitió de que es poco probable que hasta el miércoles el gobierno pueda traer respuestas concretas y precisas, por cuento si hasta hoy no lo hizo a pesar de algunos plazos, es difícil más respuestas en adelante.

Luis Lema, entretanto, dijo que se rebajará la energía en forma diferenciada en cada sistema del departamento. Aseguró la existencia de $us. 20 millones provenientes de la CAF para el asfaltado del camino km. 19-Desemboque y la continuación de gestiones para extender el asfaltado hasta La Mamora. Asimismo señaló que el 18 de abril, el primer mandatario cuando llegue a Tarija dará a conocer el decreto de devolución del componente hidroeléctrico de San Jacinto a la asociación, encargada de administrar este Proyecto Múltiple.

CABILDO

Ante las respuestas insatisfactorias los cívicos comenzaron a preparar el Cabildo que inicialmente prevé una nueva asamblea de instituciones el lunes por la noche donde se definirán algunas estrategias destinadas a lograr las metas trazadas.

De acuerdo con Montes el día del cabildo se iniciará una serie de acciones que tiendan a poner bajo control regional "lo que tenemos como riqueza en el departamento, es decir natural y algunas propiedades".

"Vamos a iniciar muchas acciones, no se trata de salir a la calle ni hacer violencia, se trata de tomar decisiones que conduzcan a solucionar los problemas de Tarija", advirtió Montes al final de una reunión de los dirigentes cívicos.

En cambio el ministro Lema opinó que es innecesario un cabildo abierto porque lo que hace el gobierno por este departamento es importante y que en ese marco continuará trabajando impulsando obras en favor de los tarijeños.

Maestros esperan instrucciones para adoptar la huelga de hambre

TARIJA, 8 (PRESENCIA).- Los maestros de Tarija aguardan instrucciones de sus confederaciones nacionales para adoptar la huelga de hambre como medida extrema para lograr atención del gobierno a sus demandas.

La información fue proporcionada por el dirigente Felipe Ortega, quien dijo que su sector está atento a las negociaciones que gobierno y dirigentes de la COB realizan en La Paz, tocando entre otros puntos la Ley de Reforma Educativa. Si tenemos la instrucción de iniciar la huelga de hambre, inmediatamente nos organizaremos y en primer lugar ingresarán los dirigentes de las Federaciones y los comités de huelga, posteriormente las bases debidamente organizadas, manifestó.

En relación a la paralización de actividades escolares que llegó a los 30 días, Ortega atribyó la responsabilidad al gobierno "porque de haber tenido voluntad política la huelga no habría durado ni una semana". Aseguró que los maestros continúan unidos "predispuestos a la lucha" en procura de lograr respuestas favorables a sus demandas consideradas "justas".

Mencionar la determinación de su última asamblea de realizar movilizaciones permanentes. Sobre las aseveraciones del presidente de que los maestros más defienden aspectos gremiales, respondió que eso no es evidente y que el gobierno permanentemente tergiversa la realidad. El dirigente aseguró que su sector demostró que no sólo lucha por reinvindicaciones gremiales.

Dijo que como ejemplo está uno de los primeros articulados de la ley de reforma, donde se afirma que la educación será obligatoria únicamente hasta el ciclo primario "lo que da a entender que la educación será nomás privatizada".

Remarcó que el modelo impuesto en el país tiende a la privatización, "no solamente puede privatizarse a las empresas productivas, sino que todo está relacionado y la educación no puede quedar al margen de estas políticas".

atarista opina que la radicación forzosa es solución

TARIJA, 8 (PRESENCIA).- La dicación forzosa de las planta nes de coca en el Chapare así sea pensada, no es la alternativa el problema de los cocaleros, que no tiende a una solución adera de su subsistencia.

El criterio fue expresado por el idente de la Comisión de Desa lo Agropecuario de Diputados, medes Sejas, quien agregó que gro de $us. 2.500 por parte del alero por hectárea erradicada, olucionará su problema de sub encia a mediano plazo.

Además, dijo que la simple erra ción, aunque pudiera tener efec inmediatos para la opinión pú a americana, no satisface ple mente las necesidades de sub tencia de los cocaleros, "una erra ación con compensación debe antizar las condiciones de sub tencia de los cocaleros", dijo.

El parlamentario que llegó a rija con fines partidarios al ser embro del MRTKL, remarcó que bien en la Convención Unica de eva York en 1961 se definió a la ca y la cocaína como estupefa entes, la Conferencia Internacio al de la ONU en 1988, diferencia a coca en estado natural para el onsumo lícito, de la excedentaria, ue supuestamente es elemento ara el narcotráfico.

Sejas sostuvo que algunos fac *para la expansión* de los cul de la coca excedentaria, son contradicciones generadas en la cepción misma del desarrollo ernativo y en su ejecución, por a pesar de usarse $us. 221 llones desde 1987 a 1993 en esta ea, no se llegó a los objetivos evistos.

Señaló que el desarrollo alter ivo en lugar de contribuir a la mica de la sustitución de la ducción de la coca, se convirtió tradictoriamente en un factor mulante para la producción de as áreas porque muchas co idades marginadas económi e se dedicaron a la produc de coca para lograr atención. parlamentario que asiste a mpliado departamental de su o, agregó que EE.UU. actual carece de leyes para contro consumo de droga entre su ción, consiguientemente hay para la producción de dro

a este momento se contabili alrededor de 35 millones de as estarían inmersas en el de la drogadicción", acotó r notar que muchos consu ocaína, por ser una droga ble que otras muy dañinas, marcó que como producto de esión de consumo, desde precio de la coca se fue entando notablemente al de que en la actualidad el 95 o de la producción de coca hapare está destinado a la ión de droga.

a azucarera en nejo empezará ayo próximo

IJA, 8 (PRESENCIA).- La ucarera en Bermejo co en la primera quincena próximo, informaron eje e Industrias Agrícolas de (IAB) que desarrollan ta mantenimiento y repara sta factoría.

riterio del gerente de la Regional del Azúcar (AR), Eduardo Calderón, su ón, encargada de la co ación del producto ela Bermejo, toma algunas preventivas por si acaso da de caña sufra una

pasado un retraso en el proceso de fabricación en Bermejo, originó una el producto durante va que fue subsanado una alieron a la venta los quintales de azúcar, an las repercusiones en el ean graves.

e las acciones preventi vitar la falta de azúcar es a a los compradores, del to del sistema general lificado, de manera que eran personas que po eriormente esconder el

RABANDO

ón reconoció que hay que se dedican al con de azúcar hacia el exte onveniencias económi dad que incide negativa a provisión del mercado n repercusiones como el o en los precios.

REPUBLICA DE BOLIVIA

9 DE ABRIL

EL 9 de abril de 1952 es un hito de trascendental importancia en la historia de la República. La actualidad de su mensaje de cambio y justicia no puede ser hoy más grande, en momentos en que Bolivia transita por el camino de una nueva revolución, esta vez sin balas y en democracia, pero con igual mística y convicción.

Los hombres y mujeres de abril alcanzaron logros que hoy son irreversibles en los campos económico, político y social de nuestro país. Para eso fue necesario rescatar el poder político para el Estado, con la nacionalización de las minas; devolver la dignidad y la tierra al campesino, con la reforma agraria y convertir en ciudadanos a todos los bolivianos, hombres y mujeres, con el voto universal.

Hoy, a 43 años de esa hora luminosa, esos logros forman parte de nuestra vida cotidiana. Los jóvenes, con toda razón, los consideran como algo normal y nada sorprendente. Esto ocurre porque esas medidas, por estar orientadas al bien común, se han convertido en patrimonio de toda la nación.

Este es tal vez el mayor de los méritos de la revolución del 9 de abril, el hecho de que hoy pertenece a todos los bolivianos, sin distinción alguna, aún a quienes, circunstancialmente, fueron sus enemigos. Honor y gloria a los hombres y mujeres que la hicieron posible.

En este nuevo tiempo que nos toca vivir, la gesta de abril nos inspira para no desmayar en nuestros esfuerzos por construir un país más próspero, justo y solidario. Este es nuestro compromiso y nuestra manera de honrar a los centenares de hombres y mujeres que ofrendaron sus vidas hace ya más de cuatro décadas, por el ideal superior de justicia y libertad.

Gonzalo Sánchez de Lozada
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPÚBLICA

Santa Cruz

Avances y buenas perspectivas en exportaciones no tradicionales

SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA).- Las exportaciones no tradicionales tuvieron un positivo desarrollo durante 1994 -con un crecimiento de 81%- y las perspectivas indican que durante 1995 esta tendencia continuará, para lo cual los productores están realizando acciones en diferentes áreas, con el objeto de mejorar los términos de intercambio.

El presidente de la Cámara de Exportadores de Santa Cruz (CADEX), Oswaldo Barriga, dio cuenta del trabajo realizado durante la gestión 1994 a los integrantes de la asamblea general de la entidad, destacando que hubo "claros y oscuros" y se alcanzaron exportaciones por más de 216 millones de dólares.

El dirigente destacó la coordinación que se ha logrado con las instituciones de los diferentes sectores productivos, como la Cámara Agropecuaria del Oriente y la Cámara Forestal, que han fortalecido las metas fijadas y una posición definida en torno a la vinculación de Bolivia con otros mercados competitivos como el MERCOSUR.

También resaltó el aporte del Instituto Boliviano de Comercio Exterior (IBCE) como fuente permanente de análisis y la consolidación del Sistema de Ventanilla Unica de Exportaciones.

FRENOS

No obstante, Barriga expresó que se debe seguir trabajando en forma concertada con el sector público para superar situaciones que actualmente constituyen un freno a la actividad exportadora, como es la falta de una infraestructura adecuada de transporte. Aquí, destacó el intento de habilitar el tramo Santa Cruz-Puerto Suárez y la operación de trenes block en la Red Oriental de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, lo que actualmente se encuentra en suspenso.

NEGOCIACION

Destacó la conciliación que se ha logrado con la Secretaría Nacional de Relaciones Económicas Internacionales en áreas de promoción externa y en los criterios en materia de acuerdos comerciales internacionales, especialmente en el caso del MERCOSUR. Recordó que se ha priorizado una negociación de bloque a nivel de Grupo Andino y no en forma bilateral, que era lo que originalmente buscaba el poder central.

RECONOCIMIENTO

Al término de la asamblea general, CADEX hizo un reconocimiento a 12 empresas cruceñas del sector exportador. El premio al "Mérito, esfuerzo y reconocimiento especial 1994", se concedió en el sector industrial a Sociedad Aceitera del Oriente S.A. (SAO), por sus exportaciones de harina de soya; a Unión Agroindustrial de Cañeros S.A. (UNAGRO), por sus ventas de azúcar refinada; y a Industrias Oleaginosas S.A. (IOL), por sus exportaciones de aceite de soya.

En el sector forestal fueron distinguidas Intermat S.R.L., por sus manufacturas en madera; Aserradero San Martín S.R.L., por exportación de maderas aserradas finas, y Empresa Maderera Berna, por sus maderas aserradas alternativas.

En el rubro agropecuario, el premio fue para Comex S.A., por su comercialización de grano de soya; Comercializadora Paraíso, por ventas de algodón en fibra; y Coex, por exportaciones de ganado bovino para derribe.

Por la apertura de nuevos mercados fue distinguida Asomex S.A., que inició y consolidó exportaciones al mercado de Japón. El Frigorífico del Oriente S.A.(FRIDOSA), fue reconocido por la exportación de nuevos productos, carne bovina refrigerada, que se inició a mediados de 1994. El Aserradero Lago Rey Ltda. fue premiado por la diversificación de productos de exportación.

El reconocimiento especial de 1994 fue para el señor Silvio Marinkovic Svarcic, por su labor de más de treinta años en la industria transformadora de la región.

Nuevo presidente del Banco de la Unión:

Bolivia tiene un sistema financiero sólido y estab...

SANTA CRUZ 7 (PRESENCIA).- Los 2.200 millones de dólares en depósitos y los 2.500 millones en créditos otorgados para el desarrollo del país, demuestran que Bolivia tiene un sistema financiero sólido y estable, afirmó el nuevo presidente del Banco de la Unión, Juan Abuawad a tiempo de resaltar el hecho de que el país hubiera soportado "solventemente" el cierre de dos instituciones financieras.

Del mismo modo, resaltó la existencia de más de 1.000 millones en líneas de crédito con que cuentan los bancos bolivianos para financiar el comercio exterior de Bolivia.

Luego dijo que "es responsabilidad solidaria del gobierno, empresarios y banqueros el preservar esa solidez que únicamente tiene como lógica consecuencia el bienestar y seguridad de la sociedad boliviana y de garantía para encarar con realidad los cambios".

Las afirmaciones de Abuawad fueron hechas durante su posesión como presidente del Banco de la Unión en reemplazo del industrial Cristobal Roda Daza a quien se le rindió un homenaje especial por su contribución al sistema financiero nacional.

Abuawad recordó que el Banco de la Unión empezó con 3 millones de dólares de capital y actualmente alcanza a 21 millones. Anunció su firme decisión de llegar en esta gestión a 30 millones de dólares.

Indicó que el Banco de la Unión acompañó el desarrollo del sistema financiero nacional registrando crecimientos anuales en sus activos rentables a un promedio de 25 por ciento anual con tasas de mora por debajo de la media nacional.

La rentabilidad sobre el capital del banco siempre mostró rendimientos muy satisfactorios que han ido desde 15% hasta 23% en 1994, dijo.

IMPACTO DE LAS VARIABLES MACROECONOMICAS

En otra parte de su discurso, el nuevo presidente del Banco de la Unión mencionó que por diversos motivos y circunstancias, en las variables macroeconómicas del país se presentan dificultades.

Las exportaciones -explicó-, atraviesan una delicada situación no sólo por la competencia de los mercados internacionales, sino también por la situación económica de los países que adquieren nuestros productos.

Las inversiones extranjeras -prosiguió-, sufren retrasos agravados por los problema... cado como el mexican... bien no tiene directa i... en nuestra economía, ... mente afecta por la po... los inversionistas en r... los mercados latinoam... en general y boliviano ... cular.

Afirmó que los mer... nancieros internaciona... en un franco proceso de... sus economías respec... crónica devaluación ... americano frente a las ... les monedas del mund... ha producido un increm... tancial en las tasas de... tornando a su vez men... tivos los mercados fina... los países en desarroll...

NUEVO DIRECTO...

Juan Abuawad, pr... Miguel Angel Antelo, ... dente; Jorge Arias Laz... cretario; Cristobal Ro... Zvonko Matkovic Fleig... Vaca Díez, directore... Chávez Méndez, síndi... melo Abuawad Ampue... Antelo de Barneville, Alf... solovic, Francisco Jav... Vaca, Darko Matkov... Francisco Javier Terce... briel Dabdoub Alvarez, ... res suplentes; Juan F... Flores, síndico suplent...

La Corpo... Regio... Desar... Santa... (CORD... anunc... ejecuc... proyec... viales ... repres... 350 kilóme... camino... la pres... gestión... recurso... propios ... provenie... de crédit... externos... maquin... de la fotogr... corre... a un ... en ej...

Cotoca será capital de nueva sección municipal de Andrés Ibañez

SANTA CRUZ, 5 (PRESENCIA).- Cotoca será la capital de una nueva sección municipal que se creará en la Provincia Andrés Ibáñez y tendrá en su jurisdicción territorial los cantones de Montero Hoyos, Pailón y Guapilo. Esto permitirá que se transforme en un municipio autónomo dejando de ser un barrio de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra.

El viernes se efectuará una caravana a esa localidad con la participación del secretario nacional de Participación Popular, Carlos Hugo Molina; el alcalde Percy Fernández, el gerente de Desarrollo Regional de CORDECRUZ, Julio Prado; y otras autoridades.

El año pasado, cuando se promulgó la Ley de Participación Popular, se determinó la creación de 305 municipios con sus respectivas capitales y cantones. Entonces, la población de Cotoca se consignaba como un cantón perteneciente a la Primera Sección Municipal de Andrés Ibáñez, cuya capital es Santa Cruz de la Sierra.

Esto produjo la oposición de las autoridades y la población de Cotoca, tomando en cuenta que ya era un municipio autónomo. El error de jurisdicción territorial fue reconocido por las autoridades del gobierno nacional y municipal.

Operarán trenes brasileños en ferrovías nacionales

SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA).- En los próximos días podría firmarse un convenio de integración entre la Red Oriental de la Empresa Nacional de Ferrocarriles y su similar brasileña, para operar con un tren block en el tramo ferroviario nacional, lo que permitirá atender la demanda excedente que eventualmente ocasionen las exportaciones agropecuarias del departamento.

El secretario nacional de Transporte, Lucio Paz informó que las negociaciones están muy avanzadas y actualmente se están definiendo las bases de operación. Explicó que tomando en cuenta la producción agropecuaria de la presente gestión, ENFE verá -seguramente- superada su capacidad de transporte por lo cual las autoridades han buscado una solución.

Cabe recordar que a fines de enero se autorizó la operación de trenes privados en la red oriental, pero no hubo una respuesta favorable en el proceso de licitación, por lo cual la puesta en marcha del sistema se postergó.

Paz explicó que el gobierno ha autorizado a ENFE la contratación de hasta tres trenes block y no descartó que en el futuro el sector privado pueda sumarse a este esfuerzo.

El secretario dijo que actualmente se ultiman los detalles operativos y económicos, así como el aspecto impositivo.

Comience su invierno bien acompañado

TIPO VENTANA F/C

ACONDICIONADORES DE AIRE
TIPO VENTANA FRIO / CALOR

Panasonic

Consume 3 veces menos energía que un sistema convencional

GRATIS
Por la compra de cada equipo frío/calor reciba un termoventilador de regalo
PROMOCION LIMITADA

VENGA Y COMPRUEBELO!!!

Alke & Co. (Bolivia) S.A.

Av. Mariscal Sta. Cruz Nº 1328 Telfs. 374540

SHELL BOLIVIA S.A.

Comunica a todos los clientes y amigos que a partir del 10 de Abril del presente atenderá en sus n... oficinas ubicadas en:

Calle Presbítero Medina No. 2565 - Sopocachi

Teléfonos:	324764 410527
Fax:	410527
Casilla:	11658 La Paz

Shell en Bolivia a su servicio con la renombrada gama de productos:

- Lubricantes y Grasas
- Asfaltos
- Diesel
- Químicos

LA FEDERACION INTERAMERICANA DE ASOCIACIONES DE SECRETAR... (FIAS), LOS MINISTERIOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE, DE CAPITALIZACION, LA SUBSECRETARIA DE ASUNTOS ... GENERO, LA SECRETARIA NACIONAL DE PARTICIPACION POPULAR Y UNIDAD DE REFORMA EDUCATIVA.

INVITAN AL
Seminario - Taller

"Cómo enfrentar las transformaciones actuales y conservar su fuente de trabajo"...

Actividad que se desarrollará en la ciudad de La Paz con la participación de Ministros de E... y Secretarios nacionales, del 26 al 28 de abril, dentro del Programa del XXV Aniversario (... de Plata - FIAS). Las actividades tocan aspectos nacionales e internacionales y versan so... Desarrollo Sostenible, los efectos multiplicadores de la Capitalización, la Reforma Educat... Participación Popular, así como la información actualizada de sistemas de computación (... dad Virtual). Diagnóstico de las mecánicas obsoletas de trabajo y una propuesta pa... profesionalización constante e interactiva. El programa incluye actos sociales, exposici... equipos, servicios y materiales de oficina. Contará con la visita de colegas profesionales d... el continente e invitados especiales de EUA y Europa.

Secretaria boliviana, este encuentro es determinante para tu futuro profesional. ¡Inscribe...

Con el gentil co-auspicio de:

Asociación Boliviana de Secretarias (ABSE).

Alke & Co. Bolivia - 3m - Innovación - Telecel.

Inscripciones limitadas

Informes Cochabamba:	Casilla	3576
	Telf.	28732
	Fax.	50320
La Paz :	Telf.	359305
Santa Cruz :	Telf.	532666 - 538742

Transportador oficial: Lloyd Aéreo Boliviano.

Cochabamba

Pausa ecológica causa efecto negativo en la actividad forestal

COCHABAMBA, 8 (PRESENCIA).- La pausa ecológica, que en realidad es una veda para el trópico cochabambino, causa efectos negativos en la actividad forestal de la región debido a que continúa el corte y la quema de árboles.

La información fue proporcionada por la Cámara Forestal de Cochabamba cuyo gerente general, Rodolfo Aramayo Pérez explicó que el Chapare es una zona de colonización motivo por el que "con o sin la presencia de empresas madereras seguirá la desforestación o el chaqueo". "Debemos explicar el tenor de la resolución. En realidad se trata de una veda para el trópico cochabambino y no de una pausa ecológica porque no existen concesiones forestales en el trópico", señaló a tiempo de precisar que esta medida fue emitida por la Secretaría Nacional de Agricultura y Ganadería el 23 de marzo de este año con el objetivo de suspender toda actividad de corte de madera por 180 días en el trópico cochabambino, es decir, Carrasco Tropical, Tiraque Tropical y el Chapare Tropical.

Señaló que la medida en vez de ser beneficiosa es contraproducente y negativa porque se la aplica dentro de una zona de colonización. "Resulta paradójico declarar una suspensión de 180 días a una zona donde por naturaleza el campesino seguirá destruyendo no porque sea anti-ecologista, sino porque el chaqueo incluso está reconocido por la Ley del Medio Ambiente para expandir la frontera agrícola", acotó.

Insistió que en Cochabamba no se puede hablar de pausa ecológica porque no hay concesiones forestales en el trópico. "Declarar en el Chapare una suspensión de corte de madera sólo incidirá negativamente en el departamento en términos socio-económicos, además de permitir la expansión de la actividad ilegal, el cuartoneo, todas esas actividades que no aportan a la región". Aseguró que desde el punto de vista técnico "no es justificable ni legal" suspender la actividad de corte de madera en el Chapare. Remarcó que el aprovechamiento de la madera en el trópico genera regalías, derechos de monte y otros impuestos y, por tanto, la región recibe divisas pagadas por el industrial maderero en cumplimiento de la ley tributaria vigente.

Arzobispado comienza hoy las celebraciones de Semana Santa

COCHABAMBA, 8 (PRESENCIA).- Con la solemne bendición de ramos en el Templo de Santo Domingo y la procesión con la participación especial de la juventud hasta la catedral, el arzobispado comenzará mañana (hoy) las celebraciones de Semana Santa.

El arzobispo, monseñor René Fernández Apaza y el Dean del Cabildo Metropolitano, monseñor Wálter Rosales Claros exhortaron a los católicos a concurrir a los actos programados. "Escuchemos el llamado de Dios asistiendo devotamente a estas ceremonias Sagradas en las que rememoramos la Pasión, Muerte y Resurrección de Nuestro Señor Jesucristo", señalaron.

De acuerdo con la información proporcionada, este Domingo de Ramos, después de la bendicicón y la procesión, se concelebrará una misa en la catedral. "La Iglesia Católica conmemora en este día la entrada de Cristo a la ciudad de Jerusalén en medio de las aclamaciones del pueblo. El gentío que iba delante de Jesús exclamaba: Hosana..!, viva el hijo de David..!, bendito sea el que viene en el nombre del Señor..!, Hosana..!, gloria en lo más alto de los cielos..!".

Los días lunes 10, martes 11 y miércoles 12 de abril, radio San Rafael transmitirá "Meditaciones", informó el arzobispado.

El Jueves Santo se celebrará la institución de la Eucaristía y del Sacerdocio. Las ceremonias principales serán la Misa Crismal y la Misa de la Cena del Señor.

El Viernes Santo, a las 13 horas, tendrá lugar el Sermón de las Siete Palabras; a las 15, la celebración de la Pasión y Muerte del Señor; a las 18, la Procesión del Santo Sepulcro; y a las 21 el Sermón de la soledad de María.

Las celebraciones litúrgicas en la Iglesia Catedral Metropolitana continuarán el Sábado Santo con la Vigilia Pascual que se desarrollará desde las 22 horas y, finalmente, el domingo 16 a las 07 horas se oficiará la Misa de la Aurora y a las 09 horas la solemne Misa de Pascua en el Domingo de Pascua en la resurrección del Señor.

Este es otro ángulo del parque-paseo Martín Cárdenas de la ciudad de Cochabamba, al pie del monumento al Cristo de la Concordia, que se destaca por su abundante y bien cuidada vegetación, y por las variedades de árboles y plantas.

Convenio gobierno-FECOTEL garantiza acciones de los socios

COCHABAMBA, 7 (PRESENCIA).- El derecho propietario y el valor de las acciones de los socios de las cooperativas telefónicas del país serán garantizados por el gobierno en cumplimiento del convenio entre el Ministerio de Capitalización y la Comisión de Cooperativas Telefónicas de Bolivia.

"Los 300.000 socios están garantizados. Gracias al apoyo de los comités cívicos y la población nuestra lucha no ha sido en vano", afirmó hoy el presidente del directorio de FECOTEL, Mario Castro Fiorilo, quien -juntamente con representantes de instituciones, entidades y organizaciones cochabambinas- participó en un desayuno-trabajo con el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada.

Explicó que en los dos días de negociaciones, lograron que se respete y consolide el sistema cooperativo telefónico y la libre competencia frente a un monopolio, sin embargo, queda como trabajo para los parlamentarios que la Constitución Política del Estado sea obedecida.

Por su parte, el presidente ejecutivo del directorio de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), Germán Medrano Kreidler, afirmó que "ahora sí la capitalización de ENTEL es una realidad" ya que se llegó a un entendimiento de manera que el socio estratégico explote la telefonía nacional e internacional y las cooperativas el área donde operan.

A su vez, el subsecretario nacional de Comunicaciones, Carlos Zamorano Jordán adelantó que una vez aprobada y promulgada la nueva Ley de Telecomunicaciones -que será presentada al Poder Legislativo el lunes- se la aplicará para corregir todas las irregularidades que hay. Paralelamente, se trabaja en la reglamentación, los contratos de concesión y "si todo va bien, hasta julio podremos abrir la oferta económica".

Finalmente, el presidente del Consejo de Administración de la Cooperativa Mixta de Teléfonos Cochabamba (COMTECO), Jaime Veizaga Zanabria, informó que el Primer Mandatario llegó para explicar a los cochabambinos el contenido del acuerdo suscrito anoche con FECOTEL por el que no habrá posibilidad de que el socio estratégico compita con las cooperativas en el servicio local.

Explicó que para participar en la capitalización de ENTEL, las cooperativas tendrán que fijarse metas de eficiencia que le permitan hacer programas de riesgo compartido ya sea con transnacionales o con el socio estratégico de la empresa, "pero se mantiene la estructura jurídica de las cooperativas y resalto que se ha respetado a los 300.000 socios que tenemos en el sistema cooperativo nacional y los 500 millones de dólares invertidos".

Derechos Humanos acusa al gobierno de "traición a la patria"

COCHABAMBA, 7 (PRESENCIA).- La Asamblea Permanente de los Derechos Humanos (APDH), acusó hoy al gobierno de "alta traición a la patria" por el "uso del rodillo parlamentario" para la aprobación de leyes lesivas al interés nacional y al del pueblo boliviano en general.

Afirma que el nuevo papel de los parlamentarios es legislar en favor de Estados Unidos de América del Norte y en contra de su propio pueblo, y cita "experiencias amargas" como la "precipitada aprobación" de las leyes 1008, de capitalización, de participación popular y de reforma educativa. "El saldo negativo de estas experiencias exige una rectificación. El enguerrillamiento en esta línea perjudica no sólo al gobierno y su Congreso, sino a toda la ciudadanía. La resistencia de la COB y los maestros es la respuesta inevitable a la injusta restricción del ámbito consensual en la aprobación de esas leyes", según la asamblea.

De acuerdo con el pronunciamiento público emitido en la fecha, el pueblo boliviano no pide "tumbar" las leyes aprobadas, sino sólo una revisión congresal seria de sus propios errores que hoy traumatizan la sociedad civil; reivindica el derecho de una honesta legislación en que primen los intereses del pueblo boliviano por encima de los intereses partidarios y, sobre todo, por encima de los intereses norteamericanos. "No hacerlo significa, tanto para el Poder Ejecutivo como para el Poder Legislativo y Judicial, alta traición a la patria".

Para la APDH, el uso del rodillo parlamentario para excluir la función crítica de la oposición en la aprobación de leyes "ha erosionado seriamente la autoridad del partido gobernante al restringir el ámbito del consenso al propio partido: una mayoría oficialista parlamentaria no significa una mayoría en el universo popular". Plantea la necesidad de encontrar "cauces de consenso" no sólo en las cámaras, sino también en el ámbito popular sobre los proyectos de Ley de Tierras y de Telecomunicaciones que esperan su aprobación en el Congreso.

Comité Cívico denuncia intereses oligárquicos contra Cochabamba

COCHABAMBA, 8 (PRESENCIA).- Intereses oligárquicos buscan impedir que este departamento se convierta en el primer productor de petróleo del país y, con ese propósito, pretenden afectar el presupuesto destinado a la región por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), afirmó el presidente del comité cívico Roger ...uella Chávez. "Aquellas regiones que siempre han estado acostumbradas a manejar a su antojo ...mientos con intereses de grupo ...oligarquía que ha manejado la institución, está viendo con malos ojos a Cochabamba", agregó.

Señaló, sin embargo, que "esos intereses se están rompiendo por su propio peso porque nosotros creemos que el presupuesto de Yacimientos está apegado nítidamente a lo técnico; se necesita para la perforación de pozos del trópico cochabambino, se necesita para la explotación, para la producción y está apegado a una necesidad nacional".

Dijo que la licitación para la construcción del oleoducto Carrasco-Cochabamba "no les gusta, pero los cochabambinos vamos a defender porque es nuestro derecho; además yo quiero decir a aquellas regiones que se están molestando, que Cochabamba quiere convertirse en el primer productor de petróleo".

Aclaró que, contrariamente a estos intereses de "cierta oligarquía", los cochabambinos "siempre hemos hablado primero de Bolivia y después de Cochabamba" y anunció que no se dejará de fiscalizar ni supervigilar "ni un milímetro" lo que está haciendo YPFB.

La hospitalidad ya tiene nombre en Santa Cruz

INFORMES Y RESERVAS TELEFONO: (03) 522288
FAX: (03) 522255 CASILLA 1020 SANTA CRUZ - BOLIVIA

Acceso libre al URBARI RACQUET CLUB, el más completo del país

URBARI
Apartment Resort Hotel
★★★★

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

INVITACION

EL COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

invita al CUERPO MEDICO a la

CONFERENCIA sobre la **LA LEY 843**

y su modificación por la LEY 1606

...e se llevará a efecto el día **MIERCOLES 12 de ABRIL a horas 19:30**

...n el local del Colegio Médico de Bolivia, calle Ballivián N° 1266.

El Comité Científico

La Paz, abril de 1995

BANCO MINERO DE BOLIVIA

(En Liquidación)

AVISO DE REMATE

El Banco Minero de Bolivia (En Liquidación), conforme a lo dispuesto por los DD.SS. 22664 y 22862 de fechas 5 de diciembre de 1990 y 15 de julio de 1991, respectivamente y contando con la autorización judicial exigida por el Art. 116 de la Ley General de Bancos, anuncia el SEGUNDO REMATE DEL ACTIVO REALIZABLE con Rebaja del 25% de ley Rubro: Repuestos y Accesorios (Grupo 150-226) y SEGUNDO REMATE DEL ACTIVO FIJO (Muebles y Enseres, Instalaciones, Maquinaria y Herramientas) con la rebaja del 25% del Ley. Acto que se efectuará en el Edificio Central del Banco Minero de Bolivia situado en calle Comercio esq. Colón Nº 497 a Hrs. 15:30 del día martes 18 de Abril de 1995.

OFICINA LA PAZ

ALMACENES GENERALES EL ALTO
SEGUNDO REMATE
ACTIVO REALIZABLE : REPUESTOS Y ACCESORIOS

GRUPO	CANTID.	UNIDAD	DESCRIPCION	PRECIO BASE $us.
150	827	Lotes	REPUESTOS DE GRUPO ELECTROGENO ESTACIONARIO Mod. V-36-50 Cap. 200 KW URSS	De 0.05 a 750.00 c/u.
151	1086	Lotes	REPUESTOS DE GRUPO ELECTROGENO EST-MOV. Mod. CKD Cap. 100-150-200 KVA CHECO.	De 0.32 a 6.910.56 c/u.
152	864	Lotes	REPUESTOS DE GRUPO ELECTROGENO EST. Mod. SLAVIA S90-95 Cap. 24-30 KVA CHECO.	De 047 a 1.638.72 c/u.
153	232	Lotes	REPUESTOS DE GRUPO ELECTROGENO EST.- MOV. Mod. CKD 200 Cap. 200 KVA CHECO.	De 1.44 a 1.066.68 c/u.
154	524	Lotes	REPUESTOS DE GRUPO ELECTROGENO EST.- MOV. Mod. CKD-73 Cap.73 KVA CHECO	De 11.12 a 1.960.20 c/u.
155	4	Lotes	REPUESTOS DE GRUPO ELECTROGENO EST.- MOV. Mod. CKD-73 Cap. 73 KVA CHECO.	De 11.33 a 88.98 c/u.
157	297	Lotes	REPUESTOS DE GRUPO ELECTROGENO EST.- MOV. Mod. CKD-73 Cap. 73 KVA CHECO.	De 0.98 a 1.774.08 c/u.
160	277	Lotes	REPUESTOS DE EXCAVADORA Mod ED-2621 Cap. 0.25 mts3 URSS.	De 0.15 a 155.12 c/u.
163	750	Lotes	REPUESTOS DE EXCAVADORA Mod.E-3028-3048 Cap. 0.50 mts3 URSS.	De 0.08 a 412.80 c/u.
170	126	Lotes	REPUESTOS DE HUINCHE TORNO ARRAS. ELECTRICO Mod. 100LC-3C Cap. 10 Tons. URSS	De 0.78 a 167.99 c/u.
171	49	Lotes	REPUESTOS DE HUINCHE TORNO ARRAS. ELECTRIC. Mod. 10 CL-2C Cap. 1.2. Tons.URSS	De 3.75 a 241.69 c/u.
172	92	Lotes	REPUESTOS DE HUINCHE TORNO ARRAS. ELECTRIC. MOD. 10 CL-2M Cap. 1.2 Tons. URSS	De 1.95 a 110.21 c/u.
174	469	Lotes	REPUESTOS DE GRUPO ELECTROGENO EST-MOV. Mod. CKD 48-73 Cap. 48-73 KVA CHECO.	De 2.55 a 3.184.50 c/u.
175	9	Lotes	REPUESTOS DE MAQUINA SACUD. JIGS DE DIAFRAGMA Mod.-IM Cap.8 mts3/h URSS.	De12.80 a 51.21 c/u
177	6	Lotes	REPUESTOS DE MAQUINA SACUD. JIGS DE DIAFRAGMA Mod.-2M Cap. 12 mts3/h URSS.	De 12.80 a 28.17 c/u.
180	19	Lotes	REPUESTOS DE SOPORTE NEUMATICO DE MAQ. PERF. Mod. P-11 Stroke 800mm URSS.	De 2.14 a 94.92 c/u.
181	64	Lotes	REPUESTOS DE SOPORTE NEUMATICO DE MAQ. PERF. Mod. P-68 Stroke 800 mm. POLONIA	De 2.10 a 718.50 c/u.
190	76	Lotes	REPUESTOS DE MESA CONCENTRADORA Mod. CKM-1A Cap. 0.5-5 Tons/h URSS.	De 14.17 a 484.29 c/u.
191	100	Lotes	REPUESTOS DE MESA CONCENTRADORA Mod.CK-1A Cap. 0.3-0.5 Tons/h URSS.	De 5.76 a 3.013.33 c/u.
192	77	Lotes	REPUESTOS DE MESA CONCENTRADORA Mod. CKO-1-7.5 Cap.0.5-5 Tons/h URSS.	De 27.09 a 1.414.44 c/u.
200	48	Lotes	REPUESTOS DE MINERAL JIGS DE DIAFRAGMA Mod.-1M Cap. 6 mts 3/h URSS.	De 2.74 a 414.36 c/u.
202	20	Lotes	REPUESTOS DE MINERAL JIGS Mod.-8x12-12x18-16x24 Duplex PERU	De 2.03 a 79.53 c/u.
210	32	Lotes	REPUESTOS DE SEPARADOR MAGNETICO Mod. 209-CE URSS.	De 1.83 a 284.46 c/u.
220	31	Lotes	REPUESTOS DE TRITURADORA DE RODILLOS Mod. CM-128 Cap. 8 mts3/h URSS.	De 5.10 a 1.437.97 c/u.
221	26	Lotes	REPUESTOS DE TRITURADORA DE CONO Mod. CM-561A Cap. 32 mts3/h URSS.	De 4.27 a 652.50 c/u.
222	36	Lotes	REPUESTOS DE TRITURADORA DE RODILLOS MOD. DVG-2M Cap. 5-20 Tons/h URSS.	De 4.44 a 1.800.18 c/u.
223	32	Lotes	REPUESTOS DE TRITURADORA DE RODILLOS Mod. DVG-3M Cap. 10-15 Tons/h URSS.	De 39.06 a 878.14 c/u.
224	30	Lotes	REPUESTOS DE TRITURADORA DE MANDIBULAS Mod. CM-166A Cap. 30-60 Tons/h URSS.	De. 2.44 a 174.58 c/u.
226	95	Lotes	REPUESTOS DE TRITURADORA DE MANDIBULAS Mod. C-182B Cap. 3.5-12 Tons/h URSS.	De 3.28 a 551.13 c/u.

LOS BIENES OBJETO DEL PRESENTE REMATE SON EXPUESTOS EN LOS ALMACENES DE EL ALTO AV. HEROES DEL KILOMETRO 7 Y CALLE 2. (Ceja El Alto)

SEGUNDO REMATE
ACTIVO FIJO - MUEBLES Y ENSERES

CANTID.	UNIDAD	DESCRIPCION	PRECIO BASE $us.
50	Pzas.	ESTANTES, ARMARIOS, KARDEX ARCHIVADORES, CAJAS, ARMAZON, SILLON, SILLAS DE MADERA Y METALICAS, BANCOS Y OTROS.	De 1.00 a 238.00
31	Pzas.	ESCRITORIOS, MESAS, MALETAS PARA REMESAS, COSEDORA DE SACOS Y OTROS.	De. 2.00 a 129.00
36	Pzas.	MAQUINAS DE CALCULAR Y ESCRIBIR ELECTRICAS Y MANUALES, MAQUINAS DE CONTABILIDAD NCR Y NATIONAL, APARATOS TELEFONICOS, ESTUFAS Y OTROS.	De 2.00 a 238.00

ACTIVO FIJO - INSTALACIONES

CANTID.	UNIDAD	DESCRIPCION	PRECIO BASE $us.
14	Pzas.	BALANZAS ANALITICAS Y DE PLATAFORMA FAIRBANKS, SARTORIUS, ULTRAMICRO, IMPRESORA PARA BALANZA SARTORIUS.	De 22.00 a 3.750.00
40	Pzas.	HORNOS DE FUNDICION, EQUIPO DE ABSORCION ATOMICA PERKINS ELMER, COMPRESORA DE AIRE, RADIO TRANSMISOR KENWOOD, REFLECTORES, DETECTORES, MECHEROS, MICROSCOPIOS, LAMPARAS ULTRA VIOLETA, INSTALACION DE LAVADO, HORNO SECADOR, BOMBA DE VACIO PARA FILTRO Y OTROS.	De 4.00 a 6.000.00

ACTIVO FIJO - HERRAMIENTAS

CANTID.	UNIDAD	DESCRIPCION	PRECIO BASE $us.
35	Pzas.	CARRETILLAS, TARRAJA, PALAS PUNTA CUADRADA, MORTEROS METALICOS, YUNQUES Y OTROS	De 1.00 a 135.00

ACTIVO FIJO - MAQUINARIA Y EQUIPO

CANTID.	UNIDAD	DESCRIPCION	PRECIO BASE $us.
4	Pzas.	BANCO PARA ARMAR Y REGULAR EMBRAGUES, PRENSA HIDRAULICA Y OTROS.	De 22.00 a 1.500.00

LOS BIENES OBJETO DEL PRESENTE REMATE SON EXPUESTOS EN LA CALLE SANTA ROSA Nº 100 (VILLA FATIMA) (a excepción de CARRETILLAS, BALANZAS DE PLATAFORMA Y MAQUINAS DE CONTABILIDAD) QUE SE EXPONEN EN LA BODEGA DE MINERALES AV. HEROES DEL KILOMETRO 7 Nº 99 (Ceja de El Alto)

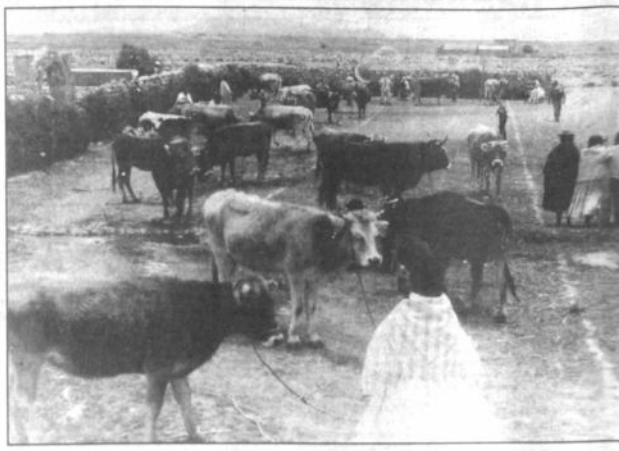
Las personas interesadas efectuarán empoce del cinco por ciento (5%) en las oficinas del Banco Minero de Bolivia, en la calle Comercio esq. Colón # 497 de esta ciudad, sin cuyo requisito no podrán intervenir en la subasta.
El importe total de adjudicación por subasta será cancelado en Dólares Americanos y/o Moneda Nacional al tipo de cambio oficial del día de pago, dentro del tercer día de la adjudicación. En caso de incumplimiento a éste término queda nula la adjudicación a su favor perdiendo el 5% de empoce correspondiente.
Los bienes en general se rematan en el estado en que se encuentran, sin lugar a reclamo posterior alguno, debiendo ser recogidos a los tres días de la adjudicación, caso contrario se cobrará derecho de almacenaje.

MAYORES INFORMES EN LA ADMINISTRACION DEL BANCO MINERO DE BOLIVIA.

La Paz, 9 de abril de 1995

Los animales llegan al Matadero cansados, desnutridos o ... muertos

Durante el viaje los animales "mueren de hambre", se pisotean, pierden hasta el 10% de su peso y ante las malas condiciones del Matadero no reciben la atención necesaria. Los animales muertos son recogidos por Starco y llevados al relleno de Mallasa.-



Los animales que llegan al Matadero Municipal provienen de varias localidades del altiplano, del Beni o de otros departamentos, y tanto por las condiciones de los caminos como por los medios de transporte, arriban cansados, desnutridos o finalmente... muertos.

Durante el viaje, que dura hasta una semana o más cuando los caminos están en mal estado, los animales "mueren de hambre", se pisotean, pierden hasta el 10% de su peso y por las malas condiciones del Matadero no reciben la atención ni descanso necesarios antes de ser carneados. El responsable del control sanitario de carnes, Angel Martínez, indicó que de acuerdo con normas establecidas en el procesamiento de la carne para el consumo, el ganado debe descansar por lo menos 12 horas antes de ser "beneficiado" (muerto).

El problema del transporte se presenta principalmente en el ganado del Beni, que en un viaje normal tarda 20 horas, pero puede llegar en 3 días o una semana.

El transporte no está acondicionado para llevar ganado, porque los camiones son de carga, no son adecuados, ya que no tienen espacio ni base suficiente que permita el descanso de los animales.

No existen corrales de cuarentena, donde puedan permanecer y recibir la atención necesaria para que se recuperen.

Del Beni ingresa hasta un 60% del ganado vacuno y un 40% del altiplano de La Paz, Oruro y muy poco de Cochabamba. El ganado porcino procede en un 60% de Chuquisaca, 30% de Cochabamba, 4% de La Paz, 2% de Santa Cruz y el resto de Tarija.

Cuando el animal no tiene el suficiente tiempo de descanso antes de ser "faenado", la calidad de carne es afectada, pero la población la consume sin ninguna selección.

ENFERMEDADES

El ganado del Beni y del altiplano presenta enfermedades y es afectado por el viaje.

Los traumatismos (golpes) ocurridos durante el trayecto son el mayor problema para el ganado beniano y el del altiplano presenta problemas parasitarios.

ENFERMEDADES

Se hace dos tipos de inspecciones al ganado: antes de la muerte y otro en "carnes", cuando el ganado ya está faenado.

Según Martínez no se encuentra nada en la primera inspección, pero sí al revisar las vísceras del animal, donde se encuentran sobre todo problemas parasitarios.

La "fasiolasis" es una afección parasitaria del hígado. El nombre corriente en aymara es "talpalaco" y se conoce por la existencia de unos parásitos como hojas de coca, que se incrustan en los conductos biliares del hígado produciendo cirrosis hepática, necrosis y otras complicaciones.

La "iratidosis" es el estado larvario de una tenia que se localiza normalmente en el hígado y en los pulmones del ganado, son especies de bolsas de agua de diferente tamaño, como globos.

EFECTOS EN EL HOMBRE

Estas enfermedades tie
un ciclo evolutivo y cua
existen en alguna carne i
rida por el hombre, dire
mente no originan gran
problemas, pero se pu
complicar cuando los te
tienen también alteracio
patológicas.

En el caso de la "iratidos
ésta puede convertirse en
tenia con las mismas co
cuencias que la cisticerco

LABOR DE "STARCO"

Los animales que mue
en el trayecto o en el pr
Matadero, son recogidos
to a los restos por Starc
llevados hasta el relleno s
tario de Mallasa.

El encargado de la Emp
sa Municipal de Aseo que
ne a su cargo el control, Ju
Quiroga, indicó que se re
gen por lo menos 600 kilo
mos del Matadero, entre de
chos orgánicos y basura d
méstica.

Son transportados
Mallasa, donde reciben el pr
cesamiento necesario junto
resto de la basura de la c
dad. Los cuerpos de los
males son enterrados en
fosa común en los alrede
res del relleno.

Un día de experiencias

Las condiciones de trabajo en el Matadero "son deprimentes"

Después de vivir una jornada en el Matadero Municipal, PRESENCIA comprobó que las condiciones de trabajo no son las más adecuadas para un producto tan delicado como es la carne y fueron calificadas por el propio responsable sanitario, Angel Martínez, como "deprimentes".

"Lamentablemente lo que van a ver no se acomoda a lo que hoy en día se conoce como matadero, porque en nuestro medio se reduce a la concepción del lugar donde se mata a los animales para el abasto público", indicó al iniciar el recorrido.

La Paz es uno de los departamentos más rezagados y retrasados en cuanto a la industria de la carne. La infraestructura y condiciones de trabajo corresponden a la época de los años 30, tiene más de 60 años, lo que no se ajusta a la demanda actual de una metrópoli como La Paz.

PRIMER PASO

Existen dos áreas, una antes de la muerte y otra después de ella. La de la primera es normalmente sucia, corresponde a los corrales, recepción y desembarco del ganado. No posee piso cementado sino de tierra, con estiércol y otros desechos repartidos.

Aunque deben existir divisiones separadas para el ganado porcino y vacuno, una sola sirve para ambos, ocasionando serios problemas el momento del ingreso.

"El ganado del Beni es bravo y a veces llega junto a los cerdos y no sabemos cuál desembarcar primero. La conducción del ganado a los corrales a través de una sola manga es difícil, porque hay que estar peleando para introducirlo", relató Martínez.

Y LOS CORRALES

Los corrales no son cementados, la distribución tampoco es correcta, hay pequeños y grandes, y con una sola manga de conducción a las siguientes áreas se produce "una batalla".

Hay pequeñas fuentes con agua, el ganado no tiene pasto, algunos ejemplares están echados sobre sus propios desechos. Los ambientes para cerdos y vacas no se diferencian, aunque unos son más pequeños que los otros, las condiciones son las mismas.

AREA ANTES DE LA MUERTE

Es el área donde se sacrifica al animal, llamado también "cajón de aturdimiento". En principio se procede a "noquear" al ganado con un combo en plena frente, con lo que queda desmayado, luego se lo sangrede con un riel especial para darle la muerte.

Allí, los faenadores, en gran parte jóvenes entre 18 y 22 años, realizan la "sangría": matan al animal y vacían su sangre.

La sangre es vaciada en turriles y también recogida del suelo por los funcionarios después de haberla pisado, de acuerdo con Martínez es utilizada en otros productos derivados.

CARRETILLAS

El animal es bajado después a unas carretillas, donde se le saca las vísceras y es despellejado por los trabajadores, jóvenes, mujeres y niños, que hábilmente con un puñal sacan el cuero del animal.

Después de sacar el cuero y las patas, los cuerpos se vuelven a colgar al riel, donde se "cuartean los canales" o se los divide en dos partes, para luego lavarlos y llevarlos a otra sala para ventilarlos.

Esa "nave de faena" no tiene las divisiones respectivas y "no existe un buen manejo de la carne", ya que se ve sangre regada por el piso junto a vísceras y otros órganos.

MONDONGUERIA

La siguiente sala es la de "mondonguería", donde se trabaja con las vísceras y diferentes órganos.

Martínez explicó que debería haber 2 salas, una para manejar vísceras rojas (hígado, corazón, pulmones) y otra para manejar vísceras blancas (tripas, panza), pero aquí se lava todo.

El personal de este sector está compuesto por 30 mujeres, que cargando a sus niños lavan todo; existen desechos por el suelo y las "tripas" son colgadas en fierros junto a los otros órganos.

CABEZAS POR EL SUELO

Cabezas y cueros se preparan para lavarlas y despellejarlas en un cuarto pequeño donde las cabezas están "amontonadas" y aunque hay una manguera repartiendo agua por el lugar, hay un olor desagradable. Los empleados realizan su trabajo caminando por encima de las cabezas.

PLATAFORMA

Existe una plataforma, donde se coloca la carne para distribuirla a los camiones.

Martínez indicó que "no se debe hacer eso, porque la carne puede ser pisoteada y por lo tanto contaminada".

El sistema de transporte también es malo, la carne va en camiones, camionetas y taxis, que no son vehículos adecuados. Sólo existen dos carros acondicionados de la alcaldía.

Y LA CARNE

Hay una habitación donde existe carne seca acumulada, precisamente en el sector donde se deposita la que se decomisa.

El responsable sanitario explicó que se trata de carne que se está salando para charque, "aunque es carne que llegó un poquito mal sirve después de ser secada".

Universidad Católica Boliviana

CARRERA DE CIENCIAS DE LA EDUCACION

COMUNICADO

Se informa a los señores postulantes a la Carrera admitidos para la gestión de Mayo que las inscripciones se realizarán los días 17 a 21 de abril/95 en la Sede de la Universidad, Av. 14 de Septiembre # 4807, en el horario de 8:30 a 12:30. Son requisitos para la inscripción:

1. Copia legalizada del Carnet de Identidad.
2. Certificado de Nacimiento con sello seco.
3. Copia legalizada Título Bachiller.
4. Copia legalizada Título en Provisión Nacional.
5. Cinco fotografías tamaño 3x3 cms.

La Paz, 9 de abril de 1995

ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ

Asamblea Ordinaria

Se cita a la **ASAMBLEA ORDINARIA** para designar al **TRIBUNAL ELECTORAL** que debe presidir las elecciones para la renovación del Comité Ejecutivo, el Tribunal de Honor y la Comisión de Defensa de los Derechos Fundamentales de las Personas del Ilustre Colegio de Abogados de La Paz, conforme a las disposiciones de la Ley de la Abogacía y los Estatutos de la Institución, que se realizará el **día lunes 10 de abril a horas 18:30** en el Salón de Honor del Colegio.

Siendo la 2da. Convocatoria, la Asamblea se realizará con el número de asistentes.

EL DIRECTORIO

La Paz, abril de 1995

Atención de obras urg en la provincia Murillo

Las obras sin concluir y concluidas en varias localidades de la provincia Murillo requieren de una atención inmediata que asegure el mantenimiento de ellas.

El representante de la Bri-

gada Paceña, Guido
indicó que existen obra
calidades como Cohoni,
otras, que presentan s
abandono porque está
cluir o mal realizadas.

Siguiendo el calend
viajes al interior del d
mento, la Brigada Pace
zó su última visita a la
dades de Mallasilla, Me
Yupampa, Pa
Tahuapalca, Cohoni y
donde pudieron eviden
necesidades, entre las
encuentra la atención
obras.

COHONI

En 1990 se realizó
guración del servicio de
eléctrica en la locali
Cohoni, a través de la C
ción de Desarrollo Regi
La Paz (CORDEPAZ) pe
ca funcionó, indicó Riv

Agregó que toda l
compró sus medidores
el servicio en sus vivienda
no ha podido contar co
vicio.

Se tomó contacto co
tual presidente de COR
Fernando Barthelemy
realizará las gestiones
rias para lograr que Coh
ga luz eléctrica en el
tiempo posible.

PALCA

Después de haberse
gado un puente el año
en el sector de Jupapin
lidad de Palca, actualm
tiene las condiciones
rias para seguir siendo
do.

Riveros informó qu
posibilidad de utilizarlo
sionado que vehículos
ción tengan que atravesa
que existe en ese lugar.

APERTURA

Agregó que las visita
están realizando al in
departamento, confirm
jamiento que existe entr
po y el Parlamento.

"Es muy difícil para l
pesinos llegar hasta la
luego al Parlamento
tomar contacto con un
miembros", afirmó.

DIVERSIDAD POLI

También señaló qu
sorpresa y admiración e
te del campo, cuando se
a un grupo de represe
de varios partidos políti
escuchar sus demanda

"En principio se cre
que creen que vamos
propósito de robarles vo
cuando les explicamos
tros objetivos se abren
confianza", manifestó.

LA CAMARA NACIONAL DE INDUSTRIAS

Tienen el agrado de invitar a todo el Sector Metalmecánico al:

"ENCUENTRO NACIONAL DE INDUSTRIALES DEL SECTOR METALMECANICO Y AFINES"

Del 12 al 13 de Mayo

A llevarse a cabo en el Auditorio de la Cámara Nacional de Industrias, Av. Mcal. Santa Cruz 1392. Piso 14. Teléfonos : 374476 - 77 - 78. Fax: 350620

Desde ayer se realiza feria de Ramos en El Alto

Desde ayer comenzó la feria de Ramos en la ciudad de El Alto, en Villa Mariscal Sucre (Jichuctrca Bajo), situada en la parte norte de aquella urbe en inmediaciones de las instalaciones de la Fábrica de Vidrios Planos (FANVIPLAN).

Se advirtió la presencia de más de cinco mil personas asentadas en puestos de venta; en la mañana grandes caravanas de gente llegaban con animales y mercaderías para venderlas.

La alcaldía municipal de la ciudad de El Alto, a través de una ordenanza municipal dispuso la realización de esa feria en Villa Anexo 25 de Julio; sin embargo; los vendedores y los dueños de ganado, por las facilidades que tienen como en el acceso del transporte y agua-, decidieron quedarse en Villa Mariscal Sucre.

Inclusive a mediodía de ayer, camiones cargados de animales seguían llegando a la mencionada villa, después de que se percataron que el Anexo 25 de Julio ya permanecía vacío, en vista de que una mayor parte decidió quedarse en Villa Mariscal Sucre.

Por su parte, los minibuses y buses de pasajeros quedaron también desorientados, en vista de que unos con los letreros de la feria de Ramos se dirigían a la villa autorizada por la alcaldía, y otros se dirigían hacia FANVIPLAN.

Algunos vendedores que se trasladaron desde Villa Anexo 25 de Julio, denunciaron que los dirigentes de la junta de vecinos de ese lugar, pretendieron cobrarles Bs 15 y Bs 10 por puesto de venta. En cambio en Villa Mariscal Sucre, obtuvieron gratis los puestos de venta, aunque los gendarmes de la alcaldía ya se disponían a dirigirse al lugar para cobrarles el sentaje diario.

LA LUCHA DE LAS JUNTAS POR LA FERIA DE RAMOS

Todos los años, la juntas vecinales pugnan en la alcaldía para realizar en sus villas la feria, en razón a que les beneficia con ingresos económicos, trabajos de explanación que desarrolla la alcaldía y otros beneficios. Este año, tanto Villa Mariscal Sucre y Anexo 25 de Julio entablaron su pugna, incluso en las paredes, con el anuncio que borroneaban mutuamente.

En anteriores años, la tradicional feria de Ramos, se desarrollaba también en la parte sur de la ciudad de El Alto, pero como no tenía concurrencia, a partir de este año se decidió realizarla sólo en el norte.

La feria de Ramos en Villa Mariscal Sucre, se desarrolla por segunda vez al margen de la autorización de la alcaldía alteña.

LA FERIA

En la feria de Villa Mariscal Sucre, se advirtió que la alcaldía no hizo trabajos de explanación. Sin embargo, a lo largo de la avenida que conduce hacia las viviendas de Villa Cooperativa, los vendedores de frutas, vestimentas y objetos de plástico se asentaron. Mientras que a más de 10 metros de la carretera, hacia la localidad de Copacabana, se asentaron los que venden callapos de madera y objetos domésticos de cerámica.

Por otra parte, los que venden hierbas, lana de oveja, alpaca y llama, alimentos tradicionales y objetos de hierro, se asentaron alrededor de la sede social de la junta de vecinos.

En la loma de aquella zona, la cual se encuentra pasando la avenida que conduce a Villa Cooperativa, se dispuso terrenos abiertos para que se expongan los animales, como ovejas, chanchos, vacas, mulas, burros y caballos.

UN DILEMA PARA LA ALCALDIA

Según el informe de la Oficialia Mayor de Cultura, hoy en la mañana se tenía prevista la inauguración de dicha feria en Villa Anexo 25 de Julio, la cual ya permanecía casi vacía hasta ayer en la tarde.

Flavio Clavijo, alcalde de El Alto que debía inaugurar dicha feria, ahora tiene el dilema de inaugurar una feria vacía o avalar la de Villa Mariscal Sucre.

Alcaldía autorizó la realización de la feria en Villa Anexo 25 de Julio, pero los vecinos y expositores decidieron hacerlo en Villa Mariscal Sucre.- Dirigentes de Villa Anexo 25 de Julio prefendieron cobrar Bs 15 por puesto.- ¿Dónde inaugurará la feria de Ramos la alcaldía?.-

COMUNICADO DEL RECTORADO DE LA U.M.S.A.

En vista de no haberse solucionado el conflicto social que paralizó las actividades en la Universidad, la presentación del libro del

Dr. ROBERTO JORDAN PANDO, titulado "NUEVO ESTADO NACIONAL?"

o

"Neo-Nacionalismo Revolucionario frente al Neocolonialismo Neoliberal"

que debía realizarse el día de mañana lunes, se ha postergado hasta nueva oportunidad, que se hará conocer por prensa oral y escrita.

Se realizó festival del niño boliviano

Con la exposición de paneles explicativos acerca de varios temas, como la drogadicción, los derechos del niño, de la mujer, el alcoholismo, se desarrolló ayer en la plaza Juana Azurduy de Padilla el Festival del Niño Boliviano con motivo de conmemorarse el Día de la Salud.

El evento fue organizado por el Proyecto Integral de Salud (PROISA), el Centro de Desarrollo Autogestionario (CDA), el proyecto Atención Primaria de Salud (APS) y la organización no gubernamental Tahipamu.

Adalid Zamora, titular de la Secretaria Regional de Salud de El Alto (SRSA), fue el encargado de inaugurar dicho festival.

De acuerdo al informe de Genoveva Villarroel, representante del CDA, el objetivo de la actividad se centró en mostrar que las instituciones privadas y estatales deben realizar un trabajo conjunto por el niño boliviano, en el que se deben unir los esfuerzos para preservar la salud de los menores.

onsejo de Emergencia concluirá te mes diagnóstico de El Alto

El Consejo de Emergencia de la ad de El Alto concluirá la elaboón de un diagnóstico de necesi- de servicios básicos a fines del te mes, que será presentado a toridades y organizaciones po- s.

informe fue proporcionado a dios de comunicación por Quiroz, secretario de ese Conque es presidido por el prefecto Mantilla y que se conformó ue aplique la ley que declara región en emergencia a la d de El Alto.

plicó que con ese diagnóstico sta la fecha no tiene El Alto- drá acudir ante autoridades pales, estatales, Organizacio- Gubernamentales (ONGs) y es internacionales, para so- recursos que resuelvan los mientos de agua potable, al- rillado y atención en salud y ción.

acuerdo con el informe de e diagnóstico será presenla Prefectura del Departa- Alcaldía de El Alto, Fondo al de Desarrollo Regional y Fondo de Inversión Social

el diagnóstico es concluido fines de este mes, en mayo resentado publicamente a las dades y organizaciones repre- tas de El Alto.

UNION DEL CONSEJO EMERGENCIA

emás, el diagnóstico se pre- á al directorio del Consejo de encia, que está integrado por esentantes de la Prefectura del amento, alcaldías de La Paz y Corporación Regional de De- o de La Paz (CORDEPAZ) y a Parlamentaria de La Paz.

a vez analizado se convocará reunión del Consejo para eje- medidas.

OTROS TRABAJOS

En el marco de la aplicación de la Ley de Participación Popular, desde que se firmó la transferencia de establecimientos educativos y centros de salud en El Alto, el Consejo de Emergencia se aboca a la coordinación de actividades para la elaboración de proyectos de construcción de establecimientos educativos, los cuales serán financiados por el FIS.

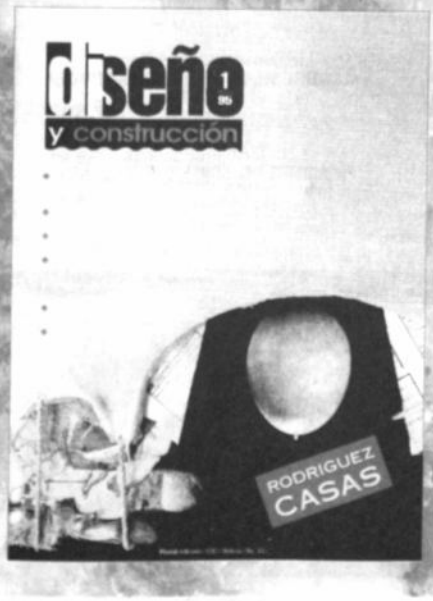
Se están diseñando también proyectos de captación de agua potable y alcantarillado, sobre la base de las solicitudes que hacen las juntas vecinales de esa ciudad.

ORGANIZACIONES TERITORIALES DE BASE

Quiroz dio cuenta que otras actividades que está cumpliendo el Consejo es la realización de acciones que tiendan al fortalecimiento de las organizaciones populares, a través del asesoramiento y la conformación de Organizaciones Territoriales de Base (OTBs). Sin embargo, para proseguir con esa labor, se establecerá una coordinación con el Concejo Municipal de El Alto, en vista de que es una atribución de la alcaldía emitir resoluciones de vigencia de las OTBs.

JL
maraven
Alta tecnología en lubricantes
Pedidos:
Av. 6 de Marzo Nº 100 • Telf. 811177
Pronto Bco. Santa Cruz • El Alto

diseño y construcción
arquitectura ◆ decoración ◆ arte
teoría ◆ urbanismo ◆ construcción



Una visión crítica, independiente y creativa sobre los temas que preocupan al sector más dinámico del país.

plural editores / CID

Pídala en las librerías y quioscos de todo el país.

NUESTRO AGRADECIMIENTO Y RECONOCIMIENTO AL PUEBLO PACEÑO

AHORA LA GENTE PUEDE SABER A QUÉ ATENERSE

Terminó la guerra de los teléfonos

PROPAGANDA OFICIAL DE ENTEL

RESPUESTA DE COTEL

PRESENCIA

"Guerra de los teléfonos" provoca movilizaciones

económicas

TELECOMUNICACIONES

Presidente aceptó cambios en proyecto

Trabajadores de ENTEL rechazan acciones

UNA PRODUCCION NACIONAL

PRESENCIA

Suspendido paro cívico en La Paz

El convenio que devolvió la tranquilidad

La Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz, Ltda. expresa su sincero agradecimiento al COMITE CIVICO PRO LA PAZ, A SUS SOCIOS AL VALEROSO PUEBLO PACEÑO, A LA BRIGADA PARLAMENTARIA PACEÑA, A LA CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BOLIVIA, A LA CENTRAL OBRERA BOLIVIANA, A LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES, A LOS COLEGIOS DE PROFESIONALES, A LAS JUNTAS VECINALES, A LAS ORGANIZACIONES GREMIALES, A LOS PERIODISTAS Y MEDIOS DE COMUNICACION SOCIAL, por el apoyo y la inclaudicable lucha que han sostenido conjuntamente con el Sindicato , Profesionales y trabajadores de COTEL, en estos últimos 18 meses en defensa del sistema cooperativo telefónico, gracias a cuya anérgica actitud, las cooperativas hemos podido arribar, en torno a nuestra entidad matriz FECOTEL, a un convenio con el poder ejecutivo, gracias a la oportuna y directa intervención de S.E. el señor Presidente de la República, que preserva la existencia de las cooperativas y asegura su expansión, estableciendo un marco de equidad para nacionales y extranjeros, que deberá reflejarse en la futura Ley de Telecomunicaciones.

Como lo prometimos, ahora los paceños podemos dormir tranquilos, nuestra inversión de 1.500 dólares por línea telefónica está garantizada. Más adelante quienes tengan la responsabilidad de conducir los destinos de la Cooperativa, tienen un reto que cumplir a partir de la promulgación de la nueva Ley de Telecomunicaciones, la expansión de nuestros servicios mediante la correcta inversión en nuevos proyectos y el mejoramiento de la calidad y eficiencia en el servicio.

Siempre lo aseveramos, los bolivianos somos tan capaces o más que los extranjeros, y por eso exigíamos que se nos de la oportunidad de competir bajo las mismas reglas para demostrar nuestra capacidad, y ahora no podemos darnos el lujo de aplazarnos en el camino, caso contrario seremos absorbidos por la transnacional y toda la lucha del pueblo paceño habrá sido estéril. Es por eso que todas las organizaciones que coadyuvaron en la defensa del patrimonio paceño, deben mantenerse como celosos guardianes en el cumplimiento del acuerdo suscrito entre las Cooperativas y el Gobierno Nacional.

Quienes componemos los Consejos de Administración y Vigilancia de la Cooperativa, tenemos la satisfacción del deber cumplido, hemos sabido responder a la confianza que depositaron en nosotros, los socios de COTEL.

EL FUTURO DEPENDE DE LO QUE HOY HAGAMOS...!

Lic. Fernando Dips Zogby
PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

Ing. Helmut Salinas
PRESIDENTE DEL CONSEJO DE VIGILANCIA

La Paz, 9 de abril de 1995

sociedad

LOS CÍVICOS DICEN: "BANAMOS LA GUERRA"

El paro fue aborta

DISTINTIVO A UNA AUTORIDAD

RIESGO INMINENTE PARA LA CAPITALIZACIÓN DE ENTEL. EL GOBIERNO ACEPTÓ MODIFICAR EL PROYECTO DE LEY DE TELECOMUNICACIONES

DON GILBERTO SE DESCAPITALIZA

Solución salomónica sobre Ley de Telecomunicaciones

Monopolio para too resolvió el problema

POLITICA

ey de Telecomunicacion o tocará a las telefónic

* Gobierno y cooperativas firmaron un convenio

Quererlos, pero con previsiones

Las mascotas son parte de la familia, pero conviene saber que pueden portar enfermedades peligrosas.

4

11

El país de los cerezos

El terremoto de Kobe de enero pasado, hace temblar la estructura política del Japón. Ojos bolivianos lo atestiguan.

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 9 de abril de 1995

Reportajes

POR LOS QUE NO TIENEN VOZ

ANIMALES INDEFENSOS

GLORIA EYZAGUIRRE, EDITORA A.I.

En una sociedad en crisis como la nuestra, la lucha cotidiana por el pan hace que la importancia de lo que nos rodea sea más bien circunstancial. Por ello, no reparamos en los perros vagabundos o en los atropellados: no nos importa la crueldad con que se crie y sacrifique a los cerdos, las reses o las gallinas y tampoco lo que les esté pasando a las especies silvestres que enriquecen la fauna boliviana.

Total, son animales y como tales están sujetos a los designios del "dios-hombre", que no duda en torturarlos para experimentar con ellos (página 6) o para hacer cuantiosas ganancias con sus cueros o plumas (página 3).

A los cerditos los introducen vivos en agua hervida (página 5), las gallinas ponedoras son paralíticas y casi ciegas, y a las lagartijas, víboras y sapos los están depredando para curaciones y hechizos (página 9). Total, son animales y nosotros, humanos.

A propósito: ¿sabe usted que la violencia contra los animales refleja sus propios traumas emocionales?.... (página 7).

Los tratan mejor que a los conscriptos

La vida de los perros policías

El Centro de Adiestramiento de Canes de la Policía de La Paz efectúa sus actividad bajo la atenta mirada de la estatuilla de San Roque y dos urnas que contienen los restos incinerados de Temphes un perro muerto junto a su guía en la Guerrilla de Ñancahuazú -acto que lo hizo ascender a Cabo-, y Athos considerado el perro más inteligente y el más diestro para rescatar a niños y jóvenes extraviados en la desolada Muela del Diablo y para descubrir ladrones y doblegarlos.

Un día en la vida del perro policía: *06:00 se asean los caniles; 07:00 reciben su primera ración. 07:30 comienza el entrenamiento; 10:00 a 12:00 los animales descansan para en horas de la tarde volver nuevamente al entrenamiento. A las 19:00 reciben la segunda ración y a las 20:00 horas descansan, pero sólo aquellos que no están de servicio. Los que lo están salen a las calles a patrullar y vigilar.*

Actualmente en esta Unidad existen 50 perros, de los cuales 10 están en recuperación y bajo atención médica. De entrada se pueden observar sus viviendas conocidas como caniles, que están rodeadas cada una, de mallas metálicas y que tienen piso de cemento y una tarima de madera donde colocan unas payasas y las frazadas o capotas con que se cubren en las noches "para evitar resfríos".

Son canes de diferentes razas: ovejero alemán, malinois, ovejero belga, boxer, doberman, San Bernardos. Muchos de estos canes tienen diferentes nacionalidades: de España especializados en detectar explosivos, de EE.UU. hábiles en la detección de drogas, de Suiza, y de países sudamericanos. Según el **Teniente Coronel Ivar Ibáñez** responsable de esta unidad, es el ovejero alemán el que se adapta mejor a las condiciones que exige el trabajo policial.

YA NO HAY PERROS "K'OLOS"

Ibáñez informa que hasta hace 10 años el sistema de trabajo era más violento para los animales que prestaban servicios en la institución policial, sobre todo para los canes policías cuya especialidad era la detección de drogas. Tarea que necesariamente requería dopar a los animales, es decir convertirlos en adictos. "Se les inyectaba una sustancia derivada de un alcaloide como el caso de la cocaína y cuando sufría una carencia temporal de la droga se desesperaba por encontrarla y el animal por el vicio adquirido buscaba la droga".

Según Ibáñez este sistema "inhumano" de trabajo sobre el animal, ocasionaba que el tiempo de vida de los adictos se redujera a 3 ó 4 años. Sin embargo actualmente por los graves riesgos para la vida del animal, se obvió la aplicación de dicho sistema y se lo reemplazó por otro que consiste en habituar al perro a diferentes tipos de sustancias sin necesidad de convertirlo en un adicto.

Por ejemplo, si van a buscar cocaína, opio o mariguana, se hace que el animal reconozca la droga por condicionamiento psicológico para recibir un sabroso premio o un juguete de su preferencia.

PERROS ANTIGASES

Cuando vemos perros policías en medio de manifestaciones donde generalmente hay profusión de gases lacrimógenos, se nota una leve inquietud en estos canes, pero los gases no producen en ellos las estampidas propias de los ciudadanos. El veterinario de esta unidad canina **doctor Tito Ibsen** explica sobre los mecanismos de defensa que tienen estos animales:

"El can tiene dos párpados y una de ellas, la membrana nictitante, ayuda a recubrir parcialmente el ojo en tres cuartas partes y esto le protege de los gases. Tiene un olfato de mayor alcance y más profundo que el de las personas y los huesos de la nariz les ayudan a retener o mantener el aire en mejores condiciones que cualquier ser humano. Sin embargo en algunos casos se presentan enfermedades de la conjuntiva".

APRENDER JUGANDO

La etapa de entrenamiento o adiestramiento, según Ibáñez, no resulta "torturante" para los canes, porque el método utilizado por parte de sus guías es el de "aprender jugando". El secreto, dice, es no dejar de practicar todos los días las rutinas necesarias porque sino el animal empieza a malcriarse e incluso olvida lo antes aprendido.

Si un perro se porta mal en un entrenamiento no se lo "chocolatea" como se hace con los conscriptos que prestan servicio militar en los cuarteles de Bolivia, sino se los obliga a repetir la rutina hasta que respondan.

Tampoco los golpean como en algunos colegios a los estudiantes. Sin embargo dos perros que están en recuperación, tienen hematomas, en la espalda uno y el otro en el hocico, por golpes que les propinaron algunos antisociales, cuando estaban de servicio en las calles.

BIEN ALIMENTADOS

A los perros se les da alimento balanceado, enriquecido con raciones de hortalizas, nabos y zanahorias. Es decir, su dieta es rica en proteínas, hidratos de carbono, aminoácidos y vitaminas, así están bien alimentados y en buen estado atlético.

En aras de proteger la salud de los canes, Ibsen sostiene que ese centro de adiestramiento no recibe dotaciones de carne del matadero municipal de la ciudad de La Paz, al que consideran un foco infeccioso. "Algunas carnes de descarte de aquel centro de expendio no sirven para consumo de animales y menos para consumo humano", señala. ■

Verónica Sánchez Barrera

Parques nacionales

En los 1.098.581 kilómetros cuadrados de territorio boliviano, existen diez Parques Nacionales de preservación natural de flora fauna, aunque en condiciones casi precaria por la falta de financiamiento y escaso apo técnico.

Los parques reconocidos por el gobierno s

TUNI CONDORIRI (GRUPO ANDINO)

Está situado a 60 kilómetros de la ciudad de La Paz. Pertenece a la ecorregión altoandina en la cadena montañosa y es considerado la pista de esquí más alta del mundo. Fue escogido por el nevado de Chacaltaya.

En este parque, la fauna no ha sido estudiada plenamente, pero zoólogos establecieron que existen especies altoandinas, como el zorro, el ciervo y ovejas de pastoreo.

MIRIKIRI

Pertenece a la región altoandina y se caracteriza por sus colinas. La vegetación y praderas sirven al pastoreo.

Los campesinos de la región consideran este sector como su "propiedad por tradición" y lo aprovechan para alimentar a su ganado.

SAJAMA

El parque se encuentra ubicado en el Departamento de Oruro, en la región andina y altoandina. Comprende en su integridad el Cono Volcánico Sajama y cuya altura de base alcanza a los 3.850 metros. Aquí viven el cóndor, el suri (ñandú) y la vicuña.

MALLASA

El área se encuentra en Río Abajo de la ciudad de La Paz.

Su nombre propio es Parque del Recreo Martín Cárdenas. Pertenece a la ecorregión de alta erosión. Está cerca del conocido Valle de la Luna.

CERRO COMANCHE

Está ubicado en el Departamento de La Paz, cerca a la población de Comanche. Pertenece a la ecorregión andina. La vegetación en general es de tipo húmeda y propicia para el pastoreo de rebaños de ovino.

ISIBORO SECURE

Comprende a los departamentos de Beni, Cochabamba y Santa Cruz. El parque fue creado para proteger la fauna y flora de las regiones y para crear un ecosistema, regular las cuencas y preserv valores étnicos.

Se encuentra e ecorregión de bo amazónicos incluyend sabanas de Tierras Baja serranías de Mosetene

La vegetación inclu nas de bosque húmedo cal y subtropical.

Entre las especies a zadas se encuentran mán negro, el lagarto d co ancho y otras espec mamíferos.

SERRANIA DE HUANCHACA

Este parque está ul en el departamento de Cruz, en el escudo de l tera con Brasil. Es una áreas más importantes alto valor paisajista.

La vegetación inclu bana, bosques húm subtropical. El parque s sidera virgen, porque halla habitado por el ho

LAS BARRACAS

El reservorio fue para controlar la erosi un área destinada a refo partes de la villa de Actualmente es campo rimental para la refores de especies arbustivas vas.

TUNARI

El Parque pertenec región de los valles interandinos y está s en la montaña Tunari c la ciudad de Cochabam función primaria del p es la proteccion de las cas y su administraci través de la reforestació eucaliptus y pino.

AMBORO

El Parque se encuentr la ecorregión de la Yung tierras bajas de la c amazónica dentro de u bable refugio Plehistoc

La vegetación está tuida por selvas natu unidades secundarias cuentra colonizada pe predomina el bosque muy húmedo. ■

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A

ENDE

Invita a presentar Propuestas para:

Invitación Pública Nº: CB3/95/006

Objeto: Suministro, Instalación y Pruebas de funcionamiento de un corrector de volumen de Gas Natural en la Central de Guaracachi - Santa Cruz (Bolivia).

Plazo de presentación de Propuestas: 08 de mayo de 1995, hasta horas **11:30, en sobre cerrado.**

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba

Venta del Pliego de Especificaciones en:

Cochabamba:	Calle Colombia Nº 0-0655
La Paz:	Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso
Santa Cruz:	Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo
Precio del Pliego:	$us. 20.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el Pliego.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678.

Cochabamba, abril 1995

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Organismo Internacional de Cooperación, requiere los servicios de un comunicador social para asesorar las actividades de programas de comunicación social en salud, con los siguientes requisitos:

Titulo en Provisión Nacional de Comunicador Social
Experiencia de trabajo en comunicación social por lo menos 5 años
Tener experiencia de trabajo en el campo de comunicación social en salud.
El contrato es a tiempo completo y con plena disponibilidad de viajar al interior.
Duración inicial del contrato: 3 meses

Los curriculums deben ser enviados a la casilla Nº 2504, La Paz, a nombre de **Oficial de Comunicación**, acompañando una carta de presentación. La documentación debe ser enviada hasta el día 21 de abril de 1995.

La Paz, abril de 1995

UNIVERSIDAD AUTONOMA "TOMAS FRIAS"
FONDO NACIONAL DEL MEDIO AMBIENTE
U.A.T.F. - FONAMA

INVITACION PUBLICA Nº 01/95
PROVISION DE VEHICULO

EL COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA DE LA UNIVERSIDAD AUTONOMA "TOMAS FRIAS" de la ciudad de **POTOSI** con autorización del **HONORABLE CONSEJO UNIVERSITARIO** y en estricto cumplimiento del D.S. 21660 de 10 de julio de 1987 - Anexo III y el D.S. Nº 22678 del 13 de diciembre de 1990, **INVITA** a las firmas comerciales legalmente establecidas en el país a presentar sus **PROPUESTAS** para la provisión de un vehículo según las siguientes características:

VEHICULO TIPO JEEP MODELO 1995

El pliego de especificaciones Técnicas, Administrativas y Legales para la provisión podrán ser adquiridas de la **DIRECCION ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA** de la **U.A.T.F.** ubicada entre calles "Wenceslao Alba" esquina Av. "Antofagasta" de la ciudad de **POTOSI** previo pago de Bs. 200.

LUGAR DE PRESENTACION DE PROPUESTAS: Secretaría General y del Comité de Contratación Administrativa de la Universidad sita en el edificio central de Av. "El Maestro", hasta Hrs. 9:30 a.m. de fecha 24 de abril de 1995 en sobre cerrado y lacrado bajo el siguiente rótulo:

UNIVERSIDAD AUTONOMA "TOMAS FRIAS"
POTOSI BOLIVIA
PROYECTO "FONAMA" - U.A.T.F.
INVITACION PUBLICA Nº 01
PROVISION: VEHICULO TIPO JEEP

APERTURA DE PROPUESTAS: Día 27 de abril de 1995 a horas 10:00 a.m. en el COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA U.A.T.F.

RELACIONES PUBLICAS U.A.T.F.

YPFB *Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos*
GERENCIA DE EXPLORACION

Bolivia LA NUEVA
CAPITALIZACION-EDUCACION-PARTICIPACION

CAMINO A LA CAPITALIZACION
AÑO DEL BICENTENARIO DEL GRAN MARISCAL DE AYACUCHO ANTONIO JOSE DE SUCRE

INVITACION PUBLICA

LA GERENCIA DE EXPLORACION DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las personas y firmas legalmente establecidas, a presentar propuestas para la provisión del siguiente material:

SEGUNDA CONVOCATORIA

Nº DE INV.	Nº P.M.	DESCRIPCION
02/95	4701-95	Material de perforación (Barras de Sondeo)
03/95	4704-95	Rptos. para equipos de perforación sísmica Ardeo Industries.

Los Pliegos de Especificaciones pueden ser retirados de la SECRETARIA DE LA DIVISION DE MATERIALES DE LA GERENCIA DE EXPLORACION DE Y.P.F.B., previa cancelación en Sección Caja de Bs 20.00 (VEINTE 00/100 BOLIVIANOS), para los que no adquirieron en la primera. Las ofertas en sobres cerrados y lacrados se recibirán en la misma Secretaría, ubicada en el km. 21/2 antigua carretera a Cochabamba, teléfono 530671 hasta horas 15:00 (tres de la tarde) del día **Martes 18 de Abril de 1995.**

Asimismo, invitamos a los señores ofertantes a presenciar la apertura de propuestas, llamando al teléfono precitado, para informarse del día y hora de la reunión.

Santa Cruz, 06 de abril de 1995

"Y.P.F.B. TE RECOMIENDA AHORRAR LA ENERGIA"

PLASTOTEC
UNA DIVISION DE PRETENSA LTDA.

Plastoformo para la Construcción
Otro producto con calidad de PRETENS
Av. Arce Nº 2885 * La Paz * Telfs.: 4308
432465

¡¡TODA LA LEGISLACION TRIBUTARIA ACTUAL
En software para su computador person
carpeta personalizada lujosamente pres

Ud. podrá disponer de la compilación completa de dispo tributarias, desde 1985 hasta las últimas reformas, en dos que contiene:

LEY 843 ACTUALIZADA CON LAS ULTIMAS REFORMAS, DECRETOS REGLAMENTARIOS, RESOLUCIONES, CIRCULARES, COMUNICADOS, NUEVO SISTEMA DE FACTURACION Y CODIGO TRIBUTARIO ACTUALIZADO

VERSION INFORMATIZADA PARA SU COMPUTADOR:

- Búsquedas de Decretos Reglamentarios, Resoluciones, Circula por: tipo, número, gestión, status, o palabras elegibles.
- Despliegue de los textos íntegros de cada disposición.
- Posibilidad de impresión y/o exportación a documentos individ (Laser y matriz de punto).

Esta modalidad permite el acceso y uso sencillo de programas p lo que no se requiere conocimientos de computación.

VERSION DE CARPETA IMPRESA PERSONALIZADA:

- En una elegante carpeta personalizada, dispondrá de la co completa de las disposiciones tributarias.

- El costo de ambas versiones es de $us. 95.-
- La actualización anual, tiene un costo de $us. 60.- (optativo)
- Adicionalmente, para la versión informática con un costo d disponemos de un módulo complementario para el llenado d de los formularios para pago de tributos.
- Honramos tarjetas VISA y MASTER CARD.

Para reservar su versión elegida contactarse con:

PARAVICINI & ASOCIADOS S.R
INFOSOFT S.R.L y SIMMA S.R

La Paz: - Av. Mcal. Santa Cruz 2150, Ed. Esperanza, Piso 11, of. 6. Tel. 3298 357141, Casilla 2277
- Av. Mcal. Santa Cruz 2150, Ed. Esperanza, Piso 4, of. 2, Tel. y Fax 32 Casilla 7798
Santa Cruz: c. Buenos Aires 548 Tels. 367858 - 342891 - c/Tte. Aponte 97 Tel. 3 dencia 382 Tel. 337366 Fax. 366594 Casilla 5542

Los están borrando del mapa

¡ Especies en peligro de extinción !

Si sigue el ritmo de depredación actual, en pocos años, el quirquincho, el ispi, los loritos andinos, el osito de anteojos, las tortugas de agua, los venados, el ñandú y sobre todo los caimanes negro y overo, habrán desaparecido del mapa boliviano. Baste decir que entre 1956 y 1973, se mataron 80.352 caimanes y que hoy esa cantidad se ha duplicado o triplicado. Estudios realizados por la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN) establecen dos categorías de especies de animales en extinción y las clasifican por departamento y especie. La categoría (V) quiere decir vulnerable o que está constantemente atacado y la (E) significa en peligro de extinción.

Caimán negro.

DEPARTAMENTO BENI

ESPECIE: Mamíferos NOMBRE COMUN	NOMBRE CIENTIFICO	
Osito de rio	Pteronura brasiliens	(E)
Buey Menechi	Aluatas	
Buey Ardilla o Titi	Semicuss Saimiri bolivians	(V) (V)
Pancho de Tropa	Tayasu Tayacu	(V)
Tigre	Felis Onca	(V)
Tigre	Felis Wiedi	(V)
Venado	Mazona	(V)
Nutria	Lutas	(V)
ESPECIE: Aves		
Pavas	Penelope	(V)
Guaraba Jacinta	Anodoryncus	(E)
Guaraba Frente	Ara Glangularis	
Paloma	Rahogenys	(E)
ESPECIE: Reptiles		
Lagarto	Yacaré	(V)
Caimán Negro	Melanosuchus niger	(E)
Caimán	Caiman	
Overo/Chinco	Latirostrus	(E)
Tortuga Terrestre	Geochelone	(V)
Petas de agua	Podocnenus	(E)
ESPECIE: Anfibios		
Ranitas	Tenatubians	(V)
ESPECIE: Peces		
Surubi	Pseudoplasutoma Fautun	(V)
Pacu	Colassoma Macropomu	(V)
Suche	Salminus	(V)

DEPARTAMENTO DE LA PAZ

ESPECIE: Mamíferos NOMBRE COMUN	NOMBRE CIENTIFICO	
Venado Andino	Hipocamedus	(E)
Ciervo de los Pantanos	Odoccardus Dichatun	(E)
Osito Andino	Hemarctos Ormatus	(E)
Gato Andino	Felis Jacobita	(E)
ESPECIE: Aves		
Ñandú	Suri	(E)
Loro Andino	Phasemiparrus	(E)
ESPECIE: Peces		
Pescadito Chico	Ispi	(E)

DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ

ESPECIE: Mamíferos NOMBRE COMUN	NOMBRE CIENTIFICO	
Mono	Aluatas	(V)
Mono Ardilla	Saimir Panicos	(V)
Ciervo de Pantanos	Odocarleus Dichatin	(E)
Jaguar	Felis Onca	(V)
ESPECIE: Reptiles		
Caimán	Yacaré	(V)
Iguana		(V)
Peniis	Lupinambis	(V)
Tortugas	Geochelone	(V)

DEPARTAMENTO DE ORURO

ESPECIE: Mamíferos NOMBRE COMUN	NOMBRE CIENTIFICO	
Quirquincho	Chaetophractus Natione	(E)
Osito Andino de Anteojos	Hamarctos Ormatus	(E)

BENI: VICTIMA DE LA FURIA SALVAJE

El investigador e ingeniero Daniel Claure, revela que la década comprendida entre 1940 y 1950, fue "nefasta" para el departamento del Beni, porque en esos años se efectuó la mayor matanza de especies mamíferas, aves, reptiles y otros.

"Se batió el récord de los asesinatos de las especies nativas. Los diez primeros años se conocieron como la época de la furia salvaje de los cazadores en contra de los caimanes y largartos", señala Claure en uno de los párrafos de sus tesis de grado denominada "El Arca de Noé".

Además, explica que entre 1956 y 1973 se mataron 669.000 lagartos, 80.352 caimanes, 40.170 Taytetúes y 19.1992 gatos de montaña.

LOS GOBIERNOS Y LOS ANIMALES

El investigador afirma que la Reforma Agraria impuesta por el gobierno del MNR en 1952 salvó la fauna boliviana de su extinción, puesto que en la década de los años 50, las empresas rescatadoras de pieles no prosperaron por la Ley de despojo de tierras.

"Esto hizo que muchos cazadores abandonen la zona, y se produzca un repoblamiento natural de la fauna silvestre", sostiene.

En contraposición a lo sucedido en 1952, Claure señala que los gobiernos dictatoriales al promular la Ley de la Caza y Pesca provocaron que en menos de cinco años se extermine casi completamente a los caimanes.

A fines de 1970 y parte de la década de los años 80 en la transición de las dictaduras a la democracia y en el período de mayor inflación que fue el de la UDP, se estimuló el contrabando, creció el narcotráfico y se acentuó la depredación de la fauna nacional extendiéndose a toda la Amazonia.

La caza y la comercialización de animales no sólo tenía por objeto matarlos para quedarse con sus pieles o plumas, sino que en muchos casos éstos fueron sacados del país vivos.

Cuando el peor enemigo es el hombre

La fauna boliviana

En Bolivia existen actualmente 2.300 especies de animales, de las cuales 316 corresponden al orden de los mamíferos, 1.247 especies de aves, 220 de reptiles, 125 de ofidios, 102 de anfibios y 354 piscícolas. Sin embargo, no existe el control necesario para frenar la extinción de todas estas especies que están amenazadas en un 80 por ciento.

María Marconi, en su libro "Conservación de Diversidad Biológica en Bolivia", revela que nuestro país tiene actualmente el 39 por ciento del total de las especies mamíferas del Continente y es considerado el sexto país de Sudamérica poseedor de aves en el rango neotropical.

Según este estudio, en Sudamérica existen cerca de 1.000 especies mamíferas de las cuales, en territorio boliviano, se desarrollan actualmente 316.

A diferencia de países como Chile, en Bolivia aún no se ha hecho una selección concertada de las especies que deben conservarse con prioridad. Esto ha puesto a un 80 por ciento de las especies mamíferas al peligro de extinción.

Por ejemplo existe una denuncia respecto a la caza indiscriminada de vicuñas que en 1994 se efectuó con ametralladoras en la localidad de Ulla Ulla. De acuerdo a las estadísticas, en los últimos años, dos terceras partes de las vicuñas desaparecieron.

Lamentablemente, autoridades de gobierno vinculadas con el tema no accedieron a responder el cuestionario de REPORTAJES en este sentido, aduciendo que no existe seguimiento de esta problemática.

De acuerdo a la profesora Marconi, científicos de distintos países efectuaron un análisis según la clasificación de los animales en Sudamérica y se tomó como referencia Bolivia por su diversidad de fauna.

En 1972, Hershkoutu hizo conocer que en Sudamérica existen 810 especies de mamíferos que representan aproximadamente el 20 por ciento de las especies a nivel continental.

Anderson señala que actualmente en Bolivia existen 316 especies de mamíferos y que éstos representan un 39 por ciento del total de las especies conocidas en Sudamérica. Sostiene que las aves pueden ser consideradas como uno de los grupos mejor conocidos de la fauna boliviana.

Traylaor apunta que actualmente se han registrado 1.247 especies de aves sin tomar en cuenta las especies asociadas a mar y que Bolivia es el sexto país en el número de aves en el rango neotropical.

En cuanto a los reptiles, algunos científicos apuntan que a la fecha se han registrado 220 especies en Bolivia, sin contar las tortugas que sobrepasan las 40 especies. Actualmente en ofidios se conocen más de 125 especies, de las cuales siete son altamente peligrosas.

En 1990, se supo que existen 102 especies anfibias pertenecientes a 34 géneros y 12 familias. Kullander al estudiar los peces, consideró una lista de 354 especies registradas dentro de la fauna silvestre y áreas protegidas en Bolivia.

Esperanza Rebezin

EXPRESION

Y se hizo la luz...

Una vez más, el Banco Boliviano Americano contribuye a mejorar las condiciones de vida del pueblo paceño, brindando financiamiento a COBEE, mediante el otorgamiento de una linea de crédito por:

$us. 13'233,571.-

para la adquisición de turbinas a gas que permitirán una mejor provisión de energía eléctrica.

COBEE BPC

Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.
Bolivian Power Company Limited

Bancos corresponsales:

BARCLAYS
FIRST UNION
Standard Chartered

Bancos cofinanciadores:

BHN MULTIBANCO
BANCO DE LA PAZ

BBA el banco de mi confianza

BANCO BOLIVIANO AMERICANO

Quererlos y mucho, pero...

Cuidarse de las enfermedades que transmiten al hombre

Los animales deben ser parte de la familia, pero con ciertas precauciones. De acuerdo a los especialistas Zulema Bautista y Walter Agreda de la Secretaría Nacional de Salud, las heces, secreciones y saliva de las mascotas son fuente transmisora de diversas enfermedades.

En nuestro medio, la rabia y la cisticercosis son las enfermedades más temibles y según Agreda, responden directamente, a la pobreza existente en el país, puesto que no hay condiciones suficientes para educar a la población y guardarla de riesgos.

Walter Agreda explica la zonificación de la rabia en el país.

HIDIAPIDOSIS

Se produce por la tenia llamada "Equimococo granuloso". Se encuentra en las heces del perro.

"Una vez que se ingieren estos huevos y llegan al intestino, se diseminan y van al hígado produciendo alteraciones hepáticas. En los pulmones forman un tumor e insuficiencias respiratorias y en el cerebro tumores que crecen a tal magnitud que la persona puede morir", advirtió Bautista.

TOXOPLASMOSIS

Es un microorganismo transmitido por el gato a través de la saliva.

"Frecuentemente ataca al cerebro, se disemina como migas de pan y es letal. También puede atacar la vista y producir ceguera".

RABIA CANINA Y BOVINA

Existen tres grupos de enfermedades que los animales domésticos pueden transmitir al hombre: las virales, bacterianas y parasitarias.

En el grupo de las enfermedades virales la más constante es la rabia, que puede ser canina y bovina, es decir la pueden transmitir los perros a través de una mordedura y también las vacas.

"El foco rábico se encuentra en los basurales y la rabia es una enfermedad de la pobreza porque el número de perros abandonados es grande, así como de aquellos que tienen amos irresponsables. El contagio se produce a través de la saliva y del rasguño en el caso de los gatos".

Otros animales que son potenciales transmisores de rabia en el área rural son los monos y los murciélagos, quienes pueden contagiar a su vez a las vacas y caballos a través de la mordida. A esto se denomina la rabia Bovina.

"Los síntomas en los animales son como una especie de atragantamiento, y por ignorancia muchos campesinos optan por meter la mano a la garganta del animal pensando que se atoró con una naranja o una manga, contagiándose con el virus de la rabia a través de la saliva, en caso de que la persona tenga alguna lesión en la piel o no se lave las manos y se las lleve a la boca en el momento de comer. Esto generalmente ocurre en lugares tropicales como la zona de los Yungas. Afortunadamente no existe ninguna posibilidad de transmitir la rabia a través de la carne, porque el virus es tan sensible que se destruye ante el uso de cualquier detergente".

LA RABIA EN EL HOMBRE

Según la Dra. Zulema Bautista, Jefe Nacional del Programa Meningitis-cisticercosis de la Secretaría Nacional de Salud, los casos recogidos de las cajas de seguro, clínicas y centros de salud muestran que entre el '90 y '92 se presentaron de 15 a 25 casos de rabia humana.

Como se intensificaron las campañas de vacunación a los perros, el año '94 se registraron sólo seis casos a nivel nacional. Este año el mayor índice se presentó en Cochabamba donde se tienen tres casos.

"Esta enfermedad es mortal. Una vez que la persona se enferma no hay nada que hacer. Desde que es mordida hay un periodo de incubación que es variable. En algunas personas dura 2 semanas, mientras que en otras puede durar dos años. Depende también del lugar de la mordedura. Si es en la cabeza, el virus avanza rápidamente hacia el cerebro produciendo la muerte".

Los síntomas comienzan con dolor de cabeza y partir de los tres o cinco días, se producen reacciones de tipo neurológico porque afecta directamente al sistema nervioso central y luego al cerebro. Las personas enfermas con rabia tienen crisis convulsivas, porque se altera el sentido de orientación y el estado mental. Tienen dolor de espalda, rigidez de nuca, problemas para hacer pasar la saliva (hidrofobia) y no pueden tolerar la luz ni el ruido. Al cabo de 10 días de presentarse los síntomas, la persona fallece.

"Lo único que puede salvar es la vacuna, ésta tiene duración de un año, es preventiva y sirve a la vez como tratamiento. Cuando la persona es mordida por un perro desconocido, debe acudir inmediatamente a un centro de salud y hacerse aplicar la vacuna y suero antirrábico. Si el período de incubación es acelerado y se tarda en aplicar la vacuna, ésta no ayuda en nada y de todas maneras se produce la muerte".

Según datos de la Secretaría, las personas mordidas por año llegan a 7.000 y el 80% de éstas no acude a los centros médicos, razón por la que solamente se logran vacunar a 3.500.

Por recomendación médica internacional, en países como el nuestro los perros deben ser vacunados cada 6 meses.

TUBERCULOSIS BOVINA

Entre las enfermedades bacterianas que los animales transmiten al hombre se encuentra la tuberculosis bovina "microbacterium bobis", que es distinta al bastlo de Koch que produce la tuberculosis humana, pero que tiene interacción con la primera de acuerdo al doctor Agreda.

Los animales se contagian por la ingestión de alimentos contaminados con esta bacteria y los humanos por la leche contaminada que tiene apariencia cremosa.

Los síntomas en los animales son: enflaquecimiento, exacerbación de los ganglios linfáticos. Según Agreda, esta enfermedad es frecuente en el matadero municipal, pero cuando se la detecta se desecha la carne.

LA TUBERCULOSIS BOVINA EN EL HOMBRE

Simula una tuberculosis pulmonar crónica y si no se la trata la persona fallece.

Los síntomas son tos constante y expulsión de moco con sangre que puede complicarse con una meningitis tuberculosa.

BRUSELOSIS

Los animales se enferman por falta de ciudado y por comer alimentos contaminados. Lo que caracteriza a esta enfermedad es que es esencialmente abortiva.

LA BRUSELOSIS EN EL HOMBRE

El hombre la puede contraer a través de la ingestión de leche cruda y manipulando restos de placentas de hembras que han abortado. Se localiza principalmente en las áreas rurales.

"La vía de ingreso es la digestiva y a través de mucosas. El periodo de incubación es de una a 6 semanas. Los síntomas son leves como fiebre, dolor de cabeza y afecta a los huesos produciendo estomelitis y meningitis. Puede aparentar alteraciones hepáticas, cardiacas, alteraciones de los huesos y del sistema nervioso central. Es de difícil diagnóstico, pero se detecta mediante serología. Puede producir la muerte particularmente en casos de meningitis", advirtió Bautista.

ENFERMEDADES PARASITARIAS

TENIASIS Y CISTICERCOSIS

Son parásitos que los tienen tanto el hombre como los animales. La cisticercosis es prioridad de la Secretaría de Salud debido a la magnitud alarmante del número de casos.

"El chancho o cerdo es la especie transmisora y adquiere el parásito (los huevos de la Tenia Solumpo) al alimentarse de las heces fecales humanas en los basurales.

LA CISTICERCOSIS EN EL HOMBRE

Según Bautista la gente ingiere este parásito a través de los alimentos contaminados, carnes infestadas cisticercosis. Desde que carne contaminada, el gu forma en seis semanas y hace a tiempo puede cals quistes y lograr la cura t

SARCOSIRTIASIS

Es propia de las llam gún Agreda aún no se ha bado la transmisión al h

PSITACOSIS

Es una enfermedad vir adquieren los loros y qu afectar a los hombres, pero ten reportes e investigac respecto. "El contagio se p por la relación directa, por chas personas les ponen l al pico y los besan", dijo

FASCIOLA

La fasciola se produc ingestión de berros con dos que los animales c pastar. Se disemina por guinca y tiene predilecció hígado.

LA FASCIOLA EN EL HOMBRE.

El hombre se contagi mer berros contaminados gado crudo de las ovejas músculos y ojos, pero lo cuente es el hígado. Produ de estómago difuso, falta tito, nauseas. "Apare sintomatología de un tu hígado crece, duele y se p la hictericia, es decir, la p se tiñe de amarillo, sim una enfermedad biliar", Bautista. ■

Zulema Hin

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA
(C.A. REF.: 95/09837)

Crown Agents, en representación y por cuenta de la:

CORTE NACIONAL ELECTORAL

En su calidad de agente debidamente autorizado por el Gobierno de Bolivia, invita a las empresas especializadas del ramo, a presentar ofertas para la:

ADQUISICION DE NUEVE (9) CAMIONETAS 4 x 4 - CABINA SIMPLE

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido en nuestras oficinas en la ciudad de La Paz, a partir de la fecha.

Financiamiento:	Propio de la Institución
Plazo de Presentación de Ofertas:	Hasta Hrs. 12:00 del 2 de mayo de 1995
Acto de Apertura de Ofertas:	A Hrs. 14:30 del 2 de mayo de 1995
Valor del Pliego:	Bs 700.-

La Paz, abril de 1995

Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel.(591)-2-364035 - FAX.(591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

INVITACION PUBLICA No. 004

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, en la aplicación a los Decretos Supremos Nos. 21660, 22678 y Resolución de Contraloría General No. CGR-1/12/93 de fechas 10 de julio de 1987, 13 de diciembre de 1990 y 16 de abril de 1993 respectivamente, invita a las Firmas de Auditoría Externa, legalmente constituidas en el País a presentar sus propuestas para:

INVITACION PUBLICA No. 004/95
AUDITORIA FINANCIERA
GESTIONES 1.994, 1.993 Y 1.992

Los Términos de Referencia, Especificaciones Técnicas pueden adquirirse de la Sección Caja Edificio Santa Isabel Segundo Mezzanine a partir del día 11 de abril del presente previo pago de Bs. 200.-

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades específicas en los Pliegos cerrados y lacrados hasta el día viernes 21 de abril a Hrs. 18:00 p.m. en el Departamento Legal de la Institución.

La Paz, abril de 1995

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA POLICIAL "COVIP
INVITACION PUBLICA Nº1/95

El Consejo Nacional de Vivienda Policial, de conformidad al Art. 42 Inc. a) de la Ley N° y Reglamento para la contratación de Auditores Externos, aprobado por Resolución C 1/12/93 de la Contraloría General de la República, invita a las Empresas de Auditoría E legalmente establecidos en el país, a presentar sus propuestas para la realización Auditoría Financiera de sus Estados Financieros al 31 de diciembre de 1994.

El Pliego de Especificaciones estará a disposición de los interesados a partir del día mié 12 de los corrientes en el Departamento Legal de nuestras oficinas ubicadas en la av General Lanza Nº 2122 (Cristo Rey) y cuyo costo es el de Bs. 250.-

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA
(C.A. REF.: 95/09883)

Crown Agents, en representación y por cuenta de la

OFICINA NACIONAL DE ASISTENCIA ALIMENTARIA UNION EUROPEA

en su calidad de agente autorizado, invita a las personas naturales y/o jurí públicas o privadas a presentar ofertas para adquirir

8,675 TONELADAS DE HARINA DE TRIGO

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el podrá ser consultado y/u obtenido sin costo alguno en las oficinas de C Agents Av. 20 de Octubre N° 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia a partir d de abril de 1995.

Las propuestas se recibirán en la mencionada dirección hasta horas 12:00 d 17 de abril de 1995. La apertura de ofertas se llevará a cabo el mismo día a 15:30.

La Paz, abril de 1995

Crown Agent

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel.(591)-2-364035 - FAX.(591)-2-372765 - TELEX - 3453 CABOL B

"MX1" y las gallinas ponedoras

Dos horrores cotidianos

Viajan durante días sin comida ni agua y con 10 ó 15 kilos menos llegan hasta el matadero, donde esperan algunos días más, en penosas condiciones, la hora de ser sacrificadas para abastacer los mercados locales. El faeneo de reses en el matadero municipal de La Paz comienza en la madrugada y REPORTAJES estuvo ahí, conversando con el encargado de control sanitario Angel Martínez. REPORTAJES también visitó granjas de gallinas y advirtió que las ponedoras terminan sus vidas con las patas atrofiadas y casi ciegas para convertirse en negocio rentable.

LA MUERTE DE "MX1"

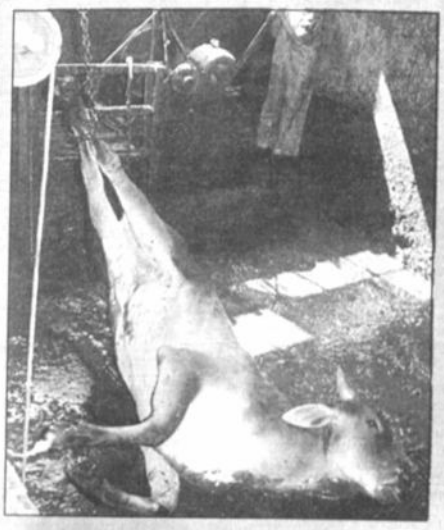
Seguimos paso a paso el recorrido del toro "MX1" que lleva su marca de pintura azul en el lomo. Este animal ha estado en la zona de descanso dos días y dócil como un perrito, ingresa junto a sus compañeros a la manga que es un corredor que lo lleva directamente a la zona conocida como "previa a la muerte".

A su turno ingresa al cajon de aturdimiento, que tiene el espacio justo para su cuerpo y que está descubierto en la parte superior, desde donde "el matador" lo ve. "MX1" está relativamente tranquilo cuando el hombre levanta el brazo con el combo y le aplica un golpe seco en la frente, que lo aturde inmediatamente.

Se abre entonces una de las compuertas laterales y los empleados se apresuran a descolgar una cadena para envolverle la pata izquierda y llevarlo colgado hasta la zona de sangría. "MX1" todavía esta vivo, echa por la boca lo que tenía en el estómago y cuando trata de reaccionar del golpe, otro de los empleados le hace un tajo en la papada o cuello. La sangre del animal sale a borbotones y algunas personas salen con sus jarras a recibirla para tomarla *de inmediato*. Ignorando que *muchos que* hicieron lo mismo perdieron la vida.

"Varias personas han muerto por tomar sangre caliente porque una vez que la ingieren les da sed y toman agua y el efecto casi inmediato es que la sangre se coagula en el estomago. Se les previene pero no hacen caso", dijo Martínez. Admitió que esta costumbre responde muchas veces a recetas médicas para contrarestar la anemia. "El otro riesgo es que toman sangre sin saber si el animal está sano o enfermo, por lo que pueden contraer enfermedades irreversibles", agregó.

"MX1" murió en 8 minutos, pero según Martínez su sacrificio pudo ser menos doloroso con métodos más sofisticados con los que no cuenta el matadero de La Paz.



EL SUPLICIO DE LAS GALLINAS

En la zona sur de esta ciudad encontramos una granja de gallinas "ponedoras", pero los dueños no quisieron ser entrevistados sobre las condiciones de crianza de estos animales. Sólo pudimos ver jaulas de cinco pisos.

Sin embargo, la historia de las ponedoras es similar en muchos lugares. De acuerdo al ex dueño de una granja de gallinas, Carlos Fuentes, lo que cuenta en el negocio es que las celdas de las ponedoras sean del tamaña exacto de su cuerpo en posición sentada. "Una vez que se mete la ponedora en estas celdas, quedan encerradas durante seis meses sin moverse. Ese y la luz prendida durante 24 horas, son los secretos para que no dejen de poner huevos durante todo el día", dijo. Aunque admitió que al cabo de ese tiempo, las gallinas terminaban con las patas atrofiadas y casi ciegas por el efecto de la luz, señaló que no hay otra forma de hacer rentables las granjas.

"Yo tenía una especie de galpón pequeño y en el día mantenía las ventanas y puertas abiertas para que entre la luz natural, pero en la noche dejaba la luz encendida. La corriente consumía todos mis ingresos y por eso dejé el negocio", puntualizó.

En Oruro, en diciembre de 1994 se denunció que en la fabricación de alimento balanceado para aves, se utilizaron huesos de diversos animales y también humanos. Los gendarmes municipales encontraron en una molinera de estos productos, restos de un esqueleto, pero el proceso abierto contra los dueños no prosperó por falta de mayores indicios de culpabilidad.

V.S.B.

A la hora de comer lechón

Del calvario a la mesa

Es difícil reflexionar frente a un delicioso plato de lechón o un fricasé, pero existen por lo menos un par de cosas que deben meditarse. Pensando en nosotros mismos (los homo sapiens), debemos tratar de asegurarnos que la carne que vamos a consumir no esté contaminada por el alimento-basura que consumen muchos chanchitos.

Pensando en ellos, los chanchitos, deberíamos pedir a las autoridades, que normen las formas de sacrificarlos, puesto que la muerte que les dan en algunos casos es horrenda. Los meten aún vivos al agua hervida por 8 veces para separar el cuero.

16 MINUTOS DE AGONIA

Don Cancio Oropeza tiene un criadero de chanchos en Río Abajo y las condiciones en que los hace crecer corresponden al "sistema de crianza al aire libre". Es decir, los cerdos comen de todo, incluso en los basurales.

Petra vive con ellos hace 4 años y a través de ella, don Cancio sabe que "los animales presienten cuando otros de su especie van a morir. A veces son más sensibles que los humanos. La Petra es tranquila porque sabe que nos hemos encariñado con ella y no la vamos a matar... aunque si hace falta, tendremos que sacrificarla".

Para que REPORTAJES conozca su sistema de matanza, don Cancio y sus familiares traen un chanchito de cinco meses, al que van a sacrificar para venderlo en la Garita de Lima de esta ciudad. Dificultosamente lo encierran en una celda hecha de barrotes de metal, donde la parte de arriba se halla descubierta. El dueño trae un combo mientras el animal se tranquiliza. Al cabo de un momento, don Cancio da un golpe certero en la frente del cerdo que se desmaya inmediatamente y cuando recupera se percata que sus patas están amarradas con sogas.

Inmediatamente don Cancio procede a hacer un corte en el cuello del animal que comienza a sangrar profusamente y que deja de agitarse unos segundos para luego reaccionar y emitir chillidos desgarradores.

Mientras tanto, don Cancio y sus familiares traen un turril pequeño lleno de agua hervida donde sumergen al animal que aún está vivo y chillando. Lo meten y sacan del turril por lo menos ocho veces y después de la sexta recién el chanchito está muerto y sus gritos cesan.

"Hay que meterlo en el agua hervida pero sólo por segundos para evitar que la carne se cocine y para que se ablande el cuero y se lo pueda despellejar con mayor facilidad", explica don Cancio, al cabo de los 16 minutos que tardó el animal en morir.

Lavado de cerdos en el río.

SACRIFICIO, MENOS DOLOROSO

Roberto Shirakawa tiene un criadero de porcinos jamoneros en la región de Sud Yungas del Departamento de La Paz y allí los cerdos nacen y crecen bajo "el sistema de estabulado", es decir permanecen acorralados desde que nacen hasta que son sacrificados, unas veces en el matadero y otras en la misma finca.

El método que utilizan para la eliminación del animal es menos traumatizante que el descrito anteriormente y consiste en un certero chuchillazo a la altura del corazón. Con este método la agonía del animal se reduce a 4 minutos.

"CHANCHO LIMPIO NUNCA ENGORDA"

Las condiciones económicas de las familias que crían chanchitos tienen que ver con lo garantizados que éstos son para alimentar a los humanos. Los cerdos de "aire libre" buscan su alimento en cualquier parte, incluyendo basurales y a raíz de ello se contaminan con la

cisticercosis o contraen la peste porcina, más conocida como rabia, además de la fiebre aftosa y otras enfermedades de orden menor como la salmonela. Como se sabe, la venta de esta carne no cuenta siquiera con el respectivo control fitosanitario.

En cambio la crianza en el sistema de estabulado ofrece mayores ventajas por el control de la alimentación y de las enfermedades comunes de estos animales. Según Shirakawa los cerdos criados en corrales consumen alimentos balanceados compuestos de cereales como el maíz, soya, afrecho, harina de hueso y un refuerzo de minerales y vitaminas.

Eso de que "chancho limpio nunca engorda", es una falsa aseveración según Shirakawa, porque ese hecho puede costarnos la vida.

V.S.B.

INSTITUTO FRANCO BOLIVIANO PARA LA EDUCACION
I.F.B.E.
ASOCIACION DE PADRES DE FAMILIA

ASAMBLEA GENERAL

En cumplimiento de los Estatutos del Instituto Franco Boliviano para la Educación I.F.B.E., se convoca a la **ASAMBLEA GENERAL DE MIEMBROS,** para el día miércoles 19 de abril de 1995 años, en la sala "Bergonazat" del Establecimiento. (Art. 12).

Primera citación: Hrs. 18:30. Quórum necesario: 50% más uno de los miembros activos

Segunda citación: Hrs. 19:00. Quórum necesario. El numero de asistentes. (Art. 15).

Orden del dia: 1) Informe del Presidente sobre su gestión.
2) Informe del Tesorero sobre situación financiera del Instituto y del Colegio.
3) Informe del Presidente de la Asociación de Padres de Familia.
5) Fijación del día de elecciones para renovación del Consejo de Administración del I.F.B.E.
6) Varios. (Art. 13).

La Paz, 06 de abril de 1995

Julio Arce M. — Presidente
Freddy Sandoval — Secretario

P. J. JURIDICA DEL I.F.B.E.
P.S. No. 150603

UNIVERSIDAD AUTONOMA "TOMAS FRIAS"
FONDO NACIONAL DE MEDIO AMBIENTE
U.A.T.F. - FONAMA

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

La Universidad Autónoma "Tomás Frías" (Facultad de Ingeniería Geológica) requiere contratar personal para la ejecución de un proyecto, financiado por el FONDO NACIONAL PARA EL MEDIO AMBIENTE (FONAMA). Los profesionales requeridos son:

01 EXPERTO EN EVALUACION DE IMPACTOS AMBIENTALES POR ACTIVIDAD MINERA (Lapso 5 meses).
REQUISITOS MINIMOS
- Título: Ing. Geólogo, Agrónomo u otros que tengan su relación con el Proyecto (con cursos de especialidad en Medio Ambiente).
- Con experiencia en evaluación de impactos ambientales por actividades mineras, sensores remotos, manejo de paquetes de computación, diseño y evaluación de proyectos.
- Experiencia profesional mínima 5 años.
- Conocimiento del idioma inglés.
- Predisposición de trabajo en el área rural.

02 DOS RESPONSABLES DE BRIGADAS (Lapso 18 meses).
REQUISITOS MINIMOS
- Título: Ing. Geólogo.
  Ing. Agrónomo.
- Con experiencia en Medio Ambiente, evaluación de impactos ambientales, Ecología, suelos y sensores remotos.
- Experiencia profesional mínima 5 años.
- Predisposición de trabajo en el área rural.

03 QUIMICO ANALISTA (Lapso 11 meses).
REQUISITOS MINIMOS
- Título: Licenciado o Técnico Superior.
- Con experiencia en análisis de aguas y suelos (métodos de análisis por absorción atómica y colorimétricos).
- Experiencia profesional mínima 2 años.

04 CONTADOR - SECRETARIO (Lapso 18 meses).
REQUISITOS MINIMOS
- Título: Contador General.
- Con experiencia en manejo de paquetes de computación sobre estadística y actividad contable.
- Experiencia profesional mínima 3 años.

05 DOS AYUDANTES DE CAMPO (Lapso 18 meses)
REQUISITOS MINIMOS
- Poseer certificado de Egreso de la Facultad de Ingeniería Geológica.
- Predisposición de trabajo en el área rural.
- Experiencia en dibujo técnico.

06 UN CHOFER PROFESIONAL CATEGORIA "C" (Lapso 11 meses).
REQUISITOS MINIMOS
- Poseer licencia profesional.
- Experiencia mínima de 5 años.
- Predisposición de trabajo en el área rural y apoyo a brigadas de trabajo.

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE
SECRETARIA NACIONAL DE RECURSOS NATURALES Y MEDIO AMBIENTE

1er. CURSO DE CAPACITACION EN EVALUACION DE IMPACTO AMBIENTAL
DIRIGIDO AL SECTOR PRIVADO

La Ley 1333 de Medio Ambiente en su Artículo 26 establece:

"Las obras, proyectos o actividades que por sus características requieran del Estudio de Evaluación de Impacto Ambiental, con carácter previo a su ejecución, deberá contar obligatoriamente con la Declaratoria de Impacto Ambiental (DIA)..."

EL MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE, a través de la SUBSECRETARIA DE MEDIO AMBIENTE y en el marco del PROGRAMA DE APOYO AL CREDITO MULTISECTORIAL BID-629/0C-BO informa que implementará el:

1er. CURSO DE CAPACITACION EN EVALUACION DE IMPACTO AMBIENTAL

Dirigido a	**CONSULTORES Y OFICIALES DE CREDITO DIRECTAMENTE RELACIONADOS CON LA PRE-INVERSION E INVERSION**
Expositores	**CONSULTORES INTERNACIONALES Y NACIONALES**
Fecha	**Del 18 al 28 de abril**
Auditorio	**PROCAF, Calle Montevideo No. 109, Ed. Eliana 4to. Piso**
Lugar	**La Paz - Bolivia**
Informacion e Inscripciones	**SUBSECRETARIA DE MEDIO AMBIENTE, Plaza España esq. Méndez Arcos No. 710, 4to. Piso. Telfs. 410936-413383.**

NOTA: Los 2do. y 3er. cursos de Evaluación de Impacto Ambiental, se realizarán en las ciudades de Cochabamba y Santa Cruz en el mes de mayo.

Entre la ética y el pragmatismo

Animales para experimentar

León Tolstoi dijo que del asesinato y tortura de un animal al asesinato y tortura de un hombre, existe sólo un paso. Sin embargo, aparentemente los hombres de ciencia y los industriales no coinciden con él, cuando permiten que niños ejecuten animales para experimentar en los colegios o cuando aplican pruebas de calidad en ejemplares vivos, incluso para armas que destruirán a otros seres humanos.

Monito de laboratorio con el que se experimenta el dolor.

-"Fue en 2º Intermedio, en la materia de Biología. Nadie podía rehusar hacer el experimento porque era por nota. Fue un sapo para todo el curso. Lo golpearon contra el borde de la mesa, creo que para matarlo, pero el animal seguía vivo, estaba sólo atontado. Le abrieron el vientre y empezó la explicación del profesor de las partes del cuerpo del animal".

-"Cazamos los sapos en la avenida del Poeta, eran unos cinco. Con cuatro alfileres agarramos las patas de cada uno y nos dividimos en grupos. El profesor dejaba que los alumnos experimenten o sea que algunos echaban sal en el corazón a descubierto y éste se inflaba y saltaba como si estuviera con vida. Y lo estaba porque se movía".

Quienes hablaron fueron Ana María y Boris, aunque los nombres no importan si sabemos que muchas personas -con o sin remordimiento- vivisseccionaron o hicieron algún tipo de experimento con un sapo u otro animal en los centros de colegios de Bolivia, en la materia de Biología o en las ferias de ciencias.

En las universidades también son utilizados animales con fines educativos. En la carrera de medicina se emplean sapos en la materia de histología para estudiar el sistema nervioso y aparato circulatorio y cobayos o conejillos de indias para enseñar cirugía experimental.

El decano de la Facultad de Medicina de la UMSA, Buddy Lazo de la Vega, indicó que hay una ética de la experimentación que determina anestesiar a los animales previo corte en tejido vivo o vivisección, para evitar el sufrimiento. Esta práctica "como en todas las universidades del mundo también se la ejecuta aquí. Es imposible enseñar de otra forma, yo no le puedo sólo hablar de una célula, usted tiene que verla", dijo.

En investigaciones agronómicas en la rama de nutrición, se experimenta para determinar y mejorar los hábitos alimenticios o la fisiología digestiva de vacas, ovejas y llamas, mediante la fístula, que es una incisión efectuada cerca de la región del esófago o en el rumen o primer estómago, donde se coloca un tubo o cánula de más o menos 5 centímetros de diámetro y largo, en el que el investigador introduce alimentos u otras sustancias y realiza sus observaciones, mientras el animal transcurre el resto de su vida con herida abierta. Han habido casos en granjas de experimentación en La Paz en que el tapón de la cánula cayó dejando los órganos al descubierto y provocando la muerte del rumiante.

BELLAS A COSTA DE ANIMALES

Pruebas para conocer y medir la eficacia o toxicidad de cosméticos, nuevas armas, drogas, alcohol, cigarrillos, escapes de automóviles, insecticidas, herbicidas necesitan de ratones, conejos, perros, gatos, cerdos, monos, etc.

Según la organización alemana contra el uso de animales para experimentación, Tierversuchsgegner Hessen E.V., al año son maltratados y sacrificados para esos fines, 300 millones de animales en todo el mundo. Según la Sociedad Protectora de Animales y su Medio Ambiente de La Paz, SOPRAMA, que cita datos de la fundación Brigitte Bardot, la cifra es aún mayor: 500 millones al año.

La vanidad humana tiene su precio y lo pagan los animales. Para probar la calidad de bronceadores y cremas de protección solar, lociones faciales y otros afeites, ratones o hamsters son rapados del lomo, crucificados en mesas de laboratorio y expuestos a rayos ultravioleta durante días. Shampooes y sustancias para engrosar y destacar las pestañas (rimmel) son aplicadas sistemáticamente en ojos de conejos cuyos párpados fueron engrampados para evitar que hasta por tres días pestañeen hasta perder la vista. Si las marcas de productos dicen ser inofensivos, ya sabemos que fueron probadas en ojos ajenos.

PRUEBAS Y PRUEBAS

Nadie duda de los efectos dañinos del tabaco en el organismo, sin embargo, para saber más sobre lo mismo, perros son inmovilizados en una "guillotina" que sólo muestra su cabeza, conectada a tubos que de por vida dan de respirar humo de cigarro al mejor amigo del hombre.

Los canes también son utilizados para probar nuevas balas con nuevos fusiles pero con los mismos resultados mortales que provocan proyectiles que estallan en el cuerpo y destrozan las entrañas. Para estos usos, se elijen robustos canes de raza boxer o cerdos de monte, que por desgracia tienen similar constitución al hombre.

La guerra de los hombres prueba primero en animales, cuando ratas deben sufrir los efectos de armas químicas como el gas mostaza o el gas nervioso. Tan sólo en Alemania fueron inmolados, gracias a este control de calidad, 69.000 animales, entre 1979 y 1983, según denuncia del parlamentario germano Günter Pauli.

Una idea de la dimensión y efectividad del sacrificio animal que el hombre ejecuta en aras de su seguridad, es que en la industria farmacéutica, sólo una de cada 8 a 10 mil medicinas son lanzadas al mercado con todas las garantías; el resto, desechadas. Para cada una de éstas, incluyendo las aprobadas, fueron utilizados miles de animales.

PARA PONER COTO A LA MATANZA

Como productos fabricados y experimentos hechos, la lista de los tests de prueba en animales es interminable. Sin embargo, en algunos casos pueden haber soluciones como la elaboración de bancos de datos que registren e informen de resultados de pruebas específicas y eviten la duplicación de experimentos o medidas que prohiban experimentos inútiles como la "muerte psicológica" a la que se somete a monos recién nacidos sustituyendo el cuidado materno por el de un muñeco teledirigido que tortura durante días al primate con el objeto de conocer sus sentimientos filiales.

De acuerdo a especialistas, resulta inútil someter a animales a pruebas cuyos resultados no son aplicables a los humanos por la diferencias entre especies: los gatos no toleran la aspirina, los hombres sí, el arsénico no afecta a una oveja tanto como a una persona.

En Montevideo, en 1993, estudiantes universitarios denunciaron a la prensa los vejámenes cometidos contra perros y conejos. Años antes, en Munich, universitarios se declararon en "huelga de ranas" después de ver en un video cómo 150 de esos batracios fueron sometidos a descargas eléctricas en una facultad de medicina de esa ciudad, en consideraron más un iniciación de estudiantes un verdadero ejercicio acc co. ■

Andrés Martínez C

D.C. 001/94-95

República de Bolivia

EL HONORABLE CONGRESO DE LA REPUBLICA,

DECLARA:

La conveniencia de suscribir un nuevo Tratado de Extradición con los Estados Unidos de Norte América, sobre la base de los proyectos elaborados por el Gobierno boliviano el 18 de marzo de 1993 y 30 de enero de 1995, preservando la soberanía del país, la dignidad nacional, el respeto a las normas reconocidas del Derecho Internacional y los Derechos Humanos, valores cuya observancia garantizará la justicia y equidad, en la elaboración del documento final.

En ese marco, el Congreso de la República sugiere al Poder Ejecutivo, asuma las recomendaciones y observaciones que han emergido del debate parlamentario en relación a tan importante temática.

Es dada en la Sala de Sesiones del Honorable Congreso Nacional a los seis días del mes de abril de mil novecientos noventa y cinco años.

Victor Hugo Cárdenas Conde
PRESIDENTE
HONORABLE CONGRESO NACIONAL

H. Walter Zuleta Roncal
SENADOR SECRETARIO

H. Edith G. de Mantilla
DIPUTADA SECRETARIA

Es conforme:

Dr. Enrique Mendizábal Eyzaguirre
OFICIAL MAYOR
HONORABLE CONGRESO NACIONAL

Ellos no pueden denunciar

Cuando el hombre los maltrata

tremece recordar que cuando era niño, uno de los dictadores argentinos, atrapaba ijaritos para sacarles los ojos y ver cómo su ceguera los estrellaba. Más tarde hizo atar a sus enemigos políticos con la misma saña.

or qué su niño o usted mismo maltrata a los animales?... El psicólogo especializado rnando Arce Hochkofler, dice que por falta de afecto e incomprensión.

Fernando Arce.

¿Por qué algunos niños tratan a los animales?

. Reflejan frustraciones de afectivo que difícilmente den verbalizar y por eso tam- agreden a otros niños. Ac- por identificación con fi- s de referencia como el her- o mayor o el padre que está a ellos.

s un rasgo de conducta gática que tiende a apare- entre los 7 y 8 años y se nta en el inicio de la puber- entre los 11 y 14. El placer experimentan mortifican- n animal pone en eviden- goce que sienten al oca- r dolor a los más débiles. stos niños quieren ser líde- n la edad adulta o adoles- porque les gusta ejercer r y porque hay una gran idad de carga emocional en Van recubriendo sus acti- s con una capa de indolen- ue se traduce en cinismo, convertirlos en verdade- nalias.

¿Se convierten solamente líderes o suelen ser dictores?

. Yo diría que todos los adores han tenido de niños lemas emocionales, gene- ente una relación difícil con adre, quien es violento, no cha los sentimientos del actúa en base a sus im- os y con frecuencia aban- a a sus hijos y no los reco- e como tales. Ahora, no quie- decir que todos los niños que nen comportamientos agre- vos con los animales llegue a r dictadores.

¿Actúan de esa manera falta de afecto?

Los canes vagabundos son también muestra de la crueldad humana.

R. Normalmente son chicos agredidos o sometidos al abandono pacífico que significa una relación alejada con sus padres. Sometidos al castigo físico y moral, sienten la necesidad de actuar sin pensar en la agresión y rabia que les produce esta falta de cariño.

P.¿Cuándo se considera anormal las actitudes de un niño hacia un animal?

R. El niño comienza a ser agresivo entre los 3 y 5 años. En ese momento uno debe ponerse a pensar cómo lo estamos educando para que no aprenda patrones agresivos de intercambio afectivo. Muchos niños piensan que la mejor forma de demostrar afecto es agrediendo, esto refleja que los padres son una pareja conflictiva. El mejor momento para ayudarlo en este sentido es en esta corta edad.

P.¿Por qué los niños sienten tanto afecto por los animales?

R. Por su natural sensibilidad. Como todavía no manejan bien el lenguaje y de alguna manera su comportamiento es instintivo, tienen posibilidad de lograr un alto nivel de comunicación con diferentes especies animales. Desarrollan una afinidad extraordinaria porque también existe una tendencia a la identificación con algunos de ellos, ya sea por el afecto o el temor.

La comunicación afectiva se desarrolla entre los 7 y 8 años, alcanzando niveles altos, si es que el niño se relaciona frecuentemente con una especie de animal.

Si los niños desarrollaran de manera natural esta tendencia ayudados por sus padres, se lograrían grandes avances en el conocimiento y comprensión de los animales. Lo aconsejable sería criar a los niños cerca de los animales, pero teniendo la prudencia e higiene necesarias.

P.¿Existe algún tipo de patología que se refleje en el comportamiento con los animales?

R. Normalmente existen niños con mucha necesidad de afecto, quienes por descuido de sus padres, exclusivizan esta relación afectiva hacia una determinada especie animal, desplazando el mundo natural afectivo con las personas que le rodean. Inclusive puede haber una relación erótica entre ellos sin que esto signifique una perversión definida, porque son esporádicas y compensan esta falta de afecto familiar o con los adultos.

En los niños no es considerada una patología, en cambio en los adultos es una patología denominada zoofilia.

Por otro lado existen personas neuróticas que llevan una relación ambivalente con sus animales. Mezclan la capacidad de transmitir afecto con explosiones de agresión por cualquier tontería que haga el animalito o simplemente sienten incomodidad por depender afectivamente de él.

El animalito también tiende a presentar reacciones neuróticas provocadas por esa relación ambivalente. Esto se advierte en sociedades grandes donde inclusive hay psicólogos para animales.

En el caso de personalidad psicopática, ellos gozan sometiendo a sus animales a peligros de muerte como la asfixia y el estrangulamiento.

P.¿Son similares la personalidad del amo y de la mascota?

R. Suele ocurrir eso porque los animales tienden a identificarse en las reacciones a sus amos y se produce involuntariamente. No sólo tienden a parecerse en sus reacciones sino incluso en aspectos formales exteriores. Los animales son el fiel reflejo de nuestra propia estabilidad emocional, de nuestra capacidad de comunicarnos con ellos.

P.¿Cómo debe ser el comportamiento ideal hacia un animal?

R. Asumir la responsabilidad, cuidar esa vida, para que ese animalito pueda convivir con la especie humana; ocuparse de la alimentación, limpieza y enseñarle hábitos mediante un trato firme y paciente.

Los animales como las personas, tienen tiempo para aprender, para jugar y asumir responsabilidades, porque no solamennte son fieles sino capaces de asumir responsabilidades de cuidado de la casa o de sus amos. La mejor prueba de una buena relación es la fidelidad de un animal.

P.¿Cómo son las personas que no soportan a los animales?

R. No quieren a ningún animal porque han perdido su capacidad de comunicarse con ellos desde temprana edad.

P.¿Cómo se reconoce a los animales maltratados?

R. Cuando son asustadizos o demasiado agresivos, quiere decir que reciben maltrato o son forzado a su naturaleza. Se puede ver el maltrato en las calles a través de los perros abandonados.

P. ¿Se aprecia a los animales en nuestro medio?

R. La gente es sensible, pero también hay gente agresiva y en estos casos debe actuar una sociedad protectora de animales y también una de niños, porque si maltratan al animal, es casi seguro que lo hacen con sus hijos.

Z.H

República de Bolivia
H. Senado Nacional

EL 9 DE ABRIL DE 1952

Hoy celebramos los 43 años de la Revolución Nacional, de abril de 1952, cuya proyección histórica, trascendencia social y significación económica, cambiaron los esquemas del pasado y echaron las bases doctrinales y programáticas de la integración y la unidad nacional.

El 9 de abril, significó para Bolivia, la más profunda y radical transformación experimentada desde la Revolución de la Independencia, por su contenido esencialmente policlasista, multisocial, antiimperialista y antifeudal. La Revolución Nacional interpretando los intereses de las grandes mayorías trajo la reforma agraria, la nacionalización de las minas, la diversificación económica, la reforma educacional y el voto universal. La Revolución Nacional produjo también la redistribución más importante del poder político desde la creación de la República, no sólo entre clases sociales sino también entre regiones. Con esas medidas revolucionarias, el pueblo boliviano podía llegar a ser dueño de su propio destino".

Hoy, luego de más de cuatro décadas transcurridas desde las épicas jornadas de abril de 1952, el Movimiento Nacionalista Revolucionario asume nuevamente su responsabilidad histórica ante el pueblo boliviano, encabezando un gobierno democrático cuyo objetivo fundamental es desarrollar un programa de cambios estructurales vitales para que Bolivia pueda superar sus problemas de pobreza y subdesarrollo, porque "en la conjunción de fuerzas de un gobierno digno y de un pueblo libre y fuerte, radica la grandeza de Bolivia", como decía el Hombre del Siglo Víctor Paz Estenssoro. Esta responsabilidad, la asume con la misma fuerza, coherés y seguridad con las que en 1985 se reordena la estructura económica del país para asegurar su estabilidad y proyectar una nueva esperanza en la reconstrucción de la conciencia del Estado Nacional.

Para ello -como afirma el Jefe del Partido y Presidente Constitucional de la República c. Gonzalo Sánchez de Lozada- el "país está intentando retomar la vanguardia del proceso de cambio que vive América Latina" mediante un proyecto basado en la capitalización de las empresas públicas, la reforma educativa, la democratización del capital y la participación popular.

El gobierno del Movimiento Nacionalista Revolucionario y la coalición gobernante, quiere incorporar en este proceso a las grandes mayorías nacionales y abrir las puertas del desarrollo del país, para que éstas determinen su propio destino.

En consecuencia, la Participación Popular, en sus proyecciones, dará nueva vida a las provincias y a las zonas marginales de las ciudades, mediante la asignación de importantes recursos al área rural donde se registra la mayor pobreza. Transfiere poder y responsabilidad a los barrios y comunas, para que éstos sean los que defiendan sus prioridades y fiscalicen el correcto uso de los recursos.

La Reforma Educativa, como señalamos en otra oportunidad, es el pasaporte de los bolivianos para el futuro.

La Capitalización de las Empresas Públicas, generará mayores inversiones, transferencia de tecnología, incremento de la capacidad exportadora, creación de empleos y capitalización individual de los ciudadanos.

Embargado en el espíritu de profunda lealtad a la Revolución Nacional y atento a los nuevos tiempos, que son de cambio, y decidido a contribuir en el logro de estas metas tengo la satisfacción en esta memorable fecha, como Presidente del H. Senado Nacional y Subjefe Nacional del Movimiento Nacionalista Revolucionario, saludar el 9 de abril de 1952, rindiendo un merecido homenaje a los bolivianos inmolados en aras de la Liberación Nacional, y expresando, a la vez, a los conductores de esa heroica gesta, un sentimiento de imperecedera gratitud.

La Paz, 9 de abril de 1995

Dr. Juan Carlos Durán Saucedo
PRESIDENTE
HONORABLE SENADO NACIONAL
SUBJEFE NACIONAL DEL M.N.R.

711276- 361120 -351570-
230926- 367647

¿Aló?, ¿Sociedad protectora de animales?

José Patiño y Roxana de Patiño, miembros de la Asociación de Ayuda para los animales del Sur y Patricia Tórrez, Sandra Pool y Martín Soliz, miembros de la Fundación Zoológica para Preservación y Protección de la Vida Animal (PROTEJA), son personas con las que usted puede comunicarse para denunciar maltratos.

A la familia Patiño puede ubicarla en los teléfonos 711276 y 361120 y a los miembros de PROTEJA en los números 351570, 230926, 367647 y 378896. Su llamada según ambas organizaciones, ayudará a socorrer a los animales cuando lo precisen. Las denuncias pueden hacerse respecto de violencia ejercitada contra los animales, en caso de animales abandonados, atropellados, etc.

"La organización del Sur tiene 30 miembros activos que conforman seis comisiones, una de las más importantes es la encargada de la esterilización a gatas y perras callejeras o semicallejeras (tienen dueños, pero sufren de abandono). Los integrantes de este grupo se ocupan de buscar estos animales para realizarles la ovariohisterectomía que consiste en la estirpación de la matriz y ovarios. Este trabajo lo hacen los veterinarios con los que tenemos un convenio establecido. De esta forma evitamos que las perras y gatas procreen crías que de seguro quedarán en abandono. Esta labor requiere de bastante esfuerzo y paciencia, se ubican a los animales, se les observa durante unos días, se conversa con los dueños, en el caso de las semicallejeras, se les convence de la intervención, además de intentar concientizarles del cuidado que debe recibir el animal. La intervención tiene un costo Bs 250, pero gracias a los convenios que tenemos con algunas veterinarias esto se abarata a 5 bolivianos", informaron los esposos Patiño.

Agregaron: "otra comisión se dedica a la atención de animales atropellados o accidentados por diversos motivos. Los miembros se encargan de trasladarlos a las veterinarias para que el médico decida su curación o eutanasia indolora. Además se busca a los dueños de estos animales".

"Una tercera comisión se encarga de la búsqueda de hogar para animales abandonados y extraviados. En muchos casos, existen personas que no pueden conservar un animal en su morada y nos llaman, nosotros los recogemos y les buscamos un nuevo hogar, realizamos un seguimiento para asegurarnos de que el animalito esté bien tratado. Lamentablemente, mientras le buscamos nuevos dueños, tenemos que alojarlos en las casas de los socios. Hemos pedido a la Alcaldía la dotación de un terreno destinado a un albergue, ojalá no los den".

PROTEJA

Por su parte, PROTEJA es una fundación cuyo propósito es proteger a los animales domésticos y silvestres. Se ocupa de reubicar a aquellos que hubiesen salido de su hábitat natural y también busca hogares adoptivos para animales abandonados o callejeros; trabaja en la educación a la población para evitar maltrato, abandono y sufrimiento y cuenta con socios activos y pasivos quienes ayudan a la institución con apoyo económico y logístico.

"Tenemos tres áreas de trabajo, una con animales domésticos con dueños, otra con animales domésticos sin dueños y también realizamos trabajos con fauna silvestre. Con este último grupo nuestra tarea se ha visto limitada a la denuncia de la fauna silvestre y denuncias del trato de los animales en el matadero", sostuvo Patricia Tórrez.

Isabel Rueda F.

Peluquería para perro

Esto que hasta hace algún tiempo era un vagancia, hoy no es nada extraño. Las bout para mascotas han proliferado en La Paz y los servicios que prestan se cuenta el de pel que, como en el caso del poodle de la fotogr cibe alrededor de 6 a 8 perros por día.

El servicio completo consiste en lavado, corte de pelo, peinado y recorte de uñas. Su varía de Bs 35 a 70.

Peces y aves ornamentales son las ofert tiene la boutique que visitamos, pero en otra cuentran perros e incluso gatos. El adminis del local comenta que los peces son los de demanda. Su precio varía de Bs 4 a 25 dól

Las mascotas han suscitado la creación chísimos accesorios para su crianza, desde y collares para pasearlos hasta utensilios p alimentación, manejo y protección de sus d y accesorios para sus viviendas. Todo ello, mascotas que tienen la fortuna de tener am posibilidades económicas.

PERRERA MUNICIPAL

La perrera ha sido creada con el fin de disminuir la cantidad de canes vagabundos y su tarea comienza con la captura de éstos en una destartalada camionetita azul, o como respuesta a denuncias de mordeduras o pedidos de eliminación de canes.

Aquellos capturados en las calles son llevados a la perrera de la Avenida del Poeta y son introducidos en jaulas comunes o individuales, según el caso, para esperar que reclamen por ellos en el término de 4 días, al cabo de los cuales se los elimina "con inyectables", según los responsables.

Los restos no se entregan al zoológico, sino van a parar a una fosa común de Mallasa.

Sin embargo en el transcurso de su estadía, ya sea para que sus amos los recojan o no, los canes son alimentados con carnes decomisadas en mal estado o con cisticercosis, que aunque es hervida muchísimas veces -según informaron-, sigue siendo contaminante.

Cuando se sospecha que el perro tiene rabia u otra enfermedad se lo aísla según los responsables de la perrera municipal. Sin embargo, REPORTAJES sorprendió a un perro (el café) agonizando con moquillo, mientras su compañero sano estaba en su misma jaula.

AVISO DE FELICITACION

SOCIEDAD DE AUDITORES Y CONSULTORES S.C.

MIEMBROS DE RSM Internacional

Los socios y ejecutivos de la firma felicitan sinceramente, en forma pública, al LIC. LEONARDO CHACON RADA por la destacada y transparente labor profesional en el desempeño de sus funciones como ADMINISTRADOR DE REGIONAL LA PAZ - DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS, DESDE AGOSTO DE 1993 A MARZO DE 1995, encomendado por el Supremo Gobierno.

Asimismo, se complacen en brindarle la más cordial bienvenida de reincorporación a nuestra firma, como Gerente General, dando por anticipado que con su esclarecida experiencia, indudablemente, mejorarán nuestros servicios a nuestra distinguida clientela, en las áreas de auditoría, asesoramiento empresarial y muy especialmente en consultoría impositiva ó asesoramiento tributario.

Nuestros nuevos números telefónicos por cambios en COTEL:
FAX 431189 ☎ 431189 - 431178

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION
COMITE DE LUCHA CONTRA LA CEGUERA
Programa de Extensión "Aprecia Sucre"

La Reforma avanza

CONVOCATORIA

La Subsecretaría Nacional de Educación Alternativa, mediante su división de Educación Especial, convoca a la primera etapa del curso de capacitación para educadores de novidentes, la misma que se desarrollará de acuerdo a las siguientes características:

REQUISITOS:
* Ser Maestro Titulado, egresado o estudiante universitario de la facultad de Ciencias de la Educación.
* No tener discapacidad visual.

DURACION:
* Dos semanas, del 17 al 28 del presente mes.

LUGAR:
* Instituto Nacional de Oftalmología, (Miraflores)

HORARIO:
* Dos opciones a elegir:
Mañanas de 8:00 a 12:00
Tardes de 14:30 a 19:30

INSCRIPCIONES E INFORMES:
* Subsecretaría Nacional de Educación Alternativa, División de Educación Especial, edificio "B.B.A." (Av. Camacho esq. Loayza), piso 9, en horario de oficina, teléfono 371540.

Subsecretaría Nacional de Educación Alternativa

"AÑO DEL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL MARISCAL DE AYACUCHO ANTONIO JOSE DE SUCRE".

La Paz, abril de 1995

SNS
SECRETARIA NACIONAL DE SALUD

9 de Abril

Día de la Revolución Nacional

Compañero Presidente:

EN ESTE DIA EN QUE SE RECUERDA LA GLORIOSA GESTA DEL P
BOLIVIANO, A LA CABEZA DEL MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCION
ES NECESARIO AGRADECERLE PUNTUALMENTE SU FERVIENTE DECISIO
MEJORAR LAS CONDICIONES DE SALUD DE LOS BOLIVIANOS, CON ACC
QUE CADA VEZ SON MAS PERCIBIDAS POR NUESTRO PUEBLO.

Gracias Compañero Presidente por:

HOMOLOGAR LOS SALARIOS DE LOS PROFESIONALES DE LA SALUD PUE
SUS SIMILARES DE LA CAJA NACIONAL DE SALUD, HACIENDO JUSTICIA
1.973 MEDICOS, 5.896 PROFESIONALES DE LA SALUD Y 4.036 TRABAJAD
ESFUERZO QUE ESTOY SEGURO, ESTIMULARA EL TRABAJO DENODADO DE T
LOS PROFESIONALES Y TRABAJADORES COMPROMETIDOS CON LA SA
NUESTRO PUEBLO.

Gracias Compañero Presidente por:

HABER INCREMENTADO EL PRESUPUESTO DE LA SALUD, A NIVEL DEL T.G
14.5%, LO QUE DEMUESTRA SU PERMANENTE PREOCUPACION POR MEJOR
CONDICIONES DE SALUD DEL PUEBLO BOLIVIANO.

Gracias Compañero Presidente por:

PERMITIR QUE EL PUEBLO BOLIVIANO Y SUS INSTITUCIONES; GOB
MUNICIPALES, ORGANIZACIONES TERRITORIALES DE BASE, PARTICIPE
PRIMERA VEZ CON RECURSOS EN LAS ACCIONES DE SALUD A TRAVES DE
DE PARTICIPACION POPULAR.

Gracias Compañero Presidente por:

APOYARNOS SIN DESCANSO, EN LA ERRADICACION DE LA POLIO, LA E
CION DEL SARAMPION Y EL CONTROL DEL COLERA, GANANDO DIA A
RECONOCIMIENTO DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL.

Compañero Presidente, así como la Revolución Nacional es obra del boliviano, la salud debe ser siempre el objetivo que oriente la grandeza de querida Patria.

Gracias Compañero Presidente !!!!

Dr. Joaquín Monasterio Pinckert
SECRETARIO NACIONAL DE SALUD

ajpacus en la plaza San Francisco.

Lagartijas e insectos en pomadas o emplastos

n el mundo andino no se puede separar la edicina de la práctica ritual, es decir la religión de ciencia y por ello en esa relación que existe ntre lo sobrenatural, los hombres y su medio mbiente, se pueden utilizar animales y plantas ara dignosticar las enfermedades, sus causas y la uración, según el doctor Víctor Morales de la ociedad Boliviana de Medicina Tradicional OBOMETRA).

unque se constata que los p'ajpacus y curanderos stán exterminando masivamente a lagartijas, boras e iguanas, al margen del trabajo que hacen s médicos tradicionales, Morales sostiene que la ilización de los mismos no provocará esequilibrio ecológico.

Para diagnosticar una enmedad los curanderos suesacar una "radiografía" con conejo cui, pasando el animal o por el cuerpo del paciente y eccionándolo para determir la dolencia.

El ch'ich'i, un insecto que ece en los ríos afluyentes del go Titicaca tiene un alto conido de fósforo y lo utilizan mo tósico cerebral y ticonvulsivo para ciertas forias de epilepsia. Como se está agerando en su exportación ch'ich'i está desapareciendo.

La sopa de p'ichanka, go- del altiplano, se utiliza o neurotónico, pero tam- se amenaza a la especie. la variedad de los reptiles que hablar de la famosa garija que es sumamente utiada para algunos traumatismos, en forma de pomada, fricción o parche.

La maceración de algunas serpientes pequeñas sirve según los curanderos como antiinflamatorio en el tratamiento de problemas reumáticos. Para su uso como pomada se combina con grasa de cocodrilo o de otros ofidios en sustitución de la vaselina.

Las ranas en forma de sopas se utilizan como neurotónico y como afrodisíaco, lo mismo que el wuallaq'e, caldo de karachi con un poco de koa y la cantárida, mosquitos verdes que aparecen por septiembre, octubre y noviembre.

Los animales son también utilizados en la brujería para maldecir y provocar enfermedades mediante rituales mágicos. Los hechizos los hacen con sapos, gatos y hasta ratones. ■

Para atraer suerte y dinero

LLamas y sapos en su trascendencia mítica

La historia registra sacrificios humanos y animales como parte fundamental de los rituales de todas las culturas. Frente a las ofrendas de animales que perviven en el tiempo, movimientos ecologistas subrayan la necesidad de sustituir al ser vivo por el simbólico, tanto para preservar el carácter cultural del acto, como la vida de las especies

LA WILANCHA

En el período precolombino, las prácticas rituales del mundo andino comprendían diversas ofrendas a los dioses. De las mismas ha perdurado en el tiempo, el degüello de la llama o wilancha (de wila, sangre) y es una de las más significativas, porque ayuda de acuerdo a la tradición, en momentos de crisis o para pedir determinados favores.

Es una práctica que se efectúa en determinados ciclos del año sobre todo en las regiones pastoriles, para conseguir favores de la tierra. En estas ocasiones se inmolan en una misma ceremonia, muchas llamas machos dedicadas "a las divinidades de arriba y a las de abajo", según explica Xabier Albó en el texto: "Rostros Indios de Dios".

La llama escogida para el sacrificio es tratada con gran cariño. Es ch'allada con vino y alcohol, adornada con lanas de colores, mixtura y serpentina y también se le hace acullicar, beber y comer en abundancia. Se le pide disculpas y a su vez se le suplica favores relacionados con la ocasión.

Luego se procede al degüello y su sangre es recogida en vasijas especiales y con ella ch'allan todo lo que se quiere bendecir. Según Eulogio Chávez, investigador del Museo de Etnografía y Folklore (MUSEF) se elige una llama blanca en el caso de construcciones, para limpiar la futura vivienda de todos los males. En el campo se utiliza un animal negro que significa abono para la tierra. El sacrificio se realiza al empezar la roturación de la tierra, en abril, en la aynoca o porción de tierra comunal.

Luego del degüello, los huesos, las vísceras y sobre todo el corazón, preferentemente mientras está aún palpitante, se ofrenda a los Apus o Achachilas (cerros mayores) de la región. Su carne es utilizada en el tari o almuezo comunal y como retribución en el "p'illu" o recojo de aportes para la comunidad, sean éstos en coca, dinero, alcohol u otro artículo. Esto es parte, por ejemplo, de la fiesta al Niño Jesús, de la comunidad de Wat'aria en el Norte de Potosí.

Movimientos ecologistas califican estas prácticas como crueles y poco apropiadas para sociedades que enfrentan el siglo XXI. Sin embargo, según el antropólogo peruano Rodrigo Montoya, estos sacrificios deben perdurar si para quienes los practican "significan el equilibrio entre el hombre, el medio ambiente que le rodea y sus divinidades, para el bien de la comunidad".

Sacrificio de la llama en una ceremonia andina.

CORDEROS, "SULLUS" Y SAPOS

Como la vicuña es un animal "de lujo" por su costo, se sacrifican llamas y corderos y si no hay mucho dinero, sólo corderos.

El feto de llama u oveja sullu es también parte de las prácticas religiosas del mundo andino, aunque se constituye en una ofrenda menor. Según el Dr. Víctor Morales, médico cirujano e investigador de la medicina tradicional, la posibilidad de que para obtener el sullu se provoque el aborto se descarta, porque estarían rompiendo el equilibrio que existe entre ellos, los difuntos, su medio ambiente y los dioses.

Los sullus que se usan para la preparación de las mesas u ofrendas, vienen de abortos espontáneos por inmadurez de la matriz o diferentes patologías o también por el consumo de diferentes plantas, como la ñuq'ara que es una planta caliente que estimula la matriz para la eliminación del feto.

El sapo tiene otro espacio en la concepción mágico-religiosa. Es utilizado como amuleto para atraer la fortuna. Se los vende disecados y con un billete en la boca.

SE PUEDE OPTAR POR UN SIMBOLO

Algunos antropólogos que refutan el sacrificio de los animales, sugieren que para mantener el aspecto cultural de los pueblos, éstos tiendan a reemplazar el elemento vivo del ritual por otro simbólico.

Los simbolismos se manejan en otras religiones, como por ejemplo, la Católica, que en la Comunión ofrenda el cuerpo y la sangre de Cristo representados en la hostia y el vino.

Sin embargo, la Antropología defiende el principio de que cada cultura tenga el derecho de mantener sus propias creencias y de que los cambios culturales se hagan sólo por consenso. ■

Rubén Alarcón A.

ORGANISMO INTERNACIONAL

requiere, para **SUPLENCIAS EVENTUALES** de secretariado, una **SECRETARIA** que reúna las siguientes condiciones:

- disponibilidad de tiempo, a solicitud
- redacción propia en español
- experiencia en secretariado
- nivel avanzado de francés y/o alemán y conocimientos de inglés.
- Manejo de un procesador de textos y hoja electrónica

se tomarán en cuenta solicitudes que no cumplan los mencionados requisitos.
rigir solicitudes y curriculum vitae hasta el 22 de abril, a la siguiente dirección:

dministradora
asilla 4679
Paz

CIDES - UMSA

CIDES - UMSA
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO
(CIDES/UMSA)

IPLOMADO SUPERIOR EN GENERO Y DESARROLLO

REQUERIMIENTO DE PERSONAL DOCENTE-INVESTIGADOR

DES/UMSA convoca a profesionales en ciencias sociales con especialidad en estudios de género a presentarse al concurso éritos para los cargos de docente-investigador del primer DIPLOMADO SUPERIOR EN GENERO Y DESARROLLO que se rá el 5 de junio de 1995.

odalidad pedagógica adoptada es el desarrollo de una materia/módulo de 60 horas clase durante un mes, con clases diarias es a viernes, en el horario de 7:30-10:30 a.m.

ódulos a impartirse son los siguientes:

MODULO	FECHA
Teoría de Género	5/Jun - 30 /Jun
Teoría del Método	3/Jul - 28/Jul
Construcción del Dato	31/Jul - 25 /Ago
Género e identidades culturales	28/Ago - 22/Sep
Teorías del desarrollo y género	9/Oct - 3/Nov
Género en las políticas públicas	6/Nov - 1/Dic.
Políticas Sectoriales y género	4/Dic - 29/Dic
Género y Poder	2/Ene - 30/Ene

itos
do académico universitario con nivel de doctorado o maestría en Ciencias Sociales, Humanísticas, Económicas y del llo en general.
rículum Vitae debidamente documentado
sentación del programa de estudios del módulo/materia(s) a los que aplica, incluyendo plan de trabajo, métodos gicos y bibliografía.

ación:
licaciones se recibirán a partir del día lunes 10 al viernes 28 de abril del presente año, en oficinas del CIDES.
mando Siles # 4565 (Obrajes-Calle #0), Tel. 786169; FAX 591-2-786169.
es informaciones sobre contenidos mínimos de cada materia, orientación del Diplomado y otros detalles en la misma ón.

Mcs. José Núñez del Prado
Director del CIDES/UMSA

Mcs. Vivian Arteaga M.
Coordinadora del Diplomado

EMPRESA LOCAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO SUCRE

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

Habiéndose declarado desierta la convocatoria de fecha 20 de febrero de 1995, para la Gerencia General y Gerencia Técnica, el H. Directorio de la Empresa Local de Agua Potable y Alcantarillado de Sucre ELAPAS, invita a los profesionales a presentarse al Concurso de Méritos para optar los siguientes cargos:

GERENCIA TECNICA:
1. Ser Boliviano de nacimiento
2. Tener título en Provisión Nacional a nivel de Licenciatura en Ingeniería Civil (fotocopia legalizada por la Universidad que emitió el título o por el (C.E.U.B.) (art. 33 del Estatuto Orgánico de ELAPAS).
3. Tener experiencia profesional mínima de 3 años en Hidráulica y/o Ingeniería Sanitaria.
4. Estar inscrito en la Sociedad de Ingenieros de Bolivia (presentar certificado actualizado del Registro Nacional de Ingenieros).
5. Presentar certificado de nacimiento (fotocopia legalizada)

GERENCIA DE COMERCIALIZACION
1. Ser Boliviano de nacimiento
2. Tener título en Provisión Nacional a nivel de Licenciatura en el área de Ciencias Económicas, Financieras y Administrativas (Auditor, Economista o Administrador de Empresas).
3. Tener experiencia mínima de 3 años en el ejercicio profesional.
4. Estar inscrito en el colegio respectivo (presentar certificado actual de registro).
5. Presentar certificado de nacimiento (fotocopia legalizada).

La documentación deberá ser presentada en originales o fotocopias legalizadas adjuntas al curriculum vitae documentado y la solicitud debidamente foliada señalando en el sobre su nombre, dirección y teléfono, hasta el día 20 de abril del presente año a horas 17:00, en calle Urriolagoitia No. 150 - Secretaría de Asesoría Legal, especificando el cargo al que postulan.
La presente convocatoria es también válida para el personal en actuales funciones de ELAPAS.
Los resultados de la convocatoria serán de carácter inapelable.
La Empresa se reserva el derecho de declarar desierta la presente convocatoria.

Sucre, 7 abril de 1995
RELACIONES PUBLICAS ELAPAS

COOPERATIVA DE TELEFONOS SUCRE LTDA.

INVITACION PUBLICA No. 03/95
SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria de la Invitación Pública No. 03/95, la COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS SUCRE "COTES" LTDA. invita a firmas importadoras legalmente constituidas y establecidas en el país para la "PROVISION DE TRES VEHICULOS DE TRABAJO".

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día 17 de abril de 1995 a Hrs. 17:00 en Secretaría de Asesoría Legal de la empresa, de acuerdo a las Especificaciones Técnicas y Términos de Referencia Administrativos, que podrán adquirirse previo pago de CIEN 00/100 BOLIVIANOS (Bs. 100.-) en Sección Caja de la Cooperativa.

Para cualquier consulta o aclaración dirigirse a Asesoría Legal de la Cooperativa en la siguiente dirección:

Calle Urcullo No. 182
Teléfono: (064) 40000 - Int. 211
Casilla: 281
Sucre - Bolivia

"COTES" Ltda.

Contrastes al otro lado del mundo

POR RAMIRO RAMÍREZ S.

El pasado 26 de febrero, junto con un grupo de periodistas latinoamericanos comenzó una aventura inolvidable. Luego de miles de kilómetros de viaje y de más de 24 horas de vuelo, llegué al otro lado del mundo, al Imperio del Sol Naciente, de las garzas y del cerezo; de la electrónica y la computación más avanzada de este maravilloso globo que se llama Tierra.

Japón, un coloso del Asia oriental con una superficie de 368.589 kilómetros cuadrados y una población de más de 120 millones de habitantes, presenta hoy múltiples contrastes de una sociedad que después el desastre de la Segunda Guerra Mundial (1939-1945) comenzó un vertiginoso desarrollo hasta convertirse en una de las superpotencias económicas del mundo.

Japoneses comiendo en una plaza.

La perviviencia del mundo antiguo, presente hoy en costumbres y formas de vida típicas, contrasta con la imponente fuerza de la tecnología y la modernidad que se alza en grandes edificios, en complejas industrias de la computación y la electrónica y en miles y enloquecedoras tiendas de todo tipo de mercancías.

Sumergirse de pronto en aquel mundo extraño y bello a la vez, provocaba un sinnúmero de sensaciones; una curiosidad extrema por querer desentrañar todo cuando aparecía ante los ojos y resultaba lejano a nuestra comprensión de las cosas.

TOKIO ENTRE LA NIEVE Y LA LLOVIZNA

La aventura comenzó en Tokio, la capital nipona que se aprestaba a recibir la primavera. Entre nieve y llovizna de comienzos de marzo, la ciudad mostraba sus limpias y amplias avenidas, sus edificios que parecían recién terminados, las construcciones antiguas de templos budistas y shintoistas, parques y jardines típicos, muy propios de los cuentos lejanos sobre la antigua cultura nipona.

En la gran ciudad, la gente muy bien vestida, con la mirada perdida y una y que otra sonrisa de amigos, camina a paso acelerado sin mirar a los lados, casi de memoria.

Bajo los grandes edificios, el mundo también se mueve acelerado. Extensas estaciones del metro, restaurantes y tiendas son parte de Tokio, que se mueve por todas partes y con él su gente que quiere superar el ritmo de las escaleras eléctricas y prácticamente corre y se agita.

Si bien en las calles el tumulto no es el que uno suponía, en horas "punta" como decimos, las estaciones de los metros y trenes parecen un hormiguero con miles de seres que corren de un lado a otro y se dispersan entre las galerías que conducen a diferentes líneas. Todos están apurados, algunos hablan tranquilamente, otros tienen un barbijo en la boca debido al resfrío invernal y alguno que otro mira al extraño visitante que también los observa con curiosidad y sonríe...

FELICIDAD VS. MODERNIDAD

Las complejidades propias de la sociedad moderna han hecho que muchos japoneses, principalmente las nuevas generaciones, no tengan sueños y no conciban el espacio de la felicidad.

"El japonés se ha olvidado de ser feliz", afirmó uno de los maestros que con tono casi filosófico describía la sociedad actual que ocupa esta parte del Asia y que está preocupada casi exclusivamente en producir más y mejor, con **más eficiencia y "competitividad"**.

"Si bien en Japón se ha logrado prolongar el ciclo vital, alcanzando el más alto promedio de vida del mundo (76 años para los hombres y 83 para las mujeres), esto ha generado otro tipo de problemas, porque en muchos casos ha significado perder el sentido de la vida pues a una determinada edad se pierde la capacidad de amar", señaló el maestro asumiendo una visión crítica.

Hoy en el Japón, se han contabilizado 5.593 ancianos mayores de cien años de ellos, 1.093 son varones y 4.500 son mujeres. La más anciana tiene 115 años y de edad y en un séptimo lugar, después está el varón más viejo que tiene 108 años. En 1963 los mayores de cien años llegaban a 153, en 1994 éstos sumaban 5.593.

Aparejada al gran desarrollo tecnológico se ha producido en las nuevas generaciones un apego excesivo a lo material, al consumo de "lo último" que cada día abunda en el mercado. Una hermosa joven japonesa, afirmó haber perdido la fe hace mucho tiempo, cuando le consulté si profesaba alguna religión, si creía en algo o tenía algún sueño. Un brillo de escepticismo absoluto dejaron escapar sus rasgados ojos y su rostro casi como por encanto, dejó de hablar.

El japonés es en extremo amable y de una elevada preparación intelectual. Desde su lenguaje expresivo y complejo, expresa una serie de categorías y normas que para generaciones pasadas eran parte de su comportamiento cotidiano, hoy el lenguaje ha cambiado al igual que la realidad japonesa y poco ha poco ha ido dejando atrás esa profunda carga emotiva del idioma y hoy los japoneses conocen tres formas diferentes de escritura.

LOS "LIBERTARIOS" BAJO LA METROPOLI

En la zona metropolitana de Tokio, Sinjunku, bajo la arquitectura moderna de la Prefectura de esta capital, se halla un pasaje subterráneo por donde cada día cientos de miles de personas pasan apresuradas. Allí se han refugiado los llamados "desocupados voluntarios" o "los libertarios" independientes que han decidido

El castillo Jimehi en Kioto. Su construcción aérea lo asemeja a un garza.

revelarse al superdesarrollo y han construido (cual "relocalizado" japonés) pequeñas refugios de cartón donde han instalado sus camas y viven su propio mundo. "Ellos dicen que son marginales de la sociedad, aseguran que son la gente que busca la liberación verdadera", explicó un experto del centro de estudios laborales de Tokio quien asegura que entre estos "marginales" existe gente intelectual e incluso "vagabundos con una amplia cuenta bancaria".

LOS NIÑOS, UN TESORO PARA ESCONDER

Una de las preocupaciones centrales de la sociedad japonesa de hoy es el acelerado envejecimiento de la sociedad que se ha producido por la disminución de los índices de natalidad que alcanza a 1.4% hoy.

Si bien el estado pretende incentivar la natalidad, la creciente inserción de la mujer en la actividad económica y científica, ha hecho que éstas no vean el matrimonio como algo imprescindible y prefieran la independencia que les da el tener sus propios ingresos.

Según el centro de e
laborales, a partir del a
la principal fuente labo
rán las mujeres y curios
seguirán siendo los anc

Pero a la par del e
miento de la sociedad,
últimos años se ha d
fenómeno social que -si
tiene mucho que ver
cambios en la pirámide
población (hoy casi inver
el Japón)- no es menos
mante. Es suicidio de los
en edad escolar, principa
te debido al acoso que sufr
el grupo y la extrema comp
cia en el estudio.

Los alcances de este
han motivado a las auto
de educación a impulsa
bién una proceso de
educativa que permit
trar una salida a lo qu
de preocupar a la fam
nesa común.

En esta materia se
casos escalofriantes.
ños muertos congelad
aquellos que motivad
vértigo de la desesper
tuvieron otra sal
autoeliminación que
la asfixia hasta el salto
en busca de algo de p

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

CONCURSO DE OFERTAS Nº 08/95

El Banco Central de Bolivia convoca al presente Concurso de Ofertas a las empresas o personas legalmente establecidas en el país, a presentarse como proveedores de los siguientes requerimientos:

1. ADQUISICION MATERIAL DE ESCRITORIO
2. PINTURA KEM LATEX O MONOPOL
3. PINTURA ANTICORROSIVA
4. PRODUCTOS MEDICINALES
5. PAPEL ADHESIVO PARA FORRAR
6. WINCHAS PARA MAQUINA DE CALCULAR 2 1/2 Y 2 3/4

Los interesados, deberán recabar las especificaciones técnicas, según el ítem a ofertar del Depto. Adquisiciones del Banco Central de Bolivia, piso 22, SIN COSTO ALGUNO, los días 10 y 11 de abril de 1995, debiendo entregar sus propuestas en las mismas oficinas, hasta Hrs. 16:30 del LUNES 24 DE ABRIL DE 1995 en sobre cerrado y lacrado, indicando en el rótulo el número de concurso e ítem propuesto.

GERENCIA DE ADMINISTRACION

La Paz, abril 7 de 1995

MAS OBRAS CON LA PARTICIPACION POPULAR

INVITACION PUBLICA

Las H. Alcaldías Municipales de las Secciones de Provincia del Departamento de La Paz, invitan a empresas constructoras legalmente establecidas en el País a presentar propuestas para la ejecución de las siguientes obras:

I.P. -No. 01/95 ALCALDIA: INQUISIVI PROVINCIA: INQUISIVI
Cantón Inquisivi - Centro Urbano
PROYECTO: Construcción Sede Social Campesina

SEGUNDA INVITACION PUBLICA

I.P. -No. 01/95 ALCALDIA: LURIBAY PROVINCIA: LOAYZA
Cantón Luribay - Centro Urbano
PROYECTO: Construcción Casa de Gobierno Municipal

Los pliegos de especificaciones y términos de referencia pueden ser adquiridos de la Sección Caja de CORDEPAZ (Edif. Santa Isabel Bloque "A" 2do. mezzanine) previo pago de Bs. 200.oo, a partir del día martes 11 de abril de 1.995.
Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Gerencia de Fortalecimiento Municipal de **CORDEPAZ** (Edif. Santa Isabel Bloque "C" 2do. mezzanine), hasta horas 18:00 del día 2 de mayo de 1995.

AMPLIACION DE PLAZO

A solicitud expresa de las empresas constructoras interesadas para la ejecución de la obra:

I.P.No. 01/95 ALCALDIA: YACO PROVINCIA: LOAYZA
Cantón Yaco - Centro Urbano
PROYECTO: Construcción Casa de Gobierno Municipal

Se amplia el plazo de presentación de propuestas hasta a Hrs. 18:00 del día 18 de abril de 1.995, en las Oficinas de la Gerencia de Fortalecimiento Municipal (Edif. Santa Isabel Bloque "C" 2do mezzanine).

La Paz, 7 de abril de 1995

INVITACION PUBLICA
Nº 27/95

EL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

Invita públicamente a empresas o asociación de empresas consultoras especializadas para el:

ESTUDIO DE FACTIBILIDAD ECONOMICA Y OPTIMIZACION DEL DISEÑO FINAL DEL TRAMO VIAL PADCAYA - LA MAMORA

El financiamiento procede del Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata - FONPLATA -
Préstamos OCT/RC BOL 2/92 firmado entre la República de Bolivia y el Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata. Las empresas consultoras deben pertenecer a los países miembros de FONPLATA.
(Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay)

Plazo de Presentación de Propuestas
26 de mayo de 1995 - Hrs. 12:oo m.

Acta de Apertura de Propuestas
26 de mayo de 1995 - Hrs: 15:oo p.m.

El documento de invitación podrá consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 12 de abril de 1995.

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 400.-

La Paz, 7 de abril de 1995

Arq. Ma. del Carmen B. de Arce
DIRECTORA EJECUTIVA
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

COTEL

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ L

COMUNICADO

COTEL, comunica a sus socios y usuarios, que a partir del 17 DE ABRIL/95 se procede del servicio telefónico con la factura vencida al mes de FEBRERO/95.
Evite aglomeraciones en el Edif. Gran Centro.
Usted puede cancelar indistintamente en cualquiera de nuestras agencias.

EDIFICIO GRAN CENTRO	AV. MARISCAL STA. CRUZ No. 980
BANCO MERCANTIL 1	CALLE MERCADO EDIF. ELECTRA
BANCO MERCANTIL 2	AV. MONTES No. 791
CALACOTO 1	PLAZA HUMBOLT No. 79
CALACOTO 2	CALLE 24 ESQ. AV. MONTENEGRO
OBRAJES	CALLE 13 Y ORMACHEA No. 264
VILLA FATIMA	AV. DE LAS AMERICAS No. 434
MIRAFLORES	PLAZA STADIUM Y SAAVEDRA
BCO. MERCANTIL GARITA DE LIMA	AV. TUMUSLA No. 787
EDIFICIO INDIANA	AV. 6 DE AGOSTO Nº 2150
SOPOCACHI	AV. ECUADOR ESQ. PEDRO SALAZAR
EL ALTO	AV. JORGE CARRASCO No. 11, FRENTE

Para consulta de su deuda, disque el "102" en el horario de 8:30 a 18:00 de lunes a viern de 8:30 a 13:00.

La Paz, abril de 1995

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Kobe renace de las cenizas

Un ramo de flores en medio e la destrucción, una nota peada a un poste y escombros emovidos era lo que quedaba n Nagata, uno de los distritos nás densamente poblados de ciudad portuaria de Kobe.

Casas destruidas por el fue-, automóviles quemados, fleos retorcidos y silencio reinan n este distrito que junto a la na de Suma, cerca del puer-, fue arrasada casi por comleto por las llamas producidas ego del terremoto que el pasa- 17 de enero vivió esta poblaón japonesa.

A más de dos meses de ocuida la tragedia que enlutó al pón y conmovió al mundo, la udad de Kobe (1,5 millones de bitantes), de gran importan- industrial y comercial para e país asiático, sigue un lento penoso proceso de reconsucción. Si bien medios tecnogicos y financieros no faltan, magnitud de los daños procados por el terremoto hace e las medidas de emergencia e las autoridades locales han optado, sean vistas como inficientes y hasta provoquen rmanentes críticas de una blación acostumbrada a las acciones rápidas y solucios inmediatas a sus problees.

Medios de comunicación y pertos han lanzado duras crías contra el Primer Ministro cial-demócrata Tomiichi rayama y las autoridades ionales de Kobe por la falta celeridad en las acciones de cate y atención a los dannidos por el terremoto.

La terrible sacudida telúrica sólo causó daños humanos y teriales sino también trajo nsecuencias políticas ya que Partido Social Demócrata que ma parte de la coalición de bierno, junto con el tradiciol Partido Democrático Libe-, ha sufrido tremendos quebrajamientos y aún sorta la severa crítica de los poneses.

LATOS

"El 17 de enero a las 05:45 la erra comenzó a agitarse como queriendo liberar hacia el exterior *toda su furia* anterior acu*mulada por milenios*. La corte*sobre la que se* alzan modery sofisticados edificios así no tradicionales construcciones de madera, se vieron en medio de un sacudón que en 20 segundos convirtió en un infierno aquella ciudad donde nadie -ni los científicos más perspicaces ni los cerebros tecnológicos más avanzados- se imaginaba que iba a ocurrir un terremoto de tales características.

Los edificios, construidos bajo estrictas medidas de seguridad, habían sido levantados bajo la previsión de que podrían soportar un terremoto de 6 puntos en la escala Richter, pero nadie pensó que este límite sería rebasado y que el movimiento sísmico de enero llegaría a 7 puntos.

Muchos pobladores pasaron del sueño nocturno al sueño eterno. No tuvieron tiempo para reaccionar y fueron enterrados en sus propios lechos.

Los más pudieron salir de sus casas y buscar algún refugio para salvar únicamente sus vidas. Mientras en el centro de Kobe los edificios se desplomaban y las autopistas se agitaban como gigantescas serpientes adoloridas, en Nagata y Suma el fuego arrasaba todo a su paso.

Los daños económicos son calculados en más de diez billones de yenes (algo así como cien mil millones de dólares) entre edificios, vías de comunicación, instalaciones industriales, además de viviendas.

PLAN DE RECONSTRUCCION

Técnicos de la Prefectura de Kobe, explicaron que luego del rescate de las víctimas del terremoto, el 26 de enero se definió un plan de reconstrucción de la ciudad, a través de un Centro de Rehabilitación. El plan prevé la reconstrucción total de la ciudad en los próximos diez años y ha establecido como prioritaria la construcción de viviendas temporales para unas 80.000 personas que lo han perdido todo y que hoy duermen en los pisos inferiores de los edificios y campamentos especiales.

El tráfico vehicular por las avenidas y autopistas de Kobe aún no tiene la fluidez (a momentos cercana al vértigo) a la que están acostumbrados los japoneses. El inusual congestionamiento, desvios obligados, el ruido de maquinarias en movimiento, escombros a cada paso, son todavía parte del centro de Kobe.

Si bien la población continúa sus actividades cotidianas, sus viviendas lucen tal como quedaron después del terremoto debido a que los recursos humanos y técnicos han sido dirigidos a la rehabilitación de las vías de comunicación y a la construcción de viviendas temporales. Esta últimas tienen un costo de 3 millones de yenes cada una (30 mil dólares).

Se pueden ver aún automóviles atrapados bajo los escombros, edificios que perdieron los pisos intermedios y que lucen como grandes acordeones; monumentales estructuras de cemento y fierro, bases de las autopistas destruidas, calles inclinadas, grietas y tierra removida siguen siendo parte del Kobe de hoy.

Pero a la par de las pérdidas materiales y las muertes causadas por el sismo (5.469 personas en total, aunque muchas siguen pereciendo debido a las consecuencias) los japoneses tienen que hacer frente a la pérdida de puestos de trabajo pues cerca del 10% de la industria está paralizada y prevén que a corto plazo será muy difícil que ésta sea reactivada.

Uno de los núcleos de la actividad económica, como el puerto de Kobe, se halla totalmente paralizado y con él la actividad de una importante sector de la industria química, manufacturera y de transporte. Las inmensas grúas (cuatro aproximadamente) que eran los instrumentos de carga y descarga han quedado inutilizadas y cambiar sólo una de ellas requerirá algo así como 80 millones de dólares. **Sólo en el puerto los daños materiales ascienden a un billón de yenes (diez mil millones de dólares aproximadamente), explicaron las autoridades de esa ciudad.**

A casi tres meses del terremoto, Kobe presenta aún los terribles efectos de aquel infierno.

A LA INTEMPERIE

La Prefectura de Kobe debe disponer cada día de 150.000 paquetes de alimentos para toda la población afectada que desde enero pasado ha quedado a la intemperie. Muchos afectados han sido ubicados en los primeros pisos de los edificios del centro donde pueden verse pequeños cuartos divididos por paredes de cartón; camas en el suelo, un despertador sobre un montón de periódicos y libros, cajas de leche, envases de alguna bebida, zapatos en las cabeceras y platos en el suelo muestran el grado de hacinamiento a la que los damnificados se ven obligados a soportar.

Muchas plazas se han convertido en comedores al aire libre y en lugares de concentración de voluntarios que diariamente ayudan a distribuir los alimentos y realizan campañas de solidaridad con los afectados.

La modernidad y el desastre están presentes en una ciudad que hoy busca recuperar la calidad de vida de su población, la red de informaciones y vías de comunicación. Se calcula que en los próximos dos años serán rehabilitadas por completo todas las vías del transporte público.

Un aire sobrecogedor pesaba en el recorrido por las grandes avenidas de algunas zonas de Kobe que parecían haber sido blanco de un furioso bombardeo. En medio de fierros fundidos, astillas de madera, vidrios y cenizas, un ramo de flores despedía un aroma extraño. Estaba ahí, en medio del desastre, como un símbolo de renacimiento. ■

R.R.R.

PACEÑA "LA SALTEÑA"

Ofrece a su distinguida clientela salteñas de:

• CARNE • HOJA
• POLLO • COCTEL

..Hugo Estrada Nº 34 detrás del Stadium Telf.: 320839

SE BUSCA DISTRIBUIDOR

EMPRESA DISTRIBUIDORA DE INSTRUMENTAL, MATERIALES Y EQUIPOS MEDICOS, BUSCA DISTRIBUIDORES LEGALMENTE ESTABLECIDOS EN LAS CIUDADES DE LA PAZ, ORURO, SUCRE, POTOSI, TARIJA Y TRINIDAD.
INTERESADOS ENVIAR REFERENCIAS A CASILLA DE CORREO Nº 3080 SANTA CRUZ, ATN. SR. F. RIVAS.

COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA

NANTLA
MARIA ELENA PACHECO M.

El traslado a su nueva dirección en la calle Fernando Guachalla Nº 499 esq. Sánchez Lima • Teléfono: 322103

Nota
MARQUERIA
ARTE
ASESORIA
NORAH CLARES SAGA
TANAZ B. DE CAMPERO

TURBO CALEFACTORES

GAS LICUADO - DIESEL - KEROSENE - ELECTRICOS
ORIGEN ITALIANOS CON NORMAS D.U.V. ALEMANAS

SERIE GP

40 DIVERSAS ALTERNATIVAS PARA TODA NECESIDAD DE CALEFACCIONAMIENTO TIPO PORTATIL

SERIE JUMBO

SOLICITAMOS DISTRIBUIDORES EN BOLIVIA

SANTA ELENA S.A. MAQUINAS Y EQUIPOS INDUSTRIALES

AV. CONDELL 1577 • (562) 6351107 - 08 - 12 • FAX (562) 6343259 • SANTIAGO - CHILE

PORTONES AUTOMATICOS

TALMATIC, importante empresa Chilena, con representación exclusiva para Latinoamérica, de motores Italianos, a automatizar portones y sistemas de seguridad, BUSCA resentantes o distribuidor en Bolivia.
resados que cuenten con capital de trabajo, enviar fax a: TALMATIC Fax (56 - 2) 6325349 Santiago - Chile.

"Y.P.F.B. TE PIDE CUIDAR LOS ARBOLES"
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
GERENCIA INDUSTRIAL
INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas a presentar propuestas para los siguientes pedidos:

PRIMERA CONVOCATORIA

GID-4511/95	MOTOR ELECTRICO PARA BOMBA DE PROFUNDIDAD S/DGH
GID-5015/95	PRECINTOS DE 2" PARA TAMBORES 208 LITROS
GID-5016/95	BATERIAS PARA U.P.S. MARCA EMERSON S/DGH
GID-5017/95	LUBRIZOL 6850 O SIMILAR
GID-5018/95	PINTURA AL ACEITE GRIS PERLA S/DGH
GID-5526/95	ACONDICIONADORES DE AIRE S/DGH

Presentación Propuesta 09 de mayo de 1995 hasta horas 15:30

GID-5026/95	OVEROL S/DGH
GID-5027/95	ROPA DE PROTECCION CONTRA EL FRIO S/DGH
GID-5028/95	GUANTES S/DGH
GID-5031/95	ZAPATOS DE SEGURIDAD S/DGH
GID-5030/95	ROPA DE TRABAJO S/DGH
GID-5525/95	REPUESTOS PARA VOLQUETA RENAULT S/DGH

Presentación Propuesta 02 de mayo de 1995 hasta horas 15:30

SEGUNDA CONVOCATORIA

GID-3096/93	EQUIPO DE RADIO COMUNICACION S/DGH
GID-4002/95	REPUESTOS BOMBAS ALDRICH
GID-4505/95	TRICLOROETANO GRADO COMERCIAL 1,1,2

Presentación Propuestas 02 de mayo de 1995 hasta horas 15:30

TERCERA CONVOCATORIA

GCM-5013/94	LUMINARIAS S/DGH

Presentación Propuestas 25 de abril de 1995 hasta horas 15:30

SEGUNDA CONVOCATORIA SERVICIOS

GID-519/95	ALQUILER FOTOCOPIADORA CON OPCION A COMPRA

Presentación Propuestas 25 de abril de 1995 hasta horas 15:30

Los pliegos de especificaciones podrán ser obtenidos en la División de Materiales-Cochabamba, Av. Salamanca No. 0722, y Departamento de Materiales-Distrito GID Oriente refinería Palmasola Santa Cruz, a partir del día 11 de abril de 1995, previo pago de Bs. 5.- por unidad, en los siguientes horarios de 14:00 a 18:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz).
Adicionalmente deberán cancelar Bs. 3,00 por reposición de formularios y el 14,94% por concepto de IVA.
Las propuestas deberán ser presentadas en la División de Materiales YPFB Cochabamba, Av. Salamanca No. 0722.

Cochabamba, 08 de abril de 1995
RELACIONES PUBLICAS DE Y.P.F.B.

NOTA: La cancelación de los pliegos será por UNICA VEZ, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.

CIDES - UMSA

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO
CIDES/UMSA

MAESTRIA MULTIDISCIPLINARIA EDUCACION SUPERIOR Y DESARROLLO BOLIVIANO

AMBITO	: MAESTRIA MULTIDISCIPLINARIA PARA PROFESIONALES PROVENIENTES DE DISTINTAS DISCIPLINAS, DE PREFERENCIA LOS QUE SE DESEMPEÑAN EN LA DOCENCIA UNIVERSITARIA, EN ACTIVIDADES PUBLICAS Y PRIVADAS, Y AQUELLOS QUE TIENEN INTERES EN LA EDUCACION, LA EDUCACION SUPERIOR Y EL DESARROLLO.
INSCRIPCIONES	: DEL 20 DE MARZO AL 27 DE ABRIL DE 1995
INICIO	: 2 DE MAYO DE 1995
DURACION	: 2 AÑOS (4 SEMESTRES)
REQUISITO BASICO	: TITULO ACADEMICO UNIVERSITARIO A NIVEL LICENCIATURA.
HORARIO	: DIURNO DE 8:00 A 12:00
SEDE	: CIDES / UMSA - La Paz - Bolivia
COMISION - BECA	: TODOS LOS FUNCIONARIOS PUBLICOS DEPENDIENTES DE ENTIDADES CENTRALIZADAS Y DESCENTRALIZADAS, COMO DOCENTES UNIVERSITARIOS, UNA VEZ ADMITIDOS EN EL CIDES PODRAN ACOGERSE AL D.S. Nº 19965 DE 30 DE DICIEMBRE DE 1983 RATIFICADO POR GM/204/86, QUE LOS BENEFICIA CON DECLARATORIA EN COMISION DURANTE LOS DOS AÑOS CON GOCE TOTAL DE HABERES.
COSTO TOTAL	: $US 1.000 O SU EQUIVALENTE EN BOLIVIANOS. (30% INICIAL Y EL 70% A PLAZOS EN CUOTAS MENSUALES DURANTE LOS DOS AÑOS)
REFERENCIAS	: POSTGRADO CIDES / UMSA. HERNANDO SILES Nº 4565 TELEFONO 786169 FAX 591 2-786169

Dra. Nila Heredia
COORDINADORA DEL CURSO

Lic. José Núñez del Prado
DIRECTOR CIDES/UMSA

La Paz, abril de 1995

BHN MULTIBANCO S.A.

quiere contratar los servicios de:

ASISTENTE SENIOR EN OPERACIONES BANCARIAS

quisitos:
ítulo universitario en Administración de Empresas, litoria, Economía o ramas afines.
periencia previa en instituciones bancarias de por lo os 3 años en diferentes áreas: cartera, contabilidad, ercio exterior.
ad máxima de 40 años
nocimientos de computación

personas que cumplan con los requisitos, deberán ar su Curriculum Vitae (sin certificados) y carta de citud hasta el 13 de abril a la siguiente dirección:

FERENCIA:
STENTE SENIOR EN OPERACIONES BANCARIAS
SILLA 4824 - LA PAZ

Japón y sus retos

1995 ha sido un año que los japoneses vieron comenzar con el pie izquierdo, lo que ha marcado un ritmo en el andar de la presente gestión que se caracteriza por la crítica de los sectores políticos tradicionales contra el gobierno. A partir del terremoto ocurrido en Kobe, se ha producido una andanada de ataques contra los socialistas, quienes hasta hace dos años habían permanecido en la oposición

Japón, uno de los tigres asiáticos que ha alcanzado un nivel sorprendente de desarrollo económico y tecnológico, vive hoy los mismos problemas del mundo industrializado, con el añadido de estar sufriendo un período de recesión único en su historia, lo que le ha costado tener en 1994, una tasa de desempleo del 3% ("casi nada") de su población económicamente activa y se prevé que los próximos años este porcentaje -mínimo- suba aún más (decimos mínimo respecto a Estados Unidos que tiene un 6% y la Unión Europea 11%).

El fin de la llamada economía de "burbuja" (años 70-80), dominada por la especulación en la venta de la tierra y las acciones de las empresas, ha provocado que los japoneses vean afectado su altísimo nivel de vida y tengan algunas cosas, como la vivienda, fuera del alcance de muchos japoneses.

Acostumbrados a un alto nivel de consumo, la población ve con preocupación lo que pueda venir en el futuro. Expertos señalan que el desafío actual del Japón es asentar su posición como líder en la industria mundial, especialmente en el campo de la información y la comunicación.

Asimismo, realiza esfuerzos para constituirse en un eficiente "coordinador" entre Estados Unidos, Europa y los países asiáticos. Por ello ha emprendido una audaz política para desarrollar con mayor fuerza sus actividades industriales por todo el Asia.

Japón, es hoy uno de los países que mayores recursos destina a la cooperación de los países del Tercer Mundo y en el caso Latinoamérica, Bolivia recibe una importante contribución en materia técnica y financiera en diferentes campos de la construcción de infraestructura básica, vial, agrícola y otros programas de desarrollo.

ECONOMIA Y POLITICA INTERNACIONAL

Sólo en 1993 este país destinó 11.474 millones de dólares en cooperación para el desarrollo en diferentes partes del mundo bajo la premisa de enfrentar los problemas globales de los países en desarrollo: la pobreza y la protección del medio ambiente.

La política nipona de cooperación está basada en la asistencia a la democracia y el desarrollo del libre mercado.

Bajo la óptica de la globalidad del mundo, Japón afirma desarrollar un política internacional independientemente de la señalada por los Estados Unidos, aunque en los últimos años a sugerencia de esta potencia económica y militar, Japón se ha visto obligado a aprobar una ley por la cual se compromete a participar, junto a los países de la Naciones Unidas, en acciones de interveración en otros estados bajo la idea de "contribuir a la democracia y apoyar el desarrollo".

La Constitución japonesa, hasta antes de esta ley aprobada en 1990-91, tenía expresamente prohibida su participación en cualquier tipo de acciones bélicas. Hoy, mientras sectores de oposición al gobierno y los partidos conservadores señalan que se ha violado la Constitución, las autoridades de ese país niegan este argumento y afirman que en cualquier caso- "los japoneses no dispararán cañones contra ningún pueblo".

El espíritu de la cooperación japonesa hacia América Latina esta sustentada en tres pilares: 1º Asegurar que haya estabilidad a mediano y largo plazo; 2º Democracia y libre mercado y 3º Ampliación de la cooperación internacional para constituirse en el socio más importante en las relaciones bi y multilaterales.

GIROS POLITICOS INTERNOS

La sociedad japonesa vive un periodo de incertidumbre y muchos creen de "inestabilidad" política y están a la espera de los próximos cambios en la Dieta (Parlamento) que se realizarán este año, los mismos que darán un giro importante para la vida política del país. 1995 ha sido un año que Japón comenzó con el pie izquierdo, lo que ha marcado un ritmo en el andar de la presente gestión que se ha caracterizado por la enérgica crítica de los sectores políticos tradicionales contra el gobierno socialdemócrata del Primer Ministro Tomiichi Murayama, y que hoy participan del gobierno junto al mayoritario partido conservador, Liberal Democrático (PLD) que ocupó el poder político durante 38 años, desde 1953 hasta 1993.

Actualmente la coalición de gobierno está conformada por el Partido Liberal Democrático, el Partido Social Demócrata (PSD) y una minoría denominada SaquiGaque, estas tres fuerzas controlan 290 escaños de la cámara de representantes conformada por 510.

A la par de las consecuencias materiales provocadas por el terremoto de Kobe, las demoras y falta de previsiones del gobierno, así como la falta de consenso en las reformas administrativas propuestas, la coalición se ha visto envuelta en fuertes contradicciones internas que -a decir de analistas políticos- han debilitado seriamente el mandato de Murayama, "acostumbrado a lanzar duras críticas desde la oposición".

POLITICOS Y POBLACION

Tal como ocurre en ses donde reina la de formal y donde el desc los políticos es patente de la población japones en los políticos y mar posición crítica frente a los últimos años ha sid la falta de renovación d políticos y son los viejos los que tienen el contr diferentes partidos.

Sacudidos no sólo efectos del terremoto pasado sino también surgimiento de ciertos de violencia, como el atentado con gases tóx rrido en el metro de Tok to en el terreno polític económico, los japon sienten frente al reto de rar la estabilidad y confi un tigre que navega se un mar convulsionado

Jardín japonés.

Un espacio para la contemplación

En medio de las agitadas urbes donde se destacan modernos y enormes edificios y el movimiento de hombres y máquinas, Japón mantiene bellos jardines y parques naturales que para muchos son un centro de recoglimiento y meditación.

Un domingo de marzo, lleno de sol, a sólo unos pasos de una de las estaciones donde rostros apurados se confunden en un gran remolino humano, hallo espacios libres dominados por árboles y flores que inspiran una paz extraña y hermosa a la vez.

Lejos de ajetreo de la muchedumbre, en el parque nacional de Ueno en Tokio, una armónica deja oír un compás tradicional que llama la atención de cuanta persona pasa por el lugar. Los atrae como si fuviera un poder magnético irresistible. Muchos viejos, que van rodeando al intérprete, comienzan a cantar y a moverse graciosamente al son de unas notas que parecen transportarlos hacia momentos y lugares para ellos muy íntimos y felices.

Junto a una bicicleta detenida al pie de un árbol, un radiograbador antiguo amplifica el sonido de la armónica que este músico itinerante toca muy hábilmente. Curiosamente muchos jóvenes pasan casi sin mirarlo, sólo los viejos hacen un alto y liberan su espíritu al viento y se detienen, como queriendo sorber un poco de un manjar puesto en medio del camino, luego como alimentados por la magia dulce de la armónica, se alejan con una sonrisa que ilumina el parque mientras las notas liberadas trepan hacia la copa de los árboles para quedarse suspendidas en el aire.

Más allá, un grupo de gente rodea a otros "artistas de la calle" -también ancianos- que hacen las delicias y arrancan aplausos con sus bailes tradicionales. La música define sus finos movimientos. Los bailarines dibujan en el aire pájaros, tigres, nubes y castillos imaginarios que decoran con sus manos y sus sonrisas amables.

En el grupo de artistas se destaca un hombre alto y fuerte que está vestido de mujer. Lleva un kimono rojo con figuras propias de los vestidos orientales y tiene en las manos un abanico de plumas rosadas y coloradas que hacen juego con su rostro maquillado de un rosado casi blanco, perla. Al bailar inclina ligeramente el cuerpo a un costado y luego a otro mientras desplaza suavemente sus pies al ras del suelo.

Al baile se suman sus acompañantes y juntos, envueltos por el sonido serpenteante de la música, viajan libremente por su imaginario mundo hasta encontrar el espacio de la felicidad.

Es el otro rostro, la cara cristalina que aún pervive en Japón, en medio de una sociedad que siente la fuerza incontenible del superdesarrollo y la occidentalización en todos los órdenes de la vida cotidiana.

UN MONJE BUDISTA EN LA NOCHE

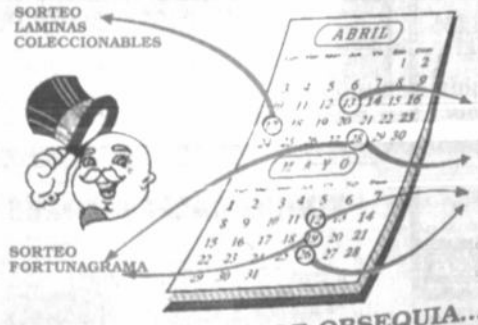
Tokio nocturno tiene sus propios encantos y ni qué decir de Osaka. Como toda ciudad moderna los letreros luminosos aparecen como juegos artificiales por todos lados. Embriagan y transportan casi automáticamente hacia la profundidad de la noche.

Caminando la noche en Tokio, uno se encuentra de pronto a un lado de una gran avenida del centro de la ciudad con típicas lámparas japonesas y letreros verticales de tela, rojos, negros o blancos que señalan una cadena de pequeños bares, los que generalmente están llenos de gente que conversa animadamente al calor de una copa de sake caliente (bebida alcohólica de arroz) o una cerveza o simplemente saborea un plato de comida.

A cada paso hay algo nuevo, algo curioso. Andando bajo el frío invernal entre las callejuelas que separan una cadena de bares de otras, como saldo de la tierra aparece un monje budista que deambula tocando un shamisen (instrumento típico de cuerda) y canta algo. Parece llamar a los espíritus buenos para que purifiquen aquel lugar mundano. Viste una ancha bata café larga y una camisa blanca que le cubre hasta el cuello. Tiene los ojos cerrados y parece sumido en un estado de suspensión, en contacto con el cielo. Recorre lentamente de un extremo a otro por el centro de la estrecha calle mientras en los bares la música y el ruido de voces embriagan el ambiente.

Al fondo de la callejuela, una nube de humo le da al lugar un toque mágico que armoniza perfectamente con el sonido casi destemplado del shamisen antiguo, que el monje va dejando a su paso. **(R.R.S)**

LOTERIA NACIONAL
DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD



SORTEA:
200 MIL
BOLIVIANOS

QUINCENALMENTE LE OBSEQUIA...
¡¡¡MILES Y MILES DE BOLIVIANOS!!!

2do. PREMIO
45 MIL
BOLIVIANOS

3er. PREMIO
24 MIL
BOLIVIANOS

El señor LUIS F. ANTONIO LANZA BALLIVIAN, ganador de 2/3 del Premio Mayor de la jugada del 10 de febrero de 1995, serie 1633 se hizo acreedor a Bs. 120.000 con el billete Nº 22869.

ADEMAS !!!

COMO PREMIO A LA CONSTANCIA DE NUESTROS ASIDUOS JUGADORES, CONTINUAMOS OFRECIENDOLES 30 PREMIOS DE Bs. 510 y 344 PREMIOS ESPECIALES DE Bs. 10
LOTERIA NACIONAL EN EL 95'

¡¡¡CON GRANDES SORPRESAS PARA USTED!!!

ESTE ATENTO Y RECUERDE:

GUARDE SUS BILLETES NO PREMIADOS

RECLAME SU FORTUNAGRAMA Y LAMINAS COLECCIONABLES EN TODOS LOS PUESTOS AUTORIZADOS DE LOTERIA,
NO PIERDA LA OPORTUNIDAD
DE GANAR ATRACTIVOS PREMIOS.

¡Tu cerebro es maravilloso!
Sólo tú puedes cuidarlo bien

Daños que las drogas producen en el cerebro

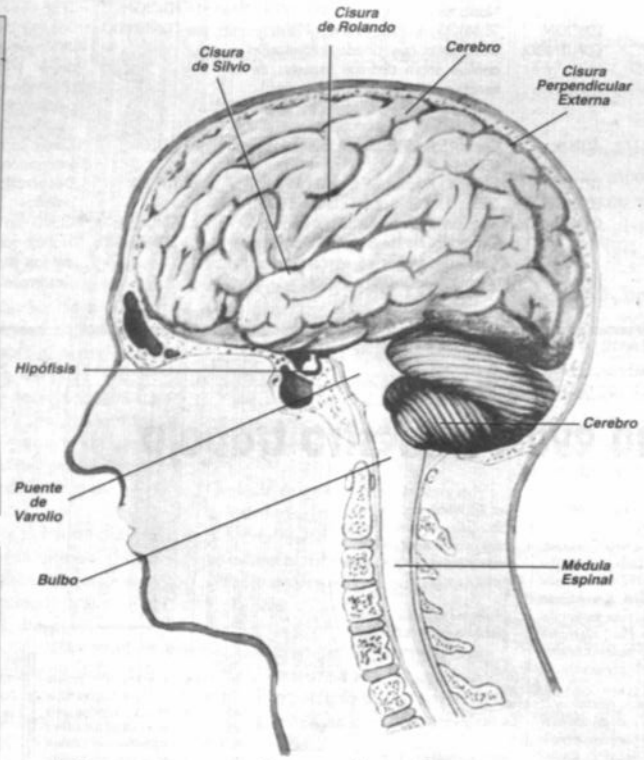
Marihuana

Puede causar:

- Daño a las células cerebrales, particularmente a las áreas que controlan la memoria y el comportamiento.
- Temores agudos y ansiedad.
- Dificultad en la concentración.
- Retraso en el aprendizaje.

Inhalables

- Se adhiere fácilmente al tejido graso cerebral disolviéndolo.
- Afecta a los centros de control.
- Causa irritabilidad.
- Produce alucinaciones y delirios.



El consumo de varias drogas a la vez, produce daños más graves

Ayúdanos a construir una sociedad sin drogas

Alcohol

Puede causar:

- Daño permanente a las células cerebrales.
- Pérdida de la memoria.
- Confusión.
- Alucinaciones.
- Depresión de las funciones superiores.
- Alteración del razonamiento, juicio y coordinación.

Puede causar:

- Desequilibrio de los neurotransmisores.
- Paranoia.
- Comportamiento agresivo.
- Alucinaciones.
- Convulsiones.
- Daño permanente al cerebro.
- Hemorragia a diferentes niveles

cese

LA PAZ: Av. 6 de Agosto 2410, Esq. Belisario Salinas • Teléfono 324072 • Fax 591-2-392112 • Casilla 10057
El Alto: Villa Dolores, Calle 6 Nº 50 • Teléfono 823418 / **Tembladerani:** Av. Jaimes Freyre Nº 1984 • Teléfono 35 7400
COCHABAMBA: Calle Colombia Nº 0167 • Teléfono 51503
SANTA CRUZ: Av. Santa Cruz Nº 385 • 2do. Anillo • Rotonda Virgen de Cotoca • Teléfono 463331
SUCRE: Calle Rosendo Villa Nº 230 • La Gruta • Teléfono 30375

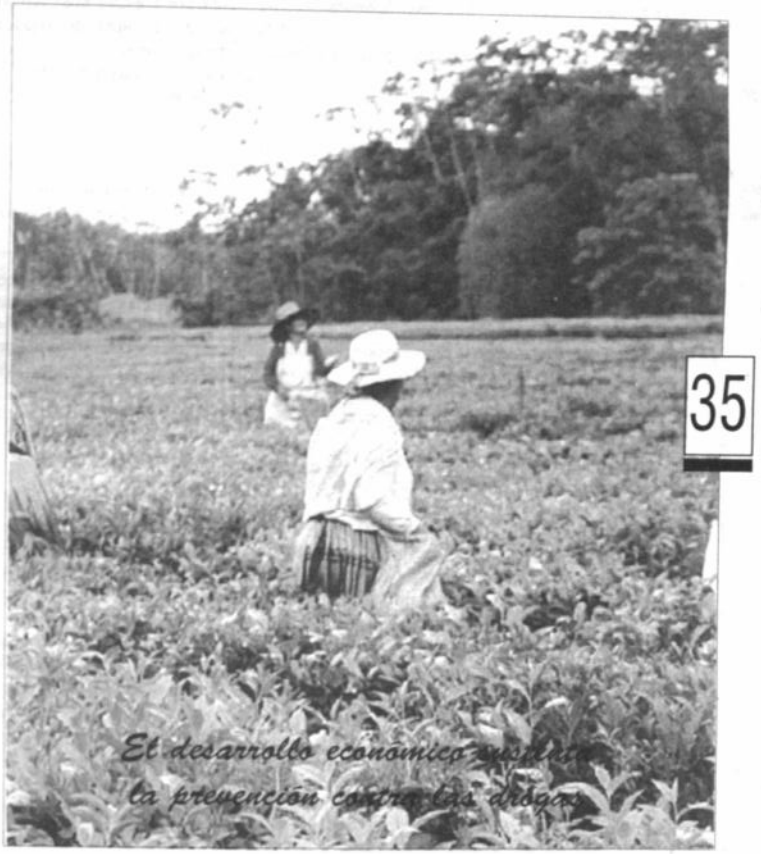
BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
BIBLIOTECA

Apuntes

Educación, Salud y Prevención Sobre Drogas

La Paz, domingo
9 de abril, 1995

Segunda Epoca



cese

¿Cómo reducir la demanda?

Las drogas no son malas por ser prohibidas sino por el profundo deterioro que causan al individuo, nuestras familias, nuestras instituciones y la sociedad en su conjunto.

Las dificiles situaciones que se han creado en el país, a raíz del consumo de drogas y del narcotráfico, apela a la conciencia de cada ciudadano y de cada autoridad.

Son tales y tantos estos daños, a la sociedad global y ciudadanos individuales, que ya nadie puede pasar por alto estos problemas.

Todos de alguna manera quedamos salpicados por el consumo y el narcotráfico.

Hay todavía personas que creen poder afrontar el problema en forma superficial ("son personas desajustadas; no vale la pena preocuparse por gente desaforada") o ambigua, típica de quienes condenan las drogas, pero no hacen nada para contrarrestar su difusión.

El problema ha llegado a extremos tales, tanto dentro como fuera del país, que se ha pensado recurrir a medidas de derrotismo irracional, legalizando las drogas. Es como si frente a la proliferación de ladrones, un país decidiera legalizar el robo!

Pero no todos se han declarado vencidos.

Hay también quienes a pesar de las dificultades y conscientes de ellas, se alian entre sí, unen esfuerzos para luchar seria y efectivamente.

Liberar el país de las drogas es la finalidad muy clara de la colaboración entre el Centro Educativo Sobre Estupefacientes (CESE) y el periódico PRESENCIA, que se inaugura con la presente entrega.

CESE desde hace muchos años ha publicado la revista APUNTES, muy conocida y valorada en todo el país. Con ella se ha trabajado sobre todo por los estudiantes de 3ro. y 4to. medio.

Muchas instituciones especializadas en educación, salud, recreación y otros han utilizado el contenido de los artículos.

Los pedidos han ido aumentando cada año, y se ha pensado que con el apoyo de un periódico tan prestigioso como PRESENCIA se habria podido cumplir mejor con los requerimientos de jóvenes y adultos, que no asisten a los colegios y que necesitan encontrar y utilizar estos contenidos de prevención sobre drogas.

La tensión social que se mantiene al rojo vivo en algunas regiones del país nos indica que los problemas relativos al narcotráfico y el consumo interno y externo, están lejos de ser afrontados y resueltos.

En esta confusión, generada por la lucha desigual entre intereses abiertos y subterráneos, es necesario aclarar conceptos y propuestas, que, como se utilizan ahora, complican los problemas y no facilitan ni su comprensión ni la toma de decisiones eficientes.

Esto toca muy de cerca a los políticos, a las fuerzas del orden, al sistema jurídico, pero en primera instancia afecta al ser humano y consiguientemente a las tareas de prevención.

¿Cómo reducir la demanda si cada día en muchas calles y plazas se puede encontrar drogas: refinada, pura, barata, con un sin fin de mezclas y sin peligro?

Todos saben que la disponibilidad si bien no es el único, pero es un factor decisivo para el consumo.

Por ello, es importante comprender y tomar decisiones para reducir la cantidad de drogas que hay en las calles. Las fuerzas del orden y la comunidad, autoridades educativas, deben llegar a ejercer este control.

Otro punto esencial para reducir la demanda es partir de los hechos: de la selva del Chapare y de otras zonas de Bolivia salen sustancias tóxicas, cuya única finalidad es dañar miles y miles de personas en todo el mundo. Las drogas no sirven para otra cosa.

Las avionetas y los emisarios del narcotráfico no van cargados de caramelos y dulces!

Que los usuarios de estos venenos sean personas nacionales o de otros países, no cambia la naturaleza de este negocio inmoral.

La condena a las drogas no tiene atenuantes, como no los tiene tampoco la responsabilidad de cada ciudadano.

Sugerencias Bibliográficas

1. AUTOR: Blanes, José; Mansilla, H. C. F.
TITULO: La percepción social y los hechos reales del complejo coca/cocaína: implicaciones para la formulación de una Política Nacional
EDICION: SEAMOS - La Paz, Bolivia - 1994.
CONTENIDO: Documento que brinda información y análisis sobre distintos aspectos de la temática coca/cocaína. (114 págs.)

2. AUTOR: Centro Educativo Sobre Estupefacientes (CESE)
TITULO: Informe - Evaluación Gestión 1994.
EDICION: CESE - La Paz, Bolivia - Enero 1995.
CONTENIDO: Se expone lo que CESE ha elaborado y ejecutado a lo largo de 1994 para hacer frente a las drogas, narcotráfico, consumo y rehabilitación. (114 págs.)

3. AUTOR: Centro Educativo Sobre Estupefacientes (CESE)
TITULO: Prevención: más allá de la legalización y la prohibición
EDICION: CESE - La Paz, Bolivia - Enero 1995
CONTENIDO: Documento que expone en forma crítica las argumentaciones sobre la legalización y la prohibición de drogas, poniendo como alternativa el modelo de prevención. (94 págs.)

4. AUTOR: Centro para el Estudio de la Relaciones Internacionales y de Desarrollo (CERID)
TITULO: Desarrollo Alternativo: partidos políticos
EDICION: CERID - La Paz, Bolivia - Agosto 1994
CONTENIDO: Trabajo que recupera la posición oficial de los partidos políticos sobre el Desarrollo Alternativo. (168 págs.)

La comunidad evalúa nuestro trabajo

Oruro, diciembre 30 de 1994

Acuso recibo de la revista Apuntes Nº 34. Respecto al contenido de la revista debo ponderar en sumo grado la metodología con la que ha sido elaborada y el profundo mensaje referente a la prevención sobre el consumo de drogas, creo que estas orientaciones son la base para reformar los valores que bien necesita la sociedad boliviana.

Lic. Héctor Bustillos Toro
H. Alcalde Municipal-Oruro

La Paz, enero 20, 1995

Apreciamos en alto grado la edición de dicha revista, donde se tratan temas de fundamental importancia sobre prevención integral, que actualmente preocupan a toda la sociedad, haciendo votos para que todos nos esforzemos por implementar nuevos sistemas educativos sean en parte la solución para formar jóvenes y niños sanos en nuestro país.

Dr. Joaquín Monasterio P.
Secretario Nacional de Salud

Tarija, 13 de enero de 1995

Creemos que la revista tiene material muy interesante sobre concientización y prevención contra las drogas, dicho material es aprovechado por jóvenes del "Grupo de los Diez" que realiza labores de prevención en nuestro grupo scout.

Al mismo tiempo, felicitamos al CESE por su intervención en el Jamboree Panamericano realizado en la ciudad de Cochabamba.

Scouter Miguel Michel S.
Jefe Técnico de Grupo

Scouter Freddy Molina A.
Subjefe Rama Pioneros

La Paz, enero 23 de 1995

Acuso recibo de su atenta nota del 19/1/95, adjunto el último número de la revista "Apuntes Nº 34".

A tiempo de expresarle a usted mis sinceros agradecimientos, hago propicia la oportunidad para felicitarla por tan encomiable labor que viene desarrollando en la tarea de concientización y prevención contra las drogas.

Demetrio Reynolds López
Subsecretario de Educación Alternativa

La Paz, enero 27, 1995

Como es usual en las publicaciones de CESE, todos los artículos que incluye la revista son de gran interés no sólo para la juventud sino también para padres y maestros que necesitan tener un conocimiento adecuado sobre la problemática de la droga para así poder orientar y ayudar a las nuevas generaciones. Siendo que en nuestro país son muy pocas las instituciones que se dedican a la labor educativa en favor de la juventud, la tarea que realiza CESE es loable y digna de elogio.

Rosario de Borges
Especialista de Personal de la Misión
Embajada Americana

La Paz, 1 de febrero de 1995

Agradecemos el envío de la revista "Apuntes Nº 34", cuyo contenido valioso mantiene el nivel óptimo sobre concientización y prevención contra las drogas, enmarcado en un trabajo fecundo de comunicación en la familia, tratamiento y rehabilitación.
Asimismo, deseo señalarle que el mismo será remitido a conocimiento de la Junta Nacional de Prevención y Represión del Uruguay, dependiente de la Presidencia de la República.

María Julia Valle
Encargada de Negocios a.i.
Embajada del Uruguay

Centro Educativo Sobre Estupefacientes
Depósito Legal: 4-2-576-90
La Paz - Bolivia

Directora:
Laura Edith Baldivieso

Asesores:
Pier Carlo Perotto
Hugo Ara

Comunicación:
Fernando del Carpio

Edición:
Erika Bilbao la Vieja
Marcelo Aguilar

Diagramación:
Wilma Lecoña
Rogelio Ticona

PORTADA

Plantaciones de té en el Chapare, aporte del Desarrollo Alternativo

Viene de la pág. 5

La prevención trata de ayudar a los jóvenes a construir buenas razones para decir NO a las drogas, más que a conocer sus efectos. En cuanto a los medios de comunicación, la situación en los diferentes países es muy diferente, pero tiende a ser parcial, superficial y sensacionalista. Se encontró amplio consenso sobre la necesidad que los canales televisivos no transmitan programas que puedan inspirar actitudes contrarias a la promoción de la salud, propia y de los demás.

Los telenoticiosos deberían dedicar más tiempo a los temas de la marginalidad y malestar de los jóvenes y las familias, ofreciendo alternativas concretas al uso de drogas.

Se cuestionó también la utilidad de realizar campañas antidrogas por televisión y radio. La respuesta fue muy clara. Sería mucho más provechoso utilizar los medios de comunicación social para valorar todo lo que promueve la vida y que puede ayudar a los consumidores potenciales a descubrir y buscar soluciones alternativas a su malestar.

Por último, la movilización comunitaria. Una sociedad debe sostener y no obstaculizar el buen funcionamiento de los centros de tratamiento y las actividades dirigidas a la reducción de la demanda de drogas. Todo esto pasa por un compromiso colectivo, del cual no pueden y no deben aislarse la cultura y las tradiciones de cada comunidad.

La pobreza en las relaciones interpersonales, la ausencia de servicios sociales, la falta de educación y vivienda, son problemas que no pueden ser afrontados por una organización gubernamental o no gubernamental.

Las conclusiones de Bangkok, tomaron como marco de referencia estas ideas:

- *la condena de los drogodependientes viola los derechos humanos. No se puede realizar acciones de tratamiento si se menosprecia la dignidad y el respeto de quien consume drogas*
- *Naciones Unidas y los gobiernos deben apoyar los esfuerzos de los Organismos No Gubernamentales para realizar las propuestas emanadas del Foro*
- *la acción de prevención, tratamiento y de lucha contra el narcotráfico debe ser multidisciplinaria y tomar en cuenta el rol que juegan la familia, comunidad, religión y cultura en cada país.*
- *la prevención, sobre todo en el ambiente urbano, debe ir mucho más allá de la información y el tratamiento e interesar la vida misma de las comunidades*
- *se insistió también en la necesidad de declarar que el alcohol, taboco, inhalables y otras sustancias de abuso legal sean integrados en la definición de droga, y se establezcan limites legales y precisos a su promoción.*

En el Foro participaron más de 600 personas, autoridades locales e internacionales y representantes del voluntariado de todos los continentes.

Los participantes evaluaron su trabajo asumiendo una convicción muy clara: **ya no tiene sentido luchar contra la drogodependencia o la producción de sustancias prohibidas, si no se acepta como objetivo esencial una mejora sustancial de las condiciones globales de vida del ser humano.**

El foro sirvió de marco para crear redes de comunicación entre ONG's de Sud y Centro América, El Caribe, Norteamérica y Europa para buscar mecanismos más eficaces para reducir la demanda de drogas. En seguimiento a esta decisión la última semana de abril se realizará un taller en la ciudad de Miami destinado a buscar estos mecanismos de acción conjunta.

Prevención de la Tóxicodependencia: una propuesta formativa

Los más de 10 años de trabajo y discusión de la compleja tarea de hacer prevención sobre la tóxicodependencia en nuestro país, nos ha dejado ya algunas enseñanzas:

- haber reconocido que el consumo, en cuanto síntoma no puede ser considerado ni prevenido como un fenómeno en sí mismo. La prevención ataca los patrones sociales que llevan al consumo.
- haber llegado al convencimiento, que la prevención no implica per se ninguna referencia al tema de las drogas y no se identifica con instrumentos ni intervenciones específicas.

Estas dos adquisiciones llevan a la lógica consecuencia que para prevenir la drogodependencia, es necesario sobre todo producir condiciones de éxito, de bienestar, biológico, psicológico y espiritual.

Los operadores de la prevención deben considerar siempre que su acción es más eficaz y auténtica si tiene por objetivo la cotidianidad, la no apariencia y hasta a veces realidades banales. Quien se opone de alguna manera a un factor de riesgo es un operador de la prevención aún sin saberlo.

En este ámbito de reflexiones, existe la tendencia de atribuir automáticamente a la escuela y al colegio la tarea de prevenir y afrontar cualquier problema social que adquiera rasgos de gravedad.

Frente **al consumo exagerado de bienes y servicios, a la crisis de la democracia y de las instituciones civiles, a la degradación del ambiente, al propagarse de la corrupción,** la tentación es cargar estos problemas a la escuela, bajo la forma de nuevos contenidos didácticos y así se transforman en modas pedagógicas. De esta manera la escuela puede quedar sobrecargada de tareas que sin duda por un lado no puede ignorar, pero por el otro no puede ella sola resolver. **Se trata de conflictos y tensiones sociales que van mucho más allá de la institución escolar.**

La escuela tiene su parte de responsabilidad, pero es **la sociedad en su conjunto que debe afrontarlos.** Esto significa que la familia, los medios de comunicación social, los empresarios, el sistema jurídico y otros tienen su parte de responsabilidad que no pueden delegar.

¿Qué le toca entonces específicamente a la escuela?

La tarea fundamental de la prevención, a realizarse a través de la escuela, no se refiere a la lucha contra la falta de información que afectaría a los jóvenes en cuanto a drogas. La mayoría de adolescentes y jóvenes saben o conocen suficientemente los efectos negativos de las drogas. **Lo que les falta y es grave factor de riesgo, son las ocasiones y los medios de maduración personal, de elaboración de proyectos y valores culturales que los**

Pasa a la pág. 4

Viene de la pág.3

vuelvan capaces de afrontar sus problema reales en forma constructiva. La tarea principal de la escuela no es corregir o inhibir conductas negativas, sino estimular y formar actitudes y comportamientos positivos.

¿Cómo puede traducirse esta orientación en programación didáctica?

Dejando de un lado los proyectos pedagógicos que hacen de la prohibición y la negación su finalidad principal, **es necesario reflexionar acerca del perfil del joven maduro, como perfil alternativo al joven consumidor o desviante.**

Debemos hablar entonces de las tareas formativas típicas del quehacer en la escuela: CALIDAD DE LA EDUCACION, PROMOCION DE UNA VERDADERA IDENTIDAD INTELECTUAL, PROPUESTA DE VALORES CRITICOS, CONOCIMIENTOS QUE AYUDEN A LOS ESTUDIANTES A ANALIZAR Y EVALUAR LA REALIDAD, A DOMINAR SUS PROPIAS EXPERIENCIAS Y A AUTOORIENTARSE TANTO EN LA ESCUELA COMO EN LA PROFESION. En una palabra se trata de hacer que la escuela sea formativa.

Pero la escuela ¿es efectivamente formativa?

A pesar de todos los esfuerzos no podemos decir todavía que nuestras escuelas y colegios sean formativos. Muy frecuentemente en estas instituciones se aprende a repetir, a olvidar lo aprendido y a no transformarlo en cultura y vida. En este sentido la escuela daría grandes pasos hacia la prevención si lograra funcionar como la sociedad espera: COMO ENTIDAD EDUCATIVA QUE COMPLEMENTA Y VA MAS ALLA DE LA FAMILIA.

¿Es oportuno hablar de drogas en la escuela?

El tema de las drogas, puede ser afrontado en la escuela cuando se transforma para los estudiantes en objeto para desarrollar una mejor interpretación y análisis de la realidad, y cuando favorece la adquisición de capacidades que constituyen el objeto de la acción formativa y que tienen en sí mismas un verdadero poder preventivo.

Narcos utilizan a niños para traficar cocaína

El subcomandante nacional de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN), coronel Freddy Zabala Padilla, denunció que bandas de narcotraficantes utilizan a niños de entre 5 y 15 años para transportar droga.

Dicha información fue difundida por la Agencia de Noticias Fides y publicada el 27 de marzo en los principales diarios del país. El cable de ANF dice:

"El Cnl. Zabala expresó su preocupación porque en un reciente operativo cumplido en el Kilómetro 10 entre Cochabamba y Sacaba, en la mochila de un niño de 5 años de edad se encontró 3 kilos de cocaina.

"Dos menores de 15 años de edad fueron capturados por UMOPAR cerca de la población de Motacusito. Los detenidos portaban poco menos de 12.500 gramos de clorhidrato de cocaina.

"La droga que transportaban los menores de edad estaba envuelta en paquetes adheridos en los miembros inferiores con cintas masquin. Los detenidos viajaban en un tren hacia Roboré y Puerto Suárez procedentes de Santa Cruz de la Sierra".

Podemos seguir enumerando muchos casos más:

¿Qué hace la sociedad frente a esta realidad?

Foro de Bangkok propugnó un estilo de vida libre de drogas

Bangkok, capital de los templos budistas, lugar preferido del turismo sexual de los occidentales, es una gran ciudad que alberga a ocho millones de habitantes.

Riqueza y pobreza se encuentran en sus calles de manera casi chocante, hoteles de lujo y edificios imponentes crecen rápidamente entre modestísimas casas, con muros ensuciados por el smog de un tráfico caótico y asfixiante, sobre todo en el día.

Tailandia es el símbolo de un mundo que cambia. En estas transformaciones algunos se adaptan y otros no, hay quienes persiguen inútilmente la ilusión de bienestar, y hay quienes están mal. La creciente difusión de drogas y alcohol, es como en todos lados un síntoma de una época en transición.

Se habla de centenares de miles de personas que consumen heroína no sólo en las grandes ciudades sino también entre los jóvenes musulmanes y prácticamente, de todos los jóvenes provenientes de diferentes estamentos, junto a la droga está la prostitución y el SIDA, cada vez más creciente.

Quizá por esto Tailandia ha sido el primer país en 1970 que aceptó un programa de erradicación del opio y la introducción de nuevos cultivos.

En 1975, se fundó en Bangkok la Federación Mundial de Comunidades Terapéuticas.

En 1988 la ONU, encaró un programa destinado a mejorar la vida social de las comunidades rurales del norte, en las montañas, que son parte del conocido triángulo de oro del opio.

Por todas esas características, Bangkok fue la ciudad elegida para realizar, del 12 al 16 de diciembre pasado, el Foro Mundial de ONG's sobre Reducción de la Demanda de Drogas.

El objetivo propuesto fue muy claro: "Hacer un llamado a los Organismos No Gubernamentales de todo el mundo para que se hagan más responsables de la promoción de la salud psicosocial y de estilos de vida libres de drogas".

Alcanzar esa meta significó en primera instancia lograr una gran alianza entre quienes se ocupan especialmente del problema de las drogas y quienes tienen a su cargo el desarrollo social de los diferentes países.

Las orientaciones naturalmente varían de un país a otro y de una organización a otra, pero una línea de fondo ha sido compartida en el Foro de Bangkok.

"Partir del abuso de sustancias psicoactivas para llegar a las causas verdaderas y profundas del malestar en nuestra sociedad y trabajar para eliminar estas condiciones, respetando las condiciones de cada país y cada comunidad".

Un segundo punto esencial se refiere a la integración entre lo privado y público, porque sólo una actividad mancomunada puede ofrecer coherencia y eficacia.

La tercera orientación que se afirmó, apunta a los valores que ofrecemos a los jóvenes. Esta pregunta se hizo evidente: ¿En qué dirección estimular escuela y familia, para favorecer la integración social, la adhesión a un código ético de reglas que pueden ser compartidas, a la prevención de comportamientos irresponsables?

Se enfatizó mucho en la necesidad de buscar coherencia en los mensajes que los adultos envían a los más jóvenes.

En cuanto a la prevención se llegó al consenso sobre la propuesta de abandonar la información fundamentada en miedos, amenazas y prohibiciones; así también la idea que la información constituye sólo una pequeña parte de la verdadera prevención, y esto sólo cuando es realmente correcta.

Pasa a la pág. 6

UNDCP evaluó Programa Piloto de Educación Preventiva

El Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas (UNDCP), en la Reunión Tripartita realizada el 23 de enero evalúo las acciones realizadas por el Proyecto Piloto de Concientización y Educación Preventiva Sobre Drogas (Proyecto AD/BOL/93/828), cuya entidad ejecutora es el CESE.

Como es norma de ese organismo internacional se analizaron en profundidad los resultados del Proyecto, que se ejecuta con financiamiento de la Autoridad Sueca para el Desarrollo Internacional (ASDI) y comprende a seis colegios experimentales y sus respectivos grupos de control de Santa Cruz y cinco de El Alto, situados en barrios marginales de ambas ciudades.

La Directora Ejecutiva del CESE, Laura Edith Baldivieso, dió una amplia explicación sobre el mapa de factores de riesgo y protección detectados, la formación de docentes que participaron en esta acción, los contenidos y métodos utilizados además de los logros e impacto alcanzados con los estudiantes.

Asimismo, la relación que el Proyecto tiene con la Reforma Educativa. Este aspecto fue reconocido por el representante de la Secretaría Nacional de Educación, Félix Guillermo Alarcón, quien oficialmente solicitó a Naciones Unidas la extensión del Proyecto a otras ciudades del país, porque "el CESE está llegando y eso lo comprobamos en una evaluación con alumnos y docentes", afirmó.

El Oficial Encargado de la Sección para América Latina y el Caribe del UNDCP en Viena, Dr. Aldo Lale-Demoz, y las demás autoridades participantes valoraron los logros obtenidos, por lo tanto la ejecución y realización del Proyecto.

La delegación gubernamental estuvo encabezada por el Subsecretario de Prevención y Rehabilitación Social, Dr. José Luis Harb; Luis Valda Vargas, representante del PREID; Lic. Marcelo Machicao, Director de la Dirección de Cooperación Internacional (DICOPER) y Félix Guillermo Alarcón, Director de Relaciones Internacionales de la Secretaría Nacional de Educación.

La delegación de Naciones Unidas estuvo integrada además por el Director de UNDCP en Bolivia, Dr. Sandro Calvani; Sra. Renate Ehmer, Directora Auxiliar del UNDCP; Flavio Mirella, Oficial del Programa del UNDCP y por la institución ejecutora la Directora del CESE, Laura Edith Baldivieso; Hugo Varela, Oficial Administrativo del Proyecto y personal técnico.

En Santa Cruz y Cochabamba

La comunidad se moviliza para hacer prevención

En la perspectiva de poner en manos de la comunidad las tareas de prevención el Centro Educativo Sobre Estupefacientes (CESE), inició en Santa Cruz y Cochabamba una serie de actividades.

En La Guardia, segunda seccional de la provincia Andrés Ibañez de Santa Cruz, se trabaja a nivel de las Organizaciones Territoriales de Base (OTB's) y en Pacata Alta, Cochabamba, con numerosas familias de mineros relocalizados.

En ambas comunidades, se trabaja con estudiantes de los ciclos básico, intermedio y medio, con grupos de educación no formal y juveniles, con el objetivo de que las tareas de prevención no sólo la asuman especialistas sino todas las personas, es decir la comunidad en su conjunto.

Por esa razón, se capacita a profesores, líderes juveniles -que desarrollan dinámica actividad en el Programa Joven a Joven (J & J)- y padres de familia, que participan en el Programa Padre a Padre.

La Guardia

En esa población cruceña se llevó a cabo la segunda quincena de febrero, el Primer Encuentro Interinstitucional de Concientización, Educación y Prevención del Consumo de Drogas, en el marco del convenio suscrito entre la Directora Ejecutiva del CESE, Laura Edith Baldivieso, y el Alcalde Municipal de La Guardia, Arturo Gómez.

En dicho Encuentro participaron las OTB's, directores de colegio, asesores legales de la comuna, secretarios de participación popular, Junta Municipal y el Director Distrital de la Educación de La Guardia.

Pacata Alta

Dando continuidad a lo efectuado el año pasado en Pacata Alta, en esta gestión se realizó similar actividad y con positivos resultados, gracias a la estrecha colaboración de la directora general del Colegio de esa zona, Hermana María Mleczko Jaje.

Idéntica actividad se realiza en el resto del opaís y el CESE, con 11 años de experiencia, está en condiciones de afirmar que hacer prevención no es una tarea coyuntural, sino fruto de una labor sistemática, de largo alcance, sobre todo resultado de un **trabajo colectivo, no aislado.**

Profesores de Psicología y Filosofia: asumen propuesta de CESE

Trabajan utilizando contenidos y pedagogía participativa en prevención sobre drogas

Profesores de Filosofía y Psicología, empleando la pedagogía participativa propuesta en el Manual de Prevención Contra las Drogas "Quiero llegar a ser alguien" de Laura Edith Baldivieso y Pier Carlo Perotto, del Centro Educativo Sobre Estupefacientes (CESE), resolvieron innovar la metodología de sus asignaturas, adecuándolas a su realidad y contexto.

Esa decisión emanó del Seminario Taller de Filosofía y Psicología, que se realizó en la ciudad de Cochabamba del 24 al 26 de enero. Se coincidió que "en educación no sólo es importante lo cambiable sino también lo construible" y que el Proyecto de Vida -propuesta por ambos autores- "es una puerta abierta a la realización plena de la sociedad, a través del refuerzo de las cualidades esenciales que hacen digno al ser humano".

Además "no basta decir NO a las drogas, es imperativo construir la vida con esfuerzo, sacrificio y generosidad a partir de su propia realidad" y tomando en cuenta que "la prevención sobre las drogas exige el rescate de la esencia formativa de la escuela, la familia, los medios de comunicación social y la comunidad misma".

Pedagogia participativa

Al seminario asistieron no sólo docentes de la ciudad del Valle sino de Quillacollo y otras poblaciones, con quienes, y en el marco de la pedagogía participativa, se discutieron los procesos de cambio: ideológico, afectivo, distribución de poder, realización de actividades, moral del grupo, atmósfera de unión y participación.

Cada uno de estos procesos influyó en los participantes, modificando de esa manera su forma de pensar, sentir y afrontar la vida.

En la pedagogía participativa la comunicación es horizontal y democrática, se potencia y fomenta la capacidad crítica de las personas, y se distribuye el poder de pensar, de fomentar discusiones y de aceptar o rechazar.

La participación es real porque cada uno expone su criterio personal en idea y acción, además de que influye positivamente en la realización de cambios.

Las profesoras Rosario Céspedes de Gamarra, Martha de la Cerda, Graciela de Hochokofler, Rosa Elena Novillo, Delina de Vargas y el profesor Arsenio Ramírez, destacaron que en el mencionado seminario se efectuaron las siguientes técnicas de participación: grupos de discusión, valoración y cooperación; acción simbólica; autoevaluación; ver-juzgar-actuar; psicodrama; lectura de la realidad; expresión gráfica; lluvia de ideas e investigación, áreas profundamente desarrolladas en la propuesta de educación preventiva que realiza CESE.

También se definieron los contenidos para los cursos primero y segundo medio de Psicología, tercero y cuarto de Filosofía, en base a los temas del Manual de Prevención contra las Drogas, volúmenes I y II respectivamente, introduciendo de esta manera a su programa anual.

En Psicología se abarcarán los siguientes temas: Valgo por lo que soy y hago, Yo soy responsable de cuidar mi cuerpo, También debo cuidar mi salud mental, Las máscaras detrás de las cuales nos escondemos, Cada día puedo más, Algo en mí se está rompiendo y ¿Qué hacer?

En Filosofía: ¿Soy siempre inteligente cuando uso mi inteligencia?, Una carta para mí, El hombre rey del Universo, ¿Qué esperan de mí?, La dignidad humana, Organización en el tiempo, Elaboración y ejecución de proyectos, Toma de decisiones y Persuasores ocultos.

Desde estas páginas nuestro agradecimiento y felicitación al grupo de maestros por mejorar su trabajo.

Me da vergüenza que me digan:

"Vi a tu padre borracho tirado en la calle"

Niños se dirigen a los padres:

Una evaluación realizada por docentes cruceñas que trabajan con nuestro programa "Para vivir sano y alegre" que abarca además de la temática de las drogas, aspectos relativos a la sexualidad derechos del niño higiene, hogar y otros, refiere que "la experiencia ha sido muy provechosa principalmente para los niños, porque han aprendido muchas cosas importantes para sus vidas. Nos atrevemos a decir que el 5º curso ¡jamás lo olvidarán!".

Manifiestan que los niños aprendieron muchas experiencias nuevas que aflorarán en algún momento decisivo de sus vidas donde podrán tomar una decisión que marcará el resto de sus días".

Destacan que las actividades realizadas establecieron una relación de más confianza, además "los niños aprendieron a cuidar mejor su cuerpo y mente" y al adquirir conocimientos sobre drogas se informaron sobre el daño que causan.

NO AL ALCOHOL

"Debe dejar de beber, usted que es una persona mayor sabe qué está bien y qué está mal, sabe que no debe exagerar con el alcohol, podría enfermarse muy grave, por eso yo le digo que deje de beber".

***

"Señor deje de tomar alcohol porque daña al cerebro y hace mal a su salud. Yo quiero decirle que deje de beber porque le da un mal ejemplo a sus hijos, porque si usted les da ese ejemplo, se harán unos alcohólicos.

****

" El alcohol no sólo daña al cerebro sino a todo el cuerpo, daña las neuronas. Piense que a sus hijos les da vergüenza que un amigo les diga: vi a tu padre borracho, tirado en la calle, sin poder levantarse".

Autor: Alexander Osinaga
Colegio Félix Bascopé
Quinto Básico
Santa Cruz

CESE renovó convenio con entidades cívicas cruceñas

En virtud de los resultados obtenidos la pasada gestión, el Centro Educativo Sobre Estupefacientes (CESE) renovó por un año más el alcance de los acuerdos de cooperación interinstitucional con los Comités Cívicos Femeninos de Santa Cruz y Montero, respectivamente.

El primer acuerdo fue firmado en la capital cruceña, el 17 de este mes, por la Directora Ejecutiva del CESE, Laura Edith Baldivieso, con la presidenta del Comité Cívico Femenino de Santa Cruz, Ana Justiniano de Roig, y la Directora Departamental de Educación, Prof. Silvia Alvarez Melgar.

Mientras que el segundo convenio se suscribió en Montero, con la presidenta del Comité Cívico Femenino de Montero, Mary Luz Parada de Melgar, y con el Director Distrital de Educación, Prof. Luis Mercado Molina.

Los acuerdos establecen que el CESE y cada una de las instituciones "se comprometen a poner en funcionamiento los programas educativos sobre Formación y Prevención contra las Drogas", y servir a la juventud.

En ese marco, se efectuarán seminarios, conferencias, talleres de formación de recursos humanos, paneles y otras actividades dirigidas a docentes, profesionales, líderes de la comunidad, padres de familia y público en general, interesados en integrar la Red de Prevención, creada por el CESE y que funciona a nivel nacional.

Para cumplir estos objetivos, CESE cuenta con material educativo para la prevención integral contra las drogas, destinados a niños, adolescentes, jóvenes y padres de familia mientras que las instituciones firmantes se comprometen a dotar de local, equipo audiovisual, transporte de profesionales y garantizar la asistencia de docentes y estudiantes a las actividades programadas.

Asimismo, las principales autoridades educativas de la ciudad de Santa Cruz y Montero, ratifican su decisión de trabajar de manera conjunta con CESE, "han incluido entre sus programas la concientización y formación de la opinión pública respecto al problema que este flagelo representa para la comunidad, especialmente de las nuevas generaciones y, por ende, del desarrollo del país".

Embajador Kamman participó en XLI reunión del PREID, SEAMOS y CESE

El Embajador de Estados Unidos, Curtis Kamman, a fin de tomar conocimiento de las actividades de prevención que se realizan en el país, asistió el 23 de febrero a la XLI Reunión de la Unidad de Coor-dinación del Proyecto de Concientización y Prevención sobre Drogas 511-613 USAID/Bolivia, que se llevó a cabo en las oficinas del CESE.

La Unidad de Coordinación se reúne una vez al mes, alternativamente en cada una de las instituciones y es presidida por la Subsecretaría de Salud. El Proyecto está conformado por cuatro componentes, dos organismos privados: SEAMOS y CESE, la Dirección Nacional de Prevención Integral y Drogodependencia de Salud Mental (PREID).

El Dr. Javier Torres Goitia, Subsecretario de Salud; Franklin Alcaraz, Director del PREID; Lupe Andrade, Directora de SEAMOS; María Elena Rodríguez, representante de Development Associates Inc., Laura Edith Baldivieso, Directora Ejecutiva de CESE y el Director de RR.HH. de USAID, Paul Ehmer, informaron al Embajador Kamman sobre las actividades que realizan.

SEAMOS se encarga de las tareas de preven-ción en el campo de la comunicación, CESE en la educación entendida en su concepción más amplia y el PREID en investiga-ción.

Cada una de las instituciones reconoció la necesidad de contar con la cooperación estadounidense, y coincidieron en señalar que los programas son elaborados en el país y tienen un enfoque netamente nacional.

El Embajador Kamman, felicitó a cada una de las instituciones por las tareas que realizan y les instó a continuar con esa labor. Asimismo, se excusó -porque aún no está definida- de hacer conocer los alcances de la cooperación de su país en materia de prevención. Sin embargo, manifestó su deseo de participar en la realización de actividades y si existieran recursos "en compartirlos".

Embajador Kamman interesado en los Programas de prevención que se realizan en el país.

Yo y el grupo

"El grupo, para muchachos (as) es indispensable para establecer amistades y como punto de referencia para muchas situaciones de la vida real. ¿Es así también para ti?

Virginia, una muchacha de 16 años, nos ha contestado así a esta pregunta.

Para mí el grupo es verdaderamente muy importante pero nunca he logrado participar de él.

Cuando era pequeña pensaba que no había llegado todavía el momento de tener un grupo. En intermedio he empezado a esperar a llegar a ser parte integrante de un grupo.

Pero la situación no ha cambiado. En este año mis compañeros me evitan, me rechazan, tal vez por el modo en que me comporto o por cómo me visto; a veces son verdaderamente crueles.

Ahora he llegado a odiarlos a todos y he empezado también a odiar el grupo que antes buscaba con tanta desesperación.

En el grupo no logro encontrar ideales porque yo he experimentado sólo fracasos.

Tal vez no tiene sentido hablar de algo que se desconoce totalmente. Yo no sé con precisión qué significa tener amigos en el grupo, salir con ellos cuando una está cansada de estar en la casa o quiere divertirse.

Ultimamente mi familia me ha ayudado mucho pero el grupo puede ofrecer algo que la familia no puede dar, es decir, la amistad. La familia puede ofrecerte amor y protección, pero es el grupo que te ofrece amistad y solidaridad. Yo quisiera experimentarlo si alguien me diera la oportunidad.

Muchas veces he intentado superar la barrera que se ha creado entre yo y el curso, pero no he logrado nada.

Todas las veces que he intentado acercarme a las chicas, ellas interrumpían el discurso porque había llegado "la intrusa", "la diferente", y cuando trataba de acercarme a los chicos me juzgaban como una muchacha frívola.

Ahora me siento muy sola pero considero esta soledad como un escudo de protección: si no estoy en el grupo, evito por lo menos que se hagan la burla de mí.

La familia no me basta. No sé lo que daría para tener un amigo, uno solo.

No sé si lograré algún día comprender su comportamiento hacia mí, ni tampoco sé si ellos lograrán comprender el mío. Creo que la barrera de la cual antes había existe la causa de esta incomprensión que me parece imposible poder superar".

Vicky

- *¿Tú también estás viviendo marginado del grupo de tu curso?*
- *¿Cuáles son tus sentimientos y reacciones?*
- *¿Qué podría hacer Vicky para cumplir con su deseo?*

Escribe a CESE a la casilla 10057. Tu respuesta puede ser muy útil para otros chicos y chicas.

La Paz, domingo 9 de abril de 1995

Sandro Calvani:

Los padres deben asumir una actitud abierta "ante el peligro de las drogas"

"La familia es el primer elemento de prevención del consumo", dijo el Director del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas (UNDCP), Dr. Sandro Calvani, al manifestar que los padres "tienen la responsabilidad de crear para sus hijos un ambiente sano en el cual crezcan ajenos al peligro de las drogas".

Estas las respuestas al cuestionario que le hizo llegar APUNTES: ¿Cómo observa el problema de las drogas en Bolivia?

SANDRO CALVANI: Bolivia no es sólo un país productor de materia prima para la elaboración de cocaína. Es también un país de consumidores y aunque los índices de consumo sean bajos cuando son comparados con los de otros países, es un problema en prevalencia. Por ejemplo la ciudad con mayor porcentaje de prevelancia de consumo de drogas es Santa Cruz, seguida de Cochabamba y Trinidad. La ciudad de El Alto tiene índices altos en consumo de drogas, el 7,7 de un muestreo de la población escolar ha probado alguna vez una droga.

Y en las ciudades de La Paz y El Alto, existen 150 pandillas juveniles, de las cuales, el 31% presenta conductas agresivas y el 6% consume drogas como inhalantes, pasta base de cocaína y marihuana. La población de riesgo está en los niños de la calle además de estos grupos juveniles y ambos demuestran una mayor tendencia al consumo de drogas "baratas" que son el pitillo, los inhalantes, el tabaco y el alcohol. Estos niños o jóvenes por lo general, son analfabetos, no tienen ingresos, duermen en lugares abandonados, no tienen un lugar fijo, son solidarios entre ellos y son presa fácil de la droga.

Y en cuanto a los productores, unos 70 mil campesinos están envueltos en alguna actividad relacionada con la producción y el tráfico de hoja de coca, lo que quiere decir es que además de cultivadores, hay pisacocas, transportadores y otros. El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada ha dicho claramente que Bolivia es un país muy débil para enfrentar el terrible mal del narcotráfico y a pesar de que la incidencia de la economía coca-cocaína no es muy alta en el PIB nacional, el narcotráfico es tan poderoso que puede fácilmente desestabilizar la sociedad y la democracia bolivianas.

A.- ¿Cómo evalúa UNDCP las tareas de concientización y prevención sobre drogas?

S.C. - El Proyecto UNDCP-417 "Menor en Alto Riesgo" ha concluido con sus actividades satisfactoriamente, dejando a la Ciudad del Niño en condiciones favorables para su operación. Los otros proyectos se están desenvolviendo adecuadamente y tanto en Cochabamba como en El Alto se ha podido devolver a su casa estos niños de la calle. Sin embargo, los que ya han consumido drogas han tenido dificultad de reinserción social.

El Proyecto UNDCP-828, que ejecuta el CESE está trabajando en la concientización para la prevención del consumo y en el Mundial de Fútbol '94 se ha llevado a cabo una campaña de concientización en favor del deporte y en contra del uso de drogas con el apoyo de la Academia Tahuichi Aguilera. Lo que queda por hacer es también mucho, pero se está adquiriendo experiencia para las tareas que se vayan a llevar a cabo luego.

A.- ¿ Cuál considera usted que es el camino más adecuado para alejar a la población de las drogas o acaso la lucha contra el narcotráfico es suficiente?

S.C.- Existe una sola lucha indivisible contra la producción, el consumo y el tráfico indebido de drogas, para la cual se han reunido las voluntades de los Estados miembros de las Naciones Unidas y firmantes de la Convención de Viena. Y como el problema del narcotráfico tiene varias aristas, existen estrategias específicas para cada una de éstas.

Pasa a la pág. 8

Viene de la pág. 17

Es tan importante el control sobre el tráfico ilegal como el control de la producción y el control del consumo. Así que es importante el apoyo a los programas de prevención porque intenta comprender y por lo tanto resolver las causas que llevan a la adicción.

En el campo de reducción de la demanda, UNDCP ha apoyado cinco proyectos por un monto de 4.143.000 dólares y tiene previsto continuar con la misma política. Pero en realidad esta tarea no es responsabilidad exclusiva del Estado o de una institución. Debe llevarse a cabo con el esfuerzo de la sociedad entera, que es la primera víctima del narcotráfico.

A.- ¿Cómo deben encarar los padres esta problemática?

S.C.- Creo que la familia es el primer elemento de prevención del consumo si es que se trata de una familia estable, integrada y con valores. Entonces los padres tienen la responsabilidad de crear para sus hijos un ambiente sano en el cual crezcan ajenos al peligro de las drogas. Pero los padres deben ser conscientes del problema y asumir una actitud abierta ante éste.

Las soluciones están más cerca si es que los problemas se enfrentan.

A.- ¿Ante este panorama,qué les diría a los jóvenes?

S.C.- Que se preocupen en ser ciudadanos responsables y capaces, porque de ellos depende la sociedad que van a heredar sus hijos y que rechacen la demagogia, cuyos efectos los paga la sociedad tarde o temprano.

Embajador Murdoch: "Debemos llegar antes que las drogas"

Uno de los objetivos mediatos de la lucha diaria contra las drogas es "Llegar antes que las drogas", afirma el embajador de la República Oriental del Uruguay, Homar Murdoch, en una conceptuosa nota a la Directora Ejecutiva de CESE, Laura Edith Baldivieso.

Asimismo, menciona como uno de los factores intervinientes en la problemática de las drogas, la necesidad de elaborar y evaluar nuevas metodologías educativas a través de la inclusión de la educación preventiva sobre drogas en el currículum del Sistema Educativo actual.

El diplomático indica que se debe lograr la masiva participación y actualización del profesorado en el programa piloto de prevención sobre drogas, además de efectuar un trabajo mancomunado y organizado entre autoridades vecinales, locales y regionales.

Por otra parte, el Embajador uruguayo estima importante reforzar las relaciones interpersonales en la familia (de padres a hijos y viceversa) con el objetivo central de cambiar patrones sociales y cargas emocionales en función preventiva.

Como otro punto decisivo considera que se debe lograr, mediante convenios, la colaboración gratuita con los diferentes medios de comunicación: prensa, radio y televisión para la difusión de la información educativa preventiva contra las drogas no sólo en español, sino en aymara, quechua y otros.

El Embajador Murdoch al agradecer el envío de la revista APUNTES, añade que los objetivos mediatos en la lucha diaria contra las drogas propuestos por el CESE se ven plasmados en el lema "llegar antes que las drogas".

Capacitarán recursos humanos en el Chapare

Ante las perspectivas de desarrollo agro-industrial del Chapare, un aspecto que no está siendo descuidado es el relativo a la capacitación masiva, puesto que se ha constatado que "la formación de recursos humanos útiles para el proceso de desarrollo económico y social ha sido y es posiblemente el factor que más ha limitado el desarrollo del país".

Los habitantes del Chapare coinciden en afirmar que la mayor prioridad del Estado y de la cooperación internacional debe centrarse en el área de la educación. En ese marco, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) pondrá en ejecución un programa de formación masiva de recursos humanos que contribuya al desarrollo de esa región del trópico cochabambino.

Este proyecto fue ampliamente explicado en la Conferencia Internacional Rueda de Negocios: Chapare Desarrollo Agro-Industrial como una Alternativa a la Economía de la Coca, que se realizó a fines de enero en la ciudad de La Paz, y donde participaron entidades gubernamentales, embajadas, organizaciones de Naciones Unidas, instituciones financieras internacionales, organizaciones industriales y representantes de la empresa privada nacional e internacional.

A personas y familias

El objetivo del proyecto es capacitar a 2.000 personas individualmente a fin de que mejoren sus habilidades, conocimientos y actitudes, y a 25.000 familias para que puedan valorizar su propio trabajo y de esa manera contribuir a un desarrollo integral en rubros diferentes a los del circuito coca/cocaína.

Específicamente se busca:

1. Promocionar una dinámica de desarrollo local por parte de las organizaciones campesinas de base y un conjunto de dirigentes capacitados.

2. Crear recursos humanos tecnificados en oficios específicos (mecánicos, electricistas, plomeros, etc.) requeridos en el Chapare.

3. Capacitar las comunidades femeninas en habilidades y conocimientos que les permita contribuir a la creación del valor agregado (artesanía, huertos familiares y otros), mejorando el nivel de vida de la familia campesina.

4. Formar recursos humanos para la industria emergente en la región, tanto en las ramas de producción agropecuaria, industrial y de servicios.

De esa manera, los recursos humanos podrán no sólo contribuir mediante su trabajo calificado a la economía campesina, sino también a las 530 empresas ya instaladas en el Chapare, además de poder instalar sus propios negocios de provisión de bienes y servicios.

Costos y beneficios

ONUDI, que sería el ejecutor del proyecto, informó que la inversión total de 2,8 millones de dólares incluye menos del 20% de gastos administrativos, es decir más del 80% de inversión efectiva en asistencia técnica especializada y equipos técnicos pedagógicos adecuados.

Ese organismo de Naciones Unidas considera que el impacto de la inversión puede ser medido en:

a) Recursos humanos directamente formados (2.000 o menos de 1.400 $us/persona).

b) Recursos humanos indirectamente entrenados (25.000 familias o 112 $us/familia).

c) Esta nueva actitud frente a la vida y al trabajo, contribuirá a focalizar los esfuerzos en tareas productivas diferentes a la de la coca/cocaína, lo que estimativamente pudiera resultar en aproximadamente 3.000 Has. menos de cocales o 993 $us/Ha.

d) La capacidad de apoyar los demás proyectos productivos con recursos humanos adecuados, permitirá valorizar -según estimaciones preliminares- al menos 50 millones de $us en nuevas inversiones en el Chapare.

Planta procesadora de cítricos en el Chapare

Toxicomanías

Astolfi, Gotelli, Kiss, López Bolado, Maccagno, Poggi

Del libro: Toxicomanías

RELACIÓN HOMBRE-DROGA: USO, ABUSO Y DEPENDENCIA

El individuo llega a la dependencia de drogas por dos caminos diferentes. Uno, brusco, agudo, compulsivo, que es patrimonio casi exclusivo de los gravemente perturbados en su psiquis, volcados a la droga con la misma facilidad con que pudieron hacerlo a cualquier objeto o persona.

El otro camino, lento, progresivo, insensible, pasa a través de dos etapas previas: el uso y el abuso. Esta forma de inducción es propia de las personalidades psicopáticas, pero tampoco son ajenos a su posibilidad los individuos "normales", ante un conflicto capaz de llegar a crearle angustia e insatisfacción por la competencia patológica, el espíritu e insatisfacción por la competencia patológica, el espíritu de imitación, la limitación impuesta por el tiempo, los problemas económicos, la pérdida del núcleo familiar, la falta de objetivos religiosos y/o filosóficos, la sociopatía circundante y la enorme presión de la sociedad de consumo.

Todo ello induce la transferencia del hombre a la droga; su primer contacto lo constituye el uso. Desde el punto de vista toxicológico, no semántico, lo hemos definido "la utilización de la misma droga, frente a un mismo estímulo, pero sin regularidad en tiempo".

También es típico el caso del deportista que utiliza los estimulantes, acosado por competencias de importancia, o el del adolescente que en reuniones sociales cede a la invitación de grupos habituados a las drogas, amparado por el engañoso "probar una vez, o usar de vez en cuando, no produce daño".

Se trata de "usadores de droga", y aunque no son toxicómanos están en la primera fase de una reacción en cadena, que, de no ser detenida entonces, lleva indefectiblemente al estadio final de la drogadicción.

La segunda etapa es la de abuso de droga, estado ya muy próximo a la toxicomanía y que reconoce fundamentalmente dos modalidades. Una, su utilización frente a diferentes estímulos, pero aún sin regularidad en tiempo. Sería el caso del estudiante que la emplea por otras motivaciones: un mayor rendimiento en competencias deportivas, desplegar mayor brillo en una reunión social, etc.

Caracteriza a la segunda forma no la modificación del estímulo, sino la variación de la droga, siempre que todavía ocurra, sin regularidad en tiempo. El individuo utiliza entonces distintas drogas, de efectos contrarios, en forma compensatoria. Recurre a las anfetaminas para trabajar hasta la madrugada y luego depresores para conciliar el sueño que su excitación artificial le impide lograr; el recuperarse parcialmente, horas más tarde, el embotamiento psíquico lo lleva de nuevo a las anfetaminas, a fin de integrarse a su tarea habitual.

De esta manera se crea un círculo vicioso imposible de interrumpir por sí mismo y difícil de hacerlo aún con la ayuda especializada.

hábito, la costumbre y la dependencia y que tiene por corolarios un deterioro orgánico y psíquico y el consecuente perjuicio social.

Un paso más allá, el proceso adquiere regularidad en tiempo y se hace permanente; ha alcanzado la última etapa: la drogadicción.

Podemos definir la toxicomanía como el uso permanente y compulsivo de una droga impuesto por modificaciones en el organismo, como el

SIGNOS HABITUALES DE DEPENDENCIA DE DROGAS

De manera general, el drogadicto varía su personalidad en relación al trabajo, la familia, los estudios o la vida comunitaria. Lentamente se va entregando a la droga. Su eficiencia y capacidad disminuyen o se alteran, y especialmente cambia su humor.

Pierde o disminuye la preocupación por la higiene personal, la manera de vestir y prestarse, y abandona o descuida el buen comportamiento que hasta entonces tenía.

Algunos usan anteojos oscuros aún por la noche y en locales cerrados, porque la midriasis producida por ciertas drogas simpaticomiméticas o alucinógenas les provoca molestias ante cualquier estímulo lumínico, aún el de las bombillas eléctricas. Participa de reuniones con otros drogadictos y cambia radicalmente de actitud con sus amigos, volviéndose reservado y hosco.

Comunidades terapéuticas

El desarrollo de las comunidades terapéuticas ha sido muy diferenciado. Los primeros que han trabajado con esta modalidad han sido los Exenos, un grupo judío que hace 2 mil años a orillas del mar Muerto atendían personas enfermas.

Pasando por las primeras comunidades cristianas y por las protestantes hasta los Oxfordgroups de 1800, se llega a los grupos de Alcohólicos Anónimos nacidos en los Estados Unidos y herederos en parte de esa antigua tradición.

Con relación a los drogodependientes, la primera Comunidad Terapéutica ha sido fundada en 1958 en California por un grupo de ex integrantes de Alcohólicos Anónimos. Utilizando un método muy autoritario, el grupo Synanon ofreció oportunidades de tratamiento también a jóvenes que querían liberarse de las drogas.

El psiquiatra Maxuell Jhones introdujo la práctica de la comunidad terapéutica en hospitales. En su modelo, el paciente era involucrado directamente en la organización de las estructuras y en los procesos de toma de decisión relativos a la terapia: de esta manera se reducía la diferencia de poder entre médico y paciente. Según este autor el principio que mueve la comunidad terapéutica es "VIVIR APRENDIENDO DE LA EXPERIENCIA".

En lugar de ser receptores pasivos como en las instituciones tradicionales, los pacientes llegan a ser miembros responsables de la institución y adquieren conciencia de sus propios sentimientos, deseos, pensamientos y conductas.

Con objetivos muy parecidos Bruno Bettelheim, en Chicago fundó en los años '50 las primeras comunidades para niños y adolescentes gravemente perturbados.

Cecily Saunders, en Londres creó una comunidad para enfermos terminales de cáncer, involucrando pacientes, familiares y personal sanitario en una búsqueda constante del significado de la vida y de la muerte.

En el campo psiquiátrico Franco Basaglia, en los años '60 ha elaborado alternativas comunitarias.

Con el nombre de Comunidad Terapéutica se llaman también experiencias no residenciales, como en el caso de los clubes para alcohólicos en tratamiento fundados por el psiquiatra croata, Vladimir Hudolin y actualmente presentes en toda Europa.

Con relación a los drogodependientes, la primera Comunidad Terapéutica ha sido fundada en 1958 en California por un grupo de ex integrantes de Alcohólicos Anónimos. Utilizando un método muy autoritario, el grupo Synanon ofreció oportunidades de tratamiento también a jóvenes que querían liberarse de las drogas.

Este modelo no preveía entonces la reinserción social. La estadía en la comunidad era por tiempo indeterminado y el programa consistía en una reeducación progresiva en base a premios y castigos. El drogodependiente considerado pasivo e irresponsable, tenía que volver a aprender a llorar, reir, gritar, humillado para llegar a ser orgulloso, castigado para lograr ser responsable.

Posteriormente en 1962, un grupo de operadores de Synanon y de ex drogadictos creó el Daytop Village. Esta comunidad se ponía por primera vez el objetivo de la completa reinserción social del paciente y para lograr eso establecía una jerarquía más elástica.

A partir de esos modelos básicos, surgieron en el mundo entero Comunidades Terapéuticas muy diferentes en cuanto a dimensiones, sistemas de dirección, objetivos principales y selección de los pacientes.

Corrientes modernas en psicología, como la terapia centrada en el cliente de Carl Rogers, orientaciones neopsicoanalistas como las elaboradas en el Tavistok Institute de Londres, la logoterapia de Frankl, el psicodrama de Morenos y otros, han ofrecido alternativas operativas para afrontar en su complejidad el tratamiento de los drogodependientes.

En este contexto se insertan también los espacios de escucha o líneas telefónicas de asistencia inmediata creados en diferentes programas, como nuestra línea A ... TI, que funciona en La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y Sucre, para ofrecer asistencia a los consumidores y sus familiares y darles la oportunidad de ingresar a uno de estos centros de tratamiento que están funcionando en el país, cuyo trabajo está ayudando a mucha gente que sufre por este severo problema.

Asistencia Telefónica Inmediata A...TI

¿Tienes problemas con drogas...?

LLÁMANOS

La Paz:	390021
El Alto:	823418
Cochabamba:	51503
Santa Cruz:	463331
Sucre:	30376

DROGAS, "ALCOHOL" Y "TABACO": Peligros para la salud

MATERIAL

- Material científico sobre el tema drogas en general.

Tiempo propuesto:

- 2 sesiones de 45 minutos.
- Tiempo necesario para la búsqueda de bibliografía y entrevista a profesionales (45 minutos).
- Redacción de Informes y defensa de los trabajos 45 minutos.
- Realizar en una sesión de 90 minutos usando la bibliografía adjunta.

① Nociones básicas para el promotor

- El problema del consumo y abuso de las drogas, alcohol y tabaco (DAT) se ha vuelto muy serio y grave, en nuestro país.
- Alcohol y tabaco son de uso corriente y muy extendido.
- Las drogas como: marihuana, cocaína en forma de pasta y clorhidrato y las sustancias inhalables se han difundido rápidamente.

  Bolivia era considerado un país productor de la hoja de coca. Después ha empezado a producir droga y a comercializarla en el exterior y el país.

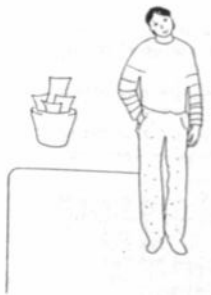
  Ahora Bolivia tiene muchos consumidores y su número, **aumenta cada día con grave perjuicio para el país y para todos los bolivianos.**
- Es necesario conocer este flagelo para poder luchar en contra de él en forma eficiente.

② Realización del tema

- Divida a los participantes en grupos de cuatro o cinco personas y asigne a cada grupo la elaboración de un trabajo científico sobre los siguientes temas:

  1. ¿Qué es una droga?
  2. ¿Qué efectos psicobiológicos produce?

- Ofrezca a cada grupo la bibliografía correspondiente sobre los dos temas. CESE, SEAMOS, PREID tienen abundante material científico al respecto.
- Además de consultar la bibliografía (si hay posibilidades) pida que entrevisten a profesionales y expertos en el tema.
- Tenga cuidado de no dejar solos en la tarea a los participantes, sobre todo en el proceso de la investigación bibliográfica que debe ser realizada durante la actividad. Si se utiliza la entrevista a profesionales, oriente con mucha claridad sobre este proceso colaborándolos en formular preguntas muy claras y comprensibles.
- Una vez recolectada la información, deben organizarla y redactar el informe final. Cuide que el mismo tenga una buena redacción con un adecuado lenguaje. Este trabajo debe ser realizado durante la actividad.
- Terminado el trabajo, reúna a los grupos en una sesión plenaria y realice el debate. Conceda la palabra a cada grupo para que puedan expresarse libremente, a través de su relator.



- En la respuesta a la pregunta 1 ¿Qué es una droga?, deben estar presentes de alguna manera estos conceptos.

  Debe quedar claro que:

  - es un compuesto químico
  - actúa sobre el sistema nervioso central y sobre todo el cuerpo
  - produce efectos específicos.

    - algunas aumentan el nivel de funcionamiento
    - otras lo disminuyen
    - otras modifican el estado y la conciencia del consumidor.

- En la respuesta a la pregunta 2 ¿Qué efectos psicobiológicos produce?, deben estar presentes estos conceptos.

  Efectos de la droga:

  - al inicio, sensación "positiva" pero efímera de placer que varía de una droga a otra
  - **tolerancia:** la dosis que provocaba placer, con el tiempo es absorbida por el cuerpo y ya no provoca placer.

    El consumidor necesita aumentar la dosis para experimentar el mismoefecto. Esto es peligroso. Puede llegar a la sobredosis, que en general es mortal o pasar de una droga débil a otra más fuerte (del alcohol a la marihuana, de ésta a la cocaína).
  - **dependencia:** significa la necesidad de seguir usando la droga. Si uno no dispone de ella puede recurrir a muchos comportamientos equivocados (robar, mentir, etc.), hasta puede llegar al crimen para conseguirla.

    Sin droga se entra en una crisis de abstinencia, con manifestaciones psíquicas y/o físicas que son muy dolorosas.
  - **intoxicación**: la droga directamente produce modificaciones en la química del cerebro; pero afecta también a otros órganos, como ser: los sexuales, pulmones, hígado, corazón que empiezan a funcionar mal y a doler.

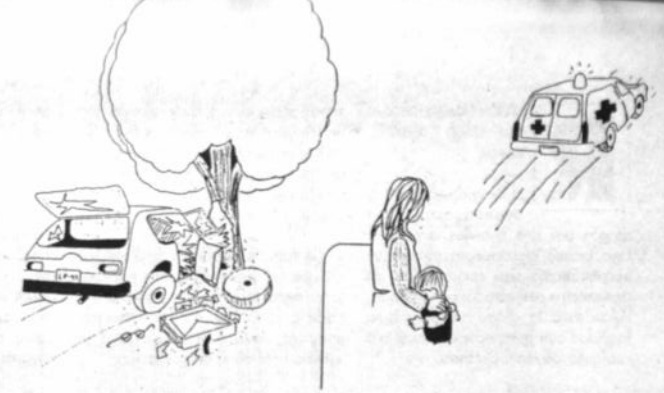
    Afectan también las impurezas que contiene la droga que se ingiere (kerosene, etc.).

- Recalque claramente el círculo vicioso en el que el consumidor busca "placer" y lo "consigue"; pero ¿a qué precio?

  No se pueden separar los efectos intoxicantes de la droga, de los placenteros. Es un "placer que destruye".
- Trate que el trabajo sea serio y esté fundamentado sobre bases científicas. No acepte lo que no está científicamente comprobado.

③ Resumen

1. La droga se ha convertido en un problema nacional.
2. Antes de hablar de la droga es necesario conocer a fondo el problema.
3. Por ello es necesario conocer también cómo prevenirla.



④ Evaluación que el promotor hace de la actividad

1. ¿Ha habido participación en el trabajo? sí no
2. ¿Ha habido una buena investigación y recolección de información fundamentada y científica? sí no
3. ¿Se ha logrado un buen conocimiento del tema con los participantes?
   30% 60% 80%

NOTA: Conviene trabajar en 2 sesiones. **La primera**, destinada a la búsqueda de información en aula; es necesario orientar muy bien esta fase, en la que los participantes no tienen experiencia y organizar la entrevista a profesionales.

La segunda destinada a la organización de la información obtenida con las entrevistas, redacción del informe final y la plenaria donde todos los grupos exponen sus criterios y sacan conclusiones.

Además de obtener resultados muy satisfactorios, la metodología ha gustado y ha logrado una participación muy comprometida de los jóvenes.

Esta actividad servirá como base para las siguientes.

Una programación de película

TSB NO ESCATIMA ESFUERZOS PARA OFRECER LO MEJOR EN SU PANTALLA

Una nueva tendencia adoptada en los últimos años, por la mercadotecnia de la industria televisiva es la referida a los Screenings, que año tras año estas empresas realizan.

Esta estrategia comercial incursionó con fuerza en nuestro medio. Con el propósito de ofrecer cada vez mejor programación al público. Los canales de televisión mantienen una importante relación con las productoras internacionales más reconocidas.

En el caso de las telenovelas, cobran importancia las industria brasilera, mexicana, venezolana y argentina, mientras que la industria americana ocupa un primer puesto en la producción de serieside acción, para televisión.

Otro género que goza de la preferencia del público es el de las miniseries producidas generalmente en Estados Unidos, España, Italia y Alemania, aunque en menor proporción.

De esta forma, el Screening que anualmente presentan las empresas de televisión muestran la programación que se difundirá a lo largo de toda la gestión, poniendo estas producciones a la consideración de su teleaudiencia, proveedores y anunciantes.

TSB, basando siempre sus criterios de selección en la calidad de sus productos, presenta algunos de sus próximos estrenos.

"NYPD" POLICIAS DE NEW YORK

En su segundo año de producción, esta es una de las series que más premios ha recibido en la últimos dos años, perfilándose como un clásico de la televisión actual.

TRAUMA CENTER

Los dramas humanos que se viven en los hospitales se ven reflejados en esta serie estadounidense de gran éxito, la misma que dio inicio a todo un género telvisivo.

GUARDIANES DE LA BAHIA

Esta excelente serie, en su cuarto año de producción, retornará a la pantalla con capítulos que mostrarán nuevamente los fascinantes y cálidos ambientes de sol y playa, escenarios en los que los protagonistas vivirán emocionantes aventuras.

FESTIVAL DE "STEVEN KING"

El afamado maestro del terror, Stephen King (El Ente, Carrie: extraño presentimiento, etc.) muestra una recopilación de obras más exitosas. Una serie para quienes tienen los nervios templados.

SALVADOS POR LA CAMPANA

Comparada con la famosa "Beberly Hills 91210", esta serie juvenil ha acaparado la atención de una gran audiencia de los Estados Unidos y llegará a nuestro medio a través de las pantallas de Canal 2, logrando

con seguridad el mismo éxito.

ESPECIALES "CONSPIRACY TAPES"

Esta es una serie que constará de ocho programas que develarán los misterios en relación a hechos que aún no han sido esclarecidos sobre la vida de algunos personajes famosos.

Catalogada como la mejor en su género, esta serie presentara casos como: "La masacre de Waco", "El atentado contra el Papa", "El caso Menendez", "JFK", "Michael Jackson" y el abuso de menores. Una serie con testimonios de la vida real.

SALTIMBANCO: EL CIRCO DEL SOL

Música, danza, acrobacia y mágia mezcladas en seis emocionantes especiales de televisión, que mostrarán un espectáculo distinto en un circo también distinto.

CINE QUE PASION

Este espacio creado por Canal 2 y que goza de gran preferencia entre el público, tendrá entre sus especiales:

FESTIVAL DEL OESTE

Un ciclo del "far west", con una magnífica selección de películas de este género.

El joven equipo encargado de la selección del mejor material de TV para su difusión.

DANIELLE STEEL COLLECTION

"La reina mundial de los Best Sellers", Danielle Steel, nos mostrará su arte a través de ocho extraordinarias películas basadas en sus novelas más renombradas.

LA MAGIA DE DISNEY

Para los niños y la familia en general, Canal 2 tiene programada una série de hermosos dibujos animados: Aladino, Goof Troop, Especiales de Disney, El Zorro, Dinosaurios, entre otros.

TELENOVELAS

La Red O'Globo muestra sus últimos éxitos en este año. A través de las pantallas de Canal 2 veremos:

"FIERA HERIDA"

Con Lima Duarte y José Wilker ("Roque Santeiro"). Esta novela, escrita por el reconocido escritor Lima Barreto nos mostrará a los personajes envueltos en medio romances y pasiones que contrastarán con la obstinación por la justicia.

"EL VIAJE"

Protagonizada por Antonio Fagundes "Renacer") y Christian Torloni. Esta novela se desarrollará en medio de una trama en la que el deseo de la venganza será más fuerte que la muerte.

Un saludo a

TB

10 años poniendo en pantalla nuestras ideas.

Publicidad integral

...Sus consejeros publicitarios

PRESENCIA

se adhiere a la celebración del

X aniversario

TB

de CANAL 2 TELESISTEMA BOLIVIANO, con los mejores augurios de éxito y superación

CANAL 2

10 AÑOS MARCANDO LA DIFERENCIA

TB 10 ANIVERSARIO

EDICION PREPARADA POR ECCO PUBLICIDAD INTEGRAL

A MANERA DE EDITORIAL

Reconocimientos Necesarios y Una Reflexión

En el décimo aniversario de emisiones regulares de TSB Canal 2 se nos hace necesaria una visión retrospectiva, a través de la cual podemos observar que la T.V. privada en Bolivia se inicia con el retorno del país a la democracia, y en su dinámica interna se puede observar también una necesaria concentración y agrupamiento de las decenas de empresas televisivas, a lo largo y ancho del país en unas cuantas redes que garantizan una diversidad no monopólica y por tanto algo más democrática , en el que hacer comunicacional.

En el caso específico de TSB (Canal 2) nos correspondió tomar la iniciativa y poner el nombre de la Corporación Descentralizada de Teledifusión, juntamente con Galavisión (Canal 4), de Santa Cruz, C.C.A.(Canal 2) de Cochabamba y TSB (Canal 2) de Oruro, a la que posteriormente se incorporaran Canal 9 de Trinidad y Canal 9 de Sucre, aunque estas últimas recién se integrarán a la Red vía microondas, en los próximos meses e inmediatamente procuraremos la integración con Potosí, Tarija y Pando.

Precisamente la CDT, con el signo de los tiempos, se ha organizado con una concepción de funcionamiento que permite la autonomía y descentralización de cada una de sus empresas miembros, uniéndose entre ellas por su declaración de principios, estatutos y personería jurídica, con el objeto también de minimizar sus costos, servirse recíprocamente de corresponsales y apoyarse en otras áreas como la de programación, la de producción, la técnica, de comercialización y de relaciones interinstitucionales dentro y fuera del país.

Es orgullo especial de TSB el que se haya creado en su seno el primer sindicato de la TV privada en Bolivia, el contar con un reglamento interno aprobado por la empresa, el sindicato y el Ministerio de Trabajo como manda la ley y sobre todo la calidad de relaciones alcanzada entre los trabajadores y la empresa.

En otros capítulos de esta separata nos ocupamos de exponer una vez más nuestra declaración de principios y normas éticas que nos orientan, por lo que deseo incidir en la presente nota y sobre todo desde un punto de vista autocrítico, la importancia de salvar la opinión independiente, analítica y crítica de cada persona en cuanto televidente, para reducir el peligro de desinformaciones recurrentes que pueden afectar en forma importante el comportamiento individual y social. Los ejemplos a propósito son innumerables, nos remitiremos a la versión que sobre el manipuleo de las encuestas y base de datos nos ofrece Alvin Toffler en su conocido libro "El Cambio del Poder", allí se pueden leer las siguientes observaciones reflexivas:

"Los políticos y la Prensa. Todo lo que dicen es: "¡Denme un número!" (de cualquier encuesta)

"Hay dos razones para esto. Una, la simple ingenuidad. A pesar de todo lo que hemos aprendido en la pasada generación respecto a la escasa viabilidad de muchos datos informáticos, irrefutables en apariencia, de acuerdo con las manifestaciones de un funcionario del censo responsable de la planificación y proceso automático de los datos: "Lo que sale de un ordenador se sigue considerando tan cierto como la Biblia".

"Pero hay otra razón más profunda. Por qué los tácticos de la política no van en busca de la verdad escolástica o incluso de la simple precisión. Lo que tratan de encontrar es munición para utilizarla en las guerras de la información. Los datos, la información y el conocimiento no tienen que ser "precisos" o "ciertos" para poder echar por tierra a un oponente".

"Los avanzados sistemas modernos se utilizan para ordenar por indices, clases y categorías los datos que fluyen al interior de las bases de datos informativos. Con la ayuda de los ordenadores, los mismos datos pueden "cortarse", o volverse a ordenar, de muchas y diferentes maneras. De este modo se desarrollan intensas batallas políticas a propósito de preguntas cada vez más oscuras, abstractas y aparentemente técnicas".

"Para hacerse una idea de las necesidades sanitarias de la población, ¿se deben contar con pacientes?, ¿las curaciones?, ¿la esperanza de vida?, ¿la mortalidad infantil? La elección de un indicador o de un grupo de indicadores tendrán un efecto importante en el resultado".

"Los practicantes de las metatácticas conocen muy bien el principio que dice: aquello que mides es lo que consigues".

Todo ello nos indica que si los medios de comunicación no se desarrollan en un cause ético y dentro de esa dimensión, además con un espíritu profundamente autocrítico se hacen cómplices directos de las miserias políticas sociales e institucionales que observamos cotidianamente en la sociedad. La anterior reflexión es ineludible, aunque entre ella y el concepto legal de que "lo que no está prohibido está permitido" cabe un mundo de distorsiones e intereses creados, así se presenta una vez más el desafío, que lo hacemos nuestro, de aproximar lo legítimo en cuanto necesidad ética y lo legal que es lo prescrito y normalmente rezagado.

Finalmente no podemos concluir la presente nota sin rendir un reconocimiento y agradecimiento al público que día a día nos prestigia con su sintonía y a los auspiciadores que reconocen en nuestra teleaudiencia a su público objetivo y mantienen con TSB relaciones comerciales leales y de beneficio recíproco.

TSB continuará contemporáneo con su tiempo respondiendo como un bien público, tal como lo hizo, y lo afirmo sin artificial modestia, en su primera década de existencia.

Dr. Carlos Cardona Ayoroa
PRESIDENTE TSB
La Paz, 7 de abril de 1995

Dr. Carlos Cardona Ayoroa, Presidente CDT

CDT a tus órdenes

Un programa para la gente joven

El éxito conseguido por los programas de video clips, a nivel mundial, con programas como MTV y otros que se transmiten en los países vecinos y que captan a la más alta audiencia juvenil, no podía faltar en Canal 2 y es así como nace el programa con las características de **CDT a tus Ordenes**.

Pero, como la innovación es una constante en la programación de Canal 2, se consiguió establecer un estilo y formato diferentes en una producción con una estructura completamente participativa.

"Captar la atención y lograr la aceptación de un público tan exigente y dinámico como el juvenil se constituyó en un gran reto. El contacto telefónico con los jóvenes nos permite medir la pauta del programa" expresó Pablo Llanos encargado de este programa.

"Con el enlace a la Red CDT, proyecto que tan acertadamente llevan a cabo los ejecutivos del canal, este contacto se extendió aún más, al permitir llegar a una audiencia de nivel nacional" afirma Llanos.

CDT a tus Ordenes tiene entre sus planes inmediatos cambiar el impacto del programa, ampliando su alcance a nivel internacional y prueba de esto es el éxito obtenido con la campaña "Rolling Stones" durante su gira por latinoamérica y a través de la cual logramos que la juventud boliviana participara de un concierto de este reconocido grupo de rock.

Pablo Llanos, conductor de CDT a tus órdenes

Pablo Llanos informa que tiene otros proyectos por realizar. "Estoy seguro que se concretarán por la seriedad con la que Canal 2 siempre trabaja, prueba de ello son estos 10 años de mantenerse en la preferencia del público local y nacional", dijo.

Practiquísimo:

Un programa para toda la familia

En la línea de ofrecer producciones de calidad que integren a la familia boliviana, TSB tiene entre sus programas de mayor acogida entre el público a **Practiquísimo**.

José Luis Pereira, a base de esfuerzo y gran dedicación, logró imponer en la audiencia familiar su programa **Practiquísimo**, que sale al aire de lunes a viernes en el horario de las 5.35 p.m., y los domingos dedica dos horas al borde del medio día.

En las tardes, de lunes a viernes, José Luis alterna sus conocimientos en toda la gama del quehacer de la familia, desde complicadas recetas hasta el cuidado de plantas y manualidades, que le ha permitido lograr una audiencia cada vez mayor.

Los hombres también tienen un sector específico para sus gustos, ya que con José Luis pueden aprender a preparara complicadas combinaciones de bebidas para invitar.

"El programa nació de la sentida necesidad de hacer algo distinto. El rol protagónico de un varón, conduciendo un programa dirigido a la familia, logró el impacto esperado" comenta José Luis de su programa.

"La dinámica que sigue este programa se basa, cien por ciento, en la participación de la teleaudiencia porque consideramos de suma importancia que el público se sienta parte del mismo".

Jose Luis Pereira gran animador del programa Practiquísimo.

Los domingos **Practiquísimo** ocupa dos horas de programación interactiva con invitados que participan en diversos concursos con premios y que desde su emisión ha crecido en audiencia, convirtiéndose en uno de los principales sectores de TSB.

NUEVAS CARAS Y NUEVOS PROGRAMAS EN CANAL 2

En el equipo de TSB se encuentran jóvenes profesionales de la comunicación como Andrés Rojas, Gisela Vera y Ericka Apaza, que pasaron de la radio a la televisión y que hoy integran el Canal 2, trabajando en los diferentes departamentos de este prestigioso medio televisivo.

El público es en la mayoría de los casos el que decide el momento preciso en el cual se deben producir cambios, tanto en las ofertas programáticas como en el trabajo profesional.

"Luego de 10 años de experiencia en radio el salto a la televisión fue positivo, aunque con ciertos sobresaltos. El trabajo que desarrollé en el campo televisivo no fue continuo de manera que formar parte de una empresa tan prestigiosa como Canal 2 significa en mi carrera un crecimiento profesional seguro" expresó Andrés Rojas al opinar sobre su incorporación al canal 2

"La idea de hacer un programa con las características de "La Fiesta" se remite a las fiestas de fin de año para las cuales se preparó un programa de navidad, totalmente participativo que gustó al público y a los anunciadores" explica Rojas al comentar su nuevo programa .

Este programa está ya en su segundo ciclo, con algunas variaciones, pero manteniendo la misma estructura de una audiencia participativa e interactiva.

LA SEGURIDAD ANTE CAMARAS

"Mi experiencia en los medios de comunicación comienza en radio, haciendo locución durante algunos años. Mis primeras armas en televisión las desarrollé en el departamento de prensa, seleccionando la información internacional." nos comentó Gisela Vera, joven talento que ahora conduce el noticiero meridiano Perspectiva Dos.

" El cambio de la radio a la televisión, medios muy diferentes, no fue demasiado problemático para mí; trabajar con una persona de amplia experiencia en televisión como Lorenzo Carri me dió seguridad y confianza, brindándome al mismo tiempo la oportunidad de realizar un trabajo serio y profesional" agregó Gisela

"Informar a la opinión pública sobre el acontecer local, nacional e internacional se constituye definitivamente en una responsabilidad muy grande y en un compromiso permanente" nos dijo..

"El informativista debe estar conciente de que la forma de difundir una noticia es determinante para que el televidente tenga una correcta percepción del hecho noticioso en los distintos ámbitos, tanto en nuestro medio como en el exterior", dice.

La responsabilidad de informar

Erika Apaza, conductora del noticiero nocturno de opinó que el "Canal 2 se ha caracterizado a lo largo de 10 años, por tener programas informativos serios y con un estilo propio. El grado de confiabilidad que ha conseguido TSB acredita toda la información que este difunde a su teleaudiencia."

"El público precisa informarse en forma veraz y confiable, a través de un lenguaje claro y sencillo; una de las tareas principales que desarrolla un comunicador es la orientación de la teleaudiencia, en relación a temas de interés general, pero sin influir en su criterio u opinión.", dice Erika.

La responsabilidad que un informativista tiene al difundir noticias sobre el acontecer nacional e internacional debe ser tomada con seriedad por quienes tenemos esa misión", concluye.

Erika Apaza, todos los días se presenta en Perspectiva nocturno

Gisela Vera, el rostro de Perspectiva Dos meridiano

Andrés Rojas, conductor del nuevo programa La Fiesta.

LA TELEVISION PRIVADA EN BOLIVIA

"Los informativos de la televisión boliviana están entre los mejores en Latinoamérica"

Diez años de actividad televisiva privada coinci den con grandes cambios sociales y políticos que se produjeron en el país. Como resultado de estos cambios la población boliviana, en una percepción muy atenta e interesada, en lo que es el acontecer nacional, influye con gran determinación en la actividad de los canales privados de televisión.

Uno de los sectores que más ha crecido dentro de la estructura programática de la televisión privada es el de los programas periodísticos, concretamente los noticieros. Desde ese punto de vista se produce una nivelación entre los distintos espacios informativos de los canales de televisión.

"Los informativos de la televisión boliviana están entre los mejores elaborados en latinoamérica. Son producciones que no tienen nada que envidiar a las de países con muchos más recursos y mayor actividad. Este es el aspecto más rescatable de lo que ha significado la madurez y el crecimiento de la televisión privada en Bolivia", comenta Pablo Agazzi, Director General de TSB

El crecimiento fue también tecnológico; los distintos canales televisivos se preocuparon por mejorar su imagen y su infraestructura, siguiendo el desarrollo que hubo en este campo a nivel nacional.

"Dentro de este avance tecnológico se inscribe Canal 2 que siempre ha estado a la vanguardia en este sentido; es el único canal que tiene una unidad móvil equipada con el sistema BETACAM, considerado actualmente como formato 100% profesional. Cuenta también con una isla de edición y una unidad de emisión para que el circuito sea completo.

"Lamentablemente esa madurez no se manifestó en otro tipo de producción nacional y la emisión de programas de calidad sufrió una etapa de crisis en los últimos años debido a la presión ejercida por los ratings de audiencia", manifestó Agazzi

"Antes de la aparición de este sistema de medición de las audiencias, los canales de T.V. tenían mayor libertad para la elección de los programas enlatados, en base a gustos personales y ciertos cánones de calidad", agregó

"En los últimos cuatro años, con el proliferar de los sistemas de rating, se produjo una presión fruto de los gustos del público, aspecto que obligó a todos los canales nacionales a cambiar los criterios de selección de enlatados. Es así que en lugar de educar al público para ver cierto tipo de programas se ha ido complaciendo gustos inmediatos y temporales del televidente", aseveró Agazzi.

La selección de la programación en TSB

Son varios los criterios que se toman en cuenta al momento de elegir la programación de enlatados. Un canal debe, de alguna forma, especializarse en ciertas áreas que son fundamentales en televisión como novelas, series, miniseries, películas, programas de variedad, programas especializados, eventos deportivos, etc.

"Canal 2, desde el inicio de sus actividades, tiene en su programación un estelar de telenovelas brasileras, siendo las mejores de este género sin lugar a dudas", informó Agazzi.

Es muy difícil que en una sociedad tan compleja como la boliviana, en la que las clases sociales están definidas claramente, los medios televisivos puedan tener un producto que guste a todos los segmentos al mismo tiempo.

"TSB tiene como parámetro de selección la calidad de los productos. En estos 10 años hemos seguido varias tendencias; en el caso de las telenovelas brasileras mantuvimos esa constante, mientras que por otro lado las series y las miniseries han sido más variantes de acuerdo a la tendencia del mercado proveedor" explicó

"Es así que los criterios de selección a los que Canal 2 se circunscribe son aspectos tales como actualidad, calidad y compatibilidad con los gustos de un público lo más masivo al que se pueda llegar", agregó

En esta primera etapa, TSB ha sido ha sido una empresa de televisión privada preocupada por desarrollar principios tales como la objetividad en la información, calidad en la programación y una gran solidez empresarial.

"Televisión e Integración: una necesidad nacional"

TSB se integra a la Red CDT con un concepto diferente de descentralización en cuanto a la política de cada una de las empresas vinculadas a esta red.

"Se tiene una programación más o menos común, dando prioridad a la idiosincracia de cada departamento. Entonces la CDT es una red sólida de canales que se han unido con fines comunes, pero bajo una descentralización y autonomía en su estructura programática" explicó Agazzi.

Canal 2 y la Red CDT con los únicos con un sistema de microondas y señal comprimida que permite realizar en vivo el contacto de ida y vuelta que se establece en los informativos, con los canales pertenecientes a la red; más adelante, este contacto se extenderá a los demás departamentos.

Paolo Agazzi, director general de TSB

Una de la consolas de edición de TSB, una de las más modernas que opera en el país.

María Teresa Maldonado, Gerente General de TSB.

EL APORTE FEMENINO EN LAS GRANDES DECISIONES DE TSB

Desde su gerencia general, comercialización y varios programas están bajo su control

La discriminación de la mujer es un problema social que se ha vivido con mayor fuerza en los países latinoamericanos; esta problemática ha ido disminuyendo en los últimos años y esto se puede comprobar en los mas altos niveles ejecutivos de TSB.

Su gerente general,Teresa Maldonado, explica este hecho al manifestar que

"hoy en día la mujer ejerce sus derechos y ocupa puestos de gran importancia, en sectores empresariales y de toma de decisión. En Bolivia este cambio también se ha producido, aunque de manera más lenta."

"En mi caso, gerentar un medio de comunicación como Canal 2 significa enfrentarse a un gran desafío diario que exige el esfuerzo de un trabajo en equipo y produce muchas satisfacciones personales y profesionales" manifestó.

"Desde el inicio de sus actividades, TSB ha encaminado su accionar en una línea definida por la declaración de sus principios, que se basa fundamentalmente en el respeto al ser humano y a sus ideas" explicó Teresa Maldonado.

"Los valores humanos, la unión familiar y el esparcimiento sano son algunos de los aspectos centrales que Canal 2 intentó realzar desde sus primeras transmisiones" dijo.

"El surgimiento de la televisión privada, de la que es parte Canal 2, fue uno de los factores que influyó en el mejoramiento del nivel televisivo nacional, a lo largo de estos primeros 10 años" indicó.

"TSB es una empresa de televisión que se ha preocupado siempre por satisfacer las espectativas de su teleaudiencia a través de los contenidos de su programación, dirigida a la familia, con el propósito de resaltar los valores humanos universales y de brindarle una sana distracción".finalizó

La gerencia comercial está a cargo de otra mujer, Virginia Omoya, quien manifestó que, "Canal 2 se caracteriza por ofrecer a su público una programación bajo criterios de selección que priorizan la calidad en el contenido, tanto en producción nacional como en productos enlatados.".

"Esta calidad ha logrado posicionar a TSB como uno de los canales de televisión más vistos en nuestro medio, pero como en toda actividad empresarial también existe una competencia que básicamente está encaminada hacia el mejoramiento de la producción televisiva nacional" opinó.

" La competencia es dura en cuanto a precios, pero las políticas comerciales de Canal 2 están elaboradas para lograr un equilibrio entre los precios y los productos a publicitar", aclaró.

"A pesar de la presión generada por los ratings de audiencia, Canal 2 ha sabido mantenerse en la preferencia tanto de su público como de sus clientes, precisamente por la calidad de su programación y por la profesionalidad de su trabajo", enfatizó.

Otra mujer, Karen Flores, a cargo de la jefatura de Programación, informó que en estos diez años de labor ininterrumpida de TSB, la estructura programática del Canal no sufrió muchas variaciones; el cambio se produjo en el tipo de programas los mismos que responden siempre a las expectativas de la teleaudiencia.

"Actualmente, Canal 2 llega a todos los segmentos del público. Programas como Practiquisimo, TV Amiga, En Defensa del Pueblo, El Mundo del Show, CDT a tus Ordenes, El Club de Todos, Deporte Total y Perspectiva Dos, entre otros, van dirigidos en su mayoría a la familia, llegando a la vez a sectores específicos como el femenino, juvenil o infantil", manfestó Karen Flores.

La joven encargada de la promacion de TSB explicó que "de igual forma, las novelas, series, miniseries y películas emitidas por TSB, tratan de colmar las inquietudes de la audiencia, manteniendo como siempre el criterio de calidad en la selección de estos productos".

"Pero la única manera de mantener cautiva a la audiencia es variando constantemente la programación y no saturar al público con repirises, telenovelas o cualquier tipo de programas reiterativos de un estilo o género" agregó.

Ella explicó que "Canal 2 tiene un sistema de autoregulación que le permite estructurar una programación que responda a los principios establecidos por esta empresa, de resaltar los valores familiares y humanos. Lo cualitativo se sobrepone siempre a lo comercial".

"La actividad que día a día se desarrolla en un medio televisivo como Canal 2 es totalmente dinámica por los diferentes perfiles que presenta este tipo de trabajo" comenta otra ejecutiva de TSB, como lo es Fany de Aracena, Gerente Administrativa.

" Por lo tanto, administrar una empresa como TSB no es una tarea fácil, pero el desafío es grande al igual que la satisfacción cuando se soluciona cualquier problema que pueda surgir en las diferentes áreas de trabajo" agregó.

"La rapidez con la que la tecnología avanza actualmente se constituye en la mayor preocupación de la empresa. Canal 2 ha tratado de mantenerse actualizado en cuanto tecnología, de acuerdo a sus necesidades y posibilidades" comenta Fany.

" Una muestra clara de esto es que es el único medio de televisión que cuenta con una unidad móvil equipada con el sistema BETACAM, considerado actualmente como el nuevo formato profesional, además de una isla de edición y de una unidad de emisión con el mismo sistema" dice.

Entonces, los gastos y la inversión que exige un medio televisivo como TSB, se soportan básicamente a través de fondos propios que son administrados de la mejor forma posible y que exigen una reinversión adecuada que va en directa proporción a las necesidades profesionales del Canal.

10 años dejando huellas imborrables en la Historia de la Televisión en Bolivia.

FELICIDADES

CANAL 2 - TSB

CORPORACION DESCENTRALIZADA DE TELEDIFUSION

Canal 2 - TSB - La Paz
Canal 4 - Galavisión S.R.L. - Santa Cruz
Canal 2 - CCA - Cochabamba
Canal 9 - Chuquisaqueña de TV-Sucre
Canal 2 - TVO-TSB - Oruro
Canal 9 - Megavisión - Trinidad
Canal 2 - Montero - Santa Cruz

CDT la red

TELESISTEMA BOLIVIANO

UNA DÉCADA DE ESFUERZOS AL SERVICIO DE LA TELEVISIÓN PRIVADA NACIONAL

El fenómeno de la comunicación social está comprendido dentro de un proceso que se origina y desarrolla bajo condiciones preestablecidas en y por la sociedad; este proceso, inmerso en el espectro comunicacional se explica, se ubica y se determina a través de los medios masivos de comunicación.

En Bolivia, la televisión ha estado sometida a transformaciones de tipo estructural, desde su inicio como monopolio estatal pasando por canales de televisión institucional y finalmente abierta a la libre empresa.

Es así que en 1984 aparecen los canales privados en las ciudades de Santa Cruz y La Paz. Pese a la prohibición legal estas estaciones salen al éter y logran imponer su presencia como medios de emisión abierta, consolidando de esta forma la vigencia de la libertad de expresión, en un sistema de gobierno democrático que ya daba sus primeros frutos.

Una vez reestablecida la democracia en el país, el ejercicio de la libertad de expresión se dio a plenitud y la televisión privada se constituyó en parte de ese proceso democrático, surgiendo primero como empresa informal, contraria a la ley que establecía un monopolio.

Telesistema Boliviano (TSB) fue la primera empresa privada de televisión, legalmente instituida en el país, aunque recién comenzó en enero de 1985 sus emisiones experimentales para luego salir al aire de forma oficial el 7 de abril del mismo año.

Canal 2 nació bajo un planteamiento basado en la necesidad de crear nuevos instrumentos de comunicación social, esta empresa se inició con un esquema de televisión en circuito cerrado debido a que no existía la cobertura legal para hacer una televisión abierta.

" El comienzo fue indudablemente difícil, pero más desde el punto de vista legal. Hasta que fue consolidada y legalizada la televisión privada y valorizados la tenencia y el uso de la frecuencia, para los pioneros el riesgo era alto, pero la compensación vino con la consolidación de esta empresa", recuerda su presidente ejecutivo, Carlos Cardona.

De esta forma, la existencia de las diferentes expresiones y tendencias comunicacionales no hacen nada más que reflejar el juego democrático y participativo del país.

"En este objetivo, TSB ha tenido éxito porque ha logrado establecer una red televisiva sólida en el quehacer comunicacional.

"Canal Dos, entonces, ha jugado un papel importante en el contexto histórico del sector, consolidándose en la opinión pública y en el discurso comunicacional. Pero este logro no sólo fue fruto de un esfuerzo empresarial sino también de todos los trabajadores" refirió.

Cardona recuerda que "En el seno de TSB surgió el primer sindicato de trabajadores de la televisión privada en Bolivia. De igual manera, se planteó el primer reglamento interno aprobado por el Ministerio de Trabajo, los trabajadores y la empresa. Esta armonía intrainstitucional ha hecho que se genere la suficiente energía interna para poder afrontar las adversidades externas".

Dentro de nuestros logros está la Declaración de Principios con la cual nació la empresa y en la que se plantearon normas éticas del quehacer comunicacional, documento que sirvió como base para un convenio firmado entre la Conferencia Episcopal y la Cámara Nacional de Medios, de la cual TSB participó también como fundador".

RED CDT: UNA REALIDAD INMEDIATA

La Corporación Descentralizada de Teledifusión (CDT) es un sistema de red que busca una asociación de empresas de televisión que trabajen autónomamente en su región, unidas con el objeto de disminuir costos, comprando programación y realizando producción de forma conjunta.

Cada una de las empresas afiliadas a la Red CDT tiene su propia base social de teleaudiencia y su propia lógica regional, por lo que se considera que esta descentralización es también el reflejo del proceso democrático en el que vivimos.

Con este proyecto también son pioneros en el sector televisivo porque no se crea una red de repetidoras sino una red descentralizada en la que cada una de sus empresas tiene plena libertad de estructurar su programación de acuerdo a sus propios requerimientos y a los de la región.

"LA PRODUCCIÓN NACIONAL ES PRIVILEGIADA EN TSB"

A lo largo de los 10 años de arduo trabajo de Canal 2, éste dió una amplia cobertura a la producción nacional, tanto propia como independiente.

TSB ha mantenido su vocación de apoyar firmemente a la producción nacional y esa es la línea que sigue actualmente. Todo programa de producción nacional es privilegiado para su emisión aunque éste no sea producido por CDT.

" A mediano plazo continuaremos con esta política e incorporaremos a la Red CDT los departamentos que aún no lo están; Canal 9 de Trinidad y Canal 9 de Sucre serán vinculados a la red a través de un sistema de microondas, restando sólo Potosí, Tarija y Pando, a los que llegaremos también bajo la política de descentralización", nos informó su presidente ejecutivo.

Unidad Móvil equipada con el moderno sistema Betacam

La estabilidad empresarial que ha caracterizado siempre a Canal 2 se debe en gran parte a que, desde sus inicios ha mantenido su composición accionaria y su equipo directivo.

Esto ha permitido que TSB se desenvuelva dentro de un marco de homogeneidad y continuidad en la política de la empresa, basado en el respeto a su teleaudiencia, continuidad laboral para sus trabajadores y confiabilidad en relación a sus proveedores y auspiciadores.

Una combinación de Oro.

Al celebrar los 10 años de TSB un canal que marca la diferencia.

70 Años

SAGIC

ECCO Publicidad

Intermedio en el Atlántico Sur

Alvaro Mutis

Para Santiago Mutis D.

En la pequeña pero confortable cabina del segundo de abordo del *Torrens*, un esbelto velero de tres mástiles y 1.234 toneladas, dos hombres, dialogan, en medio del vasto silencio de una noche estrellada como sólo se ven en el hemisferio sur. El barco, uno de los últimos en hacer el servicio mixto de carga y pasajeros entre Australia y Londres, navega en silencio, con viento favorable, rumbo a la capital del Imperio.

El segundo de a bordo, que tiene el grado de capitán, se ha visto obligado a tomar este trabajo con un salario de 8 libras al mes, debido a la escasez de plazas disponibles para el mando de un navío. Es un hombre de pequeña estatura, ademanes nerviosos y aristocráticos, cabellos negros y ojos del mismo color que se mantienen en una continua y escrutadora movilidad. Extraña mezcla de ademanes casi femeninos, propios para una corte de los imperios centrales y virilidad acerada que emana de los ojos listos para el mando y de la voz timbrada y aguda de quien acostumbra tomar decisiones. Habla un inglés de impecable corrección, pero con un premioso acento eslavo que a menudo llega a hacerlo incomprensible. El interlocutor de este lobo de mar con maneras de conde, es un afable joven que luce en su corbata los colores de Cambridge y que, sin proponérselo, deja transparentar en su charla una sólida cultura clásica y una grata familiaridad con los grandes nombres de las letras en ese momento. Ha entrado a la cabina del segundo para devolverle unos manuscritos que éste le había prestado para, luego, escuchar la opinión de alguien versado en estos menesteres. Las pequeñas y finas manos del marino sostienen las hojas escritas con una letra menuda, poco legible y de rasgos irregulares y febriles. Tras un largo silencio, el segundo mira fijamente a su interlocutor y le pregunta: "¿Qué tal? ¿Le gustó? ¿Cree usted que vale la pena?" El otro contesta con la parca convicción propia de un inglés bien educado: "Mucho." Suena una campana que indica el cambio de guardia. El segundo del *Torrens* se pone de pie y, colocándose una corta chaqueta de grueso paño marinero, abre la puerta para dejar salir en primer término a su huésped y pasajero. No se pronuncia otra palabra que un corto y cordial "buenas noches".

Después de recibir la guardia, el segundo se recuesta en la barandilla del castillo de proa y mira el oscuro y manso desorden de las aguas. "Entonces —piensa— vale la pena. Esta historia de Almayer, el comerciante holandés devorado por el clima del archipiélago, sometido a la tiranía infantil y caprichosa de su esposa malaya, su lenta caída y sus sórdidas aventuras con el rajá en cuyo territorio está la factoría que le confió Lingard, serán, un día, el asunto de una novela leída por innumerables y anónimos lectores. Curioso destino. Más de veinte años en el mar, y, ahora, de repente, piensa en iniciar la carrera de escritor. No es la primera vez que el azar le depara tales encrucijadas. ¿Cuántas otras le esconderá el incierto futuro?" Al terminar su cuarto de guardia, la determinación está tomada. Llegado a Londres terminará su novela y la enviará a un editor. ¿Cuál? No importa. Cualquiera será bueno.

Se desviste lentamente mientras la lamparilla de la cabina cabecea haciendo gemir la argolla que la sostiene del techo. Absorto, el marino piensa en qué nombre habrá de usar en su nueva vida: ¿Konrad Korzeniowski? ¿Josep K. Korzeniowski? La K tiene un matiz rudesco que le molesta. Conrad, mejor. Sí. Joseph Conrad.

Y esa noche, bajo el dombo iluminado del Atlántico en calma, nace uno de los más grandes, más inquietantes y más originales narradores de su tiempo y de todos los tiempos.

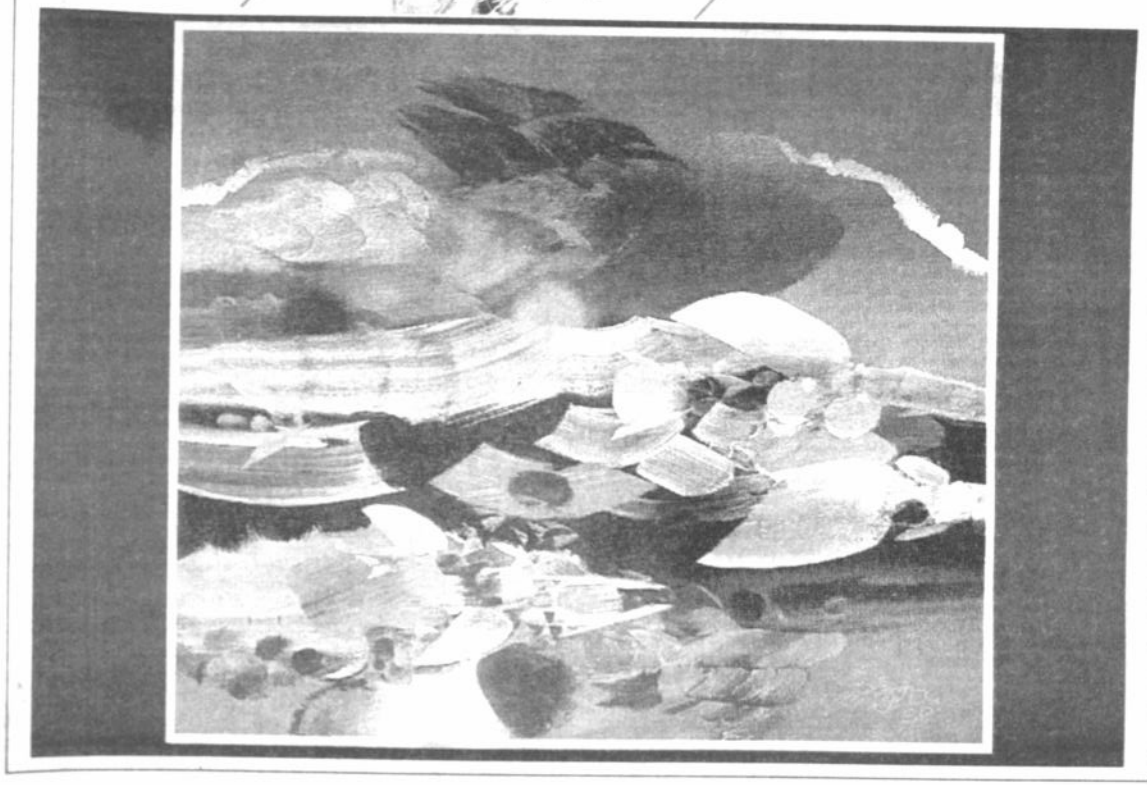
PRESENCIA
Revista CULTURAL
La Paz, Bolivia, domingo 9 de abril de 1995

LITERARIA

8 Humberto Maturana: El sentido de lo humano

11 El canto de los pájaros

4 Roberto Juarroz: Poesía vertical



CON EL HISTORIADOR FRÉDÉRIC RICHARD

¿Caudillos bárbaros o déspotas ilustrados?

Julio Pemintel A.

Un viejo aforismo popular reflexiona sobre los pueblos que olvidan su historia y están condenados a cometer los mismos errores. Al contrario, cuando se miran en ella, cuando se reconocen y aprenden las lecciones del pasado, pueden edificar el futuro con confianza y algo de optimismo para vislumbrar tiempos mejores.

La historia boliviana, salvo los pasajes y episodios que configuraron la lucha independentista y el surgimiento de la república, por obra y gracia de los altoperuanos que ambicionaban un estado libre, está salpicada de hechos luctuosos, guerras intestinas, golpes de estado, intrigas e injusticias que, de una u otra manera, han moldeado la mentalidad de los bolivianos.

La ingobernabilidad del país, que a menudo asumimos con cierta fatalidad y tremendismo a la hora de encarar problemas y situaciones que nos parecen insolubles, tienen, qué duda cabe, sus raíces en esa larga secuencia histórica protagonizada por caudillos, políticos predestinados, militares salvadores de la patria...

Pero esa es otra historia, la historia convencional que aprendimos en las aulas y en los textos clásicos, la misma que justificó revoluciones y súbitos ascensos al poder de los partidos políticos.

A la luz e influjo de una nueva historiografía nacional: científica y metódica, de una investigación que anteponga la objetividad a los intereses coyunturales, la imparcialidad al sesgado de los hechos acaecidos, los bolivianos debieramos preguntarnos si fue la historia oficial y oficiosa o los personajes por ella retratados los que hicieron más daño a la conciencia nacional.

Este cuestionamiento a la historia que nos han presentado por generaciones, desde los albores de la república, viene a propósito de recientes trabajos de historiadores e investigadores bolivianos y extranjeros. Personalmente, tengo otro cuestionamiento: ¿por qué les suduce tanto a éstos últimos la historia de un país que de pronto resulta siendo una nebulosa para los propios bolivianos?

El período de Isidoro Belzu, desbrozado y escudriñado en las fuentes primarias de la historia que se remontan a mediados del siglo XIX, fue un descubrimiento "fascinante" para el historiador francés Frédéric Richard, que planea presentar su investigación como tesis doctoral en la Universidad de la Sorbona a fines de 1995.

¿Fascinante?, inquiero con cierta ignorancia de la época, de la que apenas recuerdo, como todos los bolivianos de a pie, que está rodeada de "caudillos bárbaros", personajes míticos caricaturizados y hasta satanizados en las páginas negras de la historia boliviana.

Y aun cuando Richard admite que con el "Tata" Belzu, recreado y reinvindicado en su historia, acabó estableciendo una afinidad y simpatía, también confiesa con desazón que "me molesta que las anécdotas lo muestren como un personaje ridículo".

Tanto Belzu, como el propio Mariano Melgarejo, son personajes profundos, complejos, sensibles, pero, sobre todo humanos, que fueron -ciertamente- el resultado, acaso la simbiosis de su tiempo, un tiempo, por lo demás, complejo y por lo mismo "fascinante".

Tiene suerte Richard. No sólo por haberles devuelto un lugar en la historia boliviana, por haber dignificado su época, cuanto por haber tenido acceso a la correspondencia privada de ambos caudillos que merecieron una leyenda negra y acabaron convertidos en bárbaros.

La historia de Bolivia, a su juicio, merece esta rehabilitación y el derecho a la complejidad. Porque Bolivia es un país complejo y sus dirigentes y políticos también lo son. En esa complejidad radica la grandeza del país, el arte de gobernar y administrar el estado.

Lo que acontece de ordinario, cuando reproducimos mecánicamente los hechos más abyectos de la historia, cuando buscamos con afán rasgarnos la vestiduras, es que no tomamos en cuenta, según explica el historiador francés, que Bolivia es un país que está todavía en proceso de formación como estado-nación.

Y ello se advierte quizás mejor en la historiografía tradicional, a la que se puede comparar -como previene Richard- con la que tuvo Francia a comienzos del presente siglo. Hasta entonces, en la vieja Francia y en los estados europeos, la historia era producto de interpretaciones ideológicas.

O, como en el caso de Belzu y Megarejo, se reducía a aspectos meramente romanescos vinculados con las relaciones personales de ambos. La que tuvieron con Manuela Gorriti, aquél, y con Juana Sánchez éste.

Contada así la historia, no pasa de ser un revelador ideológico, una excusa para consolidar o confirmar situaciones políticas coyunturales.

Recreado ese período que todavía se nos antoja como pleno de despotismo y resabio de lo colonial, la ilustración e investigación de Richard nos abre nuevos horizontes para devolverle dignidad a los tiempos de Belzu y Melgarejo, difamados por la historia oficial, por la de escritores como Arguedas.

Un país tiene una historiografía científica cuando se ha consolidado como estado-nación y puede, por lo tanto, permitirse una nueva historia con un cierto grado de imparcialidad.

Bolivia está en ese camino y su historia, matizada de leyendas negras, no es un hecho aislado. En cierto modo, casi todos los países de América Latina, según advierte el investigador, han tenido la misma visión de sus caudillos, la de un revelador ideológico, velado por las circunstancias y los amanuenses de turno.

Será por eso que varias corrientes políticas del continente han recuperado a sus caudillos, ora para devolverles su lugar en la historia, ora para soterrarlos definitivamente. Al estar -los caudillos- inmersos de manera indisoluble en la sociedad e idiosincracia de los pueblos, resulta todavía difícil darles una imagen y una visión más científica, antes que exiliarlos en los textos de estudio inventados o deformados.

Richard visualiza una dimensión más real, y hasta cierto punto objetiva, de esos períodos de transición y complejidad, en los que aparecen caudillos extravagantes como los nuestros.

Después de escuchar absorto y hasta perplejo esa breve y sustanciosa lección de la nueva historia, con personajes "reinventados", alineados en su época, densos y complejos, me invade el deseo y la curiosidad por conocer más de los caudillos del siglo XIX.

El historiador francés tuvo acceso, por ejemplo, a una carta enviada por Melgarejo a Juan Sánchez (hermano de Juana Sánchez), en la que niega haber asesinado a Belzu y describe las circunstancias en la que murió el conductor de la transición a la modernidad. Es una carta muy bien escrita que trasluce la sensibilidad de Melgarejo, según concluye Richard, para quien, antes que un "caudillo bárbaro", debería ser considerado más bien como un déspota ilustrado que hizo entrar a Bolivia a la modernidad a látigos. Su gobierno fue efectivamente autoritario y despótico, pero despótico según la visión del siglo XIX.

Esa forma de conducir el país, traumática y brutal, pudo haberle valido la aureola de autoritario. Sin embargo, no tuvo más remedio que conducir a Bolivia a la modernidad, no podía ir contra la corriente. La historia estaba en marcha y no había muchas opciones. El propio Belzu trató de conciliar las contradicciones de su tiempo de transición, de establecer un equilibrio entre la modernidad y la tradición. En cierta manera, Melgarejo no es sino un eslabón para alcanzar la modernidad.

A partir de la nueva visión histórica que nos proyecta y recrea Richard, en lo sucesivo debieramos recordar al gobierno de Belzu como a un gobierno de compromiso, y a él, como un político que buscó articular realidades diferentes e intereses contrapuestos.

Lo de "caudillos bárbaros", quedará para los historiadores políticos que escribieron la historia para afirmar sus propias convicciones. ◆

Julio Pemintel A., periodista, es miembro de la Redacción de PRESENCIA.

La Paz, Bolivia, domingo 9 de abril de 1995

El 3 de abril de 1816 y el guerrillero José Vicente Camargo

Esther Aillón S.

Durante el gobierno del Mariscal Antonio José de Sucre se emitieron dos decretos (en 1826 y 1827) de acuerdo a los cuales se denominó a Cinti con el nombre de Villa De Camargo y se la invistió como capital de la provincia Cinti.

Habían transcurrido diez años desde que fuera derrotado y ejecutado el 3 de abril de 1816. Este año se cumplen 179 años de la inmolación del guerrillero que comandó la revuelta anti-colonial en Cinti, al sur del país.

La participación de los guerrilleros que actuaron dentro de nuestro territorio aún requiere de más y mayores esfuerzos de la historiografía, puesto que se ha dado mayor énfasis al rol de los Ejércitos Libertadores y Auxiliares argentinos. Tal vez la falta de fuentes sea un problema central que explique la escasez de estudios específicos sobre varias de las guerrillas que actuaron entre 1809 y 1825. (Cuando se halló el Diario del Mayor Tambor Vargas, invalorable para el estudio de la guerrilla de Ayopaya, se desplazaron varios lugares comunes en la historiografía). La guerrilla de Camargo no escapa a esta tendencia y como otras, aún esperan ser redescubiertas desde nuevas perspectivas de análisis, especialmente porque de un tiempo a esta parte resulta insuficiente conocer sólo fechas y nombres, número de participantes y ubicación general sin explicar mayormente los móviles de los mismos y otras cuestiones de interés histórico. Por otra parte, la explicación de la guerrilla a través de un caudillo nos ha dejado la impresión de que la madrugada del 3 de abril de 1816, en que el combatiente y su tropa fueron sorprendidos, todo acabó; encubriendo así el carácter social de ese movimiento.

De acuerdo al historiador argentino Bartolomé Mitre, fueron seis las republiquetas que más peso tuvieron en la Guerra de la Independencia, a saber: la de los esposos Padilla (La Laguna-Chuquisaca), José Miguel Lanza y Eusebio Lira (Ayopaya-La Paz), Ildefonso de las Muñecas (Larecaja-La Paz), Ignacio Warnes (Santa Cruz de la Sierra), Juan Antonio Alvarez de Arenales (Mizque-Vallegrande) y José Vicente Camargo (Cinti).

Entre estos territorios y aledaños a los mismos se desenvolvían otros grupos guerrilleros -algunos de ellos muy importantes- que eran a veces independientes y aislados y otras actuaban en conjunto con esos grupos que se denominan como mayores. Algunos son más conocidos que otros pero no son menos importantes: Esteban Arze (Cochabamba), Carlos Taboada (Mizque), Eustaquio "Moto" Méndez (Tarija), Manuel Uriondo (Tarija), Ramón y Manuel Rojas (Tarija), José Fernando Campero (Tarija), Miguel Betanzos (Potosí), José Ignacio Zárate (Porco-Potosí), Pedro Arraya (Chichas-Potosí), Vicente Umaña (Sauces-Chuquisaca), Cumbay (chiriguano de San Juan del Piraí) y Santos Pariamo (leco de Atén).

Es difícil establecer la cantidad de grupos guerrilleros que surgieron entre 1809 y 1825 por la forma en que actuaron, la variedad de épocas y lugares en que se movieron: un grupo era dominado y otro surgía, en movimientos propios de una guerra chica.

A partir del folleto escrito en 1898 por el industrial cinteño Carlos V. Romero, todos los autores fijan el lugar de nacimiento de Camargo en el cantón Moro-Moro (actual Ravelo) del departamento de Potosí, siendo su origen, mestizo. Datos que, sin embargo, no están documentados. Tampoco se conoce cuál era su ocupación ni dónde residía al momento de conformar el grupo guerrillero.

Un semicírculo geográfico cubría el territorio ocupado por los combatientes de Camargo, que comprendía: el valle de Cinti, las pampas de Culpina, Ingahuasi, los valles de Santa Elena, las cabezas de valle de Tacaquira y Muyuquiri, las alturas de San Lucas, Puna, Vitichi, para concluir en los alrededores del cuartel realista de Cotagaita. Mientras que la guerrilla se extendía de este a oeste, los movimientos de los ejércitos de línea -realistas y auxiliares- se movían de sur a norte hacia las principales ciudades de la época como Potosí, La Plata, Oruro y La Paz.

Dentro de este vasto territorio las escaramuzas y el amedrentamiento eran las armas preferidas para azuzar a los realistas quienes en expediciones de ida y vuelta se agotaban casi sin ningún resultado para volver al punto inicial, una hacienda del valle de Cinti o el cuartel de Cotagaita.

La cercanía de la guerrilla de Cinti a Potosí era clave para los movimientos de los ejércitos argentinos puesto que el sur boliviano era una de las puertas a Charcas viniendo del Río de La Plata por el norte argentino. El cuartel realista de Cotagaita quedaba atrapado entre los avances del Río de La Plata y las incursiones de los guerrilleros hacia el sur. Orientados de norte a sur, Cinti resultaba el punto más avanzado de la insurrección hacia el sur pues se ubicaba a unos 65 kms. al oeste de Cotagaita, en el flanco izquierdo de los realistas.

Por otra parte, Potosí era un punto clave para los ejércitos de ambos bandos, por las riquezas que aún podía ofrecer el generoso Cerro Rico, en plena época de decadencia. Ninguna ciudad de Charcas era la meta de los ejércitos como lo era Potosí. Así sucedía con los que defendían la divisa del Rey y los que obraban a nombre de la Patria. El pasaje relatado por el Gral. Paz sobre las intenciones del Gral. Belgrano de hacer volar la Casa de Moneda para que el enemigo no pudiese recurrir a ella por plata, nos recuerda la visión de realistas y argentinos sobre Potosí.

La documentación nos enseña la cercanía o vecindad geográfica y de solidaridad de la guerrilla de Camargo con sus similares más próximas. Así por ejemplo, hacia el sudeste, hacia Tarija eran frecuentes los retrocesos que se podían hacer hacia el río San Juan en busca de relacionamiento con la guerrilla del Moto Méndez y Ramón Rojas; del sud oeste en cambio, llegó en una ocasión el célebre guerrillero argentino Martín Miguel de Güemes; se recurría hacia el este a las tropas de los esposos Padilla por refuerzos después de un ataque a Camargo en el que se perdieron muchos efectivos y el Gral. Belgrano participó de una reunión de la guerrilla de Camargo en el año 1813. Estos encuentros ocasionales entre grupos o entre los líderes, hace ver que la guerrilla de José Vicente Camargo conocía de la existencia y desarrollo por lo menos de las que hemos mencionado.

Los grupos guerrilleros cumplían la función de interceptar las comunicaciones y hostilizar al enemigo. El obtener "sosiego público", tranquilidad de los pueblos y lugares importantes era básico para el ejército realista que buscaba ese camino como el único para emprender operaciones en mayor escala.

José Vicente Camargo era el principal líder, la cabeza de la Republiqueta. A él le sucedía una jerarquía militar que le acompañaba en las decisiones y acciones de la guerrilla y aseguraba el mando en la posibilidad del reemplazo rápido. El Cmdte. La Madrid era uno de sus principales colaboradores así como Silvestre, Delgado, Aguirre, Baca, Medina, Gutiérrez y Texada. Los guerrilleros eran en su mayoría indígenas; unos, habitantes de comunidades y otros, pertenecientes a las haciendas, profusamente extendidas en el área de la guerrilla.

Los propietarios de las haciendas cinteñas de la época eran prominentes miembros de la sociedad colonial, autoridades del gobierno local y de la Audiencia. Así por ejemplo, la hacienda La Media Luna era de propiedad de uno de los últimos Presidentes de la Audiencia de Charcas, el General Ramón García Pizarro; la hacienda San Pedro Mártir era de propiedad de Indalecio González de Socasa, Brigadier del Ejército Realista; la hacienda La Palca Chica era de José Cabero, Comandante de Armas de la provincia y la hacienda de Ingahuasi era de Josefa Lizarazu, Condesa de Casa Real de Moneda quien al referirse a los guerrilleros decía que ocuparon su propiedad "como mansión y muralla".

Dos años habían transcurrido desde el inicio de las acciones en 1814 y había ganado en el entretanto varios combates con la táctica de ataques rápidos, violentos y destructivos. Camargo tuvo importantes victorias en La Loma, Ingahuasi, Santa Elena, Yuraj Caballo, La Palca Grande, Sarcarca, Tacaquira, Yuquina, La Cueva, Uturungo, Hornos, Auka-Puñuna, San Gerónimo, Muyococha, La Laja, aunque la más importante fue la batalla de San Juan del 30 de enero de 1816.

En 1816, el entonces Brigadier y luego Virrey, Joaquín de la Pezuela organizó la arremetida realista más grande contra Camargo. Éste debía ser atacado a las órdenes del Cnl. Buenaventura Centeno por dos frentes: por el camino real, la caballería a las órdenes del entonces realista, Mayor Andrés de Santa Cruz, después Presidente de Bolivia y por el oeste el Cnl. Francisco Xavier de Olarria. Camargo decidió descansar en un llano abierto de un sector de las pampas de Ingahuasi, en Arpaja fue rodeado y asaltado la madrugada del 3 de abril, sin previo aviso y por completa sorpresa atrapando y ejecutando con él a una docena de oficiales y a más de 900 guerrilleros. La cabeza de Camargo fue enviada como trofeo de guerra a Pezuela, quien se encontraba en Cotagaita.

Muertos Camargo, un importante número de jefes, tropa y la ejecución de su segundo: Villarrubia, días después, le siguió un tal Barroso de la guerrilla de Padilla, quien asumió el mando y la mantuvo activa con más o menos la misma intensidad tres años más, hasta 1819.

El escaso conocimiento de la guerrilla y de sus acciones victoriosas sea tal vez la causa de un reclamo hecho por el connotado hacendado cinteño, Juan Ramírez. Decía él que la recordación del 3 de abril, es un día mal elegido puesto que no rememora un hecho victorioso sino la peor derrota sufrida por Camargo que culminó con su ejecución y la de casi un millar de guerrilleros. En vez del 3 de abril -mencionaba- debía celebrarse con ese carácter una de las batallas victoriosas de la gesta de Camargo. Razonable reflexión aunque resulta impracticable.

Las montoneras de Cinti y todo el territorio de Charcas vieron varios años en estado de guerra, matando y muriendo todos los días con escasos recursos pero sobre todo con mucha habilidad y valor. Su esfuerzo sostenido fue el símbolo de la lealtad popular a la causa de la Independencia. ◆

Esther Aillón S., egresada de la Carrera de Historia de la UMSA, es encargada del Archivo Histórico de SAGIC S.A.

La Paz, Bolivia, domingo 9 de abril de 1995

ANTIGUA

Miguel Castro Arze

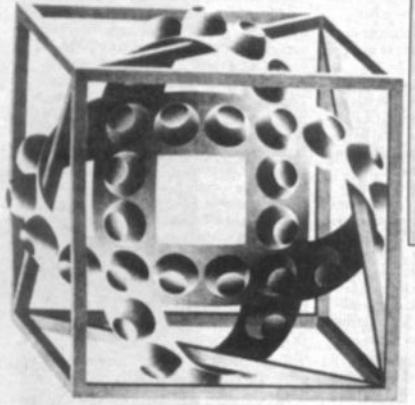
Sé que la nostalgia se funda en las ausencias cuando la marea de la memoria se desborda y nos atrapa en una ciudad sitiada, sin importar cuál, esta misma Antigua, tan hecha para hincarle el diente a cosas como "No podré volver con la frente marchita y tampoco pasaron veinte años que no son nada, apenas unos pocos meses que ya son mucho y sin sosiego creces, como la distancia que crece y crece" pero sólo son palabras para una ausencia visceral que no tiene figura de mujer.

Es lunes o martes de un verano extraño —invierno en ese país al otro lado del mundo— cuando en vano intento conciliar mis sentidos con los aromas de la tierra recién llovida y sólo sé que la nostalgia es una ciudad sitiada por la memoria de un mundo acaso irremediablemente perdido en un tiempo ya remoto.

Antigua Guatemala es enigmática, petrificada entre las brumas que al amanecer descienden de esas montañas sagradas para los indios mayas y que desde su intenso verdor guardan la ciudad en sus cuatro costados. También al amanecer, y desde esas mismas montañas, bajan al mercado local centenares de hombres y de mujeres, y lo que hasta entonces eran sólo brumas silentes, se convierten en una viva explosión de colores esplendorosos y de voces en diversos idiomas, más de veinte aseguran los lugareños. Sólo entonces, cuando la señorial ciudad es ocupada por esos seres, se nos develan sus enigmas. Los añejos empedrados, los portales de iglesias monumentales y los oscuros pasillos de otrora soberbios palacios del poder colonial, recobran su añorada humanidad y la ciudad ya tomada se convierte en una descomunal profusión de vida. Pero Antigua es una ciudad en un país envuelto en una secular guerra interna que sin sosiego estremece hasta lo más profundo de esta tierra fecunda y bella. Sólo ayer, en primeras páginas que en estos tiempos ya son habituales, los periódicos informaban de la última matanza de indígenas en una perdida aldea de la selva del Petén.

La poesía no se explica. Pero de todas las dudas nace una certeza que me basta: la poesía es la única prueba concreta de la existencia del hombre, afirma con urgencia Cardoza y Aragón, uno de los grandes poetas de este país, y tal vez eso sean los habitantes de la Guatemala profunda que conocí hoy, una poesía inexplicable, que en medio del dolor y el exterminio, con su sola presencia dan testimonio de un mundo no irremediablemente perdido. ◆

Miguel Castro Arze es poeta y ensayista. Tarija.



EL LECTOR Y SUS LIMITES

Adhemar Suárez Salas

Pocos piensan hoy que el significado de un texto se fija en el momento de su escritura y queda inmóvil e idéntico a sí mismo para siempre.

Si algo nos demuestra la historia de la literatura, de las ideas o de las religiones, es que los libros —incluso los libros "sagrados"— cambian como paisajes iluminados por luces diferentes, recorridos por sendas que cada uno va inventando según sus deseos, sus destrezas y sus límites.

Cada lector encuentra su perspectiva favorita, desde la que protagoniza el espacio y da sentido a cada uno de los elementos; desde algunas perspectivas, el paisaje puede verse completo desde otras, sólo se perciben los detalles más próximos o los más evidentes. El recorrido por el paisaje-texto se hace como se puede, es decir, con los saberes que se han aprendido antes, en esos otros escenarios que son la escuela, la vida cotidiana, las relaciones sociales y económicas, las experiencias más públicas y las más recónditas.

Los lectores derivamos por los textos impulsados por una corriente cuya fuerza se origina en nuestra propia historia tanto como en la historia de otros lectores. La libertad de los lectores no es siempre la misma en algunas épocas, los textos ejercen más poder e indican de modo más fijo cómo son las condiciones de uso, en otros momentos, la libertad de los lectores es pensada como un ejercicio sin límites ni condiciones. Como sea, nunca puede anularse del todo la posibilidad de que los lectores realicen recorridos privados y secretos por el cauce de los textos; las lecturas herejes no desaparecen nunca, aunque los guardianes de los textos quieran defenderlos de las invasiones de lectores "indeseables".

¿Quiénes son los guardianes? Depende a veces un sistema político, a veces una iglesia, con frecuencia los propios autores de textos o los críticos que escriben sus interpretaciones y se figuran que ellas son preferibles.

Ahora bien, ¿se puede hacer cualquier cosa con un libro? ¿Se puede recorrer de cualquier modo el paisaje de sus signos? Evidentemente, no. Como el cazador furtivo, la imagen es de Michel de Certeau o como el aficionado ingenioso que con vieja pieza de motores arma una máquina nueva los lectores encuentran en los libros y también en las películas, los programas de televisión o la música, ideas, configuraciones que ofrecen su propia resistencia. Para decirlo brevemente, el cazador furtivo o el aficionado descubren en los textos cosas que les sirven y cosas cuyo manejo es enigmático, piezas útiles, que rápidamente se incorporan a su mundo, y fragmentos duros, con los que parece que no puede hacerse nada, hasta que otro lector imagina el modo de armarlos en una nueva máquina.

Las lecturas enfrentan límites definidos por los que los lectores saben y pueden hacer con lo aprendido en otros lugares (en la vida, en textos anteriores, en la escuela). Hay lectores que comienzan el recorrido por el panorama de los libros equipados con todo lo necesario; pero también hay lectores que no han recorrido otras vistas ni han aprendido en ninguna parte cuáles son las estrategias para cazar sentidos en la red de los textos; hay lectores que están casi presos en un solo paisaje.

Entonces, el ejercicio de la lectura remite a otros ejercicios: el de la diferencia social en los gustos y las habilidades. No hay una democracia de los textos donde todos somos iguales; por el contrario, hay clases de textos y clases de lectores donde la desigualdad ha plantado, de antemano, sus fronteras. ◆

Adhemar Suárez Salas es abogado. Santa Cruz.

La Paz, Bolivia, domingo 9 de abril de 1995

PORTADA

"Vientos", 1989. Acrílico sobre lienzo del pintor colombiano Alejandro Obregón. ◆

CONCURSO DE CUENTO DE PRESENCIA

Bases

1. Podrán participar autores bolivianos residentes en el país o en el extranjero y autores extranjeros residentes en el país por más de tres años.

2. Se establecen dos categorías
   a) Cuentos de tema y forma libres
   b) Cuentos de ciencia ficción.

3. Los participantes podrán presentar un solo cuento inédito en ambas categorías, en cinco copias.

4. Los participantes deberán firmar sus trabajos con pseudónimo y anexar, en sobre aparte, su identidad, nacionalidad, domicilio y número de teléfono; en el exterior del sobre deberá figurar el título del cuento, el pseudónimo y la categoría en la que se concursa.

5. Los trabajos deberán ser enviados a PRESENCIA, casilla de correo 3276, La Paz, Bolivia, o depositados en cualquiera de las agencias de PRESENCIA en el país, en un sobre o paquete que incluya la siguiente leyenda: Concurso Anual de Cuento de PRESENCIA. **A pedido de muchos interesados en participar en este certamen, la fecha límite de envío o entrega ha sido ampliada hasta el 28 de abril de 1995.** Se considerará la fecha del matasellos del correo o sello de recepción.

6. PRESENCIA hará conocer oportunamente los nombres de las personas que integrarán el Jurado Calificador. Su fallo será inapelable y no se devolverán los originales recibidos. **El veredicto del jurado será publicado en la edición de PRESENCIA del 28 de junio de 1995.**

7. Se establece un premio único e indivisible de US$ 500 para cada categoría. El Jurado podrá otorgar, además, las menciones que considere pertinentes. Es atribución del Jurado declarar desierto el concurso. Los cuentos premiados y las menciones serán publicados en las páginas de PRESENCIA LITERARIA.

8. Cualquier eventualidad no considerada en la presente Convocatoria será resuelta por el Jurado Calificador. ◆

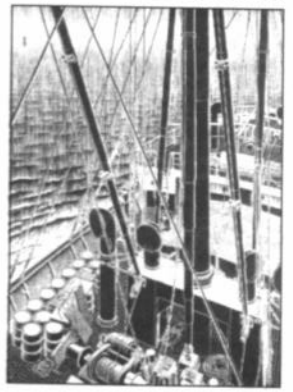
HUMBERTO MATURANA

En las páginas centrales de esta entrega de Presencia Literaria publicamos un texto de Humberto Maturana. Estos fragmentos complmentan -o adelantan- algunas ideas del pensador chileno.

"No me gustan las situaciones de poder, porque el poder se constituye en la obediencia. El poder no se tiene sino que se recibe en la obediencia del otro (...) no entregamos colaboración sino que subordinación, y no entregamos respeto sino que sometimiento" (Convivir para conocer, entrevista, 1990).

"La inocencia es una actitud que lleva consigo la visión, no la ceguera (...). La inocencia se pierde cuando la atención está puesta en la consecuencia de la acción y se empieza a vivir en el futuro o cuando en las relaciones de exigencias se vive atendiendo a los resultados (...). La competencia no genera calidad en el quehacer (...) no hay posibilidad de que uno entienda el razonar de otro en una conversación si no se encuentran ambos en el mismo emocionar".

"En los sueños pasa una cosa parecida, no siguen un curso caótico, siguen un curso



coherente que fluye de las coherencias del vivir experiencial y no racional, siguiendo un curso en el que los distintos episodios del soñar se hilan según la presencia del emocionar adquirido en el vivir cotidiano".

"La soledad es una experiencia que tiene que ver con la fantasía de la compañía. Una persona que está adecuadamente integrada en su quehacer en armonía con su vida porque su vida tiene sentido, nunca está en la soledad, solo o acompañado. En cambio el que no tiene esta relación de armonía consigo mismo se sentirá solo aunque esté acompañado".

"Yo no participo de la invitación délfica de conocerse a sí mismo, yo creo que uno es sí mismo todo el tiempo (...) y no tiene preexistencia. La desazón surge cuando uno vive aparentando y uno, por supuesto, siempre lo sabe, y porque lo sabe sufre y es infeliz, no porque se desconozca a sí mismo" (Convivencia, aceptación y creatividad , entrevista, 1990). ◆

VUELTA DE TUERCA

"Arde Babilonia" (Visor, Madrid) se titula el nuevo libro de Roger Wolfe, poeta que, guste o no, ha dado una vuelta de tuerca a la poesía española al postular una escritura realista, de materias suburbiales y marginales -este es el universo social de nuestro tiempo- y de expresión prosaica y coloquial a ultranza. "Arde Babilonia" es un paso más en esta línea, un paso, si se quiere, cualitativo en la medida en que se tocan más registros (poemas narrativos extensos, poemas intimistas y textos sentenciosos), donde la visión de lo real se hace bastante más variada.

El resultado es original aunque no uniforme. El prosaísmo de Wolfe es extremo y la composición muchas veces abierta, acumulativa, por yuxtaposición, de sus textos somete el discurso poético a la amenaza de la inestabilidad. Este riesgo se suele salvar cuando el poema es muy breve o bien cuando es pautado según módulos muy rigurosos. **Miguel García-Posada.** ◆

SIN TON NI SON

Desespera y hallaras lo inesperado.

*

Un solitario no es un solista.

*

Se ha convertido en un pensador para no pensar todo el tiempo en ella.

*

¿Y si estamos equivocados de fatalidad?

*

Seduce exclusivamente a los espíritus sedientos de alegría.

*

Es una máquina de ambición sin una gota de gasolina.

*

Fácil reconocer su especie, difícil adivinar su género.

*

¿Cuándo es el tiempo y dónde está el espacio?

*

Dios mío, haz que el día de mi muerte yo no esté disponible.

*

"Deja que otros se casen". (Menandro).

*

No hay quien brote de una sola raíz.

*

Los puercos alucinan con las margaritas.

*

Consige todo cuanto no desea.

*

La verdad sale a la luz cuando no hay nadie.

*

Al ciego le gusta hacer ojitos.

*

A la volatilidad de la suerte opone la veleidad de su ánimo.

*

¿Y si las ganas no se juntan?

*

El animal no ríe y no se ha encontrado aún una hortaliza que haga reír - así como la cebolla hace llorar- y entre los que mascan coca no hay ninguno jovial, porque lo primero que se les atrofia es la risa. (Automoribundia. Ramón Gómez de la Serna).

Juan Cristóbal Urioste

LITERARIA

Editor: Jesús Urzagasti
Editor Adjunto: Rubén Vargas

Casilla: 3276
Cajón Postal: 10152

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

Poemas de Roberto JUARROZ

A veces salva mirar hacia otra parte,
ovillar la mirada en cualquier huso disponible
o ponerla simplemente entre paréntesis.
Se trata sólo de salvaciones provisorias,
pero también el hombre es provisorio.

Hay en cambio otras veces
en que debemos hincar la mirada como un clavo,
aunque sospechemos del espesor en que se clava,
porque la salvación parece estar en la fijeza.

Pro hay también un momento
en que la única salvación es cambiar la mirada,
reemplazarla por otra,
como se cambia una palabra en un texto
o quizá la mano con que se escribe.
Y ni siquiera sirve entonces
llevar una mirada de repuesto
o comprar alguna en el mercado:
tenemos que inventar otra mirada.

La mirada es un cultivo
que varía de estación en estación
y que también exige a veces
desenterrar las semillas.

Todas las miradas son salvaciones provisorias.
Eso nos demuestra que no existe salvación
o que en último término es preciso elegir
entre mirar y salvarse.

Inventar el regreso del mundo
después de su desaparición.
E inventar un regreso a ese mundo
desde nuestra desaparición.
Y reunir las dos memorias,
para juntar todos los detalles.

Hay que ponerle pruebas al infinito,
para ver si resiste.

La tarde es una idea.
Y la idea es un ojo.
Y el ojo es una ventana
a la que se asoma mi voz
para decir el nombre de la tarde
como si fuera un relieve.

Y en ese relieve se posa un pájaro
que ya no necesita cantar para ser.

No sólo la vida es pasajera:
la eternidad también lo es.

Y hay algo más todavía.
Desde cada cosa,
por fugaz que ella sea,
otra cosa es siempre más fugaz.

Por eso, desde la vida,
la aternidad es aún más transitoria que ella.

La vida es una isla contagiosa,
aunque no deje nunca de ser isla.

Usar la propia mano como almohada.
El cielo lo hace con sus nubes,
la tierra con sus terrones
y el árbol que cae
con su propio follaje.

Sólo así puede escucharse
la canción sin distancia,
la canción que no entra en el oído
porque está en el oído,
la única canción que no se repite.

Todo hombre necesita
una canción intraducible.

El poeta argentino Roberto Juarroz falleció el pasado 31 de marzo en Buenos Aires a los 75 años de edad. Publicamos estos poemas suyos como un homenaje a su memoria.

Me atrevo a decir que *Para Recibir el Canto de los Pajaros* es, con *La Nación Clandestina*, una de las obras menos esquemáticas de Sanjinés, aunque ello no la hace superior a otras. Si revisamos los personajes, encontramos contradicciones, dudas y posiciones divergentes. Entre los españoles representados se distinguen los curas dominicos que propagan las ideas de Bartolomé de las Casas (el indio es fundamentalmente bueno), enfrentados a los franciscanos que quieren acabar con los indios (porque no tienen alma). Entre los campesinos de la comunidad están aquellos que favorecen una apertura hacia la cultura occidental representada por los cineastas, y los que la rechazan con violencia, los que se han desclasado para aproximarse a la ciudad, y los que mantienen orgullosamente su condición de indios. En el grupo de cineastas hay todos los matices, desde los racistas cavernarios hasta los indigenistas ingenuos. Cada personaje es algo caricatural, pero en conjunto revelan la noción de conflicto que en otras películas está con frecuencia ausente.

Entonces, ¿qué motiva la crítica acerba? Primero, la realización dispar y la debilidad narrativa. A diferencia de otros films de Sanjinés éste no captura al espectador, sino que establece a través del montaje una distancia crítica, que en última instancia se vuelve contra la propia obra. Segundo, la tesis del film irrita a muchos espectadores que, en cambio, no tenían mayor problema en alinearse con los llamados de adhesión de *Ukamau*, *Yawar Mallku* o *El Coraje del Pueblo*. En este caso el film cuestiona nuestra calidad de mestizos culturales; es de alguna manera una negación de la alquimia histórica y una afirmación de que solamente las culturas andinas tienen razón de ser en este lado del mundo. Tercero, los tiempos han cambiado y nuestra percepción de la problemática indígena es diferente. Sanjinés también ha cambiado, pero aparentemente en sentido inverso. El cineasta se ha afirmado aún más en las tesis que muchos dirigentes indígenas, incluido Víctor Hugo Cárdenas, han dejado atrás en favor de las ideas de una sociedad "pluri-multi", como se la llama ahora. Que aquello de lo "pluri-multi" sea también un invento de los *q'aras*... puede ser, pero ¿acaso hay otro camino para nuestro país que es una amalgama de culturas diversas?

Al margen de mis críticas de cinéfilo y de las discrepancias ideológicas con la tesis del film, rescato la voluntad de Sanjinés de refrescarnos la memoria y de darle una oportunidad de vida a una cultura que, nos guste o no, hemos marginado al campo y a los cordones de miseria suburbanos, y que consumimos solamente en función de lo pintoresco de un carnaval o del valor agregado de los objetos con los que se hace comercio (antes era la codicia por el oro, ahora la especulación con los tejidos, con las piezas arqueológicas y las obras de arte del barroco indigenista).

Sanjinés tiene el mérito constante de ponernos frente a los problemas que existen aún hoy en nuestra sociedad aunque quisiéramos negarlos y esconderlos. Mucho cambió a partir de la Guerra del Chaco y del 9 de Abril del 52, pero la flexibilización del esquema no significa que el problema racial, por ejemplo, haya sido resuelto; lo vivimos cotidianamente. El embudo y el colador social siguen existiendo: unos pocos atraviesan la fina criba que se ha establecido, pero la gran mayoría está todavía en busca de mayor poder político. Claro que no se trata de un asunto racial únicamente, ahí se mezclan cuestiones de clase y de etnia, de género y de lengua, lo rural y lo urbano... Pero se está reflexionando en ello, se están creando mecanismos que a mediano plazo abrirán las puertas a una representación social más justa (reforma educativa, participación popular).

Otro problema con *Para Recibir el Canto de los Pájaros* es que ofrece más de lo que finalmente entrega. La temática es válida, pero el film sacrifica la complejidad del análisis para propiciar cierta emotividad en el público de clase media, acorralado y culpabilizado por el espejo que le ponen al frente, un espejo de esos que distorsiona la imagen, achicando algunos aspectos y agrandando de manera desmesurada otros. Por otra parte, es normal que el discurso didáctico irrite a los intelectuales puesto que les niega la posibilidad de razonar por sí mismos, de reflexionar sobre los problemas representados. Sanjinés tiene todo el derecho de decir que su cine es para el pueblo y que no quiere perderse en ambigüedades intelectuales

Aun así, la recepción por el gran público ha sido tibia, lo cual reduce las posibilidades de recuperar la inversión en el país. En las primeras ocho semanas de exhibición en La Paz la película tuvo 36,916 espectadores en el cine Tesla donde se estrenó; y en el Cine Roby, donde se suponía que convocaría a un masivo público popular, no duró sino una semana. En Santa Cruz, donde estuvo once días en cartelera, la vieron solamente 4,687 espectadores. Algún comentarista ha sugerido que este sería un film de "exportación", lo cual explicaría en parte la inclusión de Geraldine Chaplin. No me parece nada malo aspirar a una distribución mundial, es el sueño de cualquier cineasta o artista. Hay en el film ingredientes que cierto público europeo espera encontrar en todas las películas de Sanjinés, pero esta vez el film deberá conquistar al espectador por sus valores artísticos y dramáticos y no solamente por la adhesión solidaria a los temas que toca.

Como han señalado algunos comentarios, hay un proceso de idealización de la cultura indígena que es propio al cine de Sanjinés. La anécdota central en el film, la incapacidad de los "ajenos" a escuchar el canto de los pájaros, es una metáfora hermosa pero no encaja del todo con el concepto de preservación de la naturaleza que se maneja en las áreas rurales. Según el guión, los cineastas llegados de la ciudad se dedican a matar pájaros, hiriendo así fibras íntimas de la sensibilidad aymara. En el mundo real, los *lloq'allas* del campo suelen llevar en el bolsillo hondas, las *pulq'as*, con las que hábilmente derriban a los pajarillos. Lo hacen para comérselos, del mismo modo que derriban árboles para hacer leña; es una realidad económica la que determina ese comportamiento que a simple vista podría calificarse de atentatorio contra la naturaleza. Entonces, que los cineastas de la ciudad, incluidos algunos de origen campesino, no puedan escuchar a los pajarillos rurales no es en realidad grave, ni motivo de culpa. Seguramente los campesinos aymaras que llevan sus productos para venderlos en la ciudad tampoco perciben el sentido de muchos códigos urbanos, pero eso no los hace ni mejores ni peores, simplemente diferentes.

Además de la idealización, hay cierta mistificación de los rasgos culturales indígenas; como por ejemplo el humor. No se necesita ser antropólogo para saber que el humor es parte de todas las culturas y que no tiene fronteras de tipo étnico. Sin embargo está ausente en los personajes indígenas, que son por lo general rígidos e impenetrables. Lo mismo sucede con las relaciones amorosas entre hombres y mujeres, desprovistas de sensualidad. La relación entre Fernando, el joven guitarrero, y la maestra Rosita resulta poco creíble pues no hay ningún elemento que explique por qué ambos personajes se enamoran. La única explicación sería el sentimiento de culpa de Fernando, que decide que debe amar a Rosita como quien adquiere una artesanía, y el deseo de promoción social de Rosita, frustrado cuando la comunidad le recuerda que tiene que vestir de nuevo las abarcas y el traje tradicional.

LA EXPRESIÓN PLÁSTICA

Para Recibir el Canto de los Pájaros es una obra de mucha creatividad plástica. Hay en ella una tensión poética que no es frecuente en el cine latinoamericano. Como en sus mejores obras (*Yawar Mallku*, *El Coraje del Pueblo* y *La Nación Clandestina*) Sanjinés demuestra su talento y su instinto en la composición de imágenes y en el uso del color. La secuencia de apertura con los arcángeles, es de una gran belleza plástica, así como la secuencia del baile con que la comunidad recibe el canto de los pájaros.

Menos afortunadas son la dirección de actores y el sonido que hace casi imperceptibles algunos diálogos (además del doblaje precario). Las limitaciones en la dirección de actores se disimulan menos cuando los diálogos son en castellano. No es que los actores sean malos, pero es cierto que en las películas aymaras o quechuas de Sanjinés era más difícil para los críticos que no dominan los idiomas nativos discernir la calidad de las interpretaciones.

Ahora bien, lo interesante en las críticas a las interpretaciones de los actores es la diversidad de opiniones. Por ejemplo, en la escena entre Geraldine Chaplin y Tatiana Avila, hay quienes afirman que la sufrida Chaplin "devora" a la joven actriz boliviana, y quienes dicen exactamente lo contrario. En mi opinión, esa sola escena justifica la participación de Geraldine Chaplin en la película, y no porque su personaje sea tan importante o exótico, ni porque su actuación sea notable, sino porque le brinda oportunidad a Tatiana Avila de sobresalir. La Chaplin exacerba el dramatismo, mientras Tatiana libra su parte con mucha soltura y naturalidad. Por lo demás la francesa de la triste figura es un personaje equívoco, pues algunos espectadores corren el riesgo de ver en ella un ejemplo positivo, cuando en realidad se trata de una persona confundida, que escapa a la realidad de su país para disfrazarse de indígena y refugiarse en un lugar perdido de Los Andes.

Para quienes están familiarizados con el cine de Sanjinés, es interesante encontrar algunos *leit motiv* comunes a varias de sus obras. Por ejemplo, la obsesión por los barrancos como un símbolo de castigo, o el estallido "yo no soy indio, ¡carajo!" en los personajes que tienen dudas sobre su identidad, o también el retorno a la cultura originaria simbolizado por personajes que vuelven a vestir la vestimenta indígena.

Quizás el mayor acierto de *Para Recibir el Canto de los Pájaros* es la música compuesta y dirigida por Cergio Prudencio, y la canción interpretada por Emma Junaro, que es un clásico instantáneo. La participación de Cergio en el largometraje de Sanjinés le ha permitido mostrar una gran versatilidad como compositor. Cada secuencia de la película tiene su propia música, y está muy clara la diferenciación entre el estilo utilizado en las escenas de los conquistadores y en las contemporáneas. La orquestación, los arreglos, la calidad de la grabación hasta llegar al disco compacto, son de primer nivel. ◆

Alfonso Gumucio Dagron es cineasta y escritor. La Paz.

PARA RECIBIR EL CANTO DE LOS PÁJAROS:

tesis, profundamente ideologizado en sus opciones. La voluntad didáctica se ha impuesto siempre sobre cualquier tentación comercial o puramente estética, aunque la búsqueda de la belleza ha estado siempre presente. Desde sus primeros trabajos (*Revolución, Aysa, Ukamau*) hasta los más recientes (*La Nación Clandestina* y *Para Recibir el Canto de los Pájaros*) Sanjinés se afirma en la defensa de las naciones originarias andinas. La única diferencia entre las primeras obras y las últimas está en que su cine tenía antes como eje central el análisis político mientras que paulatinamente ha evolucionado hacia interpretaciones que hacen hincapié en los elementos raciales y culturales. Antes analizaba los problemas desde la perspectiva de la lucha de clases (*Yawar Mallku, El Coraje del Pueblo, El Enemigo Principal, Fuera de Aquí*), mientras que ahora intenta profundizar en la identidad cultural a través de un análisis que tiene como eje el problema étnico. *Para Recibir el Canto de los Pájaros* se inscribe en esta corriente que tuvo su anterior exponente en *La Nación Clandestina*. La tesis es similar, aunque en el argumento y en la expresión podemos encontrar notables diferencias.

La idea original del guión es atractiva por cuanto releva de autobiografía con reminiscencias de las filmaciones de *Yawar Mallku* y de *Los Caminos de la Muerte*, una producción truncada. En *Para Recibir el Canto de los Pájaros* un grupo de cineastas bolivianos se instala en una comunidad aymara para realizar una película que debe mostrar la violencia y la opresión que generó la Conquista española. Sucede, sin embargo, que la comunidad rechaza a los cineastas y estos en el empecinamiento por cumplir con su proyecto revelan actitudes racistas que los hacen aparecer muy similares en su conducta a los prepotentes españoles que llegaron a América cinco siglos atrás. Los cineastas se comportan con la misma petulancia que los conquistadores, supuestamente sus antecesores. A pesar de sus buenas intenciones iniciales, han sido tan ajenos a la problemática cultural andina, que han terminado por ser sordos ante el canto de los pájaros, una bella metáfora que exploraremos más adelante.

De lo político a lo racial

Para abordar la película de Sanjinés hay que tener claro que sus motivaciones no han variado sustancialmente. Todo artista tiene temas obsesivos y no hay razón para que Sanjinés sea una excepción; su tema es la opresión de los indígenas aymaras, que pone en riesgo la identidad cultural. Sin embargo, la tesis enarbolada en *Para Recibir el Canto de los Pájaros* va más lejos, profundizando un camino iniciado en el largometraje anterior. Sanjinés parece decir que nuestro país no tiene razón de ser como nación, porque la población indígena permanece sometida y marginada por la población de origen español. El cineasta establece la incompatibilidad entre la cultura aymara y lo que él considera una cultura importada, alienada y ajena. Es una tesis discutible, sobre todo en lo que reduce el problema de clases a un asunto de piel.

Abordemos la hipótesis desde el punto de vista de la interacción cultural. No ha existido en la historia una cultura pura y libre de influencias. Una cultura estanca, aislada, preservada en una campana de vidrio sería una cultura muerta por falta de oxígeno. La cultura aymara como cualquier otra es el resultado de múltiples influencias e interacciones, pero además es un resultado *provisional*. En la medida en que se trata de una cultura viva, continuará evolucionando, absorbiendo como una esponja nuevos elementos y rechazando otros. El proceso de interacción cultural es un proceso dinámico que no se detiene, y no es un proceso planificado. Una cultura que no avanza, que no se transforma, que no incorpora nuevos elementos, termina en una vitrina como una manifestación de folklore. La cultura aymara no es el resultado de la generación espontánea ni tampoco ha mantenido invariables rasgos de pureza desde su origen. Es una cultura que en su tiempo fue dominante, que conserva aún hoy una vitalidad extraordinaria, pero que ha sabido adaptarse a los cambios culturales.

En el plano de la interacción cultural la obra cinematográfica de Sanjinés contribuye a hacer los términos del intercambio más justos. Su cine equilibra un poco la balanza porque hace frente a otras propuestas culturales que sutilmente se han introducido en nuestra sociedad aunque no lo notamos porque vivimos inmersos en ellas. Es indudable que con el desarrollo de los medios globales de información, y con el avance aplastante de los países centrales montados sobre el caballo de la tecnología, las culturas más débiles tienen menos posibilidades de defender sus bases ideológicas. Aunque el lenguaje sea un poco gastado, no se puede negar que existe el imperialismo, la penetración cultural, y la pérdida de valores. Frente a ello las culturas amenazadas hacen esfuerzos por fortalecer sus expresiones ideológicas y su identidad cultural. Pero al estar de acuerdo con esas premisas que animan, sin duda, la voluntad de Jorge Sanjinés, no podemos perder de vista que la manera de expresar la complejidad de los temas es también muy importante. A diferencia de otras películas anteriores, *Para Recibir el Canto de los Pájaros* no logra plenamente erigirse en un ejemplo de esa defensa de los valores de las naciones originarias porque su planteamiento carece de profundidad.

En el intento de probar su hipótesis, Sanjinés abre en *Para Recibir el Canto de los Pájaros* un paréntesis de 500 años, como si nada hubiera sucedido en estas tierras en todo ese tiempo, lo cual es injusto para la historia de América Latina. El paralelo entre los conquistadores españoles y el grupo de cineastas refleja no solamente un cuestionamiento del cineasta (algo así como un autoanálisis con culpa) sino su certeza de que el continente estaría hoy mejor si no hubieran llegado los europeos. Si estuviéramos de acuerdo con esa hipótesis tendríamos que negar nuestra propia existencia como latinoamericanos. El mestizaje en América Latina y el largo proceso de inserción cultural de los descendientes de españoles han generado la vitalidad que caracteriza al continente. Por muy dura que haya sido la Conquista y la época colonial para los indígenas, América Latina ha ganado, no ha perdido. La nostalgia de volver 500 años atrás no tiene sentido pues la historia no se puede rehacer, no hay camino de retorno. América Latina en general y Bolivia con mayor razón muestran los beneficios de una interacción cultural y de una alquimia de sangres y culturas que ha dado como resultado una identidad cultural continental que no tienen ni África ni Asia. El propio Sanjinés es un producto estimable de ese proceso.

esquematismo didáctico

El espíritu crítico de los intelectuales bolivianos cuando se trata de juzgar el cine nacional responde a una mecánica interesante: las exigencias son tan altas que no se admite en una película boliviana ningún equívoco. Los bolivianos no abordan con el mismo espíritu crítico ni la literatura ni las artes plásticas. El instrumento de análisis suele ser un bisturí con el que practicamos una autopsia, en lugar de un aparato de rayos X aplicado sobre un ser vivo. No es malo que nuestro sentido crítico se agudice, quiere decir que el cine de algún modo nos importa, aunque es una pena que las discusiones tan apasionadas como apasionantes, algunas de las cuales han llegado a la prensa, no hayan estimulado un debate sobre el cine nacional.

Una de las principales críticas que se le hacen a esta nueva película del Grupo Ukamau señala su esquematismo exacerbado, su falta de profundidad en el análisis del tema del racismo. Varios han escrito que los personajes y las situaciones son caricaturales, que la tesis es maniquea y que no corresponde a una realidad política y cultural mucho más compleja. Se subraya la representación pastoril de los indígenas, personajes puros, positivos, buenos, mientras se muestra a los *q'aras* como personajes negativos. Rafael Archondo ha escrito que este es un film "en blanco y negro" por su incapacidad de revelar matices, y Juan MacLean lo ha calificado como "cine yogurt" por entregar al espectador ideas predigeridas y no dejarle margen a la reflexión.

Ciertamente hay en *Para Recibir el Canto de los Pájaros* una tendencia a presentar personajes y situaciones en forma esquemática. Hay incluso momentos dramáticos que están narrados en tal forma que los propios espectadores ríen en lugar de preocuparse; es el caso de la escena nocturna en la que los miembros más "blancos" del equipo de filmación, atrapan como rehenes a los de piel más cobriza, para protegerse de los campesinos que armados de antorchas y piedras giran afuera en torno a la casa (exactamente como sucedía en una escena clásica de *Yawar Mallku*).

Reflexionando sobre el tema se me ocurre que las mismas críticas sobre el esquematismo valen para cualquier película anterior de Jorge Sanjinés, incluso aquellas que en su momento fueron recibidas con unanimidad. En efecto, si de esquematismo se trata, desde *Ukamau* hasta *Fuera de Aquí*, las películas de Sanjinés se han caracterizado por los personajes centrales estereotipados. Es evidente que Sanjinés escoge a propósito esa dimensión de la expresión para reforzar el carácter didáctico de sus obras. *Yawar Mallku*, considerada por muchos como la mejor obra del realizador, nos ha convencido a todos con su tesis sin matices, en blanco y negro, que no permite adentrarnos en la psicología de los personajes, compartir sus contradicciones y establecer un proceso de empatía. Y sin embargo se trata de una obra de extraordinaria fuerza, que reveló fuera del país a un cineasta de mucho talento.

La Paz, Bolivia, domingo 9 de abril de 1995

Consideraciones sobre el CARNAVAL CRUCEÑO

Alcides Parejas Moreno

Del bibliografía consultada la definición que más se ajusta a este fenómeno socio-cultural es la que da el español Gómez Tabanera: "Fiesta popular que se celebra en algunos países durante los días que preceden a la Cuaresma, y que consiste en desfiles de carrozas y comparsas, bailes de disfraces y otros regocijos bulliciosos. Con relativa frecuencia suelen degenerar en comportamientos más o menos orgiásticos, acompañados de un aumento de la criminalidad".

ORIGEN

Los estudiosos de la etnología y el folklore determinan el origen histórico del carnaval en unas antiguas fiestas romanas que se conocen con el nombre genérico de **saturnales**. Según esta interpretación el carnaval sería una pervivencia, en el ámbito ya cristianizado, de algunas de las actitudes que subyacen a estos ritos paganos, aunque en parte modificados o atenuados.

Las **saturnales** eran unas fiestas en las que temporalmente se abolía la distinción entre clases libres y serviles. La libertad gozada por los esclavos en tal época venía a ser una especie de restauración o resurrección de estado social de libertad que se gozaba en tiempos del mítico Saturno. Hace pocos años el antropólogo español Julio Caro Baroja ha demostrado las sorprendentes semejanzas que existen entre las **saturnales** romanas y el carnaval de los pueblos de origen latino. Se destacan dos aspectos fundamentales: un período de licencia y desenfreno con un papel primordial por parte de las máscaras (recordemos que el uso de la máscara significa el abandono de la propia personalidad para adquirir otra; en otras palabras, el desdoblamiento del yo, el abandono del ser cotidiano), y la muerte o destrucción de un personaje figurado o real y simbólico representante de Saturno o alguna deidad en él asimilada. Existen diversas etimologías sobre la palabra carnaval; veamos las más corrientes:

a. Ordinariamente se hace derivar de las palabras italianas **carne vale**, expresión que significa: **carne, adiós!**, que viene a mostrar la excesiva licencia sensual permitida en los días carnavalescos.

b. Del título aplicado por el Papa Gregorio el Grande al domingo anterior a la Cuaresma: **dominica ad carnes levandas**, de donde surge **carnelevarum, carnelevale, carnevale.**

c. De la expresión latina **carrus navalis** metamorfoseada en el **carnevale** de las lenguas romances, que designaba un carro que salía en los cortejos dionisíacos.

d. Finalmente, **carnelevamen** significa supresión de las carnes, de ahí que también se diga **carnestolendas**, de **caro** (carne) y **tollenda** (que se ha de quitar).

CARNAVAL EN ESPAÑA Y AMERICA

Aunque tiene sus orígenes en la Antigüedad Clásica, el carnaval es un fenómeno del medioevo europeo donde lo encontramos entremezclado con manifestaciones cristianas. Era una fiesta en la que la población se lanzaba a las calles en una explosión de júbilo y diversión sin límite, antes de sumirse en la tristeza, sacrificios y privaciones que la Cuaresma llevaba consigo.

En el caso de España tuvo una especial magnificencia en la Edad Media gracias al entusiasmo que en él tuvieron los árabes. Sin embargo, el Renacimiento trajo consigo un opacamiento de esta fiesta, que volvió a renacer a mediados del siglo XVII gracias al apoyo que le dio Felipe IV. A partir de este momento el carnaval hispano tiene algunos altibajos, de acuerdo al apo-

La Paz, Bolivia, domingo 9 de abril de 1995

yo que le diera la monarquía. Así, por ejemplo, mientras Felipe V en la segunda mitad del siglo XVIII no consintió que se hiciera del carnaval un espectáculo, su sucesor Carlos III lo favoreció y en su tiempo se introdujeron en el Teatro los bailes de máscaras. A principios del siglo XIX Fernando VII no lo consintió más que en el interior de las casas; sin embargo, durante la regencia de doña María Cristina —a mediados del siglo XIX— los carnavales volvieron al esplendor del medioevo. Este esplendor declinó a fines de siglo y hoy sólo queda su recuerdo.

El carnaval es, pues, un fenómeno europeo que adquiere diversas formas y matices en función de las características peculiares de cada una de las regiones y ciudades del continente americano. Paulo Carvalho-Neto, antropólogo brasileño, distingue tres tipos de carnaval en Iberoamérica; éstos son diferentes entre sí, pero todos tienen claras influencias ibéricas: el interandino, el rioplatense y el brasileño.

CARNAVAL INTERANDINO

Propio de las ciudades andinas, es un carnaval en el que se unen la tradición española y las influencias indígenas. Su origen hay que buscarlo a fines del siglo XVIII y comienzos del XIX, cuando la administración española prohibió las danzas que solían hacerse en las procesiones. Esto dio lugar a que los conjuntos indígenas se refugiaran en el carnaval, trasladando a éste cierto sentido religioso.

Sin lugar a dudas el más representativo es el de Oruro, donde se rinde homenaje a la Virgen del Socavón y **se baila por promesa.** Se trata de un carnaval espectáculo, con profundas connotaciones folklóricas, que gira en torno a tres grandes danzas: los **Incas,** la **Morenada,** y la **Diablada,** a través de las cuales se muestran mitos prehispánicos, teatro sagrado, teatro de rebelión, sátira y protesta social, todo ello envuelto en los más multicolores y bellos trajes y máscaras.

CARNAVAL RIOPLATENSE

Es característico de las ciudades de Buenos Aires y Montevideo; es en esta última donde se ha mostrado en toda su magnificencia. Se trata de un carnaval donde se conserva con mayor pureza la tradición hispana —sobre todo es muy clara la influencia del carnaval de Cádiz— pero en el que también se encuentran algunas influencias africanas.

Es un carnaval espectáculo en el que tiene una importancia fundamental la escenificación que hacen las comparsas en diferentes escenarios de la ciudad, a través de la cual se hace crítica social y política.

CARNAVAL BRASILEÑO

Se trata de un carnaval de gran espectacularidad en el que la cultura africana tiene una enorme influencia. No es exclusivo de Río de Janeiro —aunque es en esta ciudad donde alcanza su punto culminante—, sino que lo encontramos en muchas ciudades donde la población negra ha sido importante; así, por ejemplo, en Panamá, Barranquilla, Salvador de Bahía e incluso Nueva Orleans.

Caro Baroja tiene una interesante teoría sobre este fenómeno enlazándolo con las **saturnales**. Este autor piensa que el carnaval es un fenómeno en el que se da una subversión del orden establecido. Así, en Río de Janeiro —que es donde se aprecia con mayor claridad— la población negra, descendiente de los antiguos esclavos, toma las calles, rompe las normas y se adueña de la ciudad, imponiendo su ley. El carnaval se convierte en una explosión de alegría, vitalidad y libertad sin límites. La población negra de los barrios marginales asalta la ciudad vistiendo suntuosos adornos —que la mayor parte de las veces más que vestir adornan un cuerpo que se siente orgulloso de su negritud— y se lanza al desenfrenado ritmo de una danza de origen angoleño, la samba, que además le permite cantar letrillas de origen amoroso, vitalistas o crítica social.

CARNAVAL EN SANTA CRUZ

SIGLO XIX

Desconozco fuentes documentales que se refieran al carnaval cruceño con anterioridad a 1831. En febrero de ese año llegaba Alcides D'Orbigny por segunda vez a Santa Cruz en plena fiesta carnavalera. El viajero francés hace la siguiente descripción de esta fiesta: "El carnaval es en Santa Cruz más o menos igual que en otras partes de América. El lunes, los señores montan a caballo, a esperar el martes de carnaval a orillas del río Piraí, a la salida de la ciudad, y al regresar recorren las calles. Todos descienden delante de cada casa, y provistos de polvos de diversos colores comienza una lucha encarnizada con las damas, para colorearles el rostro. Pronto se ve correr a las mujeres despeinadas, con las ropas en desorden, la cara pintada de diversos colores, atacar o defenderse de los ataques gritando, riendo a su vez o arrojando pequeños limones a la cabeza de los hombres. Estas diversiones duran todo el día. Por la noche se remonta a caballo y se va a cantar canciones de circunstancia a la puerta de algunos personajes excepcionales. Se bebe en todas partes y se separan a las diez... Al día siguiente/ miércoles/ a las fiestas sucedió la calma solemne de la cuaresma. Todo cambió de carácter. Nada de diversiones, nada de juegos; un triste silencio reinó en la ciudad; no se veían más que ropas de duelo y uno podía creerse transportado a algunos millares de leguas".

Emilio Finot, por su parte, publica en 1906 algunos datos carnavaleros referidos a la Segunda mitad del siglo XIX. En primer lugar, con dejo nostálgico afirma que el carnaval decimonónico era más alegre que el de sus tiempos; por otra parte dice que era más informal: "Nada de comparsas relativamente formales...; nada de consagrar ocho o diez sesiones para fijar el uniforme, el color de la corbata o la faja que llevarán los miembros de ella...". La principal actividad carnavalera, además de los bailes, consistía en cabalgatas de grupos de amigos que llevaban en los bolsillos "una buena provisión de cascarones de agua teñida con resina de 'jotavió' para arrojarlos a las muchachas". De acuerdo a los datos de Finot los jinetes carnavaleros se tomaban algunas licencias que les permitían contravenir algunas normas. Así, "más de un bizarro jinete penetraba sorpresivamente al patio o a la sala de una casa, sin tomarse la molestia de apearse, y causaba cómico espanto entre las mujeres, que se defendían del ataque con cuantos elementos de guerra hallaban a la mano".

Muchas veces esta broma iba más allá, pues "caen como aves de rapiña sobre tal cual candorosa muchacha arrebatándola con inaudita rapidez, colócala a la grupa del animal y luego salir disparados con la velocidad de una flecha... Claro está —sigue diciendo Finot— que la broma no duraba mucho, pues recorridas algunas cuadras el raptor devolvía a su presa...". Finalmente, en la nostálgica evocación que hace Finot se hace mención expresa del "correo del carnaval", formado por "unos cuantos individuos con grotescas caretas .../ uno de ellos/ leerá con voz hueca y campanuda una sarta de versos denominado 'bando'; versos generalmente picarescos y obscenos en ocasiones".

Estas dos fuentes —D'Orbigny y Finot— nos permiten tener un panorama del fenómeno carnavalero en el siglo XIX. Aunque ambas no son muy ricas en información, son suficientemente expresivas para establecer las siguientes características básicas del carnaval decimonónico, que serán las sustentadoras del carnaval actual:

1. El carnaval se presenta como un fenómeno urbano; su aparición en las áreas rurales es tardío.
2. Se trata de una fiesta participativa. Este término hay que tomarlo con ciertas reservas, pues su sentido es restringido: participa activamente un grupo reducido —los que pueden permitirse el lujo de una cabalgadura—, el resto "participa" mirando.
3. Otra característica con la que nace esta fiesta es la espontaneidad; es decir, está al margen del acartonamiento. Sin embargo, pareciera que esta característica empieza a perderse como apunta Finot.
4. El fenómeno se inicia con una total ausencia de máscaras, elemento principalísimo en el carnaval. Estas empiezan a aparecer a fines de siglo unidas a las coplas que contienen un alto grado de picardía, buen humor y, en ocasiones, obscenidades.
5. Las cabalgatas vendrían a ser un antecedente de **la entrada** o corso.
6. Los polvos de colores primero y los cascarones con agua teñida después son elementos indispensables; otro tanto se puede decir de las bebidas alcohólicas.
7. En esa "lucha encarnizada" entre hombres y mujeres de la que habla D'Orbigny o los "ataques" a los que se refiere Finot se adivina una fuerte dosis de picardía y sensualidad. Asimismo es aquí donde se podría aplicar la subversión del orden establecido de la que habla Caro Baroja.

SIGLO XX

El panorama se complica a partir de la década del 20: poco a poco el carnaval va tomando aspectos formales definitivos. Sin embargo, como todo fenómeno cultural una de sus principales características es la dinamicidad, por lo que estos aspectos formales cambian con mayor o menor intensidad. Por otra parte, el carnaval se convierte en "la fiesta grande" de los cruceños tanto por su extensión como por su intensidad.

A partir de esta realidad se puede observar que en el carnaval cruceño existen dos facetas claramente diferenciadas: el carnaval espectáculo y el participativo.

1. **Carnaval espectáculo.** Se está tomando el término espectáculo en su sentido de función o diversión pública. En esta faceta hay diversas actividades:

1.1 **El corso.** Antes era denominado **entrada del carnaval.** Poco a poco, en la medida en que la ciudad crece, esta actividad cobra mayor importancia hasta convertirse en el centro de atracción principal.

1.2. **El correo.** Esta costumbre, que languidecía, en la década del 60 —"se desvanecía entre la polvareda de las calles transitadas por automóviles y camiones", al decir de Raúl Otero Reiche— ha intentado ser revivida en los últimos años. Era el anuncio de la fiesta carnavalera: protagonizada por "un extravagante fantoche" que cumple su encargo de correísta "en coplas chispeantes y siempre de doble intención" (Otero Reiche)

1.3. **Pre-carnavaleras.** Data de pocos años. Consiste en desfiles de algunas comparsas juveniles en

PARA RECIBIR EL CANTO DE LOS PÁJAROS:

La búsqueda de la IDENTIDAD

Alfonso Gumucio Dagron

orge Sanjinés no es un cineasta prolífico, sin embargo es alguien que dedica toda su inteligencia, su sensibilidad y su tiempo al cine. En treinta años como cineasta, solamente ha realizado ocho largometrajes, lo que significa aproximadamente uno cada cuatro años. Ninguna de sus obras ha pasado inadvertida dentro de Bolivia, y varias de ellas han obtenido reconocimiento internacional, no tanto en el gran público como entre los entendidos de cine. Premios en importantes festivales han apreciado la majestad de obras como *Yawar Mallku* y *El Coraje del Pueblo*, esta última calificada por el crítico de cine Guy Hennebelle como una de las veinte películas más bellas de la historia del cine.

A lo largo de su carrera, Sanjinés ha puesto en alto el prestigio del cine boliviano. Un país tan débil, que tiene tantas dificultades para proteger su cultura y su identidad, ha producido uno de los realizadores más importantes de América Latina.

Sanjinés ha profundizado en un cine de compromiso social que nació junto a los primeros largometrajes bolivianos de Velasco Maidana, Sambarino y Posnansky, y que encontró más adelante un continuador idóneo en Jorge Ruiz, sobre todo en sus obras documentales. Algunos de los temas de Sanjinés fueron antes explorados, con las limitaciones de la época y de los medios disponibles, en películas pioneras como *La Profecía del Lago* (1925), *Corazón Aymara* (1925), *La Gloria de la Raza* (1926) o *Warawara* (1930). La valoración de las identidades indígenas de Bolivia, el racismo encubierto o descubierto, las referencias a la Conquista española de los pueblos andinos, son rasgos que confirman el parentesco y que trazan una línea continua en el cine boliviano.

El cine de Sanjinés es un cine de

tres poemas de ALFONSO MURILLO

Azteca

para Jean Vacher

No existe nada más visible que la muerte
ella siempre está aquí en el jardín de la noche
¿dónde están los dioses intocados de sangre?
En el puñal de obsidiana la luz de la luna llena
es el filo que acaba con la carne tangible
En los jardines de Tenochtitlán
rectos senderos de piedra bordeados de yerba crecida
en la cesta la escasa provisión de tunas y la cervatana
al otro lado de la vida aguarda el cántaro inútil
veo insectos envenenados que atraviesan el lago
y los dientes del jaguar se clavan al limo seco
Azteca, los hombres naces guerreros
¿y es acaso la muerte una construcción
más perfecta aún que la evanescente pirámide?
En las largas avenidas acuáticas y pantanos opacos
los hombres se buscan mientras dura la sangre
y la noche está caliente
frente a las pupilas más inquietas de la creación
las resplandecientes antorchas
sólo pueden mirar un cuerpo a la vez
y a todos los astros del cielo
Azteca nos encontraremos al amanecer
antes que su borde nos divida para siempre
cuando la percusión siga sonando en el valle mexica.

Las muchachas de Venezia

Verano en Venezia
El sol hierve el Adriático
y evapora la verde sal de sus aguas.
En el verano costas medidas
por la espuma de las olas detienen
las dilatadas piedras de la ínsula
frente a los embarcaderos cuerpos líquidos
de sudor y aceite frente a su éxodo imaginario
al mar de las estrellas
Venezia, crepuscular espejo de Narciso
empañado por máscaras y rancios
vapores del descompuesto yodo de las algas
nadie quiere largar amarras para siempre
En el verano las campanas tañen sin eco
y por el invertido laberinto cardúmenes eléctricos
iluminan el inundado fresco de los templos
a esta hora el sol es una lágrima caliente
y sobre los rojos muros sombras mínimas
por el leve y profundo movimiento del océano.

Viejo tío

¿Quién escucha
ahora hablar de ti viejo tío Ezra Pound?
En las plazas venecianas de fuegos sin noche
de inquietos jóvenes en animadas charlas
Sobre tu agreste lápida
despreocupadas avejas revolotean sin sombra
y entre las flores circundantes
alimentadas día tras día florecen
por el reposado polvo de tus huesos
único eterno elemento de la tierra
y de todos los cielos humanos.
No existe más la esclavina
de tu perdurable infierno infantil
en otras ciudades y otras calles sin fuego
Tío Ez ¿quién ha escuchado hablar de ti?

Alfonso Murillo. Poeta y narrador. La Paz.

La Paz, Bolivia, domingo 9 de abril de 1995

las que todos los integrantes van con llamativos disfraces. Se trata de una actividad que ha despertado polémica, pues, se dice, significa una prolongación exagerada del tiempo carnavalero.

1.4. **Carnaval-teatro.** En los últimos años ha surgido la intención de insertar dentro de la farándula carnavalera la actividad teatral, a la manera del carnaval de Montevideo. Gracias a los medios de comunicación tiene una amplia difusión.

2. **Carnaval participativo.** El término **participativo** puede resultar equívoco. No se lo está utilizando para significar que toda la comunidad participa en la farándula. Se trata de una participación restringida —que ha ido creciendo en la medida en que la ciudad crece— pero que contrasta enormemente con la escasa "participación" que existe en otros carnavales. Veamos las principales actividades:

2.1. **Carnaval de las calles.** Aunque aparentemente el protagonista es el comparsero que recorre las calles y visita las **casas de espera**, el protagonista real es el ciudadano común que tiene la opción de participar activamente en la farándula sin necesidad de pertenecer a ninguna comparsa. En los últimos 50 años ha sido una invariante la queja constante de la "ciudadanía" ante los "abusos", "suciedad" e "inmoralidad" que se enseñorea en estos tres días. Es entonces cuando se ve la subversión de valores por parte de los carnavaleros que "toman" la ciudad.

2.2. **Bailes carnavaleros.** Es tal vez la actividad en que la participacion resulta más restringida. Igual que en el caso de las precarnavaleras y los **bailes de máscaras** es donde la máscara —tomándola en su amplio sentido de disfraz— hace su presencia real. Estos bailes, organizados por las principales comparsas tradicionales, tuvieron su apogeo en los años 30 y 40. En la década del 80 han vuelto a recobrar su antiguo esplendor.

2.3. **Bailes de máscaras.** Su antecedente inmediato son los bailes carnavaleros organizados por las principales comparsas. Poco a poco se han convertido en parte importante de la farándula. El uso de máscaras otorga al sexo femenino una serie de licencias donde se mezclan la picardía, el buen humor y la sensualidad. Esta actividad, de participación restringida, se ha convertido en un escaparate de demostración de machismo. Aunque sigue vigente, a partir de los 80 ha entrado en franca decadencia.

CONCLUSIONES

Después de este breve panorama general se puede llegar a las siguientes conclusiones preliminares:

1. El carnaval cruceño no se ajusta a ninguno de los tres más caracterizados de Iberoamérica. Si hubiera que ensayar una definición habría que decir que se trata de un hecho cultural en el que la tradición hispánica ha sufrido un proceso de aculturación en el que ha jugado un papel principalísimo la estética y la forma de ver la vida que tienen los cruceños. Por otra parte, se presenta como una mezcla entre el carnaval espectáculo y el participativo. En ningún caso se rastrean influencias indígenas.

2. **Carnaval, fiesta grande entre los cruceños**, se justifica por las siguientes razones:

2.1. Se trata de una única fiesta de duración prolongada y con una estructura formal definida.

2.2. La estética y forma de ver la vida de los cruceños ha hecho del carnaval una **fiesta cruceña para los cruceños**. En otras palabras, es una fiesta con características muy locales cuya comprensión resulta difícil para quienes son ajenos al medio. Se trata de un desahogo; de un vértigo en la lujuria, un abandono de los valores reales, una huida del presente, una expresión libre y sin compromisos, una zambullida en el anonimato de una colectividad olvidada de sí misma.

Actualmente el problema que se plantea es la adecuación de un carnaval con características muy localistas —propio de una ciudad pequeña— a una fiesta para una comunidad que se ha multiplicado por diez.

2.3. Mucho se ha hablado en los últimos tiempos del **carnaval espectáculo** —especialmente referido al corso—, tomando aquí el término espectáculo en su sentido de espectacularidad y brillantez, más que de simple función pública. El carnaval, se dice, atrae importantes contingentes de turistas. Pienso que es hora de desmitificar esta afirmación. El corso —a pesar de la belleza de alguna de sus reinas, el lujo de sus trajes y la espectacularidad de algunos carros— sigue siendo una **fiesta local para los locales**; una fiesta de encuentro en la que una de sus principales características es el exhibicionismo —tomado éste en el sentido de mostrarse, hacerse ver— y su total y absoluta desorganización.

Pienso que el atractivo del carnaval cruceño no reside en el corso, sino más bien en la posibilidad que ofrece al ciudadano de convertirse en su protagonista activo.

2.4. Como todo hecho **cultural el carnaval es dinámico**; gracias a esta característica en los últimos años se han venido dando cambios o introduciendo nuevos elementos con el propósito —consciente o no— de adecuarlo a una nueva realidad socio-cultural. En términos generales se puede afirmar que en este proceso de cambio acelerado que ha experimentado en los últimos 20 años ha perdido espontaneidad y buen humor. Veamos cuáles han sido los nuevos elementos que se han introducido:

2.4.1. **Precarnavaleras.** De reciente incorporación —no sin resistencia— es parte importante del carnaval. Se trata de una actividad que incorpora elementos novedosos:

a. Establece una presencia juvenil exclusiva.

b. Alarga considerablemente el tiempo de la farándula. Aunque no se trata de algo exclusivo del carnaval cruceño (el año 1936, por ejemplo, el carnaval de Montevideo duró 40 días), resulta algo difícil de admitir sobre todo en momentos en que nuestra comunidad atraviesa un grave peligro de subversión de valores.

c. Incorpora el disfraz como elemento indispensable, reemplazando al simple uniforme (casaca y pantalón).

2.4.2. **Teatralización.** Es la última incorporación a la farándula y aunque se ha repetido sistemáticamente en los últimos años, no tiene una total aceptación. Esta actividad ha sido realizada por la comparsa coronadora que trata de desarrollar -"carnavalesca-teatralmente"- un tema central. En términos generales se puede afirmar que se trata de un elemento extraño, por lo que no pasa de ser un **pastiche** que ha surgido en torno a la coronación de la reina para darle mayor atractivo y consistencia. Por otra parte la tendencia de esta actividad ha sido convertirla en una especie de acto cívico, dejando de lado el buen humor y la picardía que es lo que debe caracterizarla.

2.5. A la hora de pensar en una acción intervencionista, sea del tipo que fuera, hay que plantearse el siguiente interrogante: ¿cómo intervenir sin quitar la libertad, la espontaneidad, a fin de que el carnaval no pierda sus legítimas expresiones? Pues, como dice Caro Baroja "desde el momento que todo se reglamenta, hasta la diversión, siguiendo criterios políticos o concejiles, atendiendo a idas de 'orden social', 'buen gusto', etc. etc. el carnaval no puede ser más que una mezquina diversión de casino pretencioso. Todos sus encantos y turbulencias se acabaron".

2.6. Finalmente, independientemente del fomento que se pueda dar al carnaval para su pervivencia como expresión popular, merece ser analizado y estudiado, pues ha sido fuente de grandes creaciones plásticas (Brueghel y Goya en el arte universal, Armando Jordán, Lara y Eyti Stih en el nacional), musicales (Schumann, Berlioz y Paganini en el ámbito europeo y -guardando las distancias- Mateo Flores en el local) y literarias (desde el Arciprestre de Hita, pasando por Goethe que hizo un estudio del carnaval romano hasta José Zorrilla en el **Tenorio** en lo universal; y en lo nacional Walter Montenegro con tal vez uno de los mejores cuentos que se han escrito en Bolivia y Enrique Kempff con un delicioso relato en su **Gente de Santa Cruz**). ◆

Alcides Parejas Moreno es historiador. Santa Cruz.

La Paz, Bolivia, domingo 9 de abril de 1995

Autopoiesis o la objetividad entre paréntesis

Humberto Maturana, chileno, propone una teoría biológica del conocimiento como modelo humanista integrador. En ella indica que todo ser vivo se mueve en dos dimensiones —la fisiológica (anatomía propia, estructural) y la relacional (con los otros, totalidad)— y bajo dos experiencias básicas: la mentira y el error —todos sabemos cuando mentimos pero no cuando nos equivocamos.

En función de estas condiciones, Maturana sugiere que al vivir no se puede distinguir sino a posteriori, entre ilusión y percepción; esta idea implica que se ponga "la teoría de la objetividad entre paréntesis".

Por lo tanto: "El mundo que vivimos es el mundo que nosotros configuramos y no un mundo que encontramos (…) lo externo solamente gatilla en nosotros algo que está determinado (…). Usted aprieta una tecla y la grabadora empieza a funcionar, pero no es su dedo el que determina lo que pasa con la grabadora, sino que es la estructura de la grabadora lo que determina qué cambio estructural se desencadenará en ella. Si usted aprieta la tecla y no pasa nada, no lleva su dedo al doctor, sino que lleva la grabadora al técnico".

Lo que privilegia Maturana son las emociones, las que son negadas si se atiende a su expresión, dicotomizando entre vivir y parecer. La cultura patriarcal europea y racionalista —que no es lo masculino, sino un modo de vivir— niega el amor dándole un carácter especial, mostrándolo en apariencia como un bien a desear, una esperanza; en cambio, la vida matrística de la infancia es la que proporciona un espacio de legitimidad sin exigencias, el espacio del error, no la mentira.

En síntesis, un ser vivo no es, está permanentemente siendo; estas y otras ideas centrales para la pedagogía y conocimiento actuales, desarrolla Maturana en su libro: El sentido de lo humano, (Dolmen Santiago, 1994), del que que se selecciona el siguiente fragmento.

Hugo Rodas M.

EL SENTIDO DE LO HUMANO

Humberto Maturana

Una amiga mía, visitando un cierto lugar, en la selva, en Bolivia, se encontró con esta insólita situación: en la casa que visitaba, al terminar la comida y quedarse sentados echados para atrás conversando en una agradable sobremesa, mi amiga vio que una enorme araña bajaba desde el techo hasta la mesa. Mi amiga se asustó, pero la dueña de casa le dijo: "No te preocupes, ella baja todas las noches a la mesa, recoge los restos de comida y se los come o se los lleva al volver al techo". La araña nunca bajaba antes que terminaran de comer, sólo lo hacía durante la sobremesa. La conducta de esa araña y la de los moradores de la casa era consensual. La inteligencia tiene que ver con el consenso no con la resolución de problemas. Todos los seres vivos somos inteligentes en algún conjunto de dimensiones porque todos somos capaces de alguna magnitud de existencia consensual. No necesariamente todos lo somos en las mismas dimensiones. La conducta de la araña y la de los dueños de casa era inteligente, pues habían establecido una coordinación conductual consensual surgida en una historia de convivencia en la que se constituyó un espacio de convivencia en mutuo respeto. Las reflexiones que siguen: "¡Qué inteligente la araña!, ¿cómo se dio cuenta de que no la matarían, y que cuando la gente se echaba para atrás entraban en la sobremesa y ella podía bajar y llevarse la comida?" o "¡Qué inteligentes los dueños de casa! Se dieron cuenta de que la araña no viene a atacar a nadie sino que a recoger un poquito de comida en el momento oportuno para llevársela a su guarida", son adecuadas porque la inteligencia tiene que ver con el establecimiento de dominios de consenso. Pero, si yo le pidiera a la araña que operara en consensualidad conmigo en relación con los contenidos de las novelas de Vargas Llosa, no lo podría hacer pues la araña no vive en el espacio de las novelas, y no tendríamos modos de establecer consenso. En otras palabras, aunque en literatura todos los seres vivos podamos surgir en el mismo espacio fantástico, en el vivir cada clase de ser vivo tiene un espacio propio de existencia donde se mueve con señorío, incluso aquellos que llamamos limitados. Pero, ciertamente, si le pido a un ser que vive en un dominio que establezca consenso conmigo en otro dominio, no será posible, porque no habrá allí modo de convivencia. De modo que sí al ver esto digo: "idiota" o "limitado", sólo revelo mi ceguera.

En la dimensión humana los seres humanos somos mamíferos, (espero que todos hayamos mamado cuando guaguas por lo menos seis meses, ojalá un año; no siempre pasa así), y como tales tenemos una serie de características comunes: pelo, glándulas mamarias, cuerpo calloso en el cerebro, diafragma, etcétera. Pero como mamíferos somos animales sensuales que vivimos una parte más o menos larga de nuestra vida total o periódicamente en interacción sensual con otros de la misma especie. Ustedes adoptan un gatito, y éste los adopta a ustedes. El gato se refriega en nosotros, se sube a la falda, ronronea en evidente satisfacción. Nosotros también gozamos el contacto. Pero no pasa así en términos de bienestar como algo abstracto, sino que involucra la fisiología. Si se separa antes de tiempo a un gato o perro de su madre, se interfiere el encuentro corporal continuo que se da en los primeros meses de la infancia y se interfiere el desarrollo psicomotor del animal. Con el ser humano ocurre lo mismo, aunque no siempre se ve porque fácilmente encontramos un substituto. A esto hay que agregar que la sensualidad para el ser humano se extiende a lo largo de toda su vida.

Mi madre que tiene 84 años me dijo la semana pasada: "Uno siempre se enamora por primera vez". Este comentario de mi madre no es trivial. Pertenecemos a una cultura que en gran medida desvaloriza las emociones porque, decimos, ocultan o niegan la razón. Al pensar así, desvalorizamos la presencia de la sensualidad como factor biológico vital. El contacto corporal con la madre en el juego, en la confianza y aceptación total es fundamental para el desarrollo del niño. Pero es fundamental no sólo para que el niño crezca en normalidad psicomotora, sino que para que crezca también en el respeto por sí mismo, ya que su mundo tendrá la espacialidad que surja de ese contacto y de ese autorrespeto. Lo mismo sucede con el niño que nos parece limitado, o que llega a ser limitado porque se interfirió con la relación corporal que debe darse en el comienzo de la vida entre el niño y la madre.

Al interferir con las relaciones de sensualidad se generan neurosis. En los humanos esta interferencia pasa por la mezquindad en el "lenguajeo" amoroso. El decir "te quiero" no es trivial, el decir "está bien" no es un comentario abstracto, pertenece a la fisiología de la armonía corporal y de relación.

Todos los seres humanos tenemos dominios de existencia que se intersectan en alguna parte. De todos esos dominios la sensualidad como dominio de intersección corporal tiene un carácter fundamental, porque en la medida que involucra el contacto con el otro involucra la aceptación del otro. La caricia es la aceptación del otro y la aceptación del otro es el fundamento de la convivencia social. Pero cuando digo que la caricia es el fundamento de la convivencia social, lo que estoy diciendo es que es absolutamente central en la vida humana, y que cuando la convivencia no tiene lugar en la aceptación del otro, como un legítimo "otro" en la convivencia, se acaba la caricia y lo que se da es la indiferencia o la negación.

La indiferencia frente al desarrollo de un ser, como el niño, es su negación, porque la indiferencia es no ver. Cuando el padre se queja porque un amigo de su hijo llega a su casa y no lo saluda, no se está quejando por la falta de formalidad, sino que por la negación que la indiferencia implica. No es una negación activa sino que pasiva, pero es una negación de todos modos. El saludo constituye aceptación del otro en la dimensión en que se da el encuentro en el que el saludo tiene sentido. Pero si yo no tengo este encuentro inicial en la aceptación, no tengo ninguna posibilidad de una historia de interacciones que sea el origen de un consenso como el de la araña y los dueños de casa en la selva boliviana. Puede pasar también que el dueño de casa vea la araña y la espachurre sobre la mesa, o, simplemente, que al hacer sus cosas la empuje por no verla. En tales casos no se establecerá esta curiosa y hermosa convivencia en la cual la araña puede bajar con absoluta confianza en la aceptación de los dueños de casa y comerse los restos de comida, y los dueños de casa pueden seguir su sobremesa en la absoluta confianza de que la araña no les hará daño porque ella también acepta su legitimidad.

En nosotros, la aceptación recíproca es el fundamento de cualquier quehacer consensual social que uno pueda establecer, y la condición necesaria para la expansión de cualquier dominio de acción en la convivencia social. Los seres humanos adquirimos todos nuestros dominios de acciones en la convivencia. El cigoto no constituye lo humano. El desarrollo embrionario no constituye lo humano. Lo humano se constituye cuando surge la convivencia de la madre con el niño o niña en desarrollo. El nacimiento, con la forma de un ser humano, no constituye lo humano. Lo humano se constituye en el vivir como ser humano, en un ámbito humano. Si la relación materno-infantil comienza durante la gestación, durante la gestación comienza en ese caso el vivir humano, pero no antes. "¡Ah, es que nace el bebé y me gusta, y lo acaricio, y me pasan cosas con él!", claro que sí, gracias a eso el bebé logra crecer en un espacio humano; pero si lo miro y me voy, o si ni siquiera lo miro, ese bebé ni siquiera es una posibilidad de ser humano, aunque podría llegar a serlo si alguien lo recoge.

El momento inicial en el quehacer de la educación se encuentra en el punto en que uno acepta al otro como un legítimo otro en la convivencia porque es solamente desde allí que se puede establecer un dominio de consenso social. Es solamente desde allí que yo frente a este ser que es distinto, no le voy a exigir que sea como yo, o que sea como este otro. Si no acepto al otro, no lo veo, y lo confundo con mis exigencias y con la frustración de que mis exigencias no sean satisfechas. La acción de aceptación del otro como un legítimo otro en la convivencia define el dominio de acciones del amor. Amor es una palabra importante aunque muy manoseada que yo insisto en usar porque es fundamental, cotidiana, básica y trivial, pero esencial. El amor no es ciego sino que visionario. Uno ve al otro solamente en la medida en que uno no lo exige, en que lo permite ser, y solamente es en la medida que soy yo con el otro y el otro conmigo, que podemos generar un espacio de convivencia como el generado por la araña y los dueños de casa en la selva boliviana. Estoy comparando a la araña con el niño porque el niño como la araña es un ser completamente distinto al adulto. Tiene un dominio de existencia diferente, tiene dominios de sensibilidad distintos, tiene un espacio de acciones posibles completamente diferente. Pero todo va a cambiar en la convivencia de una manera tal que los espacios de acciones del niño concordarán cada vez más con los de otros con los cuales conviva, cambio que se producirá de una u otra manera según se dé o no la aceptación. Así, distinto será si a la araña que baja del techo la persigo o no. Si la persigo dejará de bajar o bajará cuando no haya nadie en la mesa y no habrá convivencia social. De todos modos se establece una concordancia conductual, pero ya no una convivencia social en el mutuo respeto sino que una de rechazo, de separación o de indiferencia. El entender que el amor es el punto de partida que configura lo humano es fundamental, porque nos permite aceptar que lo humano se configura en el vivir y no preexiste. No podemos acusar a nadie de no ser como debiera ser según nosotros. Primero, porque nadie debe ser de ninguna manera ya que como sea siempre dependerá de cómo y con quién viva y de las circunstancias de ese vivir. ¿Cómo puedo, entonces, acusar a una persona de no ser perfecta? ¿Cómo puedo acusar o castigar a un niño por ser como es, si es como es como resultado de su convivir conmigo o con otros? ¿Qué pasa con lo genético, acaso no existe? Sí, lo genético existe, pero existe como un campo de posibilidades en el cual sólo uno se realizará según viva el niño o niña. No hay genes para la maldad o la bondad, pero hay historias vitales que llevan a la maldad o a la bondad bajo la misma constitución genética.

Los seres humanos modernos vivimos encandilados por el éxito y la perfección. El éxito y la perfección, sin embargo, se plantean siempre como exigencias. Alortunados seríamos si viviéramos un mundo sin perfecciones, porque viviríamos un mundo sin exigencias. Viviríamos un mundo en la armonía de la conspiración. Iríamos haciendo cosas juntos. Tendríamos libertad para cambiar cuando las cosas que estamos haciendo no resultasen satisfactorias según nuestro deseo compartido. Pero, para que eso pase, tenemos que aceptarnos mutuamente. El niño que crece va a tener un espacio de acciones, un espacio emocional, que va a depender de cómo viva la relación con los demás. Su cuerpo va a ser, de hecho, como surja en la convivencia. Ustedes habrán leído comentarios sobre lo difícil que es determinar la extensión del cuerpo. ¿Hasta dónde llegaba el cuerpo de mi suegro? Con su campanita llegaba a todas partes. El cuerpo de uno depende de cómo vive uno la relación con los otros y consigo mismo. Si el niño está sometido al sufrimiento de la negación por indiferencia o por rechazo, lo que se va a producir es un ser "mal adaptado", "mal desarrollado", "criminal", etcétera…, es decir, un ser cuya corporalidad no será congruente con la circunstancia social que le toca vivir. Pero no tiene que pasar así. En verdad ¿qué nos impide aceptar al niño que se nos entrega tan totalmente como la araña de mi cuento? Sólo nuestra inseguridad, sólo nuestra falta de respeto por nosotros mismos, sólo el miedo a amar. Pero, el amor nunca enferma. La hipocresía sí. ◆

Para tomar nota

Un buen examen rindió el potosino Vladimir Vildozo, reciente refuerzo de Universidad Católica de Cochabamba, actual campeón nacional de voleibol.

El técnico dijo que tiene muchos atributos, faltándole mayor experiencia y fogueo, que seguramente conseguirá en el próximo sudamericano a jugarse en San Juan de Mendoza, Argentina.

ooo

Alejandro Morales, agrónomo de profesión, es el nuevo administrador del estadio Jesús Bermúdez de la ciudad de Oruro.

La nueva autoridad se comprometió realizar un trabajo que permita mantener la cancha de ese importante escenario deportivo en buenas condiciones.

ooo

Qué habrá dicho Jorge Sletr, ex-presidente de The Strongest, cuando don Hugo Rodríguez, a tiempo de hacer la reminiscencia de la historia del club, en el acto realizado ayer, dijo que Strongest "no era ningún tractor amarillo" porque tiene otros símbolos (como la vicuña, la chanita y el tigre) con los que se identificó siempre.

ooo

Un singular torneo golfista se llevará a cabo el martes en las instalaciones del Mallasilla Golf Club, cuando a iniciativa de la dirigencia de esta institución, choferes encargadas de servicio y esposas e hijas de los cadetes, protagonicen un campeonato esperado.

No será la primera vez que se desarrolle un torneo de estas características, que como en anteriores oportunidades esta vez también dejará mucho para el comentario y la anécdota.

ooo

Fernando Dips, máximo ejecutivo de COTEL, anunció su vuelta al fútbol. Quien fuera delegado de Bolívar ante la Liga sostuvo ayer que dentro de un tiempo dejará sus funciones en la cooperativa telefónica y que ello le permitirá reasumir responsabilidades en el ámbito deportivo. "Quisiera reintegrarme de inmediato pero no me queda tiempo y el fútbol no es cosa de un rato", señalaba.

ooo

Las declaraciones del ex presidente del COB, Roberto Nielsen Reyes, respecto a la actuación nacional en los recientes Panamericanos, cayeron como bomba en el seno del organismo olímpico.

Los penales son escasos

Solamente doce penales en 56 cotejos de la Copa "Libertadores de América" equivalen a una pena máxima como promedio cada cuatro partidos y algo más...

Pero en cambio abundan los expulsados, y la cifra llegó anteanoche a treinta y nueve. Solamente los equipos de Atlético Nacional (Colombia), Independiente (Argentina) y Sporting Cristal (Perú) se han salvado de las tarjetas rojas en lo que va del campeonato.

El promedio de gol es muy bueno (3,16 por encuentro, **el mejor de los treinta últimos años,** aunque es lógico que descienda), y el uno a uno es, hasta ahora, el resultado más común del certamen, pues se produjo en nueve ocasiones. De los cincuenta y seis partidos, solamente tres finalizaron con el marcador en blanco pero otros catorce encuentros tuvieron cinco o más goles...

GOLEADORES

Richart Báez (Olimpia) con siete tantos, y Roberto Palacios (Sporting Cristal) con seis, son los jugadores más efectivos, seguidos por otros cuatro que tienen cinco goles: Jardel (Gremio), Edmundo (Palmeiras), Robson Chagas (Trujillanos), y Marcelo Salas (Universidad de Chile). Jardel y Edmundo seguirán en competencia, pero para el brasileño Robson Chagas se acabó la Copa con la eliminación de su plantel.

ULTIMOS COTEJOS

Miércoles 12: U. Católica-U. de Chile (Santiago)
Jueves 13: River Plate-Cerro (Buenos Aires)
Viernes 14: Independiente-Peñarol (Avellaneda)
Viernes 19: River Plate-Peñarol (Buenos Aires)
Sábado 20: Independiente-Cerro (Avellaneda)

El miércoles próximo, los conjuntos chilenos lucharán por el tercer lugar del Grupo III, y el equipo que pierda resultará eliminado.

Quiere volver

Santafé de Bogotá, 8 abr (EFE).- El centrocampista Carlos "El Pibe" Valderrama, considerado como uno de los mejores de la historia del balompié colombiano ha anunciado que tiene intención de regresar al conjunto nacional de su país, después de decir tras el pasado Mundial que no volvería a jugar en él. "Mi intención de volver a la selección depende de mi rendimiento. En estos momentos estoy andando bastante bien y espero seguir así" declaró al "Diario Deportivo".

"Yo no he tenido la oportunidad de hablar con (el seleccionador Hernán Darío Gomez) "Bolillo", después del Mundial de EE.UU. '94. Hay que hablar primero con él, yo creo que la relación no ha sufrido ninguna clase de inconveniente", dijo.

Valderrama precisó que "en las selecciones de cada país van los que están en el mejor momento" por eso el llamamiento del técnico a sus compañeros Faustino Asprilla, Leonel Alvarez y Freddy Rincón no le extraña lo más mínimo.

Preocupación

Río de Janeiro, 8 abr (EFE).- La distensión muscular sufrida esta semana por el mundialista brasileño Romario de Souza Farias preocupa a los técnicos del club Flamengo, después de conocer el parte médico que ordena al jugador al menos tres semanas de reposo y no tres días, como se anunció inicialmente.

El director técnico del líder del campeonato de Río de Janeiro, Wanderley Luxemburgo manifestó hoy su preocupación por la reserva que han mostrado los médicos del equipo al tratar la lesión del musio de la pierna derecha del artillero carioca.

Roberto Palacios del Cristal

En este día... 9

Mario Pinedo

DE NUESTRAS FIGURAS:

AYALA, OSCAR: Voleibolista paceño. Jugó en Cid La Paz.

FLORES, JORGE FELIX: Futbolista paceño que estuvo en el CAR.

GUTIERREZ, MARIO: Dirigente del ciclismo en Potosí, ex presidente de la Asociación.

MORALES, EFRAIN: Entrenador cochabambino de fútbol (dirigió a Wilstermann y San José, entre otros).

PINEDO, MARIO DANIEL: Futbolista ferroviario que jugó en Destroyers y Oriente e integró la Selección en 1993 y 1994.

TERCEROS, CARMIÑA KARINA: Atleta paceña, especializada en velocidad y salto en alto.

TRIVEÑO, VICTOR HUGO: Futbolista orureño que el año pasado jugó en el equipo de Estudiantes Frontanilla.

VELARDE, ANA ROSA: Voleibolista tarijeña, integrante del plantel de Universitario de su ciudad.

ZAMBRANA, JOSE LUIS: [illegible] destacado jugador de fútbol de salón.

ZEBARRA, NELSON: Ajedrecista orureño, que se destacó como campeón nacional infantil.

***

DE NUESTRAS ENTIDADES:

Cumple cuarenta y tres años el Club Deportivo y Cultural Torino de la ciudad de Cochabamba.

***

DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:

SEVERIANO BALLESTEROS: Cumple 38 años el destacado golfista español.

MANUEL JOSE: [illegible] entrenador portugués de fútbol dirige al [illegible] savista donde juega nuestro compatriota Erwin Sánchez.

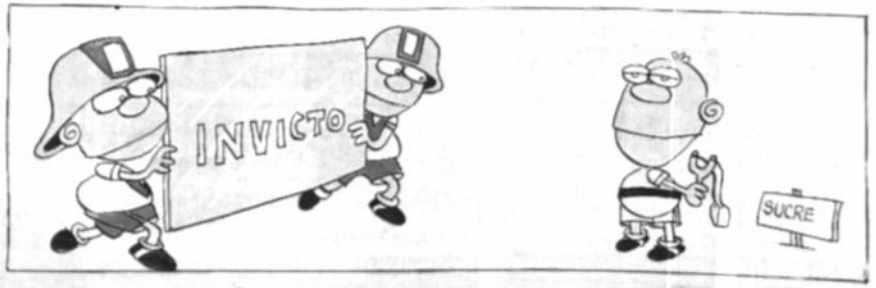
THOMAS DOLL: [illegible] jugador alemán del Eintracht de Frankfurt.

CARLOS FUENTES: Zaguero chileno del Cobreloa.

OMAR ANDRES [illegible]SAD: Delantero argentino de Vélez Sársfield.

KONRAD MAJSTER: Arquero venezolano (22 años) del [illegible] Marítimo.

QUIRITO



EL TIGRE VA POR LA GOLEADA

REAL-BOLIVAR | WILSTER-GUABIRA | STORMERS-SAN JOSE

PRESENTARON A JULIAN RUBIO

UN EX-CAMPEON (NACIONAL) ES PROBABLE RIVAL DE LA ACADEMIA

LA FORMULA 1 CORRE HOY EL GRAN PREMIO DE ARGENTINA

Borja, Mercado, Rubio, Bertero y Melgar, pactan un nuevo ciclo con muchos éxitos.

MIAMI
SIN ESCALAS
PROXIMAMENTE
TODOS LOS DIAS
CON EQUIPO
AIR BUS A-310
LLOYD AEREO BOLIVIANO

PRESENCIA del Deporte
La Paz, domingo 9 de abril de 1995

líder
LLOYD AEREO BOLIVIANO
...70 años volando juntos a usted

KREIDLER NO SE MUEVE

LO MEJOR EN SUC

Serán cuatro los partidos a disputarse esta tarde, en el comienzo de la sexta fecha del campeonato liguero.

Quizás los más atractivos sean los que disputarán Real Santa Cruz con Bolívar y el de Sucre, que pondrá enfrente a Stormers y San José.

EN LA PAZ.-

The Strongest recibirá a Ciclón con el arbitraje de Juan Carlos Lugones, asistido por Esteban Perca y Jesús Velasco.

A pesar de la mejoría experimentada por los "chapacos" en el curso de las últimas jornadas, es favorito el elenco dueño de casa.

Los gualdinegros son segundos, en la serie "B", con diez puntos al cabo de cinco actuaciones.

El cuadro albiceleste está cuarto, con seis, tras cinco actuaciones.

En la fecha anterior, el cuadro de Ovidio Messa perdió por la cuenta mínima con San José, en Oruro. Ciclón, por su lado, aventajó a Destroyers por tres a cero.

EN COCHABAMBA.-

Wilstermann será anfitrión de Guabirá.

La conducción de la brega ha sido encomendada a Ismael Rocabado, a quien colaborarán Omar Reyes y Rómulo Terceros.

Wilstermann, sumido en el fondo de las posiciones correspondientes a la serie "A", con sólo dos unidades luego de cinco encuentros, procurará la reivindicación.

Guabirá está algo mejor, ya que alcanzó cinco puntos en otros tantos cotejos y ello le ubica en la penúltima casilla.

Los "aviadores" llegan de caer ante Bolívar por dos a cero en el Hernando Siles; el elenco "azucarero" empató sin goles con Oriente el último domingo.

EN SANTA CRUZ.-

Uno de los platos fuertes de la cartelera, por cuanto Real recibirá a Bolívar.

El conjunto albo registrará dos apariciones que pueden reforzar considerablemente su estructura: Víctor Hugo Antelo y Wálter Maladot, que en el curso de los últimos días firmaron sus respectivos contratos.

El esta tarde dueño de casa fue goleado en la anterior fecha por Independiente (4-1) en la Capital de la República.

Los celestes, a su vez, vencieron a Wilstermann por dos a cero.

Bolívar es líder de la serie "A" con diez puntos en cinco presentaciones; Real está tercero, con seis, también en cinco contiendas.

Juan Carlos Paniagua será la autoridad principal y en las bandas trabajarán Wálter Antelo y Freddy Chuquimia.

Puede ser parejo.

EN SUCRE.-

Stormers enfrentará al crecido San José, único invicto de la competencia.

Edgar Soliz será el juez; Javier Espejo y Ricardo Calderón los guardalíneas.

San José ofrece una campaña perfecta, ya que al cabo de cuatro cotejos sumó doce puntos, lo que lo encarama como líder de la serie "B".

El cuadro chuquisaqueño acumuló nueve unidades y ocupa el tercer puesto.

Los "santos", en su más reciente actuación, derrotaron como locales a The Strongest por la cuenta mínima.

Stormers, por su lado, superó a Independiente por dos a uno.

Pronóstico complicado.

HISTORIA DE LOS PARTIDOS

The Strongest y Ciclón se han enfrentado en veinticuatro oportunidades desde que militan en la Liga, y el equipo paceño supera al tarijeño en victorias: trece para los atigrados, cinco para Ciclón y seis empates. (Cincuenta y seis goles de The Strongest y veinticinco de su rival de hoy).

En La Paz, la superioridad de los atigrados es indiscutible: ganaron once de los doce partidos, y solamente cedieron un punto (9/6/92) cuando empataron en dos goles.

El año pasado, en el Estadio "Siles", The Strongest ganó 4-1.

***

Dieciséis veces se enfrentaron **Wilstermann y Guabirá:** nueve triunfos del plantel cochabambino, solamente uno de Guabirá (fue en 1984, por 3-0, en Santa Cruz), y seis empates.

Wilstermann ganó seis de los ocho partidos en el Valle, y hubo dos empates hace muchos años: en 1981 y 1983.

En 1994 se produjeron dos partidos en el "Félix Capriles" y Wilstermann se impuso por 3-0 y 2-0.

***

Nada menos que 56 partidos ligueros han jugado entre sí **Real Santa Cruz y Bolívar.** Los celestes paceños ganaron en 35 oportunidades, hubo 15 triunfos de Real, y hay un saldo de seis cotejos igualados.

Bolívar ganó en Santa Cruz nueve cotejos; Real, como dueño de casa, se impuso en quince oportunidades, y se produjeron cuatro empates.

El último triunfo bolivarista en el "Tahuichi Aguilera" tuvo lugar el 26 de junio de 1992, por tres goles contra cero; y el año pasado se jugaron tres encuentros en ese escenario:

27/2/94:	Real ganó 3-0
14/9/94:	Real ganó 1-0
19/11/94:	Real ganó 2-0

Como se puede advertir, Bolívar no pudo batir la valla realista en esas tres últimas ocasiones.

CICLON EN BUSCA DE UN PUNTO

TARIJA, 8 (PRESENCIA), por David Maygua.- Mentalizado para lograr un empate y derrochando optimismo, saldrá mañana al césped del estadio "Hernando Siles" el equipo tarijeño de Ciclón que enfrentará a The Strongest, por el torneo liguero.

El cuadro "chapaco" opondrá una muralla de jugadores a su adversario de turno según la alineación anunciada hoy por el director técnico interino Juan Carlos Jigena.

Los "blanquicelestes" tendrán una línea de cuatro hombres, con cinco mediocampistas y un delantero.

Los dirigidos por Juan Carlos Jigena quieren demostrar que no es el más débil del grupo y aseguraron que intentarán dar una sorpresa en terreno paceño como buscando repetir anteriores performances.

"Haremos todo lo posible para que no se repita un resultado negativo en condición de visitante", afirmaron los integrantes del equipo tarijeño.

Con sólo seis puntos, el equipo está "al filo de la navaja" y no puede dejar ningún punto en la cancha si pretende avanzar a la segunda fase del torneo.

La delegación partió este jueves por la tarde al promediar las 16:00 horas hacia a La Paz, en una combinación regular del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB).

computadores IBM con software original y otras ventajas en galería comercial Del centro Local 1A Pérez Velasco (26-26 Mar.)

PATENTE.- Transferimos concedemos explotación de: "ZAPATOS DEPORTIVOS INCORPORANDO UNA INSERCION ELASTICA EN EL TALON" 5009 de FILA SPORT S.P.A. Casilla 2684. (1-2 Abr.)

Nula libreta Bco. Sol # 20302008052. (5 abr)

Experto en tortillas mexicanas (trigo-maíz) haga su pedido al 373010. (5-9 abr)

Computadores medio uso garantizados, mantenimiento de computadores, repuestos, cargamos paquetes, discos duros cargamos desde $us. 15. Galería Comercial del Centro 1A. (2-2 Abr.)

No regale dinero adquiera computadoras

expandible a 340 megas aceptamos parte de pago computadores antiguos Galería Comercial del Centro 1A (Pérez Velasco). (2-2 Abr.)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL Ofrezco venta-explotación invento denominado "CARATULA APANTALLADA CON MECANISMO DE EXTRACCION-RETENCION" No. B-5021 de Telefónica de España/Dirigirse casilla 853. (5-8 abr)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL Ofrezco venta-explotación invento "TELEFONO PUBLICO MODULAR PARA EXTERIORES" No. B-5023 de Telefónica de España. Dirigirse casilla 853. (5-8 abr)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL Ofrezco venta-explotación invento denominado "BANDEJA GUIA DE TARJETAS" No. B-5022 de Telefónica de España. Dirigirse casilla 853. (5-8 abr)

133303 Banco Mercantil. (5-8 abr)

Casa familiar ofrece vivienda para señoritas $us 30 San Pedro 325028 - 324924. (6 abr)

EN BERMEJO Por extravío, queda nula la libreta de ahorro en $us. Nº 33-80, perteneciente al Sr. ENRIQUE MAMANI YUPRA, del Banco de La Paz. (6-12 abr)

Doy en anticrético zona Achumani 3 dormitorios y demás dependencias. Ref. Telf. 359620 a partir de hs. 18:00. (6-11 abr)

Señorita: departamento a compartir. Edificio Alameda. Telf: 362774. (6-11 abr)

PATENTE.- Transferimos concedemos explotación de: MEJORAS EN UN PROCEDIMIENTO PARA AUMENTAR EL VOLUMEN DE TABACO" 4793 de

Se vende equipo dental completo y compresora. Ref. 377075 (6-10 abr)

EN TIQUIPAYA. Cochabamba 14 has. de terreno agrícola óptimo para plantaciones de frutales con luz, pozo y bomba, sistema de riego, maquinaria agrícola y galpón 15 x 50 mts. Ref. 042-33750. (9-11 Abr.)

EN VENTA maquinaria agro-industrial, quemador-ventilador de 7.5 h.p. 400 m3 de aire y quema gas L.P. llega hasta 500,000 kilocalorías hora $1,500. Ref. 042-33750. (9-11 Abr.)

EN VENTA equipo de frío Thermo King solo eléctrico R22 con compresor de 3 h.p. para cámara de 75 m3 $7,000. Ref. 042-33750. (9-11 Abr.)

EN VENTA molino de martillos diseño especial

Abr.)

Una Casa en Venta en El Alto zona Santiago II Calle 5 Nº 487. Papeles al día, con agua y luz. Referencias en la misma casa. (9-9 Abr.)

Computadores medio uso garantizados, mantenimiento de computadores, repuestos, cargamos paquetes, Discos Duros cargamos desde $US. 15. Galería Comercial del Centro 1A. (9-9 Abr.)

Transformamos computadores XT o 286 a 486/66 desde $US. 350.- aceptamos como pago componentes antiguos, cambiamos monitor hércules por otro a colores, cambiamos discos duros antiguos por modernos capacidad mayor Galería Pasaje del Centro 1A. (9-9 Abr.)

Espectacular Oferta obtenga seguridad, garantía, no regale su dinero obtenga una computadora 486 DX/66 a colores disco duro

No regale dinero adquiera computadoras flamantes garantizadas desde $US. 616.- colores disco duro expandible a 340 megas aceptamos parte de pago computadores antiguos Galería Comercial Del centro 1A (Pérez Velasco). (9-9 Abr.)

En venta terreno Av. Mecapaca c/23 Nº 111. (9-10 Abr.)

VENTA DE MADERAS

Mara y roble en diferentes largos y espesores zafra/94, precios económicos dirección Av. Paragua 2do. Y 3er. anillo Telf. 46-6911 Av. San Aurelio 3er. Anillo Telf. 53-5407. Km. 3 1/2 al Norte Telf. 42-5334. Y Km 9 1/2 al Norte Telf. 421255 Of. central en Santa Cruz.

En Santa Cruz

Vendo residencial cerca estación nueva ferroviaria, tiene Restaurant con bastante clientela. Puedo dar también en anticrético. O acepto Socio Capitalista para esta actividad de Hotelería y otros negocios, o que quieran prestar dinero pago 15% intereses anual con hipoteca del inmueble. Telf. 345834 calle Teniente Balcazar 147 Barrio Lindo.

POR EXTRAVIO

Queda anulada la Factura No. 000001 del Consorcio DOS ARROYOS S.C.A. - LUIS LOSI E.C. - COPESA No. RUC 5030463.

VENDEMOS CASA AREA EL PRADO-COCHABAMBA

Excelente oportunidad: Propietario vende casa grande frente Club Tenis en Cochabamba con 417 m2 de terreno, 14 m2 de frente, 500 m2 área construida, abundante agua, con alarma de seguridad, ideal para instalar un negocio, oficinas, banco, etc. llamar al teléfono 042-46594 horas oficina.

BOX PARA BAÑO
Diseñamos, fabricamos e instalamos: Puertas, ventanas, mamparas, tragaluces, división de ambientes y reparaciones. En cristal de seguridad templado y estructura de aluminio. Llámenos al teléfono Nº 370077.

ENERGIA EOLICA
PRISMA ALTIERI Internacional

ENERGIA SOLAR
Paneles en Cobre. Para Residencias, Hoteles y Edificios en General. GARANTIA 10 AÑOS
PRISMA ALTIERI Internacional

PORTONES ELECTRONICOS
Construidos en fierro y madera SISTEMA LEVADIZO
PRISMA ALTIERI Internacional

BOTIQUINES - TOCADORES GABINETES - MESADAS
CRIS-METAL
Para equipar su baño los mejores accesorios sólo en
SHOPPING CENTER CAVERO
Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Paralela Sucre Tenis Club • Telf. Fax: 315116

Grifería PIAZZA
De los más bellos diseños y colores Mezcladoras todo modelo para lavamanos - Bide - Ducha - Tina ducha Sólo en:
SHOPPING CENTER CAVERO
Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Paralela Sucre Tenis Club • Telf. Fax: 315116

REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA BOLIVIA
SANITARIOS Celite
Todos los modelos - bellos diseños y colores variados
Oferta desde $us 127
SHOPPING CENTER CAVERO
Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Paralela Sucre Tenis Club • Telf. Fax: 315116

Tinas - Bases Hidromasajes
ASTRA
Bellos modelos * Importadas * Garantizadas * Nacaradas * Lisas Sólo en
SHOPPING CENTER CAVERO
Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Paralela Sucre Tenis Club • Telf. Fax: 315116

Llegaron Cerámicas españolas Keraben
la más novedosa y bella cerámica 95 Randas listelos • Kits decorados
SHOPPING CENTER CAVERO
Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Paralela Sucre Tenis Club • Telf. Fax: 315116

CERAMICA-PISO-PARED
Vectra De Lucca
Oferta en toda su línea lo mejor de alto tráfico bellos modelos todo tamaño antideslizantes únicos en el país desde $us. 9.-
SHOPPING CENTER CAVERO
Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Paralela Sucre Tenis Club • Telf. Fax: 315116

ALFOMBRAS AMERICANAS
OFERTA EN TODOS SUS MODELOS UNITED
* Tapizón americano desde $us 3.5 (único en Bolivia)
* Alfombra americana alto tráfico desde $us 5.7
SHOPPING CENTER CAVERO DESCUENTOS DEL 7% AL 10%
Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Paralela Sucre Tenis Club • Telf. Fax: 315116

Puertas americanas
Masonite DOOR FACINGS
CRAFT - MASTER - BELLOS DISEÑOS TAMAÑOS 2.05 X 0.62 - 0.72 - 0.82 - 0.92 DESDE 65 $us Sólo en
SHOPPING CENTER CAVERO
Zona Miraflores • Calle Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Paralela Sucre Tenis Club • Telf. Fax: 315116

Copa Libertadores

UNIVERSIDAD DE CHILE SE CLASIFICARA CON EMPATE

Santiago de Chile, 8 abr (EFE).- En caso de empate entre Universidad Católica y Universidad de Chile, en el partido de definición, este último equipo se clasificará para la segunda ronda de la Copa Libertadores de América, según se estableció hoy, sábado, en una reunión entre dirigentes del fútbol chileno y suramericano.

Tanto la U. Chile como la U. Católica igualaron a 7 puntos en el tercer grupo de la Copa Libertadores, que lideran los equipos colombianos del Millonarios y Nacional con 10 y 9 puntos, respectivamente.

Según las disposiciones de la Confederación Suramericana de Fútbol (CSF) si dos equipos del mismo país terminan con igualdad de puntos, la clasificación se define en un partido adicional.

Si ese encuentro termina empatado, se clasifica aquel que tenga mejor diferencia de goles. En este caso, el Universidad de Chile que tiene una diferencia de goles cero, mientras la Católica tiene 4 negativos, ya que así lo dispone la reglamentación establecida por la CSF, explicó Alfredo Asfura, portavoz del citado organismo.

El partido se ha programado para el próximo miércoles día 12, a las 21:15 horas local (01:15 GMT) en el Estadio Nacional de Santiago y la CSF designará los árbitros y el observador del encuentro el próximo martes como fecha límite.

Después de choque con jugador rival

CORAZON DE "TETRA" VIOLA, SE PARALIZO POR 2 SEGUNDOS

Sao Paulo (Brasil), 8 abr (EFE).- El corazón del mundialista brasileño Paulo Sergio Rosa "Viola" se paralizó durante dos segundos este miércoles, tras el choque que el jugador sufrió contra un rival en un partido de fútbol de la Liga de Sao Paulo, pero fue reanimado en el terreno de juego por el médico Joaquim Grava.

"Viola fue salvado de morir por Joaquim", aseguró hoy a medios periodísticos locales Paulo de Faria, director del departamento médico del club Corinthians, donde milita el delantero de 26 años.

Según Faria, su colega administró masajes en el pecho al goleador que fueron decisivos para superar, en el mismo césped del estadio Pacaembú, el paro cardiorespiratorio que sufrió en el choque contra el zaguero Luizao del club América, que ganó el partido por 1-0.

El galeno afirmó que si el paro cardiaco hubiera durado unos segundos más, el jugador "habría quedado con secuelas, o hubiera muerto".

"Eso no ocurrió porque la acción del doctor Joaquim Grava fue rápida y eficaz", agregó tras recordar que las tomografías computerizadas practicadas al futbolista no reflejaron anomalías.

Admitió que su primera evaluación del caso fue crítica, cuando lo recibió en el hospital, y que su equipo prefirió mantener cautela hasta verificar el estado general del paciente y para evitar "conmociones" entre las decenas de seguidores que pasaron toda la noche esperando noticias de la figura del club paulista.

Viola perdió la consciencia durante 15 minutos tras recibir un golpe en la nuca cuando disputaba con su rival un balón en jugada aérea al minuto 70 del juego.

El goleador, uno de los integrantes de la selección brasileña que conquistó la Copa del Mundo y el cuarto título mundial para el país, recibió la alta este viernes del hospital Unidad del Corazón de Sao Paulo, en donde había sido internado la noche del miércoles.

Esta es una nueva forma de anunciar

SUPERECONOMICOS de PRESENCIA

Anunciar en PRESENCIA *es anunciar en el país*

La Paz, domingo 9 de abril de 1995

TARIJA

En Bermejo Por haberse extendido el duplicado, queda nula la LIBRETA DE AHORRO Nº 360 - 7 en $us. de la señora VICTORIA TORREJON DE MARTINEZ, del BANCO DE LA PAZ.(5-11 feb)

ORURO

RUC Nº 7070667 DE ALINA DILMA NAVARRO SARMIENTO - TAMAÑO CARNET: QUEDA ANULADO POR EXTRAVIO. (30-30 Mar.)

ORURO.- Por extravío queda anulado el cheque Nº 0286038 del Banco de Crédito e Inversiones de Chile por $us. 30.000. (1-3 Abr.)

COCHABAMBA

En Cochabamba vendo terreno 2 hectáreas en Collpapampa, agua, luz teléfono 042-47584. (2-4 Abr.)

CASA EN VENTA.- Frente a UMSS. Ref: Telf. 56925 Cbba. (1-2 Abr.)

En Cochabamba vendo 18.000 m2 excelente terreno con riego, a pocas cuadras plaza El Pazo. Ref. Parroquia El Pazo, casilla 1674, Telf. 042-22136 Cochabamba. (7-11 Abr.)

VENDO TERRENO 10 HECTAREAS - NORTE VINTO - COCHABAMBA. TELF. 042-27391. (30-5 Abr.)

SANTA CRUZ

En Santa Cruz, por motivo de viaje vendo hermoso restaurant de categoria II de gran rentabilidad. En plena avenida, con numerosa clientela selecta. Fono: 32-1785. (24 feb 4 mar)

URGENTE VENTO FABRICA DE BOLSAS PLASTICAS POR CAMBIO DE RESIDENCIA. REF: TEL: 464939 STA. CRUZ. (10-16 Mar.)

COMPRO TRAILER DOBLE CORONA GRANDE Y QUE SEA A CUBO CON REFERENCIA N 12 INTERCOOLER, MODELO 88 ADELANTE. LLAMAR AL TELF: 351978 - 352062.

EN SANTA CRUZ

SUCRE

EXTRAVIO Por extravío queda nulo el carnet de propiedad Nº 005627 del Sr. Tomás Durán. (24-26 Mar.)

LA PAZ

ELECTRICISTAS- INSTALACIONES, REPARACIONES GARANTIZADAS (342151). (11-20 Mar.)

COMPUTADORAS, IMPRESORAS, MONITORES. REPARACIONES GARANTIZADAS. 342151. (11-20 Mar.)

Cocinas eléctricas agas experto repara. Tel: 358643 - 360197. (11-20 Mar.)

TÉCNICOS REPARAN, refrigeradores, cocinas, lavarropas, frizer, secadoras de ropa garantizado. Tel: 360197-358643.(11-20Mar.)

Lavarropas Automáticas, especialista repara toda marca Tel: 360197. (11-20 Mar.)

Se necesita ayudante de Chapería y chapistas (preparación en superficies) presentarse Calle 13 Achumani esq. Alexander Nº 100 Teléfonos 770225 - 790290 **Servicio Técnico Automotriz "Excel"** (11-15 Mar.)

Compro Toyota Corolla IL.- 90 adelante Telf. 316757. (15-22 Mar.)

Compro Repuestos.- Para Ofset Gestetner 211. Ref. Teléf. 368680. (15-22 Mar.)

RUC No. 3235572 QUEDA ANULADO POR EXTRAVIO. (17-19 Mar.)

Por extravío queda anulada la cuenta Nº 00-34-030950-2 de Mutual La Primera de María Sara González de Rueda. Carnet de identidad 395552 L.P. (8-10 Abr.)

BICICLETA compró 363725.(8-14 Abr.)

Queda nulo el Ruc Nº 4842422 8. (10-21 Mar.)

PATENTE.- Transferimos concedemos explotación de: "CONCENTRADOR DE TENSION ASIMETRICA PARA DISTRIBUIDOR AUTOMATICO" 4893 de SANFORD REDMOND. Casilla 2684. (23-24 Mar.)

GRABADORES.- Telefónicos graban toda conversación telefónica. Tel. 02-811018. (23-25 Mar.)

BLOQUEADORES TELEFONICOS.- Bloquean larga distancia, controlan tiempo Tel. 02-811018. (23-25 Mar.)

ALARMAS ELECTRONICAS.- de seguridad para casas - negocios - vehículos. Tel. 02-811018. (23-25 Mar.)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL.- Ofrezco venta-explotación invento denominado "BRIDA PARA LA FIJACION DE UN CARRIL FERROVIARIO Y DISPOSITIVO DE FIJACION" No. B-4919 de Pandrol Limited. Dirigirse casilla 853. (24-25 Mar.)

Queda nulo RUC Nº 02621606. (24-26 Mar.)

Calle Potosí alquilo departamento amplio 378482. (25-26 Mar.)

Bicicletas compro 363725. (25-31 Mar.)

Espectacular oferta computadoras.- Color HD expandible a 840 megas 486 DX2-66 $us 1220, 486 SLC-66 $us 1100 Garantía 1 año paquetes a elección, precios de partes, repuestos excepcionales. Edif. 16 de Julio piso 14 Dep. 2. (26-28 Mar.)

RE Y SANTA CRUZ

THE STRONGEST POR LA REIVINDICACION

Decidido a reivindicarse de la derrota anterior, The Strongest afrontará esta tarde su partido con Ciclón, en el marco de una nueva jornada liguera.

Los atigrados cerraron ayer sus entrenamientos y quedaron a punto para este encuentro.

Algunas variantes presentará Ovidio Messa, pues tiene algunos jugadores que no podrán ser de la partida, como Oscar Sánchez, quien fue expulsado en el último cotejo.

Su reemplazante en la zaga será el experimentado Eligio Martínez.

Por otro lado, para darle mayor fuerza ofensiva -tomando en cuenta la condición de local-, el técnico resolvió hacer jugar desde el vamos a Wilson Rueda, hábil mediocampista que ya entró en ritmo de competencia.

En tanto que Marcos Ferrufino se recuperó del problema que tenía en la rodilla y ha sido confirmado como titular.

OPTIMISMO

Los atigrados quieren borrar la derrota anterior (a manos de San José, en Oruro) con una buena presentación hoy en Miraflores.

Más allá de los goles que se puedan conseguir, está la importancia de ganar para el técnico stronguista.

Sus integrantes señalaron que el encuentro será difícil porque el rival es de respeto.

Tito Montaño, uno de puntales de la defensa del equipo, dijo que "todos esperamos que el trabajo realizado durante la semana, rinda buenos frutos en el partido".

ENTRADAS

Diez mil entradas serán puestas hoy a la venta.

La escala de precios es la siguiente: 5 bolivianos cuesta el boleto para curvas norte y sur, 8 bolivianos para recta de general, 10 bolivianos para preferencia y 15 bolivianos para butacas. Ntños, a cualquier sector del estadio, 2 bolivianos.

Orozco al mando

BOLIVAR TENDRA MODIFICACIONES

Con algunas variantes y dirigido interinamente por Luis Orozco, Bolivar enfrentará esta tarde a Real en Santa Cruz, en su primera salida fuera de La Paz en el torneo "Victor Agustín Ugarte".

Como novedades reaparecerán Limbert Pizarro y Luis Cristaldo, quienes no jugaron el anterior cotejo por expulsión.

La "Academia" puso fin a sus entrenamientos ayer por la mañana en el estadio de Tembladerani con una sesión liviana.

Orozco anunció la siguiente alineación: N'Kono en portería; Borja, Rimba, Ruiz y Castillo, en defensa; Soria, Pizarro, Melgar, Ríos y Cristaldo, en el mediocampo; Cueto en el ataque.

La delegación partió ayer a Santa Cruz, como estaba previsto.

El técnico dijo que buscarán un resultado favorable. Señaló que Real va a ser un rival peligroso y que está bien conformado, sobre todo porque ha contratado jugadores de la talla de Maladott y Antelo.

Comentó que aguardará un informe médico para confirmar la alineación, debido a que Miguel Angel Rimba acusaba hasta ayer un golpe.

Por otra parte, no contará con el nigeriano Festus Agú, que se recupera de una lesión: "No queremos que la lesión se comprometa más", puntualizó Orozco.

Además de los futbolistas que aparecen en la alineación, fueron convocados para este partido Mauricio Soria, Ramos, Sánchez, Jiguchi y Fernández.

STORMERS CON TODO

Sucre, 8 (Presencia), Favio Pórcel A.- "Vamos a presentar frente a San José lo mejor de nuestra artillería. Estamos convencidos de que como equipo dueño de casa no podemos rifar punto alguno. San José será difícil para nuestras pretensiones de arrebatarle el invicto, por lo mismo, saldremos a la cancha con la intención de ganar desde el vamos" apuntó el director técnico de Stormers José Herrera.

Para el lance de este domingo, Stormers tiene la posibilidad de contar con Luis Vega, Pablo Sossa y Carlos Da Silva. Los tres futbolistas fueron habilitados oportunamente para este trascendental cotejo. Tomando en cuenta que los jugadores extranjeros Gustavo Geloz y Sandro López han sido confirmados como portero y zaguero central en el onceno titular, sólo uno de los foráneos Da Silva o Sossa podrá completar la plantilla titular del elenco chuquisaqueño.

Con estos antecedentes, es un hecho que José Herrera técnico, presente la siguiente conformación: Gustavo Geloz en el arco, la defensa con José Rocabado, Sandro López, Luis Vega y Henry Coronado; el medio campo con Miguel Ruth, Edson Flores, Jorge Suárez y Pablo Sossa; la ofensiva con Roque Valverdi y José Bou Farah.

WILSTER TRAS PRIMER EXITO

COCHABAMBA, 8 (PRESENCIA).- Por Manuel Herrera. Wilstermann se encuentra dispuesto a lograr mañana (hoy) su primera victoria en el torneo profesional de la Liga ante Guabirá de Santa Cruz en el cotejo que se jugará desde las 16. horas en el estadio Félix Capriles.

"Se trabajó con mucha ansiedad para conseguir el triunfo y romper la mala suerte que nos persigue hasta ahora" dijo el estratega argentino que dirige técnicamente al plantel "aviador".

Carlos Angel López ratificó que los jugadores menores de 20 años jugarán cada uno un tiempo, a fin de tener la posibilidad de que sean 10 los jugadores más experimentados y capacitados para este tipo de partidos.

Nuestro planteamiento será ofensivo dijo López, quien espera que la inclusión de Antoninho sea la base sustancial para hacer goles, que fueron un déficit en la última temporada.

Nuevamente Ernesto Vargas contará con la confianza del técnico para custodiar el arco, dejando en el banquillo a Sergio Galarza y esperando la próxima oportunidad para incluir en la alineación titular a Fernando Dario Bartomioli.

Los precios de las entradas han sido fijadas en 10 bolivianos para preferencia, 7 bolivianos en general y 5 bolivianos a las curvas.

Wilstermann jugará con Ernesto Vargas; Ricardo Torrico, Rafael Salguero, Norberto Kekes, Juan Carvajal, Wilson Cortez, Francisco Takeo, Juan José Urruti, Demetrio Angola, Antoninho y Marcelo Claros.

A Sucre vía Cochabamba

SAN JOSE QUIERE SEGUIR LA RACHA

ORURO 8 (PRESENCIA) por Wálter Barriga A..- Con renovada fe y optimismo se ausentó el plantel "santo" a la Capital de la República, donde buscará la victoria, para seguir al frente de las posiciones y llegar a las finales del campeonato de fútbol liguero, Copa "Victor Agustín Ugarte".

El bus que transportó a la delegación partió a las 9:00 horas a Cochabamba de donde volará a Sucre, para el compromiso de mañana (hoy) ante Stormers, en medio de gran expectativa de la afición deportiva orureña que seguirá a través de las emisoras las incidencias de esta confrontación. Varias organizaciones deportivas de radio, televisión y prensa se trasladaron a la ciudad de los cuatro nombres junto a un grupo de hinchas que engrosarán las filas de los residentes orureños para alentar a San José, con la esperanza de un triunfo.

TRES PUNTOS

Freddy Cossio, capitán del equipo dijo que existe confianza y optimismo en los jugadores para alcanzar una nueva victoria y sumar tres puntos en el objetivo de clasificar para las finales. "Hemos trabajado con responsabilidad y con el deseo de ganar a Stormers, para brindar nueva satisfacción al pueblo orureño", agregó.

DIFERENTE

"Cata" Roque indicó que el partido de visitante tendrá diferentes características. "Ellos (los de Stormers) tratarán de aprovechar su condición de locales, San José por su parte jugará como sabe hacerlo, el trabajo ha sido intenso, los jugadores conocen su responsabilidad y confiamos en sacar un buen resultado".

KREIDLER SIGUE AL FRENTE

Santa Cruz, 8 (PRESENCIA) Por Félix Chimba.- Wálter Kreidler y su Comité Ejecutivo continuará al mando de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, al haberse producido el abandono de los delegados de los siete clubes que propugnaron su renuncia y que no lograron obtener los dos tercios de votos para lograr su objetivo.

El pedido de renuncia se realizó durante la prolongada reunión realizada en esta ciudad y que por moción de orden fue desdoblada en dos partes. En la primera de carácter ordinario efectuada a puertas abiertas desde las 11:15 horas hasta las 13:20, fueron aprobados los informes de las distintas comisiones a excepción del económico, sujeto a revisión para su posterior aprobación.

EXTRAORDINARIA

Luego de un cuarto intermedio, la sesión fue reabierta a las 14:20 y después de la aclaración respectiva, fue declarada en extraordinaria, conociéndose inicialmente la posición de Bolivar a través de su presidente Mario Paz Zamora y su delegado Wálter Zuleta, quienes luego hablaron en representación del grupo de los "siete", pidieron la remoción del Comité Ejecutivo, argumentando que el actual no cuenta con el respaldo de la mayoría.

Posteriormente, José Requena de Oriente Petrolero, exigió que presenten acusaciones contra el presidente y su directorio. Luego y con la finalidad de unificar criterios y siempre a iniciativa de Bolivar se abrió un cuarto intermedio a las 15:05, para después reabrirse 30 minutos más tarde, esta vez a puerta cerrada.

Dos horas y media más tarde, nuevamente hubo otro cuarto intermedio y los delegados de los doce clubes se negaron a brindar declaraciones. Reiniciándose la reunión después de 15 minutos.

ABANDONO

Resultó un tanto sorpresivo el rápido abandono de los delegados de los clubes que pedían la renuncia de Kreidler, puesto que más tardaron en sentarse, que en producirse la salida en masa.

"Nos hemos retirado los siete clubes que pedíamos la renuncia y aunque no se ha logrado el objetivo, vamos a seguir trabajando en busca de la unidad del fútbol nacional, reforma de los estatutos y el fortalecimiento de la Liga, porque eso es la más nos interesa", sostuvo el Dr. Mario Paz Zamora en el momento de abandonar la sala.

Por su parte, Germán Groc, titular de Independiente Petrolero de Sucre dijo que "se sometió a votación el pedido de renuncia del presidente, pero no logramos de acuerdo a estatutos los dos tercios de votos, eso nos hace ver que los estatutos no marchan. Mientras tanto, hemos declarado un cuarto intermedio y los siete clubes haremos conocer nuestra posición final".

LOS QUE QUEDARON

Entretanto los delegados de los cinco clubes cruceños quedaron en sala y el portavoz José Requena, sostuvo que "demostramos que estamos con la razón, porque al presidente de la Liga no se le ha acusado de nada y estamos con la conciencia tranquila brindándole nuestro apoyo".

A su vez, Wálter Kreidler, sostuvo que "en primera instancia, vamos a continuar con el campeonato y mientras las aguas no se calmen insistiremos en que si hay alguna renovación, se efectúe dentro de las instancias correspondientes o sea a través del Consejo Superior. Es una pena que ellos no quieran entender las formas de solución y que muchas veces han sido planteadas, puesto que el procedimiento siempre indica que la reforma partirá de un analisis estructural de lo que es la Federación Boliviana de Fútbol y la Liga, eso demuestra que el problema no es personal".

Santa Cruz: Dos aspectos de la reunión liguera. A la izquierda la plana mayor y en la otra foto, dirigentes de San José e Independiente en primer plano, antes de abandonar la sala. (Telefoto PRESENCIA - José Carranza).

RUBIO ASUMIO FUNCIONES COMO TECNICO DE BOLIVAR

El nuevo técnico de Bolivar, el español Julián Rubio, fue presentado ayer al primer plantel y por la noche viajó a Santa Cruz acompañando a la delegación que afrontará hoy el cotejo frente a Real.

En un acto sencillo y un tanto informal, Rubio saludó a los futbolistas y conversó unos minutos con ellos, pidiendo colaboración e instándoles a continuar con el trabajo como lo han hecho hasta el momento.

Rubio se hará cargo oficialmente del equipo mañana, al reanudar el campeón nacional sus entrenamientos.

El nuevo estratega dialogó también con altos dirigentes de Bolivar, entre ellos Luis Mercado y Mauro Bertero.

El español seguirá de cerca el cotejo de esta tarde y de esa forma se interiorizará un poco más de como es el primer equipo.

Elenco bolivarista de divisiones inferiores, protagonista de un interesante encuentro realizado ayer, al darse inicio al programa de festejos de la institución "celeste".

CONMEMORACION

Con un encuentro entre las divisiones inferiores, ayer comenzó el programa de conmemoración del 70 Aniversario del Club Bolivar.

Con la presencia de dirigentes, niños futbolistas, padres de familia e hinchas académicos, se llevó a cabo una jornada de confraternidad deportiva en la que intervinieron escuelas de fútbol invitadas por el anfitrión.

La celebración continuará mañana siguiendo con el programa que ha previsto el directorio la entidad.

CRISTALDO SANCIONADO CON DOS ENCUENTROS

Luis Héctor Cristaldo de Bolivar, ha sido sancionado con dos partidos de suspensión por el Tribunal de Justicia Deportiva de la Liga, por su expulsión en el encuentro clásico disputado el miércoles 29 de marzo.

Otros seis casos de jugadores expulsados y que son pasibles a la suspensión de dos cotejos son los siguientes:

Norberto Kekes de Wilstermann, Roberto Perez de Oriente Petrolero, Marcelo Ortiz de Destroyers, Carlos Santistevan de Guabirá, Oscar Sánchez de The Strongest y Custodio Parada de Wilstermann.

Por otro lado, el Tribunal da cuenta que el caso referido al dirigente Gonzalo Argandoña del club Stormers, que insultó al árbitro Edgar Soliz durante el desarrollo del encuentro entre Stormers e Independiente Petrolero, pase para su tratamiento al Tribunal Superior de Penas de la Federación, y cuyos antecendetes serán remitidos para tal efecto.

Luis Cristaldo

RGENTINA

ORDEN DE LARGADA

Buenos Aires, 8 abr (EFE).- El piloto escocés David Coulthard (Williams FW17 Renault), por primera vez en su corta carrera, y su compañero de equipo, el británico Damon Hill ocuparán mañana la primera fila en la formación de salida del Gran Premio de Argentina, segunda prueba del campeonato del mundo de Fórmula Uno, que se disputará mañana en el Autódromo Oscar Alfredo Gálvez de la ciudad de Buenos Aires.

La lluvia ha vuelto a ser la protagonista de esta segunda jornada de clasificación, en la que a pesar de todo la mayor parte de los participantes han logrado rebajar sus marcas de ayer.

La formación de salida ha quedado establecida de la siguiente manera:

PRIMERA FILA:		
David Coulthard	Williams	1:53.241
Damon Hill	Williams	1:54.057
SEGUNDA FILA:		
Michael Schumacher	Benetton	1:54.272
Eddie Irvine	Jordan	1:54.381
TERCERA FILA:		
Mika Hakkinen	McLaren	1:54.529
Jean Alesi	Ferrari	1:54.637
CUARTA FILA:		
Mika Salo	Tyrrell	1:54.757
Gerhard Berger	Ferrari	1:55.276
QUINTA FILA:		
Heinz H. Frentzen	Sauber	1:55.583
Rubens Barrichello	Jordan	1:56.114
SEXTA FILA:		
Johnny Herbert	Benetton	1:57.068
Gianni Morbidelli	Footwork	1:57.092
SEPTIMA FILA:		
Luca Badoer	Minardi	1:57.167
Jos Verstapen	Simtek	1:57.231
OCTAVA FILA:		
Ukyo Katayama	Tyrrell	1:57.484
Pier Luigi Martini	Minardi	1:58.066
NOVENA FILA:		
Mark Blundell	McLaren	1:58.660
Olivier Panis	Ligier	1:58.824
DECIMA FILA:		
Aguri Suzuki	Ligier	1:58.882
Mimo Schiattarella	Simtek	1:59.539
UNDECIMA FILA:		
Karl Wendlinger	Sauber	2:00.751
Andrea Montermini	Pacific	2:01.763
DUODECIMA FILA:		
Bertrand Gachot	Pacific	2:04.050
Roberto Moreno	Fort	2:04.481
DECIMOTERCERA FILA:		
Pedro Diniz	Forti	2:05.932
Takachiho Inoue	Footwork	2:07.298

En Sierra Leona

CUARENTA HERIDOS AL DESPLOMARSE ESTADIO

FREETOWN, Sierra Leona, abr 8 (Reuter).- Por lo menos 40 personas resultaron heridas hoy, muchas de ellas de gravedad, cuando la entrada principal de un estadio de fútbol se desplomó sobre centenares de aficionados.

Los simpatizantes esperaban el inicio de un partido correspondiente a la Recopa Africana en la capital de Sierra Leona.

Los médicos y enfermeros tuvieron que batallar junto al intenso calor tropical para salvar las vidas de tres aficionados que sufrieron múltiples heridas en la cabeza. Tres de los lesionados eran mujeres, una de las cuales estaba inconsciente en una camilla.

La policía dijo que los aficionados comenzaron a ingresar al estadio siete horas antes del comienzo del partido entre las Estrellas Leonesas de Sierra Leona y las Estrellas Negras de Ghana, por el partido de vuelta entre ambos clubes en la ronda preliminar de la Recopa Africana.

Miles de aficionados habían ocupado sus asientos dentro del estadio cuando la fachada principal se desplomó sobre centenares que buscaban boletos en la parte exterior del parque, dijeron los testigos.

Poco después, aprovechando el accidente, miles de personas trataron de entrar y el personal médico pidió la suspensión de la venta de entradas, por temer que pudieran ocurrir más lesionados.

El fútbol es posiblemente la única diversión en Sierra Leona, un empobrecido país del occidente de Africa, que sufre de una guerra civil que afectó su débil economía y acabó con la poca vida social que una vez tuvo. El club de Ghana se impuso en el partido de ida por 4-1 y pasará a la segunda ronda sin importar el resultado del encuentro de vuelta.

Los aficionados de las Estrellas Leonesas asistieron el partido para alentarlos y que consiguieran por lo menos un empate, que hubiera mantenido vivas sus esperanzas de mantenerse en el campeonato.

SABATINI Y MARTINEZ DISPUTAN FINAL EN EEUU

AMELIA ISLAND, EE. UU., abr 8 (Reuter).- La primera favorita, Conchita Martínez, de España, tratará de conseguir mañana su segundo campeonato en igual número de semanas cuando se mida a la argentina Gabriela Sabatini, segunda preclasificada, en la final del campeonato de tenis femenino Bausch & Lomb, con una bolsa de 430.000 dólares.

En las semifinales de hoy, Martínez, cuarta clasificada en el mundo y campeona de Wimbledon, obtuvo una victoria de 6-3 y 6-3 sobre la tercera favorita en el torneo, Magdalena Maleeva, de Bulgaria, en una repetición de la final de la semana pasada en Hilton Head. Sabatini, séptima en el mundo, avanzó a su sexta final en este campeonato, con triunfo de 6-3 y 6-2 sobre la alemana Sabine Hack, octava favorita. Tres de los títulos logrado por la argentina en su carrera los ha conseguido en las canchas de arcilla local.

REAL MADRID QUIERE A JUVENIL ROZENTAL

Santiago de Chile, 8 abr (EFE).- El chileno Sebastián Rozental, que el viernes viajó junto a la selección nacional al Mundial Sub'20 de Qatar, podría ser transferido al Real Madrid, informa hoy, sábado, el diario "La Nación".

Según el matutino, Ramón Martínez, dirigente del cuadro "merengue", que estuvo esta semana en Santiago de Chile, invitado a la despedida que se le brindó al internacional Patricio Yáñez, observó a Rozental que -según afirma-, figura en la agenda del equipo español desde hace casi un año. Agrega "La Nación", que versiones no confirmadas señalan que Martínez se reunió con dirigentes del Universidad Católica de Chile, equipo al que pertenece Rozental, para conversar con ellos respecto de la transferencia y el valor de la misma.

Los dirigentes del cuadro universitario habrían informado a Martínez del alto valor de la transferencia por cuanto la mitad de la misma correspondería al jugador.

AZKARGORTA EXCLUSIVO !!

más Deporte mucho más

viajó a Chile y el vasco no dejó ninguna pregunta sin respuesta. Su presente. El choque con Bolivia en la Copa América y todos los temas de vigencia en una nota a fondo.

20:00

Un reportaje auspiciado por

adidas

TVB Televisión Boliviana

Representante oficial en el país Comercial La Elegencia - Tarija.

Después de 14 años y con David Coulthard en "pole position"

SE CORRE GRAN PREMIO DE A

Buenos Aires, 8 abr (EFE).- El piloto escocés David Coulthard (Williams FW17 Renault), que mañana disputará su décimo Gran Premio, partirá por primera vez en su corta carrera desde el primer puesto de la formación de salida del Gran Premio de Argentina, segunda prueba del campeonato del mundo de Fórmula Uno, que se disputará mañana en el Autódromo Oscar Alfredo Galvez de la ciudad de Buenos Aires.

La torrencial lluvia ha vuelto a ser la gran protagonista de la segunda sesión de clasificación, en la que sin embargo la mayoría de los pilotos lograron rebajar sus tiempos en los últimos minutos, cuando la pista comenzó a secarse en su trayectoria por el paso de los coches.

Coulthard dio su mejor vuelta a falta de dos minutos para que concluyeran las pruebas y desbancó del primer puesto a su compañero de equipo el británico Damon Hill, que finalmente se quedó a 816 milésimas.

Los dos pilotos de Williams en primera línea, contarán mañana con una gran ventaja, sobre todo en caso de lluvia, dado la dificultad de efectuar adelantamientos en la pista del Autódromo de Buenos Aires. La mejor operación de la jornada la ha realizado el campeón del mundo, el alemán Michael Schumacher (Benetton B195 Renault), que por la mañana en las pruebas libres había sido el más rápido con la pista seca, quien desde la novena plaza que ocupó ayer ha remontado hasta la tercera, a un segundo de Coultahard.

Junto a Schumacher partirá desde la segunda fila el piloto irlandés Eddie Irvine, al volante del Jordan 195 Peugeot, que está demostrando grandes progresos tras el fiasco de la primera prueba hace quince días en brasil.

En la tercera fila estarán el finlandés Mika Hakkinen (McLaren MP4/10 Mercedes) y el francés Jean Alesi (Ferrari 412 T2), este último que había estado siempre entre los mejores en las jornadas precedentes, hoy no ha podido repetir sus actuaciones anteriores.

Si Schumacher ha sido el piloto que ha realizado la mejor operación, lo contrario le ha ocurrido a su compatriota Heinz Harald Frentzen (Sauber C14 Ford Zetec), con el que ha intercambiado posiciones, bajando del tercer al noveno puesto.

Los numerosos espectadores que han acudido al Autódromo Oscar Alfredo Galvez desafiando el temporal de lluvia y viento, han tenido que esperar, silbando a los pilotos, cerca de media hora en las tribunas a que algún participante se atreviera a enfrentarse con la pista inundada, cuando la lluvia había cesado en intensidad.

La carrera de mañana puede ser una pesadilla si la lluvia persiste y deslucir de esta manera la vuelta de la Fórmula Uno a Argentina, despues de catorce años de ausencia del campeonato del mundo.

Buenos Aires: El escocés David Coulthard, al mando de su Williams durante la última prueba de clasificación del Gran Premio de Argentina. Coulthard consiguió por primera vez en su carrera la "pole position" (Reuter).

COULTHARD SATISFECHO CON LOS DOS WILLIAMS

Buenos Aires, 8 abr (EFE).- El piloto escocés David Coulthard (Williams FW17 Renault) se manifestó "muy satisfecho" hoy porque los coches de su equipo largarán en la primera fila del Gran Premio de Fórmula Uno de Argentina, que se disputará mañana en el circuito Oscar Gálvez de esta capital.

"Siento una gran felicidad al haber logrado por primera vez una posición de vanguardia en la clasificación de una carrera", comentó el piloto, tras recordar que una sola vez había obtenido cuando participaba en la Fórmula 3000.

Coulthard indicó que la serie de hoy, perturbada por la lluvia, "fue muy difícil, porque costaba entrar en ritmo a causa de los cambios permanentes de las condiciones de la pista".

HILL CONTENTO CON EL 2º PUESTO

Buenos Aires, 8 abr (EFE).- El piloto británico Damon Hill (Williams FW17 Renault) se manifestó "contento", por el segundo puesto logrado hoy en la clasificación del Gran Premio de Fórmula Uno de Argentina y porque tendrá, desde el comienzo de la carrera, el "camino libre" delante suyo.

"Estamos muy satisfechos porque teníamos la intención, pero no la certeza, de que íbamos a mejorar tanto en esta segunda sesión", aseguró.

Hill comentó que la segunda serie de clasificación "ha sido excitante" porque las condiciones de la pista cambiaban de un momento para otro y porque "sobre el final hubo que jugársela".

"En la última vuelta sabía que tenía que ir más rápido para mejorar el tiempo de (David) Coulthard, así que hubo que ir al máximo casi todo el tiempo".

SCHUMACHER

Buenos Aires, 8 abr (EFE).- El piloto alemán Michael Schumacher (Benetton B195 Renault), quien logró el tercer puesto en la clasificación del Gran Premio de Fórmula Uno de Argentina, aseguró que no pensaba que su coche podía mejorar tanto respecto a la primera sesión clasificatoria del viernes.

"El problema es que había hecho muchas pruebas en condiciones normales y no como las de hoy, que han complicado bastante las cosas", comentó Schumacher al referirse a la intensa lluvia que, por momentos, anegó varios tramos de la pista del Autódromo Oscar Gálvez.

Añadió que a medida que pasaban los minutos se daba cuenta que estaba mejorando porque vio "muy contentos" a un costado del circuito a sus asistentes de su equipo, que le alentaban con gestos elocuentes.

"Hemos mejorado mucho en cuanto al asentamiento del coche en la pista y en la puesta a punto", señaló.

Buenos Aires: El Williams de Damon Hill, en las pruebas de clasificación del GP de Argentina. El británico largará en primera fila con su compañero David Coulthard (Reuter).

EL EQUIPO DE HIGUITA EN LA MIRA DE BOLIVAR

Después de dieciocho años, **Bolivar volverá a enfrentar a Atlético Nacional de Colombia,** esta vez en la segunda fase de la Copa "Libertadores de América".

Todavía no hay seguridad total sobre este enfrentamiento—ya que sigue pendiente el Grupo Uno—pero el campeón colombiano de la divisa verde, **que fue ganador de la Copa "Libertadores" en 1989,** parece el más probable adversario de nuestro campeón.

Atlético Nacional, que tiene en el arquero René Higuita a uno de sus más famosos valores—es el único de aquellos campeones de hace seis años que sigue en el equipo—acaba de lograr una doble hazaña en Santiago al igualar sucesivamente con Universidad Católica y Universidad de Chile, y obtener el segundo puesto en el Grupo Tres.

Bolivar enfrentaría a Atlético Nacional como visitante el 26 de abril y como local el 3 de mayo, si Independiente de Argentina logra el segundo lugar en el Grupo Uno: esa serie finalizará el jueves 20, y Bolivar tendrá que esperar estos diez días para conocer con absoluta seguridad el nombre de su contrincante en la segunda fase.

ANTECEDENTES

Bolivar ha jugado más veces en la Copa "Libertadores" que su probable rival (Atlético Nacional participa por décima vez en el certamen), pero el club colombiano sobresale por el título que logró hace seis años al vencer a Olimpia en la final.

En este 1995, el **Atlético Nacional** tuvo los siguientes resultados durante la primera fase:

Medellín	At. Nacional 0	Millonarios 0
Medellín	At. Nacional 3	Univ. Católica 1
Medellín	At. Nacional 1	Univ. Chile 0
Bogotá	Millonarios 2	At. Nacional 0
Santiago	Univ. Católica 1	At. Nacional 1
Santiago	Univ. Chile 0	At. Nacional 0

Superado por Millonarios en su tierra, Atlético Nacional pareció quedar a un paso de la eliminación, pero sus notables resultados en la capital chilena le dieron la clasificación y el segundo lugar.

HACE 18 AÑOS

En 1977, nuestros equipos, Bolivar y Oriente Petrolero tuvieron como adversarios a Atlético Nacional y Deportivo Cali, y en aquella versión de la Copa el Atlético Nacional logró estos resultados:

Santa Cruz	Oriente 4—At. Nacional 0
La Paz	Bolivar 3—At. Nacional 0
Medellín	At. Nacional 3—Oriente 1
Medellín	At. Nacional 1—Bolivar 0

Queda para el recuerdo que Bolivar jugó sus encuentros en el Estadio de Tembladerani, y que Deportivo Cali ganó el grupo y la clasificación, seguido por Bolivar, Oriente y el Atlético Nacional.

EL PLANTEL COLOMBIANO

Dirigido por el técnico Juan José Peláez, el conjunto del club **Atlético Nacional de Medellín** (entidad fundada el 15 de septiembre de 1950) cuenta con los siguientes jugadores:

PUESTO	JUGADOR	FECHA
Arquero	José René Higuita	27/8/66
Arquero	Darío Aguirre	20/8/70
Arquero	Hugo Tuberquia	21/7/71
Zaguero	José Fdo. Santa	12/9/70
Zaguero	Luis Fdo. Herrera	12/6/62
Zaguero	Víctor Marulanda	3/2/71
Zaguero	Francisco Foronda	17/7/71
Zaguero	Edgar Castaño	13/8/70
Zaguero	Carlos M. Alvarez	15/9/69
Zaguero	Francisco Mosquera	5/11/73
Zaguero	Jaime Pabón	24/1/67
Volante	Carlos Gutiérrez	11/7/72
Volante	Omar González	29/4/69
Volante	Herman Gaviria	27/11/69
Volante	Alirio Serna	4/5/67
Volante	Mauricio Serna	22/1/68
Volante	Alexis E. García	21/7/60
Volante	Nixon Perea	15/8/73
Volante	Neyder Y. Morantes	3/8/75
Delantero	Juan Pablo Angel	24/10/75
Delantero	Daladier Ceballos	23/5/67
Delantero	Víctor H. Aristizábal	9/12/71
Delantero	Luis Angulo	16/6/71
Delantero	William Matamba	15/6/70
Delantero	Jaime Arango	11/1/62

El mediocampista Neyder Yesid Morantes y el delantero Juan Pablo Angel formaron parte de la selección colombiana que vimos en enero pasado durante el Sudamericano Sub-20, "Juventud de América".

PELAEZ PREFERIA RIVAL PERUANO

Santiago de Chile, 8 abr (EFE).- El entrenador del Atlético Nacional, Juan José Peláez, dijo hoy sábado que su equipo, que anoche empató frente al Universidad de Chile, por el Grupo III de la Copa Libertadores, cumplió el objetivo que se había trazado y que regresan "contentos, con el deber cumplido".

"Me voy satisfecho, aunque no del todo, ya que los muchachos, que jugaron mucho mejor frente al Universidad Católica, tiene que mejorar más aún", subrayó Peláez.

En Santiago, el cuadro colombiano empató con el Universidad Católica (1-1) y con el Universidad Chile anoche (0-0) resultados que le permitieron completar nueve puntos y acceder junto al Millonarios a la siguiente ronda de la Libertadores, mientras los equipos locales tendrán que definir su paso definitivo en un nuevo encuentro.

Reconoció que los jugadores del Universidad de Chile se aplicaron muy bien en la cancha y que les encerraron su campo, aunque aplaudió también la férrea defensa del Nacional.

Calificó de "normal" el arbitraje del uruguayo Jorge Nieves, pero se quejó de que el partido no tuviera la fuerza que habitualmente se observa en este tipo de encuentros.

Finalmente señaló que sus deseos eran ir a jugar a Perú, pero que con el resultado de anoche ahora tendrá que pensar en el Bolivar de Bolivia.

A la cabeza del famoso René Higuita, Atlético Nacional pasó a la segunda fase y podría ser rival de nuestro Bolivar.

LA SEGUNDA FASE

Quedan algunas incógnitas (el Grupo Uno y la definición entre los dos chilenos por la clasificación), pero estos serán o serían—hay varios confirmados y figuran en negrita—los cotejos de la segunda ronda:

Uno de los chilenos	River Plate (Argentina)
Emelec (Ecuador)	Cerro Porteño (Paraguay)
Alianza Lima (Perú)	Millonarios (Colombia)
Uno de los uruguayos	Palmeiras (Brasil)
Caracas (Venezuela)	Sp. Cristal (Perú)
At. Nacional (Colombia)	Bolivar (Bolivia)
Olimpia (Paraguay)	Gremio (Brasil)
Independiente (Arg.)	Vélez Sársfield (Arg.)

Por supuesto que subsiste la posibilidad de que:

1) Independiente pierda el segundo lugar en el Grupo Uno y sea tercero, lo que obligaría a Bolivar a jugar con Palmeiras (Brasil).

2) Independiente sea eliminado en el Grupo Uno, y Bolivar—como figuraba en el programa inicial—enfrente a Vélez Sársfield de la Argentina, campeón de la Copa en 1994.

The Strongest celebró ayer sus 87 años de vida

"SEGUIMOS SIENDO LOS MAS FUERTES": PRADA

The Strongest festejó ayer sus 87 años de vida.

Un acto sobrio y sencillo se realizó al mediodía en su sede de la calle Colón para recordar el nuevo aniversario de fundación.

Estuvieron presentes los directivos del club y varios ex-presidentes.

Comenzó el acto con una misa de campaña. Luego se efectuó una Sesión de Honor y el programa finalizó con una ofrenda floral en la Plaza Murillo.

En la Sesión de Honor, Hugo Rodriguez hizo una reminiscencia del club.

Habló de la fundación y del primer directorio a cuya cabeza estaba don José López Villamil.

Habló de otros notables dirigentes que pasaron por el club y que dejaron no sólo buenas enseñanzas, sino algo que hoy en día hace grande a la institución: Infraestructura deportiva.

Dijo que la pujanza y el trabajo tesonero de esas personas, han dejado como legado el espíritu de lucha y garra que tienen los stronguistas.

Indicó que ni la tragedia de Viloco paró el constante crecimiento tanto deportivo como institucional de The Strongest.

Por su lado, uno de los vicepresidentes, Jaime Delgadillo, hizo el compromiso del directorio de seguir por la senda victoriosa.

"Queremos hacer la firme promesa de no escatimar esfuerzo para llevar al club al situal que todos estamos esperando, para lo cual contaremos con la activa participación de todos y cada uno de ustedes, y así unidos seremos fuertes e invencibles", acotó.

Directivos de The Strongest aparecen durante la Sesión de Honor realizada ayer.

La ofrenda floral que tuvo lugar en la Plaza Murillo al pie del monumento.

En medio de las alocuciones se escuchó el grito de guerra del "tigre", a cargo del hincha número uno, "Chupa" Rivero.

PRADA

En el cierre del acto, hizo uso de la palabra el presidente de la institución.

Hugo Prada destacó el día de la fundación del club, "porque un 8 de abril de 1908 fue un día histórico para el deporte nacional, porque se fundó en un kiosko. Primero fue Strongest, después The Strongest, los más fuertes, y eso es cierto, porque este club, desde su fundación hasta hoy, es el más fuerte".

Luego prosiguió: "Nuestros colores representan: El amarillo, el día; y el negro, la noche. Colores que lleva actualmente nuestra institución".

Prada dijo que al cumplir un año más de vida, el club "se viste de gala" porque ratifica año tras año que "sigue siendo el derribador de campeones".

El directivo habló también de la tragedia de Viloco, en el que se perdió a todo un equipo de fútbol. "Pero con la pujanza que tenemos los atigrados, salimos adelante y aquí estamos".

Finalmente señaló que "con humildad y sencillez, con la colaboración de todos ustedes, este directorio tratará de clasificar al equipo de fútbol a la Copa Conmebol y después a la Copa Libertadores de América, y con un equipo nacional".

SND APOYARA TECHADO DEL COLISEO DE CHULUMANI

El Secretario del Deporte aparece con autoridades regionales del deporte interprovincial, realizado en Chulumani, Los Yungas.

El secretario nacional del Deporte, Guido Meruvia, en visita realizada a Chulumani se comprometió a financiar el cincuenta por ciento del costo que implicará el techado del coliseo.

Aunque no se precisó a cuánto ascenderá el desembolso para la ejecución de dicha obra, se agregó que dicha cubierta deberá estar concluida para el 24 de agosto del año en curso.

La autoridad deportiva que se constituyó en dicha población del trópico paceño, inauguró asimismo la primera Escuela Básica Deportiva del área rural del departamento de La Paz, y la décima-segunda a nivel nacional de las cien que se tiene previsto implementar durante la gestión 95.

Por otra parte, el informe de la Secretaría da cuenta de que se llevó a cabo la Primera Reunión Regional del Deporte Interprovincial, oportunidad en la que representantes de diferentes poblaciones hicieron conocer sus necesidades de infraestructura y material deportivo.

Por otro lado, para el próximo 22 de abril se tiene previsto la realización del "Maratón de Integración Nacional" cuya sexta edición se cumplirá en Tarija.

BOLIVAR Y CASTILLO JUEGAN EN MASCOTAS

Bolivar y Ramiro Castillo, protagonizarán hoy el encuentro más importante de la segunda fecha del torneo de Mascotas que organiza la Asociación de Fútbol de La Paz.

El partido se disputará en la cancha "Rafael Mendoza Castellón" de Alto Irpavi a partir de las 11:20 horas.

Además del mencionado cotejo, se jugarán otros más de acuerdo al siguiente rol de encuentros:

Cancha "Rafael Mendoza", cancha "A", 9:00 horas: Locomotive-ABB Amarillo, 10:10: Chaco Petrolero-The Strongest, 11:20: Abdul Aramayo-AFI y 12:30: Tigres-San Ignacio.

Cancha "B", 9:00: Fiorentina-ABB Azul, 10:10: Illimani-Independiente, 11:20: Bolivar-Ramiro Castillo y 12:30: Huayna-Nueva Naviana.

MOSQUITOS

En el marco de la división mosquitos, se jugarán los siguientes partidos:

Estadio "José Antonio Bueno", cancha "A", 9:30: Abdul Aramayo-San Ignacio; 10:30: ABB-Nueva Naviana y 11:30: Municipal "B"-Bolognia.

Cancha "B", 9:30: Ramiro Castillo-Municipal "A", 10:30: The Strongest-Fiorentina y 11:30: Chaco Petrolero-Bolivar.

Jornada selectiva de talentos

ATLETISMO DESDE LAS 9 EN EL SILES

La Escuela de Talentos del atletismo local tendrá hoy una jornada selectiva en la pista sintética del estadio Siles, con miras a su asistencia al segundo nacional a llevarse a cabo en Cochabamba.

Edgar Aguayo, directivo de la Asociación Atlética sobre el particular sostuvo que existe una marcada expectativa a nivel de la dirigencia como también de los pequeños deportistas que dispersos en tres categorías medirán posibilidades para alcanzar las plazas asignadas, diez por categoría, para el certamen aludido en la capital del Tunari.

A propósito de la programación a desarrollarse en el escenario miraflorino a partir de las 9 horas, en todos los casos, esto es mosquitos, mascotas e infantiles deberán encarar cuatro pruebas que a la postre les otorgará determinado puntaje para establecer su posición dentro la carrera puntuable.

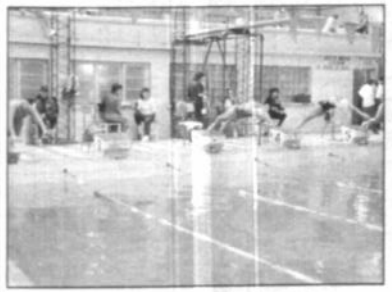
Categoría mascotas: - 50 metros - Salto largo y - 600 metros planos.

Mascotas 11 y 12 años: - 60 metros planos, - Salto largo, - Lanzamiento de la pelotita y - 800 metros planos.

Infantil 13 y 14 años: - 75 metros planos, - Salto largo, - Lanzamiento de la bala y - 1.000 metros planos.

Aguayo, a tiempo de ocuparse del nacional en la capital del Tunari, señaló que esta será la segunda edición, y se espera llevar una buena representación, por cuanto la cita tendrá un marco importante de atletas del interior del país.

PINGÜINOS LIDERIZAN TORNEO DE NATACION



Finalizará hoy el torneo: Apertura de natación.

El club Pingüinos sigue liderizando el torneo de natación "Apertura" que se disputa en la piscina de Obrajes y que continúa al mediodía de hoy.

Esta representación destacó casi en todas las pruebas, sumando un puntaje inalcanzable, aunque se notó que hay mejoría en el nivel técnico en nadadores de otros clubes.

Estos resultados a propósito se registraron ayer:

25 metros estilo pecho, menores de 8 años:

En damas, Camila Sánchez (Pingüinos) con 25"58/100 y en varones, Carlos Castel (San Calixto) con 27"06/100.

100 metros estilo libre, infantil "A":

Diana Méndez (Pingüinos) con 1'29"46/100 y Miguel Alem (Pingüinos) con 1'17"65/100.

50 metros estilo libre, infantil "B":

Mónica Vargas (Pingüinos) con 31"95/100 y Raúl Martínez (Pingüinos) con 31"84/100.

200 metros estilo combinado, juvenil "A":

Mariana Zavaleta (Pingüinos) con 2'53"60/100 y Diego Mondaca (San Calixto) con 2'53"53/100.

ULTIMA FECHA

La programación de hoy se iniciará a las 9 de la mañana en el mismo escenario.

Al cabo de la misma, se realizará la entrega de premios al club ganador.

Con este torneo la Asociación de Natación de La Paz abrió su calendario de la presente temporada.

Esta entidad, por otro lado, está organizando el campeonato nacional de fuerza libre que tendrá lugar el próximo fin de semana.

KARTING EN ALTO IRPAVI

Johan Weiker largará primero hoy, cuando se cumpla la primera carrera de karting, válida para el ranking paceño de 1995.

Weiker hizo el mejor tiempo en las pruebas de clasificación disputadas ayer en horario vespertino en el kartódromo de Alto Irpavi.

Luego de que todos efectuaron las vueltas de clasificación, se estableció el siguiente orden de partida:

1 - Johan Weiker (coche N° 66), 2 - Fernando Calvo, hijo (56), 3 - René Cuenca (22), 4 - Fernando Calvo (63), 5 - Daniel Gorzón (73), 6 - Armando Bonsiglio (70), 7 - Julio Oporto (5), 8 - Fernando Jordán (33), 9 - Carlos Soria Galvarro (71) y 10 - Magnam Claudio (32).

La carrera de hoy consistirá de dos mangas. En ambos casos partirán juntos los pilotos de la categoría 100 cc. y los de Río Mar.

La programación de hoy comenzará a las 10 de la mañana.

CORREN LA TERCERA DE MOTOCROSS

Se cumplirá hoy la tercera competencia de motocross, con puntaje válido para el ranking departamental de este año.

La prueba tendrá lugar a partir de las 10 horas en el circuito que la Asociación de este deporte tiene en Alto Irpavi.

Correrán en las siguiente categorías:

50 cc. mínicross (2 mangas)

85 cc. internacional (dos mangas)

175 cc. mecánica nacional (2 mangas)

125 cc. internacional (2 mangas)

El circuito tiene una longitud de 1.200 metros y un ancho de 6 metros.

Los participantes realizaron ayer un reconocimiento del mismo y están con deseos de cumplir una buena competencia.

Entre los principales se encuentran Walter Nosiglia y Wilter Ocampo, quienes están peleando por el primer lugar en el ranking.

La inspección de las motocicletas se efectuará una hora antes del inicio de la carrera.

En picadero de El Alto

OMAR MORALES SE IMPUSO EN HIPISMO

El Tcnl. Omar Morales montando en Satinador II, se impuso en el concurso estelar de la programación hípica realizada ayer en el picadero del regimiento "Ingavi".

Morales en su recorrido saltó un obstáculo mayor de 1.30 metros, en una jornada que contó con un buen marco humano.

El concurso inaugural de la temporada 95, a nivel departamental, en su primera parte, dio cobertura a cinco pruebas más, y las restantes seis se resolverán hoy a partir de las 9 horas.

Segunda categoría, saltos variados, Tabla "A": 1- Cap. Oscar Zamora-"Inti Atleta" y 2- Tcnl. Omar Morales-"Satinador II".

Paulina Janta, ganó en categoría mascotas.

Tercera categoría, saltos variados, tabla "C": 1- Roberto Nielsen Reyes-"Odin", 2- Reinaldo Camino-"Camerún" y 3- Carla Murillo-"Carcelero".

Cuarta categoría: 1- Cristian Monje-"Shoprin", 2- Cap. Nelson Córdoba-"Chiquito" y 3- Roberto Nielsen Reyes-"Sorijapa".

Prueba dos fase, infantiles "A": Carlos Mealla-"Pollito".

Quinta categoría, saltos variados, tabla "A", tiempo directo, infantiles "B": 1- Mimi Zurita-"Cola Blanca" y 2- Mimi Zurita-"Damicela". Altura 0.90: 1- Tte. Carlos Ardiles-"Gringa" y 2- Bárbara de Zamora "Zamanta".

Sexta categoría, altura 0.70: 1- Paulina Janta-"Recluta", 2- Paulina Janta-"Lacual" y 3- Bernd Reindel-"Ushaia".

Mascotas, saltos variados, tiempo completo: 1- Rebeca Troens-"She-ra" y 2- Miguel Villagómes-"Danubio".

ARRANCA CERTAMEN CANASTERO "SENIORS"

El equipo de San Calixto

El Club San Calixto de Telamayu, en conmemoración de su Quincuagésimo séptimo aniversario de fundación, inaugurará hoy el torneo de básquetbol reservado para la categoría "Seniors" (mayores de 40 años).

El acto inaugural se llevará a cabo en horas de la mañana en instalaciones del Colegio Industrial Ayacucho, según informó el dirigente Adrián Mendoza Nogales.

Ademas del club organizador, tomarán parte en la justa los representativos de Andes de Quechisla, Chorolque de Quechisla y Bolivar de Viloco.

Se disputará el trofeo "Herminio Romero" quien fue gran animador del equipo de San Calixto en los torneos de las minas del sur.

ESQUI EN CHACALTAYA

La primera competencia oficial de esquí válida para el ranking nacional, consistente en Slalom Especial, se cumplirá a partir de las 11 horas en el nevado de Chacaltaya.

La programación da cuenta que los participantes deberán sortear un total de 30 puertas, estimándose que medirán posibilidades quince esquiadores de conocida trayectoria en el ámbito del deporte de las alturas.

El primer ciclo de competencias previstas para la temporada 95 que empezará justamente hoy, da cuenta de un slalom gigante a resolverse la próxima semana y posteriormente se disputará otra consignada como super gigante.

Al cierre de las cuatro pruebas determinadas para disputarse en el curso de las próximas cuatro semanas se dará cobertura al slalom paralelo.

Al cabo de dicha prueba por parejas se proclamará al ganador general de las cuatro competencias señaladas, el mismo que representará al país en un certamen internacional que tendrá lugar el próximo mes en Perú.

Los interesados para constituirse en Chacaltaya hoy deberán apersonarse por la Secretaría permanente del Club Andino Boliviano, debiendo las movilidades emprender viaje al nevado a partir de las 7:45 horas.

puerta Abierta
PRESENCIA
Responsable: Rubén Vargas
La Paz, Bolivia, domingo 9 de abril de 1995

Miniserie dirigida por Hugo Ara

Exitosa presentación de "La oscuridad radiante"

Santa Cruz
PRESENCIA

La miniserie "La oscuridad radiante" tuvo una exitosa presentación el jueves pasado en Santa Cruz de la Sierra, logrando la plena aprobación de los invitados a la velada que se realizó en la Casa Municipal de Cultura "Raúl Otero Reiche".

La miniserie, que se exhibirá en los próximos días a través de una red nacional de televisión, fue dirigida por el padre Hugo Ara, quien no ocultó su satisfacción por el resultado de un trabajo que se realizó con gente boliviana en cada una de sus etapas.

La obra se basó en la novela de Oscar Uzín Fernández y el guión corresponde a Ligia Sániz. Cuenta con las actuaciones estelares de David Mondaca, Elías Serrano y Jorge Gil, acompañados por Teresa Sierra, Sonia de la Rosa, Melita del Carpio, Ana María Vargas y Luis Felipe Guzmán.

A las excelentes actuaciones, se suma la calidad del trabajo técnico, plasmado en muy buenas imágenes y una ciudada edición y montaje, de las escenas grabadas en Tarata, Cochabamba. Ara indicó que la trama de la miniserie respeta el conflicto central de la novela, pero introduce algunos personajes que resultan un verdadero aporte a la historia y la hace más humana.

La miniserie fue producida por Diakonía y tuvo un costo de 45 mil dólares. Demandó un año de trabajo.

Ara explicó que lo más difícil fue encontrar el guión adecuado, pero el excelente trabajo en equipo se plasmó en los resultados que se lograron en el guión y postproducción, que suelen ser los aspectos más deficitarios de las producciones nacionales.

HISTORIA

La miniserie narra las vivencias de tres personajes que fueron amigos en su juventud, pero que se reencuentran en roles sociales muy diferentes. Francisco Ribera que en la universidad era parte de un grupo de lucha por las reivindicaciones sociales, se ha convertido en sacerdote y cumple su ministerio en San Isidro.

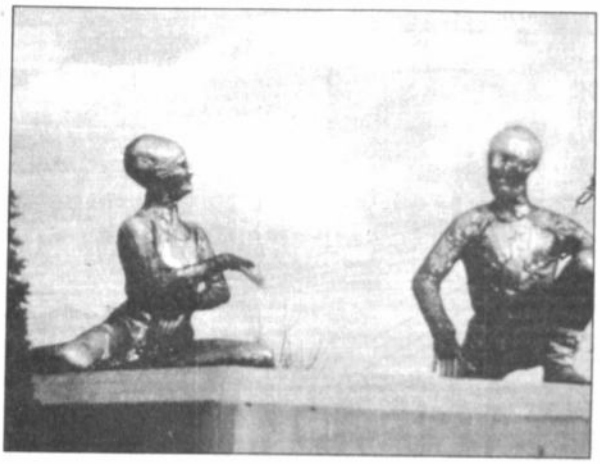
Hasta allí, llega un grupo de guerrilleros que dirige Iván Rioja, amigo y antiguo camarada de Francisco. Se encuentra herido, por lo cual decide pedir ayuda al religioso, quien lo lleva hasta su casa parroquial donde lo atienden.

En el pueblo se encuentra el capitán Martínez, hermano de la mujer de Rioja, para quien su captura se convierte en un asunto personal. El militar sospecha de Francisco, quien durante la noche ayuda a Iván a ir hacia la frontera, pero fracasan en su intento.

El padre Ara manifestó que lo más importante fue respetar el papel del religioso, mostrándolo como un hombre con conflictos, como un ser humano que vive un proceso de transformación y confrontación entre sus ideales de juventud y su vocación religiosa.

Hugo Ara, sentado, director de "La oscuridad radiante. De pie, a la izquierda, Armando Urioste, responsable de la fotografía y David Mondaca, actor.

"Da Motus", agrupación suiza: teatro-danza en las calles



Impresionante el espectáculo ofrecido ayer sábado por los suizos Antonio Buhler y Brigitte Meuwli, quienes repetirán la hazaña hoy domingo a partir de las 11:00 en el paseo de El Prado. Los artistas son parte del grupo de danza-teatro "Da Motus" y están de gira por Bolivia. Luego de La Paz visitarán Sucre, Cochabamba y Santa Cruz.

El dominio de su cuerpo permite a Antonio y Brigitte "adaptarse" a cada objeto y resquicio que la calle les presenta, dándole todo el sentido al término "deslizamiento". Ayudados por el vestuario y sobre todo por los movimientos corporales, ambos seres parecen venidos de otro planeta, explorando juntos -el sentido de pareja es muy fuerte- un mundo desconocido, que los sorprende y del que quieren apropiarse.

Lo novedoso de esta presentación que ayer concitó el interés de enorme cantidad de público por la plaza Pérez Velasco y la Plaza de los Héroes -y que obligó a detenerse al tráfico vehicular (los autos también son usados por los suizos como motivo de exploración)- despertó los más variados sentimientos según se trate de niños -que de todas maneras fueron los más fieles seguidores-, jóvenes o adultos. Justamente una niña, luego de mirar boquiabierta cómo los artistas "fluían" de la cabeza de Zepita, explicó para tranquilizar a su amiga: "Creo que son personas, nomás".

Santa Cruz:

Falleció el guitarrista Hugo Barrancos

Santa Cruz, abr (AFN)- A las 01.15 de la madrugada de ayer dejó de existir el maestro guitarrista Hugo Barrancos a los 65 años de edad, tras una grave enfermedad de la cual no pudo recuperarse. El extinto guitarrista, oriundo de Vallegrande, exponente de la música criolla de nuestro país, fue uno de los más grandes representantes del folklore nacional.

Hugo Barrancos fue premiado en varios de los festivales en los que participó, algunos a nivel internacional. Grabó también numerosas placas discográficas que atestiguan la calidad de su arte interpretativo, la sensibilidad con la que asumía la música folklórica nacional y la amplitud de su repertorio.

Como fue su voluntad, los residentes de Vallegrande en Santa Cruz de la Sierra y todas aquellas personas que asistieron a la misa de cuerpo presente, le brindaron una "Cacharpaya" o última despedida tradicional.

El Arzobispo Julio Terrazas, también vallegrandino, asistió al último adiós de Barrancos. "Murió el Cumpa Hugo", señalaron los allegados más cercanos al maestro guitarrista al destacar no sólo sus cualidades artísticas sino también su calidad humana.

De acuerdo a uno de sus últimos deseos, Hugo Barrancos será enterrado en la tierra que le vio nacer, Vallegrande.

AFICHES GANADORES.- *Jaime Taborga, con el afiche "Súbete al andamio. Unete a la obra" (izquierda) y Ejti-Sith y Matías Marchiori con "Invertir en cultura es crecer en dignidad" (arriba), ganaron el concurso de afiches para la Cinemateca y el CONACINE. Taborga y Sith-Marchiori recibieron 800 dólares por sus trabajos. Participaron en este concurso -de acuerdo a sus organizadores- cuarenta artistas. El jurado estuvo integrado por Ricardo Pérez Alcalá, Pedro Querejazu y Consuelo Saavedra.*

Miércoles 12 de abril

Foro internacional: Visiones europeas de América Latina

El Instituto Internacional de Integración del Convenio Andrés Bello, dentro del ciclo de actividades dedicadas a la celebración de su XXV aniversario, ha organizado un foro cultural bajo el título "Visiones europeas de América Latina".

Este foro se llevará a cabo el miércoles 12 de abril a partir de las 18:00 en el auditorio "Casa de la Integración" del Instituto Internacional de Integración (calle Macario Pinilla 453, Sopocachi).

A manera de motivar la temática del foro, sus organizadores han escrito lo siguiente: "El hombre europeo vio siempre al continente latinoamericano con sus propios ojos. Desde las profesías que precedieron la conquista hasta los lazos culturales establecidos en el siglo XX entre ambos continentes; desde la época del surrealismo hasta hoy en día, pasando por la curiosa polémica que agitó el siglo XVIII sobre la 'inferioridad' del continente americano; esta visión europea, muchas veces eurocéntrica, ha pasado mucho tiempo a través del prisma deformante del espíritu colonial primero, de la moda y del exotismo después. En todo caso, es una muestra del interés que nunca dejó de suscitar América y, en particular América Latina, en el Viejo continente".

PROGRAMA

El foro será abierto por Adolfo Linares, Director Ejecutivo del Instituto Internacional de Integración, quien se referirá a los nuevos rumbos de esta institución.

Seguidamente, Fernando Martínez Westerhausen, embajador de España en Bolivia hablará sobre "España y la comunidad iberoamericana de naciones". Juan José Leñero, representante del Instituto Euro-Latinoamericano de Cultura y Cooperación, abordará el tema: "Lazos euro-latinoamericanos a través del psicoanálisis. "Los cambios socioeconómicos actuales en América Latina: una visión alemana" será el tema de la exposición de Thomas Manz, representante de la Fundación Friedrich Ebert.

Gérard Teuliére, miembro del Instituto Internacional de Integración hablará sobre "Europa y América, el mito y la historia", en tanto que el representante de la UNESCO en Bolivia, Yves de la Goublaye de Ménorval, lo hará sobre "Intercambios culturales y visiones euro-latinoamericanas".

El foro se cerrará con la intervención de Pierre Kalfon, consejero cultural de la embajada de Francia en Chile, quien disertará sobre "La deuda de Europa con América Latina".

▼ Festijazz desde mañana en el Teatro de Cámara p.3
▼ ¿Patrimonio desamparado? p.3
▼ Dos videos producidos en Cochabamba p.2
▼ Títeres hoy en Conadanz p.3

Contrapunto para dos videos

Nadya Gutiérrez Aldayuz

El jueves y viernes, CONACINE y la Cinemateca Boliviana, presentaron al público paceño los videos ganadores del Festival de cine y video "Jorge Ruiz" realizado el año pasado en la ciudad de Cochabamba. "Acarreando la vida" de Luis Bredow y "Para Elisa" de Julia Vargas Weise, se llevaron los primeros premios en la categoría documental y ficción, respectivamente.

PARA ELISA

En 1993, el conocido director Luis Bredow llevó a escena la obra de teatro de Jorge Dáaz "El locutorio", con el nombre de "Contrapunto para dos voces cansadas".

Julia Vargas, basada en esta puesta en escena, filmó el diálogo sostenido por dos ancianos en un locutorio, interrumpido sólo por sucesos que ven desde una ventana y que supuestamente tienen que ver con un pasado común.

"Para Elisa" es fundamentalmente el video de una obra de teatro, y manteniéndose en esa línea es que encuentra un resultado feliz. Cuando Vargas Weise propone otro tipo de recursos, propios del audiovisual como flash-backs o definitivamente descubre la presencia de la cámara frente a los dos cansados personajes, con movimientos bruscos de la misma o planos poco sutiles, el resultado empieza a perder fuerza.

Teresa Sierra y Luis Bredow, en la puesta en escena de "Contrapunto para dos voces cansadas".

Viendo "Para Elisa" es posible recordar una película argentina que se proyectó en la misma Cinemateca hace algunos meses. Se llamaba "Convivencia" y en ella Carlos Galettini nos permitía disfrutar de un perfecto duelo actoral entre Luis Brandoni y José Sacristán. También basada en una obra de teatro, esta película contaba con recursos cinematográficos discretos, lúcidos, tanto que los flash-back se convertían -sin necesidad de grandes desplazamientos- en parte del presente de los sujetos, simplemente apareciendo en medio del diálogo a personajes del pasado, y recreando en ese preciso instante situaciones ya vividas.

Vargas Weise es más tradicional. Ella emplea un viejo recurso en el cine como la niebla, para sugerir que Elisa o su contraparte están recordando; de fondo se escucha la voz de Sierra o Bredow que relatan lo que estamos viendo en imágenes; imágenes que rara vez nos dan más información que la que los propios personajes describen.

Si se suprime de "Para Elisa" este tipo de recursos, el video no pierde nada, por el contrario ganaría en armonía, cualidad vital para que el espectador se olvide de que está viendo una obra de teatro a través del lente (mirada) de otra persona (director, guionista, camarógrafo) y no la suya propia.

Por lo demás, "Para Elisa" es un trabajo impecable por el lado de las actuaciones que no pierden nunca fuerza, sino la alimentan tanto que la cámara sucumbe ante los gestos de Sierra y Bredow. Este último objeto, se convierte en un mero complemento, en un resgistrador de señales, miradas, arrugas, temblores que frecuentemente la ahogan en sus escasas posibilidades de captar con un solo plano la maestría actoral.

A C A R R E A N D O L A V I D A

Documental de Luis Bredow sobre los migrantes campesinos que trabajan en la ciudad de Cochabamba como "carreros", y que constituyen -señala el documental- el sector segregado más bajo en la escala social de la ciudad.

El solo hecho de haber tocado este tema ya le asigna un primer mérito a la producción. El segundo tiene que ver con la investigación, encarada de forma seria por Bredow. Alfentrager y Jimena Silva que da nuevas luces sobre este grupo marginado, con vida propia no sólo en los mercados de Cochabamba, sino de La Paz y Oruro.

El 70% del video de Bredow transita por La Cancha, mercado principal de Cochabamba y toma por referente a "Los dinamitas", grupo de carreros a través de los cuales se puede describir la vida y los valores que mueven a estos migrantes.

El 30% restante, como observara Mabel Franco, es el más frágil. Bredow, en esta parte, intenta ofrecer datos ya mencionados por la voz en off. Hace que los protagonistas naturales actúen y "narren" sus sufrimientos, formas de pensar y de actuar en muchas circunstancias frente a una botella de chicha y un texto escrito de antemano, notoriamente.

MUSICA

Festijazz
10 al 12 de abril, 19:30
Teatro de Cámara

Zembu Jazz, Sabrosongo, Caravan Jazz, Altiplano, Ernesto Loyola y Guapachá son grupos que tocarán y dialogarán con el público desde mañana y por tres días.

Grupo Illimani
Hoy a las 19:30
Teatro Municipal

Hoy concluye el ciclo dedicado a la música folklórica y del que participaron el grupo Bolivia y Norte Potosí.

Rijchariy
Miércoles a las 19:30
Teatro Municipal

El conjunto "Rijchariy", integrado por una familia de artistas, ofrecerá el miércoles un concierto dividido en tres partes con composiciones propias. COmo invitado participará el grupo Evos Front.

TEATRO

Espectáculo callejero
Hoy a las 11:00
El Prado

Los artistas suizos del grupo de danza-teatro "Da Motus" ofrecerán hoy su atractivo espectáculo "Urbanthropus". Comenzarán deslizándose por las gradas que bajan de la calle México a El Prado.

Titeres
Hoy a las 11:00
Conadanz
Murillo 993 y Cochabamba

El Teatro del Purgatorio y Conadanz invitan a la función de títeres que hoy ofrecerá el grupo cruceño "La Farándula" que dirige Hugo Alvarado.

"El costo de la vida"
Hoy a las 19:30
Teatro de Cámara

La Compañía Celcit que dirige Carlos Cordero ofrece esta noche una obra que en sus anteriores presentaciones ha recibido el elogio del público. Actuan Cardero y Diego Massi

CHARLAS

Mujer y prensa en Bolivia
Mañana a las 18:30
Museo de Etnografía
Ingavi 916

El Dr. Luis Ramiro Beltrán ofrecerá una charla sobre "Mujer y prensa en Bolivia: La experiencia precursora de "Feminiflor" de Oruro". Auspicia la agrupación cívico-cultural Vicenta Juaristi Eguino.

Remembranzas de Tarija
Martes a las 19:00
Museo de Etnografía
Ingavi 916

Rubén Darío Flores dictará una conferencia que tratará aspectos históricos relacionados con la Batalla de la Tablada y el caudillo chapaco José Eustaquio Méndez. Habrá además un video sobre las diferentes costumbres, fiestas y tradiciones chapacas. Ingreso libre.

Arte y Cultura

Meditación y respiración
Miércoles a las 11:00
Centro Vital de La Paz
Belisario Salinas

Un método de relajación de origen chino será motivo de una conferencia a mediados de semana. Ingreso libre al local que está ubicado en la calle Belisario Salinas a la altura del Ministerio de Educación. Teléfono 343117.

CINE - VIDEO

Cinema Paradiso
Hoy a las 19:00
Videoteca Tronio
Ciudad Satélite

La película de Giusepe Tornatore se exhibirá en la videoteca ubicada en el Plan 405, calle 17-B Nº 609 de El Alto. La entrada vale un boliviano.

"Forrest Gump"
Cine 16 de Julio

Continúa en cartelera "Forrest Gump", película de Robert Zemeckis en la que un retrasado mental recorre parte de la historia de los EEUU. Humor, ironía, ternura son algunas de las características de este filme firme candidato al Oscar.

"Acoso sexual"
Cine Monje Campero

En una época en que las mujeres se quejan de sufrir agresiones psicológicas y físicas de los hombres, se proyecta esta película que da pautas -muy didácticas por cierto- de lo que sucede cuando las cosas marchan al revés, vale decir un hombre es acosado por una mujer, su jefa en este caso.

TELEVISION

Flash ecológico
De lunes a viernes / Canal 7

Los temas para esta semana son: "La ecología-concepto general", "Crucero ecológico-Flotel Reinan de Enín", "Los llanos de Moxos", "Loma Chuchuni-Madriguera del tigre", "El ser humano y la relación con su entorno". Los horarios son 8:00, 12:15, 13:30, 18:45, 22:00 y 23:00.

VARIOS

Fiesta infantil
Hoy a partir de las 10:00
Parque Abaroa

Pro Arte ofrecerá hoy una fiesta como homenaje al niño boliviano. Cada pequeño podrá participar -no se trata de un concurso- bailando, cantando, jugando, tocando un instrumento, etc.

Concurso para niños
Hoy de 8:30 a 11:00
Parque "Raúl Salmón de la Barra"

El grupo "Cruz del Sur" ha organizado para hoy un concurso de dibujo y pintura para niños entre los 5 y 12 años de edad.

Concurso de cuento
Auspicia PRESENCIA
Plazo, 28 de abril

PRESENCIA convoca por tercer año consecutivo, a un concurso de cuento cuyo plazo de entrega de obras vence el 28 de abril. Dos son las categorías: Cuentos de tema y formas libres y Cuentos de ciencia ficción.

Concurso de dibujo
Instituto Goethe

Niños y jóvenes entre 3 y 18 años, están invitados a participar en un Concurso de dibujo en tarjetas postales denominado "El desfile está llegando". El plazo de entrega de obras vence el 31 de octubre. Mayor información en el Instituto Goethe.

CURSOS Y TALLERES

Alemán
18 de abril
Instituto Goethe
Av. 6 de Agosto 2118

El martes de la siguiente semana comenzarán las clases de alemán en distintos niveles. Inscripciones e informes en la Secretaría del Instituto o llamando a los teléfonos 374453 y 374454.

Comunicación

El Instituto Superior de Estudios Especializados en Comunicación (ISEEC) recibe inscripciones. Los interesados pueden acudir a Av. Camacho 1377, edificio Sáenz, piso 5 Of. 2. Teléfono 354879

Teatro para niños

El Taller Nacional de Teatro que dirige Mabel Rivera, iniciará un curso para niños entre los 10 y 14 años de edad el próximo 17 de abril. Las inscripciones están abiertas en su sede de la calle Indaburo, a media cuadra de la Cinemateca Boliviana. Esa misma fecha comenzarán las clases de primer nivel para jóvenes y adultos. Informes al teléfono 369336.

Danza folklórica
Conadanz
Murillo 993 y Cochabamba
Teléfono 370707

Están abiertas las inscripciones para diversos cursos de arte dirigidos a niños, jóvenes y adultos. Además de danza folklórica se ofrece danza clásica, jazz, guitarra, vientos, teatro, etc

TELEVISION

Flash ecológico
Canal 7

Esta semana, a partir de mañana y con un tema nuevo cada día, el microprograma ofrecerá: "Coroico turístico", "El gran Uchumani", "Río Yolosa", "Coroico productivo" y "Artesanía naturalista". En distintos horarios al día: 8:00, 12:15, 13:30, 18:45, 22:00 y 23:00.

EXPOSICIONES

"Pietre-Silenzi"
Espacio Portales
Ed. Alameda PB

El artista italiano Riccardo Ronaboldo expone óleos en Espacio Portales con el coauspicio de Hisbol.

Cultura Mapuche
Museo
Ingavi 916

El Museo de Etnografía y Folklore expone textiles y orfebrería

Representación a Bo
Galería BHN
Belisario Salinas 516

Con el auspicio de la BHN y el Banco Solidario puede apreciar el trabajo representación boliviana a la XXII Bienal de Sao P Participan Roberto Valcárc y Sol Mateo.

Anthony Carter
Arte Unico
Av. Arce esq. Clavijo 2

Exposición restrospec da al arte de Anthony Ca

Alfredo Loaisa Ossio
Cecilio Guzmán de Ros
Calle Colón

La galería Bergonzat Franco-Boliviano presenta ción del artista Alfredo Lo menaje al recientemente fa tor Anthony Carter. Sus gen temática andina.

Gráfica amiga
Galería Emusa
Av. 16 de Julio 1607

La galería de arte Em una muestra de afiches, il y logotipos culturales, rea el artista cubano Ernesto español Rafael Morante.

Artistas chuquisaqu
Galería Taipiquiri
Av. Montenegro 1378

El Centro cultural " presenta una muestra de artistas chuquisaqueños, Hernan Coria, Sixto Sand mundo Mendieta.

Juan Conitzer
Galería Iberoamérica, Avenida 20 de octubre

El Instituto Boliviano Hispánica, la galería de a américa y Financia Coop muestra de pinturas de Juan Bedregal. Puede visitarse 20 de octubre 2223.

Grabados de Brigitte
Hasta el 13 de abril
Alianza Francesa

La artista Brigitte Cos senta la exposición de su en la Galería de la Alianza calle Fernando Guachalla, fechas de la muestran se ha do a pedido del público.

Arte virreynal
Museo nacional de arte

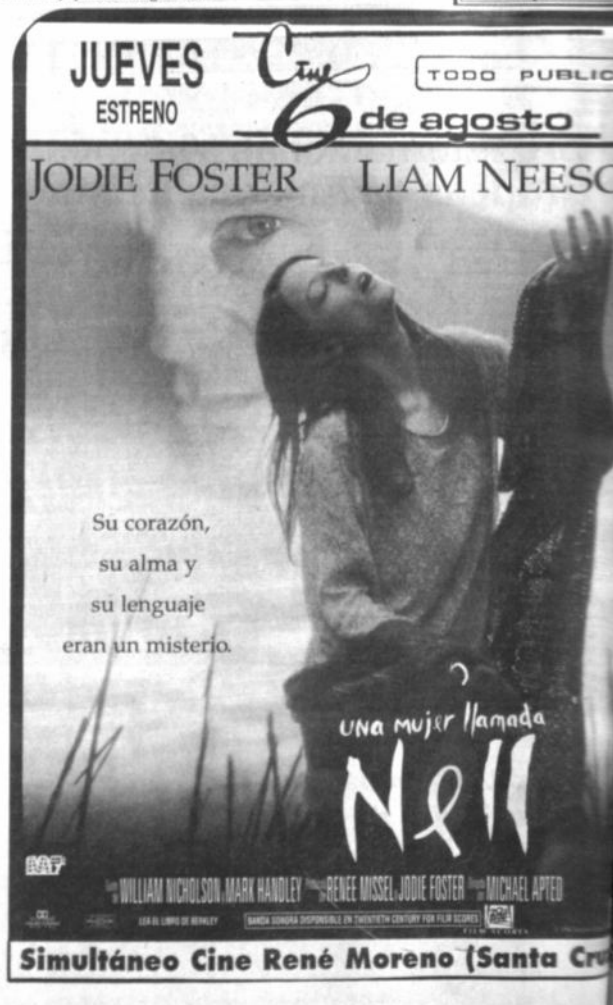
Se presenta una muest virreynal boliviano en el Mus nal de Arte. Se trata de la segu recorrió ciudades de Estados

Museo de arte sacro
Socabaya 432

El Museo de la Catedral d espera al público de martes a ofreciendo la oportunidad de pintura, escultura, guerras, y ornamentos de los siglos XVIII y XIX. El horario es 12:00 y de 15:00 a que el sábado de 10:00 a

Pintura china
Lunes 17 de abril
Espacio Portales

Rosario C. Barbery es de el próximo 17 de abril de pintura china, técnica por la artista en Taiwán, deza y enorme dedicación pensables para cada obra



Un día como hoy en la cultura nacional

CASILLA 4764 - LA PAZ **AGENCIA GESTA**

9 de abril

Ernesto Cavour, autor de la obra que ilustra esta sección, nació un día como hoy de 1940.

De la memoria breve

El día que nos remite en la historia a la frase acuñada como "la revolución del 9 de abril", se reunen en este breve espacio varios protagonistas de nuestra cultura.

En un día como hoy de 1924, por ejemplo, falleció el escritor y periodista cochabambino **Aníbal Capriles,** autor de obras como un ensayo biográfico sobre Antonio José de Sucre. Fue fundador y redactor de varios medios periodísticos de su tiempo como "La Patria" y "El Eco del Tunari".

En 1926, en La Paz, nació la radialista doña **Elvira Llosa de Salmón,** personalidad de renombre en nuestro medio gracias a su amplia labor en torno a la Radio "Nueva América" que fue creada por su difunto esposo el escritor y dramaturgo Raúl Salmón de la Barra.

También en un día como hoy, pero de 1940, nació el charanguista, compositor, e investigador Ernesto Cavour. El fue parte, en sus inicios en el arte musical del grupo, "Los Jairas". En 1965 creó la aún vigente "Peña Nayra", centro de arte que se ha convertido con el tiempo en un punto inevitable de visita de los turistas principalmente.

En 1984, con auspicios de la Municipalidad de La Paz, fundó el **Museo de Instrumentos Musicales de Bolivia,** entidad a la que dedicó gran parte de su vida. Durante todos estos años este museo estuvo funcionando en el propio domicilio de Cavour, atendido por el mismo artista, hoy en día -tenemos entendido- el museo se ha trasladado a unos ambientes adecuados conseguidos en la tradicional calle Jaén.

Ernesto Cavour, con igual pasión con que interpreta su música, ha plasmado varios trabajos de investigación en libros o libritos según el año. Ha publicado por ejemplo: El **ABC del Charango** (1964); **Aprenda a tocar Charango** (1966); **Selecciones de Charango** (1971); **Vena Popular** (1977); **Cancionero Popular** (1979) y **La Zampoña** (1992). En este grupo, su trabajo de mayor calibre es **El Charango. Su vida, costumbres y desventuras** (1988), en donde demuestra toda su capacidad de investigador de la música boliviana, en especial aquella que gira en torno al charango; años de ardua recopilación se concentran en sus páginas, apuntes de la historia acompañado de fotografías, un detalle amplio de los fabricantes de este pequeño instrumento, más un listado, con apuntes biográficos, de los intérpretes del noble instrumento. Es sin duda, el trabajo bibliográfico más completo en su género.

Rescatemos algo del pensamiento de Cavour en torno al instrumento que se ha convertido en parte misma de su ser, el Charango: *"El Charango es el más walaycho y bullanguero de esta tierra. Tiene una memoria in-cre-í-ble que lo haría titubear al mismo Cerro que lo ha visto pasar al tiempo. El Charango puede ser un Quirquincho al que lo han matado para que viva cantando todo lo que sentimos, o es el Sauce Llorón alegrando a las Multitudes.*

El prestigioso comunicador social Luis Ramiro Beltrán, en un apunte periodístico comparte aquel criterio otorgado a Ernesto Cavour al decir que éste es "el mejor charanguista del mundo", calidad que demuestra con sus visitas reiteradas a capitales como *París o ciudades* japonesas.

¿Patrimonio desamparado?

La intención de esta nota era brindar al público lector -sobre todo a los coleccionistas de arte- una relación de los talleres de restauración legales, es decir inscritos ante la Secretaría Nacional de Cultura, con el aval profesional que ésta puede dar, tal como establecen las leyes de nuestro país.

Esto para evitar que los ingenuos -a los mal intencionados no les serviría esta información- acudan a los talleres clandestinos, muchos de los cuales, según nos dijo una autoridad que pidió no ser identificada, están dedicados al "blanqueo" de los cuadros robados, de la misma manera que ocurre con algunos negocios de anticuarios.

Pero, cuál no sería nuestra decepción al saber que ante el Instituto Nacional de Patrimonio Artístico y Artes Visuales (INPAAV), no hay **NI UN SOLO** taller registrado, como no están inscritos los anticuarios. Es decir que pese a existir decreto, resolución y ley al respecto, ningún restaurador o anticuario se ha tomado la molestia de acatar dichas disposiciones.

Juan Carlos Jemio, director de Patrimonio Artístico y Monumental, con diez años de trabajo en la institución, nos aseguró que al asumir el cargo se impuso la misión de llamar a una inscripción de estos talleres, sin haber recibido respuesta alguna.

Cómo es posible, le preguntamos. Nos explicó que si bien existe la ley, lo que no se contempla son los mecanismos coercitivos. La Secretaría tendría que pedir ayuda a la Policía para efectuar redadas y clausurar talleres clandestinos y así obligarlos a inscribirse. Labor incómoda a todas luces, pues vaya uno a saber cuántos talleres existen actualmente.

Recordamos a los lectores que el interés por este tema surge a raíz de dos cuadros robados que fueron recuperados en el taller de un restaurador peruano de nombre Marcos Mautino. Uno de los argumentos que la Policía utilizó para incautar los dos cuadros y otras obras más del taller de Mautino es su ilegalidad -lo que es correcto-, pero cuando nos enteramos que no hay un sólo taller inscrito, el tema nos preocupa mucho más pues esa ilegalidad es generalizada.

El fiscal Luis Calvimontes indica que Mautino sí tenía un certificado de funcionamiento. Juan Carlos Jemio nos aclaró que el certificado no es legal y que fue otorgado por Ada Carvajal de Castillo, quien fuera directora del Museo Nacional de Arte durante el régimen de Luis García Meza. Los datos de ese certificado de 1981 son falsos, aseguró Jemio, pues Mautino no está inscrito en el Centro de Registro de Patrimonio Artístico. El caso -valga este paréntesis con datos obtenido el viernes- continúa desde hace 10 días en el despacho del juez Freddy Calderón sin que haya resuelto nada pues hay otros "casos más urgentes".

Según las leyes bolivianas, un delito de gravedad es atentar contra el patrimonio a través de malas restauraciones. Por esto la importancia de que los talleres dedicados a esta actividad tengan un certificado que los acredite como profesionales. La Secretaría de Cultura debe dar esta certificación previo análisis de curriculum y de exigir el compromiso del taller que un experto del INPAAV asesore el trabajo toda vez que se trate de una obra de patrimonio.

Preguntamos a Jemio qué cabe hacer frente a este desanimador panorama. Nos dijo que la esperanza de todos está en la aprobación de una Ley de Patrimonio Cultural o la Ley de Cultura, una ley marco con reglamentaciones para cada área, cuyo tratamiento urge más que cualquier otra actividad cultural.

Jemio nos mencionó que a nivel de restauración, el INPAAV, luego de dos encuentros nacionales de restauración, ha elaborado un reglamento basado en disposiciones internacionales de conservación y restauración, el código de ética que funciona en Latinoamérica y Europa y las Leyes que sobre Patrimonio existen en el país.

En nuestra opinión, las disposiciones aisladas ya no bastan, son apenas parches para la problemática mayor de la cultura. Esa Ley marco debe recibir el tratamiento prioritario de la Secretaría de Cultura para evitar que producto de tantos vacíos se comentan más y más delitos sin posibilidad de castigarlos o, mejor aún, de prevenirlos.

Festijazz.-
El III Festijazz de La Paz se desarrollará a partir de mañana a las 19:30 en el Teatro de Cámara, con la participación de diversos artistas y grupos que cultivan el género en nuestro país.
El Festijazz tiene como fechas reservadas los tres primeros días de la semana que se inicia mañana, luego del 17 al 19 y del 24 al 26 de abril, para culminar con un gran espectáculo el día 28 en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez".
Mañana tocarán "La Paz Trío Jazz" conformada por Einar Guillén, Wálter Gómez y Roberto Bilbao. Tras su actuación habrá "Jam Sesión", es decir una sesión en la que podrán improvisar todos los músicos que deseen y que conozcan de jazz y bossanova.

Títeres desde Santa Cruz

Los títeres de "La Farándula" vuelven a Conadanz (calle Murillo esq. Cochabamba 993), hoy a las 11:00, para ofrecer un divertido espectáculo del que disfrutan tanto niños como adultos.

Hace dos domingos que este mismo grupo,que viene de Santa Cruz y que está dirigido por el experimentado actor Hugo Alvarado, ofreció su trabajo iniciando una actividad que según los organizadores del Teatro del Purgatorio y de Conandaz se desarrollará ininterrumpidamente, de manera que los domingos los pequeños tengan una opción segura para entretenerse.

Oliver Stone visita la Cinemateca

La Cinemateca Boliviana inicia un ciclo dedicado a recorrer la ...grafía de Oliver Stone, con una ... sorpresa: el estreno en nues... ...dia de su película "Salvador" ...

...tone, realizador norteamerica... ...ha caracterizado por propo... ...con sus películas, temas ...icos como las intervenciones ...res de su país en diferentes ...es o la corrupción política, el ...irresponsable de los medios ...municación, etc.

...estas características, que lo ...tien a leguas en un persona... ...querido en los EEUU, signi... ...mpre una nueva experiencia ...cine y su crítica.

...OGRAMACION

...ta el 13 de este mes, la ...teca proyectará **"The doors"** ...Se trata de un clásico del ...que gira alrededor de la ...misteriosa y trasgresora de ...rrison. El delirio de la droga ...hol que empujó al personaje ...muerte prematura, pretexta ...lización cargada de fuerza. ...liver Stone retorna a una de ...esiones temáticas: la des... ...de los horrores de la otra ..."sueño" americano". Con ...ación de Val Kilmer.

..." (1992), película que si... ...uellas de la solitaria cruzada del fiscal Jim Garrison en la búsqueda de los culpables del asesinato de John Kennedy. El director intenta demostrar que todo fue resultado de una meticulosa conspiración de la CIA y el FBI. Con Kevin Costner, Kevin Bacon y Tommy Lee Jones. Esta película se exhibirá del 14 al 19.

Del 20 al 25 figura en cartelera **"Salvador"**, sobre las experiencias reales de un periodista norteamericano en El Salvador. La película arma una crónica que abarca algunos puntos culminantes de la guerra civil en ese país, hoy atemperadas después del armisticio entre la guerrilla y las fuerzas gubernamentales. El asesinato del arzobispo Romero, las muertes y desapariciones, los manejos desde embajadas, los paramilitares y los insurgentes, en un cuadro que no escatima dardos críticos hacia la intervención norteamericana en ese país.

A estas películas siguen **"Entre el cielo y la tierra"** (1993) sobre el estrepitoso fracaso de los Estados Unidos en el sudeste asiático, va del 26 al 30 y **"Asesinos por naturaleza"** (1993), del 1 al 5 de mayo, pavoroso fresco en torno a la fascinación del norteamericano medio por las armas y por la violencia en general.

Nuevo horario para Museos Municipales

El horario de atención al público en los Museos Municipales de La Paz se ha modificado con el fin de brindar un mejor servicio.

Así lo anunció la Oficialía Mayor de Cultura, a tiempo de indicar que cualquier institución que desee visitar los repositorios puede hacerlo en forma gratuita con sólo solicitar un permiso especial ante la Casa de la Cultura.

HORARIO

El nuevo horario para visitar los Museos Costumbrista"Juan de Vargas", del Litoral Boliviano, de Metales Preciosos Precolombinos, Casa de Murillo, Tambo Quiruincho, Sambo Salvito, de la Catedral Nuestra Señora de La Paz y la Casa Museo Núñez del Prado es:

de martes a viernes de 10:00 a 13:00 y de 16:30 a 20:00;

sábado y domingo de 16:30 a 20:00.

MARTES DE SALSA
PRO-CINEMATECA

ESTE MARTES 11 DE ABRIL

venga a challar
con nosotros
el proyecto definitivo
para la nueva cinemateca

con el canto alegre y solidario
de JACHA MALLKU
(desde Hs. 22:00)

con la musica y el
entusiasmo de siempre
hasta que el cuerpo aguante

venga a poner su ladrillo

EL LORO EN SU SALSA
Rdo. Gutierrez y 6 de Agosto
Frente al Edif. Florida
GENTIL COLABORACION: SONIDO AMPEX

Cines

...RO MUNICIPAL
...375275-77
..."Illimani"
...: 19:30

...RO DE CAMARA
...375275 - 77
...sto de la vida" por la Com... ...LCIT-Bolivia
...: 19:30

...E CAMPERO
...23333
...e Hs. 15:30 Tanda Hs. ...oche Hs. 21:30: LEYEN... ...ASION (mayores 14 años).

...JULIO
...77099
...e Hs. 15:30 Tanda Hs. ...che Hs. 21:30: FORREST

...GOSTO
...e Hs. 15:45 Tanda Hs. ...che Hs. 21:30: SUEÑOS ...(mayores de 14 años).

...e Hs. 15:30 Tanda Hs. ...he Hs. 21:30: PARA RECI... ...TO DE LOS PAJAROS.

...3535
...e Hs. 15:30 Tanda Hs. ...Noche Hs. 21:30: ...AMUS (mayores 14 años).

...RSO
...2660
...e Hs. 15:30 LA PUERTA DEL TIEMPO Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15: EL PERFECTO ASESINO (mayores 18 años) y El Mundo al Instante.

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: THE DOORS y El Mundo al Instante.

LA PAZ
Tel. 325533
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: LA CHASKAÑAWI.

MEXICO
Tel. 351205
Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45: FIEBRE DE AMOR y MISION BOOM.

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 20:45: TIEMPOS VIOLENTOS (mayores 14 años).

ROXY
Funciones continuadas desde Hs. 14:30: ENTREVISTA CON EL VAMPIRO y TERRENO SALVAJE (mayores 18 años).

PLAZA
Funciones continuadas desde Hs. 14:30: LA ORQUIDEA SALVAJE II y LUNA DE HIEL (mayores de 21 años).

HOY ¡¡HAY PERSONAS QUE LA HAN VISTO 4 VECES!! Y UD.? CINE TESLA Sistema de Sonido BOSE

* Una historia sobre la intolerancia racial.
* Un poema sobre el amor imposible.
* Un espejo radiante para mirar el país profundo.

con
Geraldine Chaplin

Escrita y Dirigida por: Jorge Sanjines

Una Producción del Grupo UKAMAU

*** Para Recibir el Canto de los Pájaros ***

Del arte y sus contrastes

Jaime Saenz Guzmán

Elías Blanco M.
Agencia Gesta para Presencia

"Ven; yo vivo de tu dibujo", decía en cierta oportunidad Jaime Saenz. Es que el dibujo fue parte de lo que Saenz llamó **La Obra,** aquella que exigía por doctrina a sus discípulos forjar un mundo propio, vale decir, una particular síntesis del mundo, para de este modo lograr una visión total del entorno. En suma **La Obra** para Saenz fue el mundo, incluido el arte del dibujo.

Para hablar de Jaime Saenz dibujante no es necesario forzar las facetas de actividad de este poeta y novelista que nació en octubre de 1921 en La Paz. A lo largo de sus 65 años de existencia, cultivó el dibujo como una más de las maneras de expresión de su pensamiento.

Fue artista dibujante por naturaleza, no pisó escuela alguna de arte para su formación. Quizás sus primeros contactos con la imagen de manera rigurosa se dieron en 1932, cuando era encargado de la fototeca del periódico "La Razón", por lo mismo, el reconocimiento de los rasgos humanos ya fueron una constante ante sus ojos. Otro factor para esta vocación, creemos, fue la relación que tuvo con pintores de la talla de Arturo Borda, a quien Saenz admiraba de sobremanera; en 1941 Borda le hizo un retrato a Saenz, demostrando así el grado íntimo de lo compartido por ambos. En esta misma línea se encuentran los pintores Enrique Arnal y Agnes de Franck, quienes hicieron sendos retratos al poeta y novelista. Todas estas experiencias dan pauta de que estuvo bien relacionado con los protagonistas de oficio de su tiempo.

Una de las calaveras de Jaime Saenz.

AUTORRETRATO DE UN AUTORRETRATO

Así como pudo hacerse literartamente un **Autorretrato,** también recurrió al lápiz para trazar líneas y dibujar las facciones de su rostro. En este capítulo, por ejemplo, decía Saenz que para escribir un autorretrato -el suyo- *"habría que tocar un cuchillo, la punta de un mantel, la esquina de una calle, para* ***escribir*** *un autorretrato; habría que tocar el frío y el calor, en una chingana (bar) de la Churubamba; la oscuridad en lo alto de la ciudad, una tarde de sol -el grito del preso que gritó una vez, en la policía, el profundo malestar causado por la falta de alcohol y cigarrillos, en la única tienda en que vendían al fiado"*. Con esta misma magia hecha de letras, hizo sus autorretratos con imágenes en diferentes momentos, es el caso del autorretrato que le dedicara en agosto de 1973 a la poetisa paceña Blanca Wiethüchter, y que fuera reproducido en uno de los libros de esta autora. Allí se nota la calidad del trazo fino de su pluma.

El autorretrato, en términos plásticos, fue un tema permanente en **La Obra** de Jaime Saenz. Se conocen de él varios estudios o ensayos al respecto, algunos de los cuales reproducimos en esta página. En este camino se conoce que en algunos de sus escritos originales, Saenz acostumbraba sobreponer un dibujo para enriquecer y hacer más significativo lo dicho por el texto; un ejemplo en este sentido es el poema titulado "Lo Lejano", redactado en 1964, inédito que pertenece a los archivos de la Familia Morales-Gonzales. Allí se distingue el perfil del poeta sobre versos como el que dice: *"Tienes que nacer alguna vez, escuchar la música de / las ciudades, / y saber que yo te he buscado"*.

LA PRIMERA Y ULTIMA EXPOSICION

Así como en la literatura un solo libro puede consagrar al autor en el campo de las letras, en el arte plástico un evento como una exposición pública se convierte en un hito referencial del nivel alcanzado por el artista. En el caso de Jaime Saenz, que tiene a la novela **Felipe Delgado** (1979) como uno de sus mayores logros literarios, también tiene una exposición.

En junio de 1967, Jaime Saenz logró plasmar una exposición de dibujos en la Galería "Arca" de la ciudad de La Paz, centro de arte dirigido por el prestigioso artista Enrique Arnal. Allí se presentaron una serie de treinta y dos creaciones -o visiones- hechas en base a tinta china sobre papel, agrupadas bajo el rótulo de "Calaveras". Aquella muestra, en el fondo, fue una combinación de arte plástico y poesía si tomamos en cuenta aquel aspecto que algunos consideran accesorio, pero que en el caso de Saenz cobra notoriedad, hablamos de los títulos asignados a sus dibujos; así por ejemplo se podía leer al pie de cada cuadro los nombres: "Calavera con dolor de muelas", "Calavera con unas complicaciones en los ojos", "Calavera bordada en el canesú de una señora poco exigente", "Calavera desnutrida", "Calavera en desgracia", "Calavera de un muerto", "Calavera aparecida en un circo", etc.

A propósito de estos dibujos, el escritor, historiador y médico don Rolando Costa Arduz escribió en la prensa local en días cercanos a la exposición: "Aquellas imágenes nada necesitan de nosotros; el dibujo ya es dolor, en un binomio de arte y angustia". Y más adelante decía: "... artista que, escapando de las formas permanentes, eliminando las distorsiones, ha podido percibir de modo auténtico lo inarticulado y, jerarquizando la muerte y dándole expresión plástica, ha logrado una fantasía simbólica que nos muestra con toda nitidez la esencia de la parte...". Por su lado el también escritor, y antropólogo, Alvaro Diez Astete, describió: "La exposición de Saenz, entre la anatomía y la metafísica, consiste en la genial muestra expresionista de treinta y dos 'Calaveras'/.../ Estas calaveras formaban parte de una corte que evocaba, sin más, una danza macabra de la edad media en el cual no faltaba la calavera de un astronauta, compartiendo aquel mundo finalmente nada imaginario con las calaveras de un hombre y una mujer cualquiera...".

LOS TALLERES KRUPP

Jaime Saenz tenía un espacio entre sus cuartos al que designó "Talleres Krupp" (en alusión a Alfredo Krupp, famoso industrial alemán fundador de la industria metalúrgica y siderúrgica en su país). Allí el escritor se convertía en inventor, relojero, observador de estrellas, diagramador y artista entre otras cosas.

En estos talleres Saenz trabajó sus propios libros con su arte, con su dibujo; hizo la portada de la mayoría de sus obras literarias, por ejemplo están **El Escalpelo** (1955), **Los Cuartos** (1985), **Aniversario de una visión** (que adicionalmente lleva tres dibujos de su autoría, 1960), **La Noche** (1984) y **Vidas y Muertes** (1986). En el mismo lugar -seguramente- elaboró las ilustraciones que llevarían libros como: **Asistir al tiempo** (1975), **Travesía** (1978) y **Territorial** (1983) de Blanca Wiethüchter; y **La otra mano** (1967) de Rolando Costa Arduz. Misma suerte -tenemos entendido- corrieron obras de Antonio Avila Jiménez (Las Almas, 1950) y de Guido Orías Luna (Extranjero en estas cuatro estaciones, 1981).

Jaime Saenz: Autorretrato.

ESCRIBIR UN DIBUJO O DIBUJAR LAS LETRAS

La combinación escritor/dibujante o letras/arte está encarnada en varios de nuestros protagonistas de reconocida trayectoria. Por ejemplo el citado pintor Arturo Borda tiene en los tres tomos de **El Loco** (1966) una muestra del complemento, o más bien enriquecimiento, que pueden alcanzar estas dos formas de expresión en favor del autor. Otro caso en este mismo camino es Edgar Avila Echazú, quien en el último tiempo se ha mostrado como artista plástico. También podemos citar al poeta Pedro Shimose, que por largos años ha dibujado o retratado a una serie importante de personalidades de la cultura boliviana, trabajos que aparecieron en los años sesenta en "Presencia Literaria" dirigido por Monseñor Juan Quirós. En todos estos casos, se ha ido de las letras al arte, pero hay casos en que se tomó rumbo contrario, un ejemplo de estos es el de Edgar Arandia Quiroga, consagrado plástico nacional que ahora cultiva intensamente la palabra escrita.

Con Jaime Saenz, si así se lo hubiera propuesto, se habría logrado lo que podemos llamar [...] sía ilustrada, sin embar[...] de manera efectiva a est[...] de manera aislada hasta [...] cemos. Habría que urg[...] papeles inéditos de Saen[...] mos entendido no son [...] acceder a esta dimensió[...] ta fascinante ante cualq[...]

ALGUNAS FUENTE[S] CONSULTADAS

- Centro "GESTA BAR[...] me Saenz. Las páginas [...] Sup. Ventana de La Ra[...] primera y segunda parte. [...] y 5 de septiembre de 199[...]
- COSTA ARDUZ, R[...] torno a los dibujos que [...] me Saenz", Revista **Cró[...]** Nro. 142, La Paz, noviemb[...] pp. 6-9.
- FERNANDO VELAS[...] "Para escribir poesía...", [...] rio de El Diario, La Paz, 3[...] p.2.
- SAENZ, Jaime: **Ob[...]** Edit. Biblioteca del Sesq[...] rio, La Paz, 1975.
- SAENZ, Jaime: **Vida[...] tes**, Edit. Huayna Potos[...] 1986, p. 190.
- WIETHUCHTER, Bl[...] **moria Solicitada**, Edit. [...] La Paz, 1989, p.25.

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSERCION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID - PREID) Tel. 342391 C.Muñoz Cornejo No 2702, Sopocachi
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN. Tel. 371233
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236.
COTEL Reclamos Tel. 113 **INFORMACIONES** Tel. 104; **SEÑORITA HORA** Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR,** Tel. 356700. Interior Tel 101; **INFORMES,** Tel. 350211
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233
MATERNIDAD Tel. 314414
NEUROCIRUGIA, Tel.320728
PENSIONADO, Tel. 322823
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel 360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL.-
NIÑO DE PRAGA II Av. 16 de Julio 1566 Edif. 16 de Julio 366689
JUNIN c. Junin 744 329865
VIRGEN DE REMEDIOS c. Ballivián 1446 341444
COSMOS c. Figueroa esq. Tiquina 377188
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
6 DE AGOSTO Av. Villazón 1968 322680
AVENIDA c. Clavijo 290 entre 6 de Agosto y Arce 360981
ARCANGEL Valentín Abecia 1802 esq. Landaeta 314214
ALADINO Parque Libano 150 360733
ZONA MIRAFLORES
MEDITODO Av. Saavedra 2224 343331
TREBOL Av. Simón Bolívar 1984 392268
NAZARETH Av. de las Américas 294 210574
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
DAYANA Av. Burgaleta 831 V. Copacab. 230188
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA.-
ILLAMPU Av. Héroes del Pacífico 1489 358524
SANTA TERESITA Av. Buenos Aires 1104 351062
CANADA Max Paredes 467 356194
BRASIL c. Rodríguez 461 342238
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
YEROVI Calle 17 Centro Club Bolívar 784579
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI
SAN MIGUEL Urbanización San Miguel 791205
PRINCIPAL Av. Ballivián 676 fte. Automóvil Club 792984
NUEVA c. 25 frente Mercado Los Pinos- Calacoto 794517
SAN ALBERTO Av. García Lanza entre c. 14 y 15 Achumani 799318
VANITE c. 1 esq. Jurado 612 Edif.Providencia-Irpavi 721367

El tiempo (boletín meteorológico)

Domingo 9 de abril de 1995

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	32.0	22.0
Riberalta	33.0	22.0
Rurrenabaque	33.0	23.0
Trinidad	32.0	23.0
S.I. de Velasco	28.0	22.0
Santa Cruz	30.0	22.0
Cochabamba	31.0	9.0
Sucre	25.0	-8.0
Camiri	31.0	20.0
Potosí	21.0	1.0
Charaña	19.0	-9.0
Oruro	20.0	-2.0
Puerto Suárez	31.0	26.0
Tarija	32.0	15.0
Yacuiba	27.0	20.0
La Paz		
Zona Central	22.0	7.0
El Alto	18.0	2.0

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ, ALTIPLANO Y CORDILLERA.- Cielo despejado a poco nuboso, vientos del OESTE y poco cambio de temperaturas.

BENI Y PANDO.- Cielo nuboso con chubascos y tormentas aisladas, vientos del NORTE, NOROESTE poco cambio de temperaturas.

LLANOS ORIENTALES.- Cielo poco nuboso a nuboso, con chubascos en la tarde, vientos del NORTE Y NOROESTE, poco cambio de temperaturas.

TIERRAS BAJAS.- Cielo poco nuboso a nuboso, vientos del NORTE y poco cambio de temperaturas.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CENTRO	MINIMA	7.0	°C
	MAXIMA	22.0	°C
EL ALTO	MINIMA	2.0	°C
	MAXIMA	18.0	°C

Viaje[...]

SALIDA[S]

A Oruro: todos los días, a H[...] 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; [...] 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; [...] 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; [...]
A Cochabamba: todos los dí[...] 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; [...] 21:00.
A Santa Cruz: todos los día[...] 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15[...]
A Sucre: todos los días, a Hs. [...] 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. [...] 20:15.
A Montero: todos los días, a H[...] 20:30.
A Trinidad: todos los días, a H[...]
A Arica: martes y viernes a H[...]
A Tacna: domingos y jueves a[...]
A Llallagua: todos los d[...] 19:00.
A Villazón: todos los días, a H[...]
A Tarija: martes, jueves y s[...] 17:00.
A UYUNI: martes y viernes a[...]

Informaciones
Tel. 367275 - 367[...]
Empresas de Trans[...] interdepartament[...] internacional de pas[...]

Transporte Korilazo
Transporte Aroma
Pullman Nobleza
Pullman Avaroa
Transporte Copacabana
Pullman Bolivia
Urus Imperial
Flota El Dorado
Flota San Francisco
Flota Concordia
Flota Panamericana
Flota Urkupiña
Transporte San Lorenzo
Transportes Cisne
Transportes La Paz
Panasur

AeroSur
COMPAÑIA BOLIVIANA DE TRANSPORTE AEREO PRIVADO S.A.

SALIDAS
ORIGEN: LAPAZ (LPZ)

FRECUENCIA	DESTINO	HORA SALIDA	VUELO	ESCALA
1,2,3,4,5,6	COCHABAMBA	7:30	103	0
1,2,3,4,5,6,7	COCHABAMBA	14:10	111	0
1,2,3,4,5,6,7	COCHABAMBA	18:45	127	0
1,2,3,4,5,6	POTOSI	8:45	801	0
1,2,3,4,5,6	SUCRE	8:50	121	0
1,2,3,4,5,6,7	TRINIDAD	6:10	806	0
1,2,3,4,5,6	TRINIDAD	12:15	809	0
1,2,3,4,5,6	SANTA CRUZ	7:30	103	Cbba.
1,2,3,4,5,6	SANTA CRUZ	8:50	121	Sucre
1,2,3,4,5,6,7	SANTA CRUZ	13:55	125	0
1,2,3,4,5,6,7	SANTA CRUZ	14:10	111	Cbba.
1,2,3,4,5,6,7	SANTA CRUZ	18:45	127	Cbba.
1,2,3,4,5,7	SANTA CRUZ	20:40	109	0

LLEGADAS
DESTINO: LAPAZ (LPZ)

ORIGEN	HORA LLEGADA	VUELO
SANTA CRUZ	8:20	100
SANTA CRUZ	13:45	110
SANTA CRUZ	13:30	126
SANTA CRUZ	18:15	122
SANTA CRUZ	20:10	112
SANTA CRUZ	22:00	108
COCHABAMBA	13:45	110
COCHABAMBA	20:10	112
TRINIDAD	8:20	807
TRINIDAD	19:30	810
SUCRE	18:15	122
POTOSI	11:05	800

La Paz: Av. 16 de Julio 1607 Reservas: 371833 - Fax: 390457 | Cochabamba: Av. Ayacucho 170 Reservas: 28587 - Fax: 28385 | Santa Cruz: Calle Colón Esq. A. Irala Reservas: 367400 - Fax: 326992

ATENCION LAS 24 HORAS

aeroperu
cuente con nosotros

PERU A BOLIVIA			DIRECCION	BOLIVIA A PERU		
LUN/JUE/SAB	MIE/VIE	LUN/SAB	DIA	LUN/JUE/SAB	MIE/VIE	LUN/SAB
PL 617	PL 615	PL 655	VUELO	PL 618	PL 616	PL 654
727-100	727-100	727-200	EQUIPO	727-100	727-100	727-200

06:15	12:30	00:20	S	LIMA	LL	11:50	18:05	10:10
07:10			LL	CUZCO	S	10:45		
07:50			S		LL	10:15		
	13:45		LL	AREQUIPA	S		16:55	
	14:10		S		LL		16:25	
09:40	15:50		LL	LA PAZ	S	10:25	16:40	
		03:40	LL	SANTA CRUZ	S			08:50

Conexiones desde Lima a: * Horas Locales
MEXICO - CANCUN - MIAMI - LOS ANGELES - BOGOTA - CARACAS - GUAYAQUIL - QUITO - PANAMA.
En nuevos equipos DC-10/B-757/B-727-200

SKORPIOS REPRESENTACIONES
LA PAZ: Tels: 370002/3/4 370042 - 354435 • Fax: 391313 | COCHABAMBA: Tels: 22227 - 29673 | SANTA CRUZ: Tels: 365385 • Fax: 365384 | SUCRE: Tels: 25362 - 24363

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAM

SALIDAS

VLO. 437	COBIJA	HRS. 07:00
VLO. 437	GUAYARAMERIN	HRS. 07:00
VLO. 437	RIBERALTA	HRS. 07:00
VLO. 861	SANTA CRUZ	HRS. 07:30
VLO. 861	BELHO HORIZONTE	HRS. 07:30
VLO. 861	RIO DE JANEIRO	HRS. 07:30
VLO. 861	BUENOS AIRES	HRS. 07:30
VLO. 861	MONTEVIDEO	HRS. 07:30
VLO. 861	ASUNCION	HRS. 07:30
VLO. 801	COCHABAMBA	HRS. 09:40
VLO. 612	TRINIDAD	HRS. 11:35
VLO. 918	LIMA	HRS. 11:40
VLO. 881	SANTA CRUZ	HRS. 14:15
VLO. 917	COCHABAMBA	HRS. 18:15
VLO. 917	SANTA CRUZ	HRS. 18:15
VLO. 906	SANTA CRUZ	HRS. 19:30
VLO. 906	MANAOS	HRS. 19:30
VLO. 906	MIAMI	HRS. 19:30

LLEGADAS

VLO. 909	MIAMI	HRS. 09:00
VLO. 909	MEXICO	HRS. 09:00
VLO. 909	PANAMA	HRS. 09:00
VLO. 909	SANTA CRUZ	HRS. 09:00
VLO. 949	SAO PAULO	HRS. 10:40
VLO. 918	SANTA CRUZ	HRS. 10:40
VLO. 918	COCHABAMBA	HRS. 10:40
VLO. 880	SANTA CRUZ	HRS. 13:10
VLO. 917	LIMA	HRS. 17:25
VLO. 816	TRINIDAD	HRS. 18:35
VLO. 816	COCHABAMBA	HRS. 18:35
VLO. 864	RIO DE JANEIRO	HRS. 22:20
VLO. 864	BELHO HORIZONTE	HRS. 22:20
VLO. 864	MONTEVIDEO	HRS. 22:20
VLO. 864	BUENOS AIRES	HRS. 22:20
VLO. 864	ASUNCION	HRS. 22:20
VLO. 864	SANTA CRUZ	HRS. 22:20

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS:
LA PAZ 367711-13 371020-27 | COCHABAMBA 50740 - 50745 50750 | SANTA CRUZ 344411 344357

LanChile
LA LINEA AEREA DE CHILE

DIRECCION		CHILE A BOLIVIA		DIRECCION		BOLIVI[A A CHILE]
DIA		LUNES a SABADO	DOM	DIA		LUNES a SABADO
VUELO		LA-078	LA-076	VUELO		LA-1[...]
EQUIPO		B-737	B-737	EQUIPO		B-737
CLASE		Y	Y	CLASE		Y
SANTIAGO	Sa	8:05	8:05	STA. CRUZ	Sa	
				LA PAZ	Sa	12:05
				ARICA	Ll	13:45
IQUIQUE	Ll	10:15	10:15		Sa	14:35
	Sa	10:35	10:35	IQUIQUE	Ll	15:10
ARICA	Ll	11:10	11:10		Sa	15:30
	Sa	11:45	11:45	SANTIAGO	Ll	17:35
LA PAZ	Ll	11:25				
STA. CRUZ	Ll		12:05			

NOTA: Itinerarios sujetos a modificaciones sin previo aviso.

La Paz: Edif. 16 de Julio 1º piso Of. 104 Teléfono piloto 358377 Fax 392661 Casilla 14313 | Cochabamba Av. Ayacucho 112 Frente al correo central Tel. 24827 - 28858 Cas. 5457 | Santa Cruz calle Libertad 144 Tels. 329547 - 335661 - 335666